

Retrato de América

en Head Start

Guía de recursos

Producido en colaboración con la
National Endowment for the Humanities



NATIONAL
ENDOWMENT
FOR THE
HUMANITIES

Retrato de América

A Program of the
NATIONAL ENDOWMENT FOR THE HUMANITIES

Guía de recursos de *Retrato de América* en Head Start

Índice

I. Introducción a <i>Retrato de América en Head Start</i>	1
II. <i>Retrato de América en Head Start</i> para la educación y el desarrollo infantil:	
Obras de arte y experiencia en educación y el desarrollo infantil	4
1-A Cerámica y cestas: de c. 1100 a c. 1960	5
1-B Misión de Nuestra Señora de la Concepción, San Antonio, Texas, 1755	9
2-A John Singleton Copley, Paul Revere, 1768	12
2-B Plata de los siglos XVIII, XIX y XX	15
3-A Grant Wood, La cabalgata de medianoche de Paul Revere, 1931	18
3-B Gilbert Stuart, George Washington, 1796	21
4-A Emanuel Leutze, Washington cruzando el río Delaware, 1851	24
4-B Hiram Powers, Benjamin Franklin, 1862	27
5-A Thomas Cole, El meandro, 1836	31
5-B N.C. Wyeth, Ilustración de la portada de El último de los Mohicanos, 1919	34
6-A John James Audubon, El flamenco americano, 1838	37
6-B George Catlin, Catlin pintando el retrato de Mah-to-toh-pa-Mandan, 1861/1869	40
7-A Thomas Cole y otros, Capitolio estatal, Ohio, 1838–1861	43
7-B George Caleb Bingham, Las elecciones en el condado, 1852	46
8-A Albert Bierstadt, Mirando hacia el valle de Yosemite, California, 1865	49
8-B Halcón negro, Cuaderno de arte de “Sans Arc Lakota”, 1880–1881	52
9-A Winslow Homer, El veterano de guerra en un campo nuevo, 1865	55
9-B Alexander Gardner, Abraham Lincoln, 5 de febrero de 1865	58
10-A Augustus Saint-Gaudens, Monumento a Robert Shaw, 1884–1897	61
10-B Edredones: Siglos XIX - XX	64
11-A Thomas Eakins, John Biglin en una sola espadilla, c. 1873	68
11-B James McNeill Whistler, El Salón de los Pavos Reales, 1876–1877	71
12-A John Singer Sargent, Retrato de un niño, 1890	74
12-B Childe Hassam, El día de los aliados, mayo de 1917, 1917	77
13-A Walker Evans, El puente de Brooklyn, New York, 1929	80
13-B Louis Comfort Tiffany, Paisaje de otoño –El río de la vida, 1923-1924	83
14-A Mary Cassatt, Paseo en barca, 1893/1894	86
14-B Joseph Stella, El puente de Brooklyn, c. 1919–1920	89
15-A Charles Sheeler, Paisaje estadounidense, 1930	92

Índice

15-B William Van Alen, Edificio Chrysler, 1926–1930	95
16-A Edward Hooper, Casa junto al ferrocarril, 1925	98
16-B Frank Lloyd Wright, La casa de la cascada, 1935–1939	101
17-A Jacob Lawrence, Serie sobre migraciones, Núm. 57, 1940–1941	104
17-B Romare Bearden, La paloma, 1964	107
18-A Thomas Hart Benton, Los orígenes de la música country, 1975	110
18-B Dorothea Lange, La madre migrante, 1936	113
19-A Norman Rockwell, Libertad de expresión, The Saturday Evening Post, 1943	116
19-B James Karales, La marcha por el derecho al voto de Selma a Montgomery de 1965, 1965	119
20-A Richard Diebenkorn, Escena de una ciudad I, 1963	122
20-B Martin Puryear, Escalera para Booker T. Washington, 1996	125
III. Actividades familiares de <i>Retrato de América en Head Start</i>	
Noche familiar en el museo	128
Visión general	129
Objetivos del evento: Para los padres y los niños	129
Actividades para el personal	129
Planificación por el personal	129
Actividades de bienvenida	132
Cómo experimentar el arte y las actividades	134
Actividades de cierre	135
Apéndices	
A. Lista anotada de libros	136
B. Carta de invitación a la Noche familiar en el museo	147
C. Introducción a las actividades y consejos para las áreas de arte	149
D. Ideas para iniciar conversaciones entre padres e hijos	175
E. Arreglos para el Área de arte	183
F. Muestra del cuestionario para los padres sobre la Noche familiar en el museo	185

Retrato de América en Head Start



Bruce Cole, presidente de NEH en la National Gallery of Art, Washington, D. C.
Fotografía © DavidHills.net

“Mi propia experiencia atestigua el poder del arte para estimular el despertar intelectual. Cuando era niño, mis padres visitaron la Galería Nacional de Arte en Washington y me trajeron un regalo que cambiaría mi vida: un portafolio de ilustraciones de las colecciones de la Galería Nacional. Mientras reflexionaba sobre estas grandes obras de arte, vislumbré por primera vez aquello que se convertiría en una búsqueda de toda una vida: estudiar y entender la forma, la historia y el significado del arte. Este fue mi entrada a un mundo intelectual más amplio. Por ese portal abierto me sumergiría en la historia, filosofía, religión, arquitectura y literatura—todo el universo de las humanidades”.

Bruce Cole, Chairman
National Endowment for the Humanities

Trasfondo

*Retrato de América*SM es una iniciativa del National Endowment for the Humanities, mediante la cual se ofrece una serie de 40 reproducciones y fotografías de arte norteamericano, de primera calidad y a todo color. Las obras abarcan desde cuadros, esculturas, fotografías y arquitectura, a artes decorativas y artesanía fina. El proyecto se diseñó para proveer a los estudiantes, desde kindergarten al duodécimo grado, así como a los adultos en general una oportunidad para aprender acerca del arte y la historia de Estados Unidos. Para los niños pequeños, sus familias y las comunidades, se ha expandido el enfoque a experiencias y recursos de aprendizaje acordes con su nivel de desarrollo. *Retrato de América en Head Start* ofrece un programa flexible que guía y realza la interacción con el arte. Esta publicación es una herramienta práctica que muestra cómo enriquecer el currículo preescolar usando obras de arte de modo que los niños participen y se entusiasmen aprendiendo. *Retrato de América en Head Start* ayuda al personal de Head Start a presentar las obras y a realzar las conversaciones sobre las imágenes. Además, incluye sugerencias de libros, vocabulario nuevo, experiencias relacionadas de aprendizaje y actividades familiares de lectoescritura que respaldan la preparación escolar de los niños.

Además, los equipos docentes de Head Start, los trabajadores sociales de las familias, los coordinadores de alfabetización familiar, los padres educadores, y demás personal y voluntarios de Head Start pueden colaborar para organizar actividades enfocadas en la familia y los padres, tales como, la Noche familiar en el museo. Según se describe en la Guía de Recursos de *Retrato de América en Head Start*, la Noche familiar en el museo es una experiencia enfocada en la familia concebida para brindar a los padres y niños la oportunidad de descubrir las obras de arte de *Retrato de América* mediante la conversación, la creatividad y las experiencias sensoriales. La Noche familiar en el museo refuerza las metas familiares de alfabetización y facilita la implementación de *Retrato de América en Head Start*. Se invita a los niños y familias a crear obras de arte y manualidades, a hacer grabados audaces y coloridos, a crear collages o crear paisajes urbanos mientras experimentan el mundo del arte.

Obras

Las 40 imágenes plasman siglos de pintura, escultura, arquitectura y artes decorativas. Las obras pertenecen a las colecciones estadounidenses que están permanentemente abiertas al público y fueron seleccionadas por su calidad, la gama de medios y épocas y la capacidad de poderse agrupar de manera que se aumente el potencial de aprendizaje.

Son obras maestras de arte como éstas las que nos hacen experimentar la humanidad en la historia y realzan la enseñanza y el entendimiento del pasado de Estados Unidos. Estos logros estéticos son un deleite a la vista y al pensamiento y también proveen parte del registro histórico de nuestra nación. La colección es un muestrario flexible que trae una nueva perspectiva a lo que normalmente se realiza en los currículos y ofrece una manera simple y eficaz de presentar el arte e implantarlo en la vida de los niños pequeños y sus familias. Mediante una diversidad de temas y estilos, tanto los adultos como los niños pueden descubrir y definir sus propios intereses y sentimientos.

Para facilitar su uso, cada obra de la serie de 20 carteles está numerado (por ejemplo: 1-A es una cara del cartel mientras que 1-B es la otra), con un total de 40 imágenes. Estos son grandes (24" x 36"), para que todo el grupo o clase pueda verlos a la vez, están laminados y son duraderos y se pueden colgar de las paredes con tachuelas o hasta con cinta adhesiva. *Retrato de América* alienta a los maestros y al personal a dar rienda suelta a su creatividad, a utilizar las imágenes libremente en maneras que enriquezcan las experiencias de aprendizaje. No hay ningún orden establecido para su uso a nivel de educación en la primera infancia. El interés que nace de los niños puede guiar las conversaciones y experiencias, así como la cantidad de imágenes que se presente y el tiempo que se utilice en presentar cada una.

La presentación de las obras puede variar. Una maestra puede colgar una de las reproducciones y dejarla colgada por un tiempo para que capture ocasionalmente la atención de los niños. Otro maestro puede usar intencionalmente una obra, por ejemplo, El flamenco americano, para estimular la conversación sobre las aves y abordar el tema con la ayuda de las preguntas iniciadas por los niños sobre por qué algunos pájaros no pueden volar. Al considerar por qué un artista escoge un medio, sujeto, color o textura en específico en vez de otro, se expone a los niños al arte y a aprender a describir lo que sienten respecto a la imagen. Desde una temprana edad, los niños son capaces de formar ideas por capas ricas mientras experimentan cómo el arte comunica un mensaje.

Las artes visuales estimulan la creatividad y el pensamiento analítico. Las artes deleitan e implican los sentidos, a la vez que proveen a los padres y maestros una manera nueva de llegar a los niños más jóvenes. El personal, el equipo de enseñanza y los padres de Head Start pueden extender las experiencias de aprendizaje en la primera infancia al entablar con los niños conversaciones creativas acerca de las obras que incentiven el pensamiento y la imaginación. *Retrato de América en Head Start* ofrece conexiones con libros y materiales existentes de la biblioteca. Estas conexiones con las obras fomentan la curiosidad, el interés y el tipo de interacción que refuerza tanto la preparación escolar como las metas de alfabetización familiar.

Además, *Retrato de América en Head Start* ayuda al personal del programa local a diseñar experiencias relativas al Marco de Resultados del Niño para todos los niños de todos los niveles intelectuales y procedencias culturales y lingüísticas. La presencia de este arte como parte de los currículos de los programas locales permite al equipo de enseñanza a enfocar en los resultados del niño usando materiales interesantes y desafiantes.

Mediante la observación y las conversaciones los niños practican y usan lenguaje y vocabulario nuevo. Mientras describen las imágenes, responden a preguntas y hacen también las suyas. Ellos experimentan el conteo, la comparación, el contraste y buscan los patrones. Desarrollan capacidades sociales: aprenden a esperar su turno, desarrollan confianza al tomar decisiones y aumenta su interés por aprender con los demás, mientras comparten oportunidades para cantar canciones, leer

Resultados del Niño en Head Start

Idioma

Los niños entienden y usan vocabulario más complejo y variado para:

- mejorar su capacidad para comunicarse;
- expresar opiniones, sentimientos e ideas;
- mejorar su capacidad para conversar;
- usar más y distintas palabras, inclusive sustantivos, verbos, adjetivos, adverbios y preposiciones; y
- expresar sus ideas.

Alfabetización

Los niños adquieren:

- capacidad para discernir en cuando a los sonidos en las palabras;
- conocimiento e interés en una amplia gama de temas;
- conciencia de que lo impreso tiene sentido;
- experiencia adicional con el alfabeto; y
- un entendimiento de cómo usar los libros.

Matemáticas

Los niños desarrollan capacidad para:

- contar y comparar;
- reconocer y nombrar figuras geométricas;
- medir con métodos estándares y poco convencionales;
- comparar tamaños con maneras interesantes de medir; e
- identificar y desarrollar sus propios patrones.

Ciencias

Los niños desarrollan destrezas de observación y habilidades para resolver problemas con el fin de:

- aprender a hablar sobre sus observaciones, predecir, generalizar y explicar lo que ven;
- descubrir rasgos comunes;
- participar en investigaciones sencillas;
- llegar a conclusiones basadas en sus experiencias.

Resultados del Niño en Head Start

Artes creativas

Los niños experimentan el proceso creativo mediante el arte. Ellos:

- exploran diferentes materiales y medios de arte;
- utilizan una variedad de herramientas para la expresión creativa;
- cantan canciones;
- tocan instrumentos musicales;
- bailan ritmos diferentes; y
- representan una diversidad de papeles.

Desarrollo socio-emocional

Los niños desarrollan:

- sus propios intereses;
- confianza en sí mismos;
- orgullo respecto a su propio trabajo; y
- cooperación con los demás.

Métodos de aprendizaje

Cuando los niños participan en experiencias relativas a sus intereses:

- su capacidad de prestar atención aumenta;
- sus estrategias para resolver problemas verbales se amplían;
- su curiosidad e iniciativa aumentan;
- su capacidad de razonamiento y resolución de problemas se desarrolla; y
- mejora su concentración, persistencia y participación.

Desarrollo físico

Cuando los niños están activos físicamente, mejoran:

- sus destrezas motoras gruesas; y
- sus destrezas motoras finas, inclusive las destrezas manuales al:
 - construir con pequeños objetos manipulables;
 - escribir;
 - dibujar; y
 - pintar.

libros y crear sus propias obras de arte, además de participar en el movimiento y el juego imaginario.

Cuando los niños amplían sus intereses, es más probable que entablen conversaciones más extensas, hagan preguntas, creen sus propias obras de arte o proyectos creativos y disfruten de la lectura sobre sus temas especiales. Tal motivación es esencial para el aprendizaje y el desarrollo a través de todos los dominios del Marco de Resultados del Niño de Head Start.

Office of Head Start suministrará las obras de arte de *Retrato de América* y la Guía de Recursos de *Retrato de América en Head Start* a todos los programas Head Start del país. Otros recursos basados en la Red se difundirán por el sitio web de Office of Head Start, el Early Childhood Learning and Knowledge Center (ECLKC): www.eclkc.ohs.acf.hhs.gov.

El sitio web de *Retrato de América* del National Endowment for the Humanities (NEH), www.picturingamerica.neh.gov, ofrece información sobre cada obra de arte en el Libro de recursos para los maestros.

10 SUGERENCIAS para el éxito de *Retrato de América en Head Start*

- 1 Siga la iniciativa de los niños.
- 2 Encaje el programa dentro de su currículo.
- 3 Seleccione obras de arte que sean un reflejo de sus niños, familias y la comunidad.
- 4 Cree maneras de extender el aprendizaje y las conversaciones.
- 5 Conecte con los resultados del niño en Head Start.
- 6 Plante las semillas de la creatividad - la suya y la de ellos.
- 7 Anime las conexiones entre el presente y el pasado.
- 8 Considere la secuencia y el tiempo — el ritmo.
- 9 Involucre a las familias y los padres.
- 10 ¡DISFRUTE!

II. *Retrato de América en Head Start*
para la educación y el desarrollo infantil:

Obras de arte y experiencia en educación y el desarrollo infantil



1-A Cerámica y cestas: c. 1100-c. 1960

Varios artistas



1-A. 1 Cerámica anasazi, c. 1100, Pueblo Bonito, Chaco Canyon. Tarro a la izquierda, altura 10 1/4 in. (26 cm.). Fotografía de P. Hollembek. © American Museum of Natural History, New York.



1-A. 2 Sikyátki polychrome bowl, c. 1350-1700, altura 3 1/3 in., diámetro 10 3/4 in. (9.3 x 27.4 cm.). Núm. de catálogo 155479. Departamento de antropología, Smithsonian Institution, Washington, D. C. Fotografía de D. E. Hurlbert.



1-A. 3 María Montoya Martínez y Julian Martínez (San Ildefonso; pueblo, indio estadounidense, c. 1887-1980; 1879-1943), tarro, c. 1939. Cerámica negra, altura 11 1/8 in., diámetro 13 in. (28.26 x 33.02 cm.). National Museum of Women in the Arts, Washington, D. C., Donado por Wallace y Wilhelmina Holladay.

El arte

Esta lámina incluye ejemplos de cerámica y cestas o canastas fabricadas en Estados Unidos durante los pasados 900 años. Muchas de ellas aparecen resaltadas en la siguiente sección; sin embargo, usted tal vez quiera dedicar más tiempo a analizar otros objetos representados en la lámina.

La pieza grande de cerámica negra es la más moderna de todas las vasijas (1-A.3). Es una reinterpretación de la cerámica antigua que se descubrió cerca de Santa Fe, Nuevo México a inicios del siglo XX. Les tomó más de ocho años a los artistas determinar cómo usar el color negro sobre el mismo color. Los diseños geométricos cubren sólo la mitad de la vasija.

La cesta de barba de ballena (1-A.5) fue tejida en Alaska en 1940 por un hombre de la tribu inupiat llamado Carl Toolak. La barba es una lámina fibrosa y dura que se encuentra en la boca de las ballenas, a los "dientes" de estas ballenas se les denomina barba. En la base de la cesta se colocó una pieza de marfil con agujeros alrededor de los bordes para que la barba pudiera enhebrarse y así tejer la cesta. La tapa tiene una agarradera que también es de marfil. La agarradera es una cabeza de foca tallada en marfil. La barba viene en muchos colores, desde tonos claros de marrón, hasta negro. Los puntos blancos de esta cesta se hacen con plumas de aves que forman parte del diseño de la cesta y la tapa.

La bandeja de arroz (1-A.6) fue tejida en 1960 por César Johnson, un miembro del pueblo gullah que vivía en la costa de Carolina del Sur. Gullah es el nombre de una cultura y su lengua criolla es similar a la lengua krio de Sierra Leona. Esta cesta se usa para separar los granos de arroz de la cáscara o paja. Las cestas gullah se tejen de junco enrollado y palma enana americana o roble blanco.

Las vasijas de cerámica (1-A.1) fueron confeccionadas por el pueblo anasazi hace casi mil años. Estas vasijas se hallaron en el Cañón del Chaco en Nuevo México. Cada uno tiene pequeños agujeros o asas cerca de la parte superior para que se pueda colgar con una cuerda o sogá. Se desconoce el uso de estas vasijas. Los diseños geométricos se pintaron y calentaron u hornearon para fijar el diseño en la cerámica.

Los artistas

María Montoya Martínez y su esposo, Julián Martínez, una pareja tewa del pueblo de San Ildefonso, fueron contactados por un arqueólogo para recrear un estilo muy antiguo de cerámica que se descubrió cerca de Santa Fe, Nuevo México. La pareja trató durante muchos años de producir vasijas negras usando arcilla roja. Después de ocho años la pareja descubrió cómo hacer un estilo de cerámica antigua con un acabado negro sobre negro.



1-A. 4 Louisa Keyser (Dat So La Lee, Washoe, c. 1850–1925), Beacon Lights, 1904–1905. Sauce, cercis occidental, y raíz de helecho, altura 11 ¼ in., diámetro 16 in. (28. 58 x 40. 64 cm.), T751. Colección Thaw, Fenimore Art Museum, Cooperstown, N. Y. Fotografía de Richard Walker.



1-A. 5 Carl Toolak (c. 1885– c. 1945, Inupiat, Point Barrow, Alaska), canasta de barba de ballena, 1940. Barba de ballena y marfil, altura 3 ½ in., diámetro 3 1/3 in. (9. 0 x 8. 5 cm.). Núm. Catálogo 1. 2E1180, cortesía de Burke Museum of Natural History and Culture, Seattle, Wash.



1-A. 6 Atribuido a Caesar Johnson (1872–1960), Canasta gullah cernedora de arroz, c. 1960. Rush, altura 2 ½ in., diámetro 17 ½ in. (6. 35 x 44. 45 cm.), cortesía de South Carolina State Museum, Columbia, S. C. Fotografía de Susan Dugan.

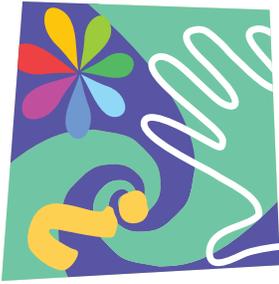
Caesar Johnson fue un artista gullah de Carolina del Sur, que diseñó una cesta plana que se usaba para separar los granos de arroz de sus cáscaras. El pueblo gullah proviene de los esclavos de África occidental. Gullah es el nombre del pueblo, su cultura y su idioma.

Carl Toolak, de la tribu inupiat, fue uno de los primeros tejedores de cestas de barba de ballena en Alaska. Debido a que la barba es muy dura de utilizar cuando recién se comienza a tejer la cesta, Toolak usó una plancha de marfil y tejió la primera tira de barba al borde de la plancha a través de agujeros perforados alrededor de la misma.

El pueblo anasazi hacía la cerámica en forma de cilindro hace casi mil años. Ellos eran granjeros que construyeron sus casas y pequeños pueblos en la Región de “Four Corners”, que es actualmente el área donde se unen las fronteras de Nuevo México, Arizona, Utah y Colorado. El pueblo anasazi es conocido por su arquitectura y el más grande de sus edificios lleva el nombre de Pueblo Bonita. Estas seis vasijas se encontraron junto con un centenar más en uno de los salones.

Perspectiva histórica

El periodo de estas piezas de cerámica abarca 800 años. Las tres piezas de cerámica de la lámina se hicieron entre los años 1100 y 1939. Las cestas se tejieron entre los años 1904 y 1960. Hace mil años, los indios estadounidenses usaban plantas, hueso, cuero, tierra y piedra para confeccionar las vasijas, cestas, puntas de flechas y otros objetos que necesitaban en su vida diaria. Además de ser útiles, muchos de estos objetos son bellas obras de arte.



Conversaciones y actividades de enseñanza

Para niños de Head Start de 3 a 5 años

Anime a los niños para que observen detenidamente las vasijas y cestas de esta lámina. Presente el vocabulario nuevo para probar sus conocimientos y conversar sobre lo que ven.

Describan



- ✓ ¿En qué piensan cuando ven estas cestas y vasijas? ¿En qué se parecen?
- ✓ ¿En qué se diferencian?
- ✓ ¿Si pudieran tocar estos objetos, cómo se sentirían?
- ✓ ¿De qué están hechas? (La cerámica está hecha de arcilla. Las cestas son de barba de ballena, hierbas, plantas y sauces).

Analicen e interpreten



Haga las siguientes preguntas para estimular el pensamiento y la conversación:

- ¿Cómo usarían alguno de estos objetos?
- ¿Les gustaría decirme alguna otra cosa sobre lo que ven?



Conecten y extiendan

Presente el vocabulario

cerámica	imagen	áspero
contraste	hornos	espaciado
cilindro	alfarería	espirales
frágil	suave	tejido



Una canasta de cumpleaños para Tía por Pat Mora (Libros Colibrí, 1997)
Cecilia prepara un regalo para su tía abuela que cumple noventa años.

Basket Moon (Luna de canasta) de Mary Lyn Ray (Little Brown Books for Young Readers, 1999) Después que la gente de su pueblo se burlara de un niño, éste redescubre la belleza de la artesanía de su familia y sigue los pasos de su padre en el tejido de cestas.

Circle Unbroken: The Story of a Basket and Its People (Círculo continuo: La historia de una cesta y su pueblo) por Margot Theis Raven (Square Fish, 2007)
Una abuela cuenta la historia de las hermosas cestas de hierba del maná hechas por el pueblo gullah que mantiene viva la herencia africana.



Conecten y extiendan continúa...

Experiencias afines de alfabetización familiar

Los padres y niños pueden:

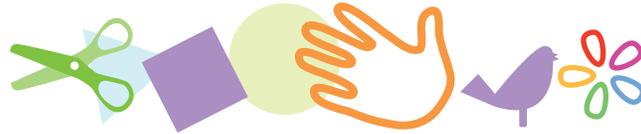
- ✓ jugar a la "búsqueda del tesoro" en casa y buscar objetos con diferentes texturas o artículos que puedan contener cosas de varios tamaños,
- ✓ jugar a encontrar palabras que rimen con "canasta" (pasta, aplasta, basta, gasta, arrastra, etc.) cuando tengan que esperar mucho tiempo o en los viajes largos en auto o autobús.



Libros continúa...

The Cherokee: Native Basket Weavers (Los Cherokee: Tejedores nativos de cestas) por Therese DeAngelis (Coughlan Publishing, 2003). Los Cherokee del sudeste de Estados Unidos confeccionaron cestas de caña de río. Cuando los indios fueron enviados a Oklahoma, adaptaron nuevos materiales para continuar el tejido de las cestas tradicionales.

The Pot that Juan Built (La vasija que Juan confeccionó) por Nancy Andrews-Goebel (Lee and Low Books, 2002). Juan Quezada es un alfarero mexicano que hizo unas hermosas vasijas de arcilla, iguales a las que los alfareros de esa área hicieron hace cientos de años.



Experiencias educacionales afines

- ✓ Invite a un alfarero a visitar la clase para demostrar la elaboración y decoración de la cerámica. Quizá el alfarero pueda traer un horno pequeño y fotos que muestren las etapas de la fabricación de la cerámica.
- ✓ Haga una vasija de arcilla o plastilina. Los niños pueden hacer una bola y sacar el centro o hacer un "gusano largo" de arcilla o plastilina.
- ✓ Teja una cesta o alfombra con papel de colores u otros materiales.
- ✓ Dibuje o pinte vasijas y cestas.
- ✓ Pida a los padres que traigan a la clase vasijas o cestas hechas a mano, con suerte representarán una variedad de culturas

*Estas ideas sólo representan algunas de las muchas actividades que se pueden emprender para ampliar el conocimiento de los niños. Su conocimiento sobre los niños y sus familias respalda su capacidad para garantizar experiencias y resultados positivos de aprendizaje para los estudiantes. Como educador o educadora, usted probablemente tenga en mente ideas de libros, canciones, juegos con los dedos y actividades en las que pensó al presentar o ampliar los conocimientos de los niños respecto a las obras de **Retrato de América en Head Start**. Le alentamos a que consulte con sus colegas, visite la biblioteca o librería local y comparta sus ideas con otras personas.*

1-B Misión de Nuestra Señora de la Concepción, 1755

Varios artistas



1-B. 1 Misión de Nuestra Señora de la Concepción de Acuña, San Antonio, Texas, 1755. Ernst F. Schuchard (1893–1972). *La Misión de Concepción, detalles del fresco*, 1932. Acuarela sobre papel, 17 1/2 x 17 in. (45 x 44 cm.) en el marco. *Daughters of the Republic of Texas Library. Ernst F. Schuchard papers, donado por Mrs. Ernst F. Schuchard e hijas en memoria de Ernst F. Schuchard.*



1-B. 2 Convento e iglesia en el atardecer. San Antonio Missions National Historical Park. © George H. H. Huey.



1-B. 3 "Eye of God" (Ojo de Dios) decoración del techo de la biblioteca. San Antonio Missions National Historical Park. © George H. H. Huey.

El arte

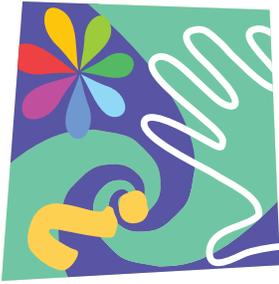
Ernst Schuchard pintó esta acuarela de una iglesia de 250 años de antigüedad ubicada en lo que es actualmente San Antonio, Texas. Se diseñó con un estilo lujoso y decorativo conocido como barroco español. La parte exterior del edificio estaba cubierta con yeso y pintada con diseños en rojo, azul, amarillo y negro. Los diseños son geométricos y floreados, delineando las ventanas y las aperturas del campanario. Los artesanos utilizaron la técnica de la pintura al fresco que consiste en pintar sobre el yeso mojado. El interior del edificio estaba decorado con frescos. La misión incluye una biblioteca con una pintura inusual del sol en el techo.

Los artistas

La iglesia fue construida en 1775 por artesanos nativos. Ésta contaba con el diseño tradicional de las iglesias católicas que consiste de un pasillo central largo atravesado por otro, en forma de cruz. Schuchard pintó esta acuarela de la iglesia en la década de 1930. Con el transcurso del tiempo, muchos artesanos aportaron a la construcción de la iglesia original y decoraron las áreas interiores y exteriores que se representan en la acuarela.

Perspectiva histórica

Esta misión es una de seis que los españoles construyeron para detener la expansión francesa del este. A pesar de que los exploradores españoles y franceses buscaban oro y otros tesoros, los misioneros querían enseñar el cristianismo a los indios. Además de la enseñanza de la religión, la misión ofrecía una constante provisión de alimentos y condiciones de vida más seguras que en las llanuras del este de Texas.



Conversaciones y actividades de enseñanza

Para niños de Head Start de 3 a 5 años

Anime a los niños para que observen detenidamente esta acuarela – la iglesia, los detalles de los insertos, el fondo y los colores. Presente el vocabulario nuevo y busque libros relacionados con el cuadro.

Describan



✓ Use el telescopio de *I Spy* (¡Veo, veo!) para observar detenidamente esta obra de arte. Los telescopios son fáciles de hacer – decore un rollo de papel higiénico o papel toalla vacío. Pida a los niños que usen la mayor cantidad de palabras descriptivas para explicar lo que ven. ¿Ven por su casa algunos edificios parecidos a éste?, ¿Dónde?, ¿Qué creen que hacen las personas en estos edificios?

✓ Pídale a los niños que sigan mirando con detenimiento y cuidadosamente, y luego pregúnteles qué tipos de figuras observan. Algunas son bidimensionales y otras tridimensionales. ¿Cuál es la diferencia? Observe si pueden identificar las figuras por su nombre. Pregúnteles si hay figuras que se parecen a las de la foto en el centro de los bloques de juego.

Conecten y extiendan

Presente el vocabulario

arquitectura	patrones
cúpula	yeso
floral	figuras—rombo,
fresco	cubo, polígono,
historia	cúpula
horizontal	torre
iglesia	tesoro

Analicen e interpreten



Haga las siguientes preguntas para estimular el pensamiento y la conversación:

- ¿Qué tipo de edificio es? ¿Cómo creen que se llama?
- ¿En qué se diferencia este edificio del nuestro de Head Start?
- ¿Por qué creen que el artista le tomó fotos a este edificio?
- ¿Qué estación del año creen que es?
- ¿Creen que podamos construir un edificio como éste con nuestros bloques?



Libros

A Kid's Guide to Exploring San Antonio Missions National Historical Park (Guía infantil para explorar el Parque histórico nacional de las misiones de San Antonio)

por Mary Maruca (Western National Parks Association, 1999)
Este libro brinda una visión de las misiones de San Antonio, sus edificios y las personas que lo habitaron, entre los que se encuentran frailes franciscanos, indios coahuiltecos, indios apaches y soldados españoles.

Architecture Counts (La arquitectura cuenta)

por Michael J. Crosbie, Steve Rosenthal (John Wiley and Sons, 1993)
Ilustraciones de diversos detalles arquitectónicos que presentan los números del uno al diez.

Architecture Shapes (Formas de la arquitectura)

por Michael J. Crosbie, Steve Rosenthal (John Wiley and Sons, 1993)
Libro que contiene artículos de dos páginas que muestra una figura geométrica en un lado y elementos relacionados con la arquitectura en el otro. Spanish Missions by Melinda Lilly (Rourke Publishing, 2003)

Spanish Missions (Misiones españolas)

por Melinda Lilly (Rourke Publishing, 2003)
Se exploran las misiones españolas y su rol en el suroeste de Estados Unidos.

Spanish Missions (National Places) (Misiones españolas (Lugares de la nación))

por Risa Brown (Fitzgerald Books, 2007)

Este libro describe las misiones españolas en el suroeste del país y su rol en él.



Experiencias educativas afines

✓ Reúna dos grupos iguales de objetos que sean conocidos para los niños. Asegúrese de que estos puedan identificar cada objeto. Coloque un grupo de objetos frente a usted. Pida a los niños que copien el segundo grupo de objetos con los que usted tiene. Anime a los niños a que expliquen cómo los agruparon (por el mismo color, tamaño, forma, etc.).

✓ Coloque un grupo de objetos (de la actividad anterior) en una bolsa que cierre con un cordel.

◆ Muestre un objeto. Pida a los niños que metan una mano dentro de la bolsa y que usando solamente el tacto encuentren el mismo objeto que usted les está mostrando.

◆ Mencione un objeto. Pida a los niños que metan una mano dentro de la bolsa y que usando solamente el tacto encuentren el mismo objeto.

◆ Pida a los niños que metan una mano dentro de la bolsa, que toquen un objeto y que adivinen qué es.

◆ Pida a los niños que realicen estos juegos de palpar y reconocer objetos dentro de la bolsa con sus compañeros.

Todas las actividades mencionadas pueden jugarse con figuras geométricas tridimensionales.

✓ Luego de terminar las actividades anteriores, dé a los niños figuras

Conecten y extiendan continúa...

geométricas bidimensionales para que las manipulen. Diga el nombre de estas formas: círculo, cuadrado, rectángulo y triángulo. Recorte figuras que tengan colores, tamaños y texturas diferentes. Utilícelas para crear proyectos artísticos de formas geométricas o jugar actividades tales como: "I Spy" (¡Ve, ve!) o "Buscar y unir".

✓ Proporcione bloques distintos, piezas tipo "tangram" y bloques para formar patrones para que ellos puedan manipularlos y explorarlos libremente. Déles suficiente tiempo para que trabajen con estos materiales antes de planificar actividades estructuradas con los mismos. También pueden crear modelos desafiantes entre ellos.

✓ Usando cartulina negra, calque objetos conocidos. Pida a los niños que emparejen los objetos con estas siluetas.

✓ Si es posible, den un paseo por el vecindario. Si puede observar edificios desde las ventanas de Head Start, mírenlas desde allí. Dirija la atención de los niños hacia las diferentes formas, edificios y estructuras del vecindario. Si es posible, tome fotos con una cámara digital. Más tarde, durante la clase, revise las fotos que tomó. Anime a los niños a dibujar o construir edificios a partir de las fotos.

✓ Pida a los niños que armen "libros de figuras". Elabore portadas de libros y páginas en forma de círculo, triángulo, cuadrado y rectángulo. Los niños pueden dibujar objetos que reflejen la forma del libro o llenarlos con fotos de figuras de revistas.

✓ Brinde tiempo suficiente diariamente para que los niños puedan explorar la construcción con bloques. Anime a todos los niños a que construyan. Cambie los bloques para crear interés y desafíos en la construcción. Tome fotos de los niños con sus estructuras. Añada otros materiales en el sitio de los bloques (señales, autos, platos, etc.) que puedan acoplarse a su tema.

Para facilitar la limpieza, trace la forma de cada bloque y péguela en el estante para que los niños puedan identificar las figuras de los bloques con dichos trazos.

Experiencias afines de alfabetización familiar

Los padres y los niños pueden:

✓ mirar volantes y revistas y recortar figuras de edificios distintos para hacer un collage,

✓ dar un paseo y conversar sobre las diferentes estructuras y edificios de los alrededores,

✓ crear diferentes tipos de edificios con Legos, bloques o materiales reciclados.

*Estas ideas sólo representan algunas de las muchas actividades que se pueden emprender para ampliar el conocimiento de los niños. Su conocimiento sobre los niños y sus familias respalda su capacidad para garantizar experiencias y resultados positivos de aprendizaje para los estudiantes. Como educador o educadora, usted probablemente tenga en mente ideas de libros, canciones, juegos con los dedos y actividades en las que pensó al presentar o ampliar los conocimientos de los niños respecto a las obras de **Retrato de América en Head Start**. Le alentamos a que consulte con sus colegas, visite la biblioteca o librería local y comparta sus ideas con otras personas.*

2-A Paul Revere, 1768

John Singleton Copley, (1738-1815)



2-A John Singleton Copley (1738-1815), *Paul Revere*, 1768. Óleo sobre lienzo, 35 1/8 x 28 1/2 in. (89. 22 x 72. 39 cm.). Museum of Fine Arts, Boston. Donado por Joseph W. Revere, William B. Revere y Edward H. R. Revere, 30. 781. Fotografía © 2008 Museum of Fine Arts, Boston.

El arte

Este retrato de Paul Revere captura un momento importante en su trabajo como platero. Con herramientas que posan sobre una mesa frente a él, aparece listo para grabar la superficie resplandeciente de una tetera. El retrato le brinda un aire de importancia. La ceja arqueada de Revere dirige la atención hacia su ojo derecho. Su ojo izquierdo permanece sombreado, mientras que su frente se ve iluminada. Revere viste una camisa de lino impecable que está abierta en el cuello y un chaleco de lana con botones dorados. Su mesa de trabajo es muy pulida y sin rasguños. Aparte de las herramientas para grabar, la mesa se encuentra libre de revoltijos propios de un platero o cualquier otro signo de un taller activo. Esto nos indica que las herramientas se encuentran en la pintura sólo para mostrar lo que Revere hacía para ganarse la vida.

El artista

En las colonias estadounidenses, la pintura de retratos era generalmente considerada más un negocio práctico que bellas artes, y el éxito de un retrato se medía mayormente por cuánto se parecía éste a la persona. Debido a que Copley tenía un talento especial para grabar las características físicas de la gente que pintaba, se convirtió en el primer artista estadounidense que logró un éxito sustancial en su propio país. Los retratos de Copley revelan pistas acerca de la personalidad, profesión y posición social de las personas a quienes pintaba.

La perspectiva histórica

Copley pintó este retrato algunos años antes de la famosa cabalgata de Revere para alertar a los patriotas que los ingleses estaban llegando. En el momento de esta sesión, Revere era conocido como un platero con un oficio cada vez más popular en Boston, no como un héroe estadounidense. Aunque Revere haya sido activo en la política revolucionaria al momento del retrato, Copley sabiamente mantuvo el retrato libre de cualquier objeto controvertido. El retrato de Revere permaneció en el ático de la familia de Copley hasta finales del siglo XIX, cuando el famoso poema de Henry Wadsworth Longfellow, "La cabalgata de Paul Revere" ("Paul Revere's Ride"), finalmente volvió a llamar la atención hacia la vida del patriota. En 1930, los miembros de la familia de Revere donaron el retrato de su famoso ancestro, pintado por Copley, al Museo de Bellas Artes de Boston.



Conversaciones y actividades de enseñanza

Para niños de Head Start de 3 a 5 años

Anime a los niños para que observen con detenimiento este retrato; los objetos, el fondo, los colores utilizados. Haga preguntas, presente vocabulario nuevo y busque libros relacionados con la obra de arte.

Describan



- ✓ Observen el cuadro. ¿Qué ven?
- ✓ ¿Qué sostiene Paul Revere?
- ✓ ¿Qué es un retrato?
- ✓ ¿Qué es un perfil?



Conecten y extiendan

Presente el vocabulario

mentón	pintor
ceja	retrato
frente	platero
mirada	tetera
sujetar	herramientas

Analicen e interpreten



Haga las siguientes preguntas para estimular el pensamiento y la conversación:

- El título de este retrato es Paul Revere. ¿Saben por qué tiene ese nombre?
- ¿Cómo quisieran que fuera su retrato? ¿Quisieran que pintara su lado izquierdo, su lado derecho o quisieran mirar de frente al pintor? ¿Por qué?
- ¿Se parece Paul Revere a alguien que ustedes conocen?
- ¿Alguna vez han visto a alguien vestido así? ¿Pueden encontrar los botones de su camisa? ¿Saben qué tiene puesto sobre su camisa?
- ¿Cómo es la plata? ¿Qué es un platero? Tradicionalmente, en la época de Revere, un platero era el que hacía "platería" (cubiertos, tazones, platos, tazas, candelabros, etc.)
- ¿La tetera es pequeña, mediana o grande? ¿Contendrá bastante té o poco té?
- ¿Pueden ver por completo a Revere? Los niños pueden decir que no lo ven completo, no ven su oreja, está cubierta con su pelo, apenas puedo ver su ojo izquierdo. ¿Dónde están sus piernas?
- ¿Qué hay debajo de la tetera?
- ¿En qué pensará Revere? Muéstrenme sus rostros pensativos.
- ¿Qué partes de su cuerpo pueden ver?
- Miren su ceja. ¿Por qué creen que está levantada?
- Miren el fondo negro del cuadro. ¿Por qué creen que el pintor lo hizo tan oscuro? ¿Lo pintarían de otro color?
- ¿Por qué creen que el pintor quería que Revere posara así?
- ¿Cuánto tiempo cree que Revere se demoró en hacer la tetera?
- ¿Hay alguna otra cosa que deseen comentar sobre esta pintura?



Conecten y extiendan continúa...



Libros

A Picture Book of Paul Revere (Un libro ilustrado sobre Paul Revere) por David Adler (Holiday House, 1995)

Este libro ofrece una perspectiva general sobre la vida de Paul Revere, haciendo énfasis en los momentos más importantes.

The Tool Box (La caja de herramientas) por Anne Rockwell (Walker and Company, 2006)

Un niño presenta a los lectores una sierra, un martillo, unos clavos y una lija para suavizar la madera y el yeso.

Who Uses This? (¿Quién usa esto?) por Margaret Miller (HarperCollins Publishers, 1990)

Texto breve que, redactado en formato de preguntas y respuestas y acompañado de fotografías, presenta una variedad de objetos, su propósito y quiénes los utilizan.

Experiencias afines de alfabetización familiar

Los padres y niños pueden:

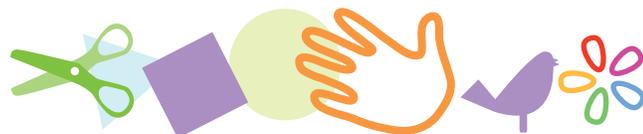
- ✓ cantar la canción *I'm a Little Teapot* mientras esperan en la fila o viajan en el auto o el bus,
- ✓ imaginarse que están tomando el té juntos,
- ✓ turnarse para posar y dibujar un retrato.



Experiencias educacionales afines

- ✓ Haga una fiesta para tomar el té con los niños.
- ✓ Enseñe a los niños a preparar el té. Converse con ellos sobre la diferencia entre el té caliente y el té helado.
- ✓ Converse con los niños sobre la importancia del té en otras partes del mundo.
- ✓ Haga una fiesta para tomar el té.
- ✓ Enseñe a los niños sobre las tazas de té y los platillos con accesorios para el juego imaginario.
- ✓ Ofrezca a los niños una oportunidad para observar cómo las tazas o las teteras de tamaños diferentes pueden contener diferentes cantidades de té.
- ✓ Documente la degustación del té: té de moras, té con o sin limón. Haga una gráfica para identificar los favoritos.
- ✓ Pida a los niños que posen para fotografías de una manera parecida a la del retrato.
- ✓ Exponga a los niños a la música.
- ✓ Tome fotografías de un "retrato" de los niños.
- ✓ Anime a los niños para que hagan joyas con cuentas plateadas.

*Estas ideas sólo representan algunas de las muchas actividades que se pueden emprender para ampliar el conocimiento de los niños. Su conocimiento sobre los niños y sus familias respalda su capacidad para garantizar experiencias y resultados positivos de aprendizaje para los estudiantes. Como educador o educadora, usted probablemente tenga en mente ideas de libros, canciones, juegos con los dedos y actividades en las que pensó al presentar o ampliar los conocimientos de los niños respecto a las obras de **Retrato de América en Head Start**. Le alentamos a que consulte con sus colegas, visite la biblioteca o librería local y comparta sus ideas con otras personas.*



2-B Plata de los siglos XVIII, XIX y XX (Silver of the 18th, 19th, and 20th Centuries)

Varios Artistas

El arte



2-B. 1 Paul Revere Jr. (1734–1818), Tetera, 1796. Plata, tamaño total 6 1/16 x 11 5/8 in., 668. 7 gramos (15. 4 x 29. 5 cm., 21. 499 onzas); base 5 11/16 x 3 3/4 in. (14. 4 x 9. 5 cm.). The Metropolitan Museum of Art, legado de Alphonso T. Clearwater, 1933 (33. 120. 543). Image © 1986 The Metropolitan Museum of Art.

Estas teteras de plata confeccionadas por tres artistas diferentes presentan distintos estilos. La tetera de Paul Revere es ovalada y tiene guirnaldas curvas en la parte superior e inferior. El asa es de madera. La tetera y las piezas del mismo juego que elaboró Thomas William Brown son redondas y majestuosas. Sus tapas son fijas y las asas de forma enrollada tienen marfil. Gene Theobald y Virginia Hamill crearon un juego de teteras que encajan estrechamente en una bandeja. Las piezas tienen un brillo suave por la luz que se refleja en ellas. El juego de té compacto se asemeja a un buque a vapor navegando a lo largo de la mesa o una versión en miniatura de la silueta de edificios vista en el horizonte desde la ventana de un apartamento.

Los artistas



2-B. 2 Thomas William Brown (Wilmington, North Carolina), servicio de té. Plata, c. 1840–1850. © North Carolina Museum of History, cortesía de North Carolina Museum of History, Raleigh, N. C.

Paul Revere, Jr. nació en 1734 y murió en 1818. Fue un platero destacado de Boston, Massachusetts, antes y después de la Revolución Estadounidense. Fabricó piezas de plata para personas adineradas y también para las que no disponían de mucho dinero. La tetera ovalada de la foto fue hecha por Revere en 1796.

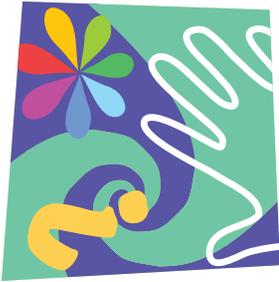
Thomas William Brown diseñó el juego para tomar el té de la foto entre 1840 y 1850 a petición de un hombre de negocios en Wilmington, Carolina del Norte, donde también residía Brown.

Perspectiva histórica



2-B. 3 Gene Theobald (active 1920s–1930s), tetera "Diamant", 1928. Wilcox Silver Plate Company, American, (activo 1867–1961), división de International Silver Company, American, fundada en 1898. Baño de plata y plástico, tamaño total 7 1/2 x 6 5/8 x 3 5/8 in. (19. 05 x 16. 828 x 9. 208 cm.). Lugar: Meriden, Connecticut. Dallas Museum of Art, Dallas, Tex., Colección The Jewel Stern American Silver, donado por Jewel Stern.

El té era costoso y tomarlo se reservaba a menudo para reuniones sociales. Durante el siglo XVII, el té que provenía de Asia Oriental cambió los hábitos de la bebida en Europa y más adelante el de las colonias estadounidenses. Las personas adineradas escogían las teteras de plata. El metal mantenía el té caliente y podía trabajarse en el mismo para diseñar teteras hermosas. La superficie suave del metal era ideal para los diseños grabados. La producción de plata dejó de ser un negocio de tienda pequeña para convertirse en un gran negocio. La apertura de minas de plata en el oeste de Estados Unidos y la creación de nuevas formas de trabajar la plata, tales como aplicar una capa de la misma sobre un metal más barato hizo que se volviera asequible para más personas en forma de utensilios y recipientes.



Conversaciones y actividades de enseñanza

Para niños de Head Start de 3 a 5 años

Anime a los niños a observar detenidamente las obras. Presente vocabulario nuevo y encuentre libros relacionados con las obras.

Describan



✓ Sería mejor hacer la presentación de estas obras de plata en grupos pequeños para que los niños tengan la oportunidad de estar muy cerca de las imágenes mientras hablan de ellas. Si los niños no hacen comentarios sobre las teteras, pregunte "¿Qué observan?" o "¿Qué ven?". Apunte las respuestas, comentarios y preguntas.

✓ Ayude a los niños a describir las distintas teteras con un vocabulario de geometría: angular, alto, recto, redondo, curvo, plano, etc.

✓ Dirija la atención de los niños hacia el asa de madera de la tetera de Revere. Pregúnteles por qué creen que la tetera tiene un asa de madera. La plata se calienta cuando la tetera se llena con agua caliente. El asa de madera evita que las personas se quemen las manos al servir el té.

Analicen e interpreten



Haga las siguientes preguntas para estimular el pensamiento y la conversación:

- El título de esta obra es *Plata de los siglos XVIII, XIX y XX*. ¿Saben por qué?
- La tetera de Revere es una sola y las de Brown y Theobald son juegos (o servicios) de té. Pregunte a los niños qué piensan de las piezas adicionales. Converse sobre las otras piezas de los juegos de Brown y Theobald y para qué sirven.
- Pida a los niños que comparen las teteras. Pregúnteles en qué se asemejan y en qué se diferencian. Anote las respuestas de los niños en un rotafolio. Agrupe las respuestas en dos categorías: similitudes y diferencias.
- Si los niños no hacen conexiones personales con los juegos de té, pregúnteles si tienen una tetera en casa o si han visto a sus padres, abuelos o miembros de la familia usarla. Puede que hayan probado el té en un restaurante o en una ocasión especial.
- Pregúnteles cuál de las teteras preferirían usar y por qué.
- Pregúnteles si tienen algo más que decir acerca de las obras.



Conecten y extiendan

Presente el vocabulario

angular	fundirse	brillante
grabado	ovalado	plata
aplanar	machacar	pico
asa	forma	tetera



Conecten y extiendan continúa...

Experiencias afines de alfabetización familiar

Los padres y niños pueden:

- ✓ degustar diferentes sabores de té y hacer una tabla de los sabores que les gustan y los que no les gustan,
- ✓ leer el libro *Miss Spider's Tea Party* (*La fiesta del té de la señorita araña*) por David Kirk,
- ✓ jugar a "buscar el tesoro" y encontrar artículos plateados en su casa.

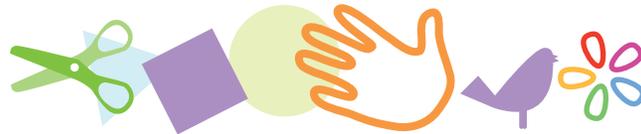


Libros

A Day in the Life of a Colonial Silversmith (*Un día en la vida de un platero colonial*) por Kathy Wilmore (PowerKids Press, 2000)
Se describe un día típico en la vida de un platero que incluye los artículos que elaboró y las personas que conoció.

Miss Spider's Tea Party (*La fiesta del té de la señorita araña*) por David Kirk (Scholastic, 2006)
Cuando la solitaria señorita araña ofrece una fiesta de té, los demás insectos rechazan su invitación porque temen que se les coma.

The Silversmiths -Colonial Craftsmen (*Los plateros-Los artesanos coloniales*) por Leonard Everett Fisher (Benchmark Books, 1997)
Se examinan las obras que crearon los plateros coloniales.



Experiencias educacionales afines

- ✓ Visite una escuela o universidad que tenga un programa de platería o invite a Head Start a una persona que pueda contar a los niños sus experiencias con la plata u otros metales.
- ✓ Visite un museo y observe los juegos de té, las cerámicas u otros utensilios caseros de los siglos XVIII al XX, rocas, metales, minerales y piedras preciosas.
- ✓ Sirva a los niños bebidas diarias de las teteras. Incluya teteras, tazas, platillos, azucareras y recipientes para servir crema de leche en al área de juego imaginario. Pida a los niños que tomen el té.
- ✓ Tenga una mesa con una variedad de tés. Hablen sobre el origen del té (plantas) y cómo se sirve (bolsas, hojas sueltas, etc.)

*Estas ideas sólo representan algunas de las muchas actividades que se pueden emprender para ampliar el conocimiento de los niños. Su conocimiento sobre los niños y sus familias respalda su capacidad para garantizar experiencias y resultados positivos de aprendizaje para los estudiantes. Como educador o educadora, usted probablemente tenga en mente ideas de libros, canciones, juegos con los dedos y actividades en las que pensó al presentar o ampliar los conocimientos de los niños respecto a las obras de **Retrato de América en Head Start**. Le alentamos a que consulte con sus colegas, visite la biblioteca o librería local y comparta sus ideas con otras personas.*

3-A La cabalgata de medianoche de Paul Revere, (The Midnight Ride of Paul Revere)

Grant Wood (1892–1942)



3-A Grant Wood (1892–1942), *La cabalgata de medianoche de Paul Revere*, 1931. Óleo sobre masonita, 30 x 40 in. (76. 2 x 101. 6 cm.). *The Metropolitan Museum of Art, Arthur Hoppock Hearn Fund, 1950 (50. 117).* Fotografía © 1988 The Metropolitan Museum of Art. Art © Patrimonio de Grant Wood /Licencia de VAGA, New York.

El arte

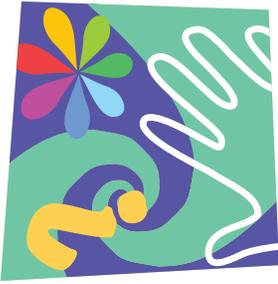
Esta pintura al óleo cuenta la historia de la cabalgata de Paul Revere desde Boston, Massachusetts hasta Lexington, Massachusetts, para advertir a las personas que los invasores británicos estaban llegando. La obra resalta el camino a la vez que un jinete solitario va a toda velocidad por el pueblo dando señales de alerta. El artista, Grant Wood, trató de contar la historia desde el punto de vista de un niño. Nos permite ver el pueblo desde arriba, de la manera en que lo haría un niño si estuviera construyendo la iglesia y las casas con bloques de construcción. Gran parte del paisaje campestre que se muestra en el cuadro está oscuro, salvo la carretera y el pueblo. Esto hace que el espectador fije su atención en la iglesia, la carretera y el jinete.

El artista

Grant Wood nació en Iowa en 1892 y estudió arte en Minneapolis, Minnesota, y en Chicago, Illinois antes de enseñar en la escuela y pintar en Europa. Wood trabajó en el estilo convencional de los artistas populares. En su obra más famosa, *Gótico estadounidense (American Gothic)* utilizó a su hermana y a su dentista como modelos. Cuando era niño, a Wood le contaron el relato sobre la cabalgata nocturna de Revere, por lo que decidió pintar un cuadro en honor de algo que él consideraba como un gran momento en la historia estadounidense.

Perspectiva histórica

La pintura de Wood sobre la famosa cabalgata de Revere se inspiró en un poema de Henry Wadsworth Longfellow. El pintó la obra en 1931 durante la Gran Depresión. Wood quería ofrecer a la gente una manera de recordar nuestros inicios y recordar que Estados Unidos seguía siendo una gran nación. En ese tiempo, el arte estadounidense se fue volviendo menos realista. Los artistas más jóvenes empezaron a enfocarse cada vez más en los estilos abstractos de ciudades como Nueva York y París, Francia. Wood decidió continuar la tradición realista. En su cuadro de Paul Revere, Wood trataba de conectar el presente con el pasado y contar una historia que podría ligar a futuras generaciones de estadounidenses con su pasado.



Conversaciones y actividades de enseñanza

Para niños de Head Start de 3 a 5 años

Anime a los niños para que observen detenidamente esta pintura: los objetos, el fondo, los colores. Presente vocabulario nuevo y busque libros relacionados con la obra. Se puede presentar el vocabulario nuevo mientras los niños conversan sobre lo que ven en el cuadro.

Describan



- ✓ ¿Qué ven en la pintura?
- ✓ ¿Es de día o de noche? ¿Cómo lo saben?
- ✓ ¿Existen edificios como éste en su vecindario? ¿Dónde están?
- ✓ ¿Han visto edificios como éste en otro lugar?
- ✓ ¿Hay personas en el cuadro? Muéstrenmelas. ¿Cuántas podemos encontrar?

Analicen e interpreten



Haga las siguientes preguntas para estimular el pensamiento y la conversación:

- El título de esta obra es *La cabalgata de medianoche de Paul Revere* ¿Por qué creen que tiene ese nombre?
- Si los niños no mencionan que han visto a un hombre montando a caballo, pregúnteles si alguien puede encontrarlo en el retrato. ¿Qué está haciendo el hombre?
- ¿Qué están haciendo las personas? ¿Por qué creen que están despiertos por la noche?
- ¿Qué está pasando? ¿Por qué creen que el hombre cabalga a estas horas de la noche?
- ¿A veces se quedan despiertos hasta tarde (por la noche)?
- ¿Les gustaría decirme algo más acerca de la obra *La cabalgata de medianoche de Paul Revere*?

Conecten y extiendan

Presente el vocabulario

chimenea	código secreto
código	sombra
emergencia	campanario
tetera	ciudad
linterna	pueblo
mediodía	advertencia



Libros

And Then What Happened, Paul Revere? (¿Y luego qué pasó, Paul Revere?) por Jean Fritz (Putnam Juvenile, 1996)

Se describen los aspectos conocidos y no conocidos de la cabalgata de Paul Revere.

El caballito de palo por Mario Montenegro (Fondo Editorial Libro para Niños-Nicaragua, 2008) El caballo que Sebastián acababa de dibujar dio un salto y se escapó de la página. Una divertida historia en la que Sebastián busca su caballito. Al finalizar esta historia les espera una sorpresa.

Libros continúa en la pág. 20

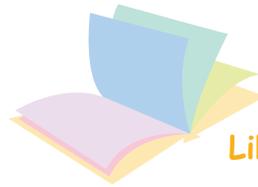


Conecten y extiendan continúa...

Experiencias afines de alfabetización familiar

Los padres y niños pueden:

- ✓ cantar la canción *She'll be Coming Round the Mountain*, mientras esperan en la cola o en un viaje largo en auto o autobús,
- ✓ hablar sobre lo que significa una emergencia y repasar información sobre las respuestas de emergencia y seguridad,
- ✓ leer *While You Are Asleep* en un cuarto oscuro con una linterna.



Libros continúa...

Midnight Riders: A Fun Song about the Ride of Paul Revere and William Dawes (Jinetes de la medianoche: Una canción divertida acerca de la cabalgata de Paul Revere y William Dawes) por Michael Dahl (Window Books, 2004)

Un relato sobre la cabalgata de Paul Revere a través de un grupo de canciones con la melodía de "Over Hill, Over Dale" (Sobre la colina, sobre el valle).

Paul Revere's Ride (La cabalgata de Paul Revere) por Henry Wadsworth Longfellow (Puffin, 1996)

Las ilustraciones describen el drama del poema de Longfellow acerca de la cabalgata de Paul Revere.

Paul Revere's Ride: A Level Three Reader (La cabalgata de Paul Revere: Para el lector de nivel tres) por Cynthia Klingel y Robert B. Noyed) (Child's World, 2002)

Una breve biografía de Paul Revere resalta su rol en la revolución estadounidense.

While You Are Asleep (Mientras duermes) por Gwynne L. Isaacs (Walker, 1991)

Mientras la mayoría de las personas están dormidas, Marsha está trabajando toda la noche en una tienda de rosquillas. Phil conduce un taxi, Dr. Kim está en una sala de emergencia en el hospital y los demás trabajan en sus empleos nocturnos..



Experiencias educacionales afines

- ✓ Lea parte del poema, "La cabalgata de medianoche de Paul Revere" mientras los niños colorean y dibujan.
- ✓ Ponga música como "La obertura de Guillermo Tell" (*William Tell Overture*) y permita que los niños galopen como caballos alrededor del salón.
- ✓ Hablen sobre las sombras y formas del cuadro, especialmente en los edificios. Hable sobre cuánto tiempo les tomaría llegar a cualquier lado en caballo, en carreta, caminando, etc.
- ✓ Corte con anterioridad una variedad de figuras, mezcle las acuarelas, recopile diferentes materiales artísticos y permita que los niños planeen y creen un mural que se asemeje a la obra o a su vecindario.

*Estas ideas sólo representan algunas de las muchas actividades que se pueden emprender para ampliar el conocimiento de los niños. Su conocimiento sobre los niños y sus familias respalda su capacidad para garantizar experiencias y resultados positivos de aprendizaje para los estudiantes. Como educador o educadora, usted probablemente tenga en mente ideas de libros, canciones, juegos con los dedos y actividades en las que pensó al presentar o ampliar los conocimientos de los niños respecto a las obras de **Retrato de América en Head Start**. Le alentamos a que consulte con sus colegas, visite la biblioteca o librería local y comparta sus ideas con otras personas.*

3-B George Washington (El retrato Lansdowne) (the Lansdowne Portrait), 1796

Gilbert Stuart (1755–1828)



3-B Gilbert Stuart (1755–1828), *George Washington*, 1796. Óleo sobre lienzo, 97 ½ x 62 ½ in. (247. 6 x 158. 7 cm.). National Portrait Gallery, Smithsonian Institution, Washington, D. C. ; adquirido como donación a la nación mediante la generosidad de Donald W. Reynolds Foundation. © 2008 Smithsonian Institution, cortesía de National Portrait Gallery.

El arte

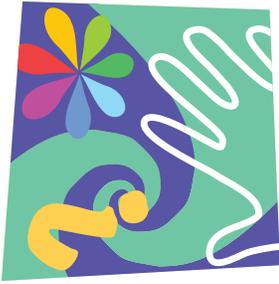
Este retrato de tamaño natural muestra a George Washington como un gran líder y el padre de la nación, Estados Unidos de América. Washington lleva un traje de terciopelo negro y peluca con el cabello hacia atrás, en cola de caballo, que era el estilo de ese tiempo. Su mano está extendida como si estuviera dando un discurso. El cuarto donde se encuentra es espacioso, tiene una gran columna, una silla con un medallón de estrellas y rayas en la parte de atrás, una mesa y una alfombra preciosas.

El artista

Gilbert Stuart nació en Newport, Rhode Island. Su padre era de Escocia. Como muchos pintores de su época, Stuart navegó hasta Inglaterra, donde vivió 18 años, para estudiar el estilo tradicional europeo de la pintura. En esa época, se dio a conocer por su trabajo con modelos reales, y por pintar en capas, una sobre la otra, para conseguir que las imágenes fueran más reales y que la piel de sus modelos se viera más natural. Era capaz de hacer sentir muy cómoda a la gente que pintaba, lo cual era útil en su labor. En la época de Stuart, no había máquinas fotocopadoras o cadenas de montaje y las imprentas recién empezaban a imprimir periódicos locales. Los artistas tenían que hacer sus propias copias a mano o por medio de grabados.

Perspectiva histórica

Cuando Stuart se estableció en Filadelfia, Pensilvania, la ciudad más grande y la capital temporal de la nueva nación, trató de que lo contrataran para retratar al presidente George Washington ya que, de este modo, se podría hacer famoso y tener más trabajo. Stuart sabía que muchas personas querían un retrato de Washington. Él pintó tres retratos del primer presidente. Una versión en grabado de uno de los retratos de Washington, hecho por Stuart, aparece en los billetes de un dólar. La obra captura los ideales estadounidenses de libertad y democracia con el Gran Sello de Estados Unidos en una silla y los documentos federalistas en una mesa a su lado. A la izquierda, cubiertas por una cortina roja, se ven nubes, y a la derecha están los colores brillantes de un arco iris, símbolo de promesa y esperanza.



Conversaciones y actividades de enseñanza

Para niños de Head Start de 3 a 5 años

Anime a los niños a que observen detenidamente esta obra. Presente vocabulario nuevo y busque libros relacionados con la el cuadro.

Describan



- ✓ Observen esta pintura. ¿Qué ven?
- ✓ ¿Qué aspecto tiene para ustedes este hombre? ¿Qué clase de hombre creen que es?
- ✓ ¿A qué se dedica un presidente?
- ✓ ¿Cuántos años creen que Washington tiene en este retrato? Tiene alrededor de 60 años. ¿Por qué?
- ✓ ¿Qué es lo que ven alrededor del cuello de Washington? ¿De sus muñecas?
- ✓ ¿Creen que nuestro presidente actual viste igual que Washington?
- ✓ ¿Qué es un retrato?

Conecten y extiendan

Presente el vocabulario

curvado	charol
billete de dólar	retrato
cortinas	pose
tintero	presidente
líder	volante
medallón	sombra
orador	pluma

Analicen e interpreten



Haga las siguientes preguntas para estimular el pensamiento y la conversación:

- El título de esta obra es *George Washington*. ¿Por qué creen que se le puso ese nombre?
- ¿Qué parte de la pintura les dice que es un hombre muy importante?
- ¿Qué creen que piensa?
- ¿Creen que esta obra se hizo rápido o que tomó mucho tiempo pintarla?
- ¿Cómo se sentirían si alguien pintase su retrato? ¿Qué quisieran que el artista pusiera en ese retrato con ustedes?
- ¿En qué se parece el retrato de Washington al del billete de un dólar?
- ¿Quisieran decir algo más acerca de esta obra?



Libros

Arthur Meets the President (Arturo conoce al presidente) por Marc Brown (Street Books, 1991)

Arturo gana un concurso para escribir ensayos y llega a conocer al presidente.

George Washington's Breakfast (El desayuno de George Washington) por Jean Fritz (Putnam and Grosset Group, 1998)

Un joven trata de descubrir que comía George Washington en el desayuno. Mientras busca algunas pistas, el joven descubre información personal de Washington.

George Washington's Teeth (Los dientes de George Washington) por Deborah Chandra y Madeleine Comora (Farrar Straus Giroux, 2003)

Este libro usa una rima que describe la lucha de Washington con sus dientes en mal estado. También hay una cronología basada en anotaciones en el diario y otras fuentes.

Libros continúa en la pág. 23



Conecten y extiendan continúa...

Experiencias afines de alfabetización familiar

Los padres y niños pueden:

- ✓ turnarse y dibujar el retrato de los otros mientras posan de diferentes maneras,
- ✓ encontrar diferentes presidentes en las monedas y billetes,
- ✓ turnarse y jugar el juego *Follow the Leader*.



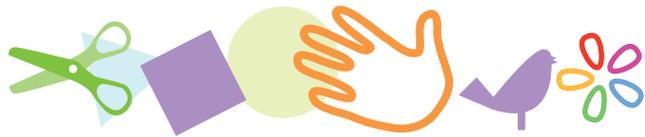
Libros continúa...

If You Grew Up with George Washington (Si te hubieses criado con George Washington) por Ruth Belov Gross (Scholastic, 1993)

Este libro describe la vida colonial en Virginia en la época en que George Washington creció.

(Pass the Buck: A Fun Song about the Famous Faces and Places on American Money (Pasa el billete: Una canción graciosa acerca de las caras y lugares famosos en los billetes o monedas estadounidenses) por Michael Dahl (Coughlan Publishing, 2003)

Este libro explica por qué algunas personas y lugares históricos han tenido el honor de aparecer en las monedas y billetes estadounidenses. El libro se intercala con versos de las letras de canciones originales con la melodía de la canción *This Old Man*.



Experiencias educacionales afines

- ✓ Busque/observe retratos en revistas, libros ilustrados, libros de cuentos.
- ✓ Dibuje o pinte un autorretrato o el retrato de un amigo.
- ✓ Dé cámaras a los niños y permita que tomen retratos a sus amigos.
- ✓ Tenga muestras de tela (incluyendo terciopelo). Permita que los niños describan qué sienten cuando tocan las telas. Compare y contraste los materiales.
- ✓ Hable acerca de los presidentes. ¿Conocen los niños el nombre del presidente de los Estados Unidos? ¿Saben los nombres de otros presidentes? ¿Han visto la pintura de Abraham Lincoln en el grupo de obras comprendidas en *Retrato de América*?
- ✓ Hable acerca de la bandera estadounidense y otros símbolos como la Estatua de la Libertad y el Sello de Estados Unidos. ¿Han visto los niños otras obras con banderas, p. ej. El Día de los Aliados (Allies Day). ¿Dónde han visto banderas los niños? Camine alrededor de la comunidad y busque banderas estadounidenses frente a la oficina de correos, escuelas, cortes judiciales, edificios de la capital del estado, el ayuntamiento, etc.

*Estas ideas sólo representan algunas de las muchas actividades que se pueden emprender para ampliar el conocimiento de los niños. Su conocimiento sobre los niños y sus familias respalda su capacidad para garantizar experiencias y resultados positivos de aprendizaje para los estudiantes. Como educador o educadora, usted probablemente tenga en mente ideas de libros, canciones, juegos con los dedos y actividades en las que pensó al presentar o ampliar los conocimientos de los niños respecto a las obras de *Retrato de América en Head Start*. Le alentamos a que consulte con sus colegas, visite la biblioteca o librería local y comparta sus ideas con otras personas.*

4-A Washington cruzando el río Delaware, 1851

Emanuel Leutze (1816-1868)



4-A Emanuel Leutze (1816-1868), *Washington cruzando el río Delaware*, 1851. Óleo sobre lienzo, 149 x 255 in. (378. 5 x 647. 7 cm.). The Metropolitan Museum of Art, Donado por John Stewart Kennedy, 1897 (97. 34). Fotografía © 1992 The Metropolitan Museum of Art.

El arte

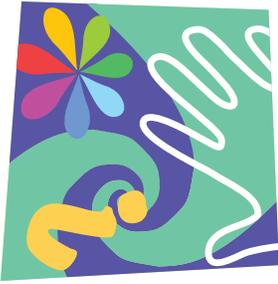
Esta pintura al óleo es muy grande, mide 12 pies de altura y 21 pies de anchura, casi el tamaño de las paredes de algunos salones de clases. Las personas que observan la pintura son casi del mismo tamaño que las personas que se encuentran en ella; lo que hace que la acción en la pintura parezca muy real. La pintura muestra mucha acción. En la Nochebuena del año 1776, el General George Washington y sus soldados reman atravesando el agitado río Delaware, rompiendo el hielo a su paso. Los hombres y los caballos en los botes a remos intentan permanecer de pie y no caerse en las aguas agitadas. El viento sopla fuertemente y la bandera ondea fuertemente.

El artista

Emanuel Leutze nació en Alemania 40 años después de que George Washington cruzara el río Delaware y emigró a los Estados Unidos cuando era niño. Leutze investigó cuidadosamente la información presentada en sus pinturas. Por su estilo dramático de representar eventos históricos consiguió comisiones o encargos gubernamentales y privados.

Perspectiva histórica

Esta pintura muestra un periodo importante durante la Guerra de la Revolución. La Declaración de Independencia había sido firmada en Filadelfia, Pensilvania con anterioridad ese mismo año en 1776. Durante el otoño, Washington lideró un ejército que se disminuía en tamaño y esperanza. Él acababa de perder una batalla importante en Nueva York. Sus tropas estaban sufriendo y sobreviviendo con poco descanso y alimento durante un invierno extremadamente frío. La victoria de Washington sobre las tropas británicas que se logró luego de que él y sus hombres cruzaran el río Delaware sentó las bases para la victoria final de Estados Unidos en la guerra. Washington es un ejemplo de un líder estadounidense de raíces humildes que estaba dispuesto a sacrificarse por su país.



Conversaciones y actividades de enseñanza

Para niños de Head Start de 3 a 5 años

Anime a los niños a que observen detenidamente la pintura. Presente vocabulario nuevo y busque libros relacionados con la obra.

Describan



- ✓ Observen la pintura. ¿Qué me pueden decir al respecto?
- ✓ ¿Me pueden decir cuál de los soldados es George Washington? Descríbalo (Su postura recta y seria, su mirada hacia al frente, su pelo blanco, su uniforme).
- ✓ ¿Pueden encontrar el caballo blanco de Washington en el cuadro? (Está en el bote detrás de Washington). ¿Una rama que flota en el agua? (Está a la izquierda).
- ✓ ¿Cómo está el tiempo? ¿Qué tal está el agua? ¿Les gustaría estar en un bote con ese tiempo? ¿Por qué?
- ✓ ¿Alguna vez han tratado de pararse en un bote? ¿Y en un carrusel mientras se está moviendo?
- ✓ Aunque los botes hayan estado llenos, ¿habría sido fácil o difícil permanecer de pie y no caerse al agua?
- ✓ ¿Y los caballos parados en los botes? ¿Por qué se los llevaron los soldados?

Analicen e interpreten



Haga las siguientes preguntas para estimular el pensamiento y la conversación:

- El título de esta pintura es *Washington cruzando el río Delaware* (*Washington Crossing the Delaware*) ¿Por qué creen que se titula así?
- ¿Cómo se deben haber sentido en uno de esos botes? ¿Qué tan fría estaba el agua? ¿Cómo lo saben?
- ¿Qué creen que están pensando los hombres en el bote? ¿Adónde van?
- ¿Se ve estable el bote? (Está muy lleno y sobrecargado de manera peligrosa.)
- ¿Hay algo más que les gustaría comentar acerca de esta pintura?



Conecten y extiendan

Presente el vocabulario

trasfondo	tripulación	remar
borrascoso	distancia	orilla
brillante	iceberg	tormenta
comandante	helado	peligroso
valor	remos	turbulento



Conecten y extiendan continúa...

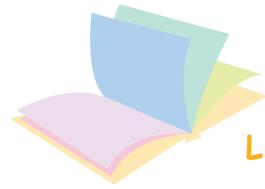
Experiencias afines de alfabetización familiar

Los padres y niños pueden:

- ✓ cantar la canción *Two Little Boats* mientras utilizan muñecas que parecen bebés como accesorios,
- ✓ jugar con botes y muñecos en la hora del baño,
- ✓ llevar materiales de arte hacia un cuerpo de agua local (río, laguna, etc.) y dibujar lo que observan.

Experiencias educacionales afines

- ✓ Hagan un bote de cajas o bloques, o afuera en el jardín. Anime a los niños a conversar sobre lo que sienten y ven.
- ✓ Vayan a un río o lago para ver a las personas en botes. ¿Los botes son semejantes a los de la pintura? ¿Si no lo son, en qué se diferencian?
- ✓ Visiten una granja con caballos y obsérvelos por un momento. ¿Permanecen quietos o se mueven? ¿Cómo cree que se sentirían en un bote?
- ✓ Pida a los niños que simulen ser el presidente de los Estados Unidos. ¿Qué les gustaría hacer como presidente? Pídale que se dibujen o se pinten ellos mismos como presidente. Pregúnteles



Libros

Row, Row, Row the Boats: Fun Song about George Washington Crossing the Delaware (Rema, rema, rema los botes: canción divertida de George Washington cruzando el río Delaware) por Michael Dahl (Picture Window Books, 2004)

Las aventuras de George Washington que precedieron a la Batalla de Trenton están representadas en las palabras que se pueden cantar con la melodía de Row, Row, Row Your Boat.

Washington Crossing the Delaware (Washington cruzando el río Delaware) por Mary Tucker (Teaching and Learning Company, 2002)

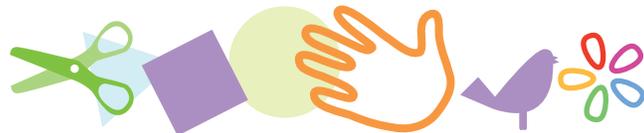
La poesía, el debate, y el teatro improvisado se utilizan para transmitir las condiciones de guerra de esa época durante la Guerra de la revolución.

When Washington Crossed the Delaware: Wintertime Story for Young Patriots (Cuando Washington cruzó el río Delaware: Una historia de invierno para patriotas jóvenes) por Lynne Cheney (Simon and Shuster, 2004)

Este libro cuenta el liderazgo de George Washington durante las batallas de Trenton y Princeton en la Guerra de la Revolución.

Who Sank the Boat? (¿Quién hundió el bote?) por Pamela Allen (Putnam Juvenile, 1996)

Cinco animales se encuentran en un bote a remos que se hunde. El libro invita a los lectores a imaginar qué animal fue el causante del hundimiento del bote.



cómo les gustaría vestir. ¿Qué cosas les gustaría tener a su alrededor?

- ✓ Hagan un dibujo del agua utilizando pintura, crayones u otros materiales. ¿El agua está calmada o agitada? ¿Hay alguna persona cerca o en el agua? ¿Hay algún bote? De ser así, ¿qué tipo de bote? Los niños pueden decir lancha a motor, trasatlántico, botes de remos, veleros, buque cisterna, remolcadores.

Estas ideas sólo representan algunas de las muchas actividades que se pueden emprender para ampliar el conocimiento de los niños. Su conocimiento sobre los niños y sus familias respalda su

capacidad para garantizar experiencias y resultados positivos de aprendizaje para los estudiantes. Como educador o educadora, usted probablemente tenga en mente ideas de libros, canciones, juegos con los dedos y actividades en las que pensó al presentar o ampliar los conocimientos de los niños respecto a las obras de **Retrato de América en Head Start**. Le alentamos a que consulte con sus colegas, visite la biblioteca o librería local y comparta sus ideas con otras personas.

4-B Hiram Powers (1805–1873)

Benjamin Franklin, 1862



4-B Hiram Powers (1805–1873), Benjamin Franklin, 1862. Mármol, altura 97 1/2 in., anchura 34 7/8 in., profundidad 21 5/8 in. (247. 7 x 88. 6 x 54. 9 cm.). Colección del Senado de EE. UU.

El arte

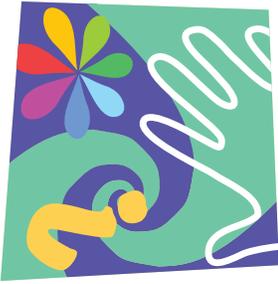
Esta escultura de tamaño mayor al tamaño natural de Benjamín Franklin, fue realizada por Hiram Powers en 1862, un famoso escultor estadounidense de esa época. Powers estaba muy familiarizado con el busto esculpido de Franklin realizado por el francés Jean-Antoine Houdon, así como con una pintura de Franklin realizada por el artista escocés David Martin, ambas figuras realizadas durante la vida de Franklin. Powers tuvo como inspiración estas obras de arte para crear los detalles que necesitaba para esculpir la cabeza, la parte más importante de la estatua. Powers pidió que le trajeran la vestimenta usada por Franklin, la cual pudo copiar en su escultura. La vestimenta le dio ideas claras de cuán grueso debía ser el abrigo exterior, así como cuán delgadas hacer las medias de algodón que se arrugan en los tobillos. Franklin está parado en una pose reflexiva y relajada con una pierna ligeramente doblada, un codo descansando en el tronco de un árbol y la mano en la barbilla.

El artista

Powers había obtenido popularidad como escultor, a los 30 años, con el busto muy real del Presidente Andrew Jackson. Especialmente, se dio a conocer al lograr que el mármol pareciera piel. Su escultura de 1843 titulada *El esclavo griego* (*The Greek Slave*) lo hizo famoso en todo el mundo. Powers se mudó a Italia donde estableció su propio estudio. En Italia, había muchos buenos ayudantes y los modelos que necesitaba para esculpir. Utilizó el mismo tipo de mármol italiano para esculpir la estatua de Franklin de la escultura de tamaño completo de Thomas Jefferson, la cual realizó en la misma época. La estatua de Franklin se encuentra en el Senado de los Estados Unidos, en el Capitolio de Washington, D.C., en el mismo lugar donde fue ubicado cuando llegó al edificio en 1862.

Perspectiva histórica

Cuando se crearon los Estados Unidos de América, Franklin era uno de los personajes más importante de su época. En 1858, los funcionarios del gobierno de los Estados Unidos consideraban que uno de los escultores más talentosos de la época debía hacer una escultura en honor a esta persona tan importante en la historia de Estados Unidos. Algunos artistas pensaban que Powers debió haber esculpido a Franklin en vestimentas usadas por los antiguos romanos o griegos, en vez de las prendas del siglo XVIII, sin embargo, Powers no estaba de acuerdo. Al hacer que Franklin apoyara el codo sobre el tronco de un árbol partido por un rayo, Powers también demostró la contribución a la ciencia por parte de Franklin, expresado en su famoso libro de 1751, *Experiments and Observations on Electricity* (Experimentos y observaciones sobre la electricidad).



Conversaciones y actividades de enseñanza

Para niños de Head Start de 3 a 5 años

Anime a los niños a que observen detenidamente esta escultura, vea la precisión de los objetos esculpidos, las texturas, el tamaño del rostro, manos, pies y otras características. Presente el vocabulario nuevo y busque libros relacionados con la obra.

Describan



- ✓ Miren la estatua. ¿Qué observan?
- ✓ ¿Qué creen que se siente al tocarla? Los niños podrían decir suave, duro, frío, etc.
- ✓ ¿Por qué un escultor desearía realizar una estatua de alguna persona? Los niños podrían decir: porque la persona es famosa, amada, o nos ayuda a tener pensamientos nobles cuando lo observamos a él o ella.
- ✓ ¿Qué sería lo más difícil de hacer al esculpir una estatua como ésta? Los niños podrían decir: hacerlo de un bloque de piedra; hacerlo suave al tacto; crear el rostro exacto de alguien que la gente conoce; representar los sentimientos o pensamientos; hacer que el cabello y los ojos parezcan de verdad; etc.

Analicen e interpreten



Haga las siguientes preguntas para estimular el pensamiento y la conversación:

- El nombre de esta obra es *Benjamin Franklin*. ¿Saben por qué se denomina así?
- ¿Creen que sería más fácil realizar una estatua de piedra, madera o arcilla? ¿Por qué el utilizar un tipo de material sería más fácil que utilizar otros? ¿Cuál duraría más?
- ¿Cómo harían una escultura de piedra?
- Dado que esta lección cubre una escultura de piedra, probablemente no sea necesario analizar cómo se forman las estatuas de metal, pero se podría mencionar. Es importante que los niños comprendan que ellas no son cinceladas de una pieza de metal, pero que primero se hacen en base a arcilla la cual se endurece. Se realiza un molde o una forma y el metal se vierte en el molde y luego se pule.
- ¿Cuánto tiempo cree que pueda permanecer en la misma posición posando para alguien que haga una estatua suya? Probemos.
- ¿Hay algo más que les gustaría comentar acerca de esta escultura?

Conecten y extiendan

Presente el vocabulario

ángulo	pensativo
cincel	deliberar
exhibir	posar
líder	esculpir
mazo	escultor
mármol	escultura



Libros

A Picture Book of Benjamin Franklin (Un libro ilustrado de Benjamin Franklin)

por David Adler (Holiday House, 1991)

Se destaca el trabajo de Benjamin Franklin como inventor y estadista.

Benjamin Franklin por Ingrid D'Aulaire (Tandem Library Books, 1950)

Los lectores principiantes conocen a uno de los personajes históricos más extraordinarios de América.

Libros continúa en la pág. 29



Conecten y extiendan continúa...

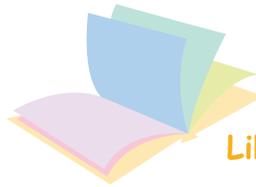
Experiencias afines de alfabetización familiar

Los padres y los niños pueden:

- ✓ jugar al baile "freeze-dance" (párense-bailen) con cualquier tipo de música,
- ✓ visitar un museo y buscar los diversos tipos de esculturas,
- ✓ crear un libro acerca de lo que el mundo sería si no existiera la electricidad.

Experiencias educacionales afines

- ✓ Pregunte en qué se diferencia una escultura de una pintura (Usted puede ver todos los lados de una escultura, delante, detrás, los costados, la parte inferior y superior, en una pintura solo se ve un solo lado). Una escultura es mucho más real, ya que usted puede sentirla y observarla de diversas formas. Demuestre esto con tres niños parados en diferentes lados de una escultura diciendo lo que observan, cuántos ojos y orejas pueden ver cada uno de ellos, así como otras características para demostrar que aunque ellos estén mirando el mismo objeto, ninguno ve lo mismo.



Libros continúa...

Benjamin Franklin (Rookie Biographies) por Wil Mara (Scholastic Library Publishing, 2006)

Esta biografía de Benjamin Franklin registra su trabajo como inventor, trabajador gráfico, científico y estadista.

How Ben Franklin Stole the Lightning (Cómo Ben Franklin robó el relámpago) por Rosalyn Schanzer (HarperCollins Publishers, 2002)

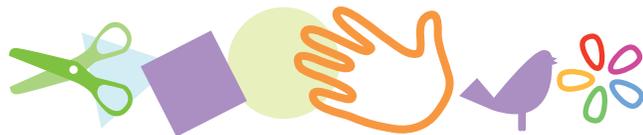
Este libro se enfoca en el rol de Benjamin Franklin como inventor de aparatos fantasiosos y artefactos prácticos, enfatizando su experimento de volar una cometa durante una tormenta.

Now & Ben: The Modern Inventions of Benjamin Franklin (Ahora y Ben: Los inventos modernos de Benjamin Franklin) por Gene Barretta (Henry Holt and Company, 2006)

Los lectores aprenderán acerca de los inventos e inspiración de Benjamin Franklin y cómo han sobrepasado las pruebas del tiempo.

The Story of Benjamin Franklin (La historia de Benjamin Franklin) por Patricia Pingry (Ideals Publications, 2002)

Este libro brinda una introducción sencilla a la vida multifacética de Benjamín Franklin.



- ✓ Haga un sombrero de periódico abriendo tres o cuatro páginas de un periódico, déle la forma de la cabeza del niño, y envuélvalo con cinta adhesiva para hacer la cinta del sombrero. Cuidadosamente, enrolle el papel desde los extremos, arrugando el borde para que mantenga la forma. Lleve el borde de tres de los lados hasta el centro del sombrero y engrape o pegue con cinta adhesiva para hacer un sombrero de tres esquinas. Mientras analizan la escultura, lleve a un voluntario al frente del salón y ponga el sombrero en su cabeza. Pida al niño o niña que pose como Franklin. Pida a todos los niños que se paren de esa manera. Explique que es así como los artistas han hecho las estatuas por

miles de años, con una pierna doblada ligeramente hacia delante y la otra recta. Esta postura popular romana y griega se denomina contrapposto.

- ✓ Pida a los niños que imiten la postura de Franklin. Pregunte a los niños qué opinan cuando alguien mira hacia otro lado, con una mano en la barbilla. Usted puede tomar fotografías para comparar las poses de los niños con la de la escultura.

- ✓ Hablen del poste donde se apoya Franklin. ¿De qué se supone que está hecho? Explique que Franklin fue famoso por sus estudios científicos sobre la electricidad y los relámpagos.

continúa en la pág. 30



Conecten y extiendan continúa...

Experiencias afines de alfabetización familiar continúa...

Indique la línea larga que va desde la parte superior del poste hasta la parte inferior. Es una señal que al árbol le cayó un rayo. El escultor quiso honrar a Franklin tanto por su descubrimiento de la electricidad como por su trabajo en la creación de nuestro gobierno.

- ✓ Explique la electricidad y cómo se utiliza: para iluminar, para cocinar, para lavar y algunas veces para secar ropa, para hacer funcionar las radios y los televisores, etc.

- ✓ De ser posible, lleve a los niños para que vean la estatua de un hombre o una mujer de cuerpo entero, o traiga un busto o estatua para que puedan verlo. Las estatuas de piedra serían ideales para que los niños puedan tocarlas y ver cuán duro es el material. Dialoguen sobre lo grande que son las estatuas que vemos en el parque, normalmente son más grandes que el tamaño natural. La estatua de Franklin tiene una altura de 97 pulgadas. La estatura promedio de un hombre es de 70 pulgadas. Muéstreles en una pared lo que son 97 pulgadas y coloque el cuadro al lado para que se puedan imaginar una escultura de esa talla.

- ✓ Muestre a los niños imágenes de estatuas en proceso de construcción y enséñeles el cincel y el mazo que se utilizan para hacerlas. Muestre un

cubo de 25 libras de arcilla seca que se moldea con un mazo y un cincel de verdad, y sin tener que lidiar con el residuo cortante que genera la piedra. A menudo, se pueden pedir prestados un mazo y un cincel para esculpir, de una tienda local de materiales de arte o en departamento de arte de la universidad.

- ✓ Dé una pieza grande de plastilina casera (hecha con sal) a cada niño. Pida a los niños que esculpan algo con la arcilla. El hecho de crear algo en tres dimensiones es muy diferente a las pinturas, y ellos pueden apreciar que su "arte" lucirá diferente de cualquier ángulo que se mire.

*Estas ideas sólo representan algunas de las muchas actividades que se pueden emprender para ampliar el conocimiento de los niños. Su conocimiento sobre los niños y sus familias respalda su capacidad para garantizar experiencias y resultados positivos de aprendizaje para los estudiantes. Como educador o educadora, usted probablemente tenga en mente ideas de libros, canciones, juegos con los dedos y actividades en las que pensó al presentar o ampliar los conocimientos de los niños respecto a las obras de **Retrato de América en Head Start**. Le alentamos a que consulte con sus colegas, visite la biblioteca o librería local y comparta sus ideas con otras personas.*

5-A El meandro (The Oxbow)

Thomas Cole (1801–1848)



5-A Thomas Cole (1801–1848), Vista desde Mount Holyoke, Northampton, Massachusetts, tras una tormenta—El meandro, 1836. Óleo sobre lienzo; 51 ½ x 76 in. (130.8 x 193 cm.). The Metropolitan Museum of Art, Donado por Mrs. Russell Sage, 1908 [08. 228]. Image © The Metropolitan Museum of Art.

El arte

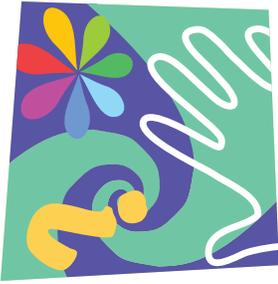
El título completo de esta pintura es *Vista del Monte Holyoke, Northampton, Massachusetts, luego de una tormenta eléctrica* (*View from Mount Holyoke, Northampton, Massachusetts, after a Thunderstorm*). Fue pintado en 1836 y ahora pertenece al Museo Metropolitano de Arte de la ciudad de Nueva York. El lado izquierdo de la pintura da una sensación natural, salvaje y sombría, incluyendo grandes troncos de árboles, acantilados rocosos y nubes oscuras de tormenta. El lado derecho de la pintura es lo opuesto. Muestra campos de tierras de cultivo tranquilas con algunos árboles resplandecientes con la luz. El cuadro fue pintado por Thomas Cole, un pintor de la Escuela Hudson River que estaba formada por un grupo de artistas que se especializaban en escenas naturales y paisajes reales del Noreste. En esta pintura del Río Connecticut, Cole contrasta lo agreste de la naturaleza y el orden de la tierra cultivada. Si observa detenidamente, verá que la pintura incluye un pequeño retrato de Cole, pintando con un caballete, en el acantilado de la parte del borde inferior de la pintura.

El artista

Cole nació en Inglaterra en 1801. Su familia se mudó a Nueva Inglaterra cuando tenía 17 años. Cole realizó la mayoría de sus pinturas en las Montañas Catskill de Nueva York. A él se le considera como el fundador de la Escuela Hudson River. Aunque Cole se había dado cuenta de que Estados Unidos se había convertido en un paisaje tocado por las manos del hombre, también admiraba los bosques naturales que conservaban su belleza y constituían parte de la historia estadounidense.

Perspectiva histórica

En esa época, era muy popular y rentable pintar paisajes. Cuando Cole pintó este cuadro la imagen idealizada de la campiña estadounidense ya estaba empezando a perder terreno. El área que pintó era uno de los lugares más visitados del país. A Cole le preocupaba que los visitantes arruinarían la belleza natural del área. Pintándola ayudaría a que se recordara cómo era antes de que las personas se establecieran en esa área. La pintura de Cole muestra la naturaleza en gran escala. Es difícil saber por sus pinturas cuál le gustaba más: si la jungla tormentosa salvaje, o los lozanos y seguros campos de labranza.



Conversaciones y actividades de enseñanza

Para niños de Head Start de 3 a 5 años

Anime a los niños a que observen detenidamente esta pintura, tanto el lado izquierdo como el derecho, su primer plano y el fondo. Haga preguntas, presente vocabulario nuevo y busque libros relacionados con las obras.

Analicen e interpreten



Haga las siguientes preguntas para estimular el pensamiento y la conversación:

- ¿Alguna vez han ido a la granja? ¿Qué tipo de animales habitan ahí? ¿Qué comen y beben? ¿Habrá gente ahí? ¿Existen muchos árboles grandes en la granja?
- ¿Alguno de ustedes ha dado un paseo en el bosque? ¿Quién fue con ustedes? ¿Qué observaron allí? ¿Qué tipo de animales vive ahí?
- ¿Alguna vez han jugado en un charco de lluvia o en el lodo? ¿En una piscina? ¿O río? ¿U océano? ¿Cuál de ellos aparece en la pintura: un charco, una laguna, un río o el mar?
- ¿Por qué alguien que habita en la ciudad desearía un cuadro como éste en su casa?
- ¿Tienen algún otro comentario acerca de esta pintura?

Describan



- ✓ Miren la pintura. ¿Qué ven?
- ✓ Pida a los niños que encuentren un paraguas (en el centro inferior que se extiende sobre el río); el artista bosquejando con un sombrero de copa (en el centro inferior entre las grandes rocas); rayos (extremo izquierdo, centro), pájaros (a la izquierda del centro al borde de la tormenta), humo (en algunos lugares a la derecha).
- ✓ ¿Por qué a esta pintura se le denomina un paisaje? (Para comparar, mostrar otros cuadros, como un retrato y la escena de una ciudad). ¿Por qué a esta pintura no se le denomina paisaje lunar o paisaje marítimo?
- ✓ ¿Qué parte de este cuadro creen que es sombría o rara? Está bien si los niños señalan cualquier parte y dicen lo que les hace sentir de esa manera. Dígalos que algunas veces los artistas utilizan colores oscuros para transmitir una sensación sombría o triste.
- ✓ ¿Qué tipo de sonidos escucharían si estuvieran ahí? Los niños podrían decir: el soplido del viento, el crujido de las hojas, el relámpago y tormenta, el salpicar de la lluvia. ¿Qué sentirían si estuvieran sentados en ese tronco? Los niños podrían decir: asustados, emocionados, mojados.
- ✓ ¿Qué harían si pudieran jugar ahí? Los niños podrían decir nadar o jugar en el río, trepar las montañas, ir a la granja, volar una cometa, recoger piedras.
- ✓ ¿Qué colores lo hacen parecer soleado y caluroso? ¿Qué colores lo hacen parecer frío y oscuro? Utilice los crayones de la clase y sepárelos en recipientes por colores "claros", "oscuros" y "neutrales".
- ✓ ¿Qué clima observan en esta pintura?
- ✓ ¿Hacia dónde creen que va la tormenta?
- ✓ ¿Quién es la persona sentada en el tronco justo al frente en el cuadro? Escuche las ideas de los niños. ¿Qué pasará con él después? ¿Dónde creen que vive? ¿Cómo bajará y cruzará el río? Diga a los niños que el hombre en el acantilado es realmente un retrato del artista, Thomas Cole. Él incluyó una pequeña figura de sí mismo con un pequeño caballete.



Conecten y extiendan

Presente el vocabulario

distante	panorama
elevado	tranquilo
sombrío	río
inclinarse	raíces
paisaje	paisaje
exuberante	arbustos
montañas	valle
naturaleza	

Experiencias afines de alfabetización familiar

Los padres y los niños pueden:

- ✓ leer el libro *Vamos a cazar un oso* (*We're Going on a Bear Hunt*) y recrear la historia,
- ✓ dar un paseo por la naturaleza y comentar sobre los sonidos y lo que ven,
- ✓ idear actividades para estar en la casa durante los días sombríos y lluviosos.



Libros

Rivers: Nature's Wondrous Waterways (Ríos: Maravillosas vías fluviales de la naturaleza) por David L. Harrison (Boyd's Mill Press, 2002)

Los lectores realizan un viaje hacia el río, desde lo alto de las montañas donde nace el río hasta donde se encuentra con el mar.

The River (El río) por Nik Pollard (Chrysalis, 2002) Los collages de colores muestran las vistas y los sonidos del río, desde su nacimiento en las montañas, hasta su desembocadura en el mar.

We're Going on a Bear Hunt (Vamos a cazar osos) por Michael Rosen (Simon and Schuster Children's Publishing, 1997)

La nueva edición del libro sigue de cerca a una familia mientras viaja por el río, el lodo, el bosque y la tormenta de nieve en busca de un oso, y rápidamente regresan por la misma ruta cuando encuentran uno.

Experiencias educativas afines

✓ Haga un *collage* utilizando papel de cartulina (*construction*) de distintas formas. No pegue el *collage*. Expóngalo al sol y permita que el sol destiña el papel de fondo. La forma de las piezas que lo cubren se mostrará misteriosamente cuando las piezas se quiten. Comente que el sol tiene rayos de luz con energía ultravioleta que calientan y "cocinan" el papel que está a su alcance, destiñendo el color del mismo. Esa misma energía ocasiona quemaduras de sol cuando el sol calienta y quema nuestra piel. Pida a los niños que hagan esto con pedazos de papel de fondo oscuro y claro (un poco oscuros). Observen cuál se destiña más rápido.

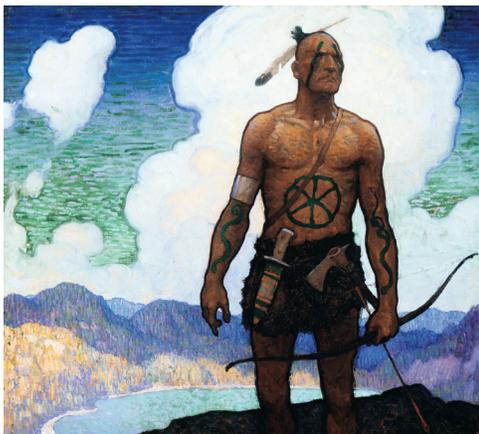
✓ Pida a los niños que elijan un pedazo de cartulina blanca o negra (tipo "construction"). Pueden seleccionar figuras de purpurina o previamente cortadas (en forma de estrellas, lunas, nubes y sol) para pegarlas en su hoja de papel; pinte con pintura blanca o

negra, o utilice crayones ordenados por colores claros, oscuros o neutrales. Disponga tres lugares: uno con papel claro y colores oscuros, otro con papel oscuro y colores claros, y finalmente uno con papel de otros colores y crayones neutrales.

*Estas ideas sólo representan algunas de las muchas actividades que se pueden emprender para ampliar el conocimiento de los niños. Su conocimiento sobre los niños y sus familias respalda su capacidad para garantizar experiencias y resultados positivos de aprendizaje para los estudiantes. Como educador o educadora, usted probablemente tenga en mente ideas de libros, canciones, juegos con los dedos y actividades en las que pensó al presentar o ampliar los conocimientos de los niños respecto a las obras de **Retrato de América en Head Start**. Le alentamos a que consulte con sus colegas, visite la biblioteca o librería local y comparta sus ideas con otras personas.*

5-B Ilustración de la portada de El último de los Mohicanos (Cover Illustration for The Last of the Mohicans) 1919

N.C. Wyeth (1882-1945)



5-B N. C. Wyeth (1882-1945), Ilustración de la portada de El último de los Mohicanos, 1919. Óleo sobre lienzo, 26 x 31 3/4 in. (66 x 80. 6 cm.). Colección del Brandywine River Museum, Chadds Ford, Pa., donación anónima, 1981. Reimpreso con permiso de Atheneum Books for Young Readers, una marca de Simon & Schuster Children's Publishing Division, de El último de los Mohicanos, por James Fenimore Cooper, ilustrado por N. C. Wyeth. Illustrations © 1919 Charles Scribner's Sons; copyright renewed 1947 Carolyn B. Wyeth.

El arte

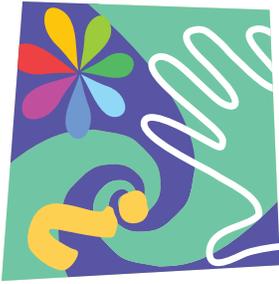
Esta pintura de un indio estadounidense se convirtió en la portada de la nueva edición del libro titulado: El último de los Mohicanos (*The Last of the Mohicans*). Escrito por James Fenimore Cooper, este libro se publicó en 1826. La pintura es una ilustración de uno de los personajes del libro llamado Uncas. El artista plasmó a Uncas como un héroe y conforme a la imagen que muchos estadounidenses europeos tenían de los indios estadounidenses. Tiene el pecho descubierto, el cuerpo pintado, una pluma en la cabeza y lleva consigo una daga, un hacha, un arco y una flecha. Además, tiene la apariencia de un ser inmortal y está en una posición que hace parecer que las personas miran hacia arriba para verlo. Su silueta está enmarcada por las nubes. El pintor, Newell Convers (N.C.) Wyeth, visitó la zona del lago George de Nueva York, lugar donde se desarrolla la novela para prepararse para su pintura. El cuadro captura los cerros y ríos de la zona e incluye diversas tonalidades de azul celeste.

El artista

Wyeth nació en 1882 en Massachusetts. A lo largo de su vida, creó más de 3,000 pinturas e ilustró 112 libros. Además de El último de los Mohicanos, ilustró también *La Isla del Tesoro (Treasure Island)*, *Robin Hood*, *Robinson Crusoe* y *Rip Van Winkle*. El profesor de arte de Wyeth enseñó a sus alumnos a pintar a partir de la experiencia. Wyeth realizó dos viajes al lago George para poder conocer los cerros, el lago y los alrededores que iban a plasmarse en el libro, caminó por los bosques y cocinó al aire libre. El cielo azul, el lago y las montañas lo inspiraron para ilustrar la portada de este libro.

Perspectiva histórica

La historia de El último de los Mohicanos se desarrolla en 1757 durante la Guerra Franco-india (*The French and Indian War*), cuando los británicos y franceses pelearon por la tierra que por mucho tiempo había sido el hogar de las tribus de Woodlands oriental. A pesar de que el libro tiene raíces históricas, la mayor parte de la historia surge de la imaginación del escritor. Esto también es cierto sobre Wyeth, cuya idea sobre los Uncas no se basó en conocimientos de primera mano sobre los indios, sino que reflejaban lo que él se imaginaba. La mayor parte de lo que Cooper conocía sobre la vida de los indios estadounidenses provenía de libros o historias que su padre le contaba.



Conversaciones y actividades de enseñanza

Para niños de Head Start de 3 a 5 años

Anime a los niños a que observen detenidamente la obra, objetos, fondo y colores. Presente vocabulario nuevo y busque libros relacionados con la obra.

Describan



- ✓ ¿Qué ven en este cuadro?
- ✓ ¿Cómo saben dónde se encuentra este hombre? (Está afuera y en la cima de una ladera/montaña).
- ✓ ¿Cómo hizo el artista para mostrar algo que se encuentra lejos en esta pintura? (Las montañas y el río son pequeños comparados con el hombre en el retrato. El paisaje detrás de él muestra una vista amplia).
- ✓ Muestre un libro a los niños. ¿Cuál es la portada del libro? ¿Para qué sirve?

Analicen e interpreten



Haga las siguientes preguntas para estimular el pensamiento y la conversación:

- ¿Por qué el indio está vestido así? A inicios de 1900, la mayoría de los estadounidenses pensaba que los indios estadounidenses se vestían así. Como el ilustrador no sabía cómo se vestían, se imaginó que lo hacían de esa forma. Ahora sabemos que los indios se visten de forma distinta en la vida cotidiana.
- ¿Quién es un ilustrador?
- ¿Desean decirme algo más respecto a esta pintura?



Conecten y extiendan

Presente el vocabulario

indio
estadounidense
artista
fondo
pintura para el

cuerpo
arco y flecha
primer plano
ilustrador
indio

cuero/piel
símbolo
hacha
guerrero



Libros

Hawk, I'm Your Brother (Halcón, soy tu hermano) por Byrd Baylor (Aladdin Books, 1986)

Un niño indio estadounidense captura un halcón con la esperanza de poder tener la habilidad de volar como el ave.

Hiawatha por Henry Wadsworth Longfellow (Puffin, 1996)

Los versos del poema épico de Longfellow describen la niñez de Hiawatha, el indio iroquois.

More than Moccasins (Más que mocasines) por Laurie Carlson (Chicago Review Press, 1994)

Los niños aprenden sobre las artesanías y juegos indios.

Conecten y extiendan continúa...

Experiencias afines de alfabetización familiar

Los padres y niños pueden:

- ✓ caminar al aire libre y dibujar/conversar sobre las diferentes formas de las nubes,
- ✓ leer *More than Moccasins* (Más que mocasines) u otro libro y escoger una actividad para hacer juntos.



Experiencias educacionales afines

- ✓ Pida a los niños que se sienten al aire libre y pinten los colores que vean.
- ✓ Lleve a los niños a dar un paseo al aire libre para que busquen objetos que aparecen en el cuadro.
- ✓ Muestre una colección de libros o visite una biblioteca o librería para observar otras portadas de libros y lo que dicen sobre las historias.
- ✓ Lea cuentos a los niños sobre lugares al aire libre.
- ✓ Los maestros pueden hacer una lista de cosas que luego tienen que encontrar fuera, pueden colocar una foto al lado de una palabra; por ejemplo, una bellota, una ardilla corriendo, una hoja de roble. Los niños encuentran cada objeto y lo van marcando o colocando en una bolsa de papel para llevarlo a la clase y hablar de ello.
- ✓ Los niños pueden escribir juntos un cuento sobre lo encontrado. El maestro escribe el cuento en la computadora y agrega las fotos que se tomaron durante la caminata.
- ✓ Permita que cada niño haga un dibujo y le hable de él. Anote lo que cada niño relate. Las páginas pueden ser laminadas y ponerse en la biblioteca de los niños para compartirlas.

*Estas ideas sólo representan algunas de las muchas actividades que se pueden emprender para ampliar el conocimiento de los niños. Su conocimiento sobre los niños y sus familias respalda su capacidad para garantizar experiencias y resultados positivos de aprendizaje para los estudiantes. Como educador o educadora, usted probablemente tenga en mente ideas de libros, canciones, juegos con los dedos y actividades en las que pensó al presentar o ampliar los conocimientos de los niños respecto a las obras de **Retrato de América en Head Start**. Le alentamos a que consulte con sus colegas, visite la biblioteca o librería local y comparta sus ideas con otras personas.*



6-A El flamenco americano (American Flamingo), 1838

John James Audubon (1785–1851)



6-A John James Audubon (1785–1851), Robert Havell (1793–1878), grabador, El flamenco americano, 1838. Grabado a mano con acuafinta, plancha 38 3/16 x 25 9/16 in. (97 x 65 cm.); tamaño: 39 7/8 x 26 7/8 in. (101. 28 x 68. 26 cm.). De: *The Birds of America* (plancha: CCCCXXXI). Donado por Mrs. Walter B. James, 1945 (8. 431). Image © 2006 Board of Trustees, National Gallery of Art, Washington, D. C.

El arte

El flamenco americano (*American Flamingo*) es uno de las 435 grabados pintados a mano, tomados de las acuarelas originales de John James Audubon. Para hacer que sus imágenes fueran útiles para las personas que observan y estudian las aves, Audubon pintó aves al nivel de la vista. Las pintó lo más cercano posible a su tamaño real. Sus imágenes son inmensas, cada una aproximadamente de tres por dos pies. Para algunas aves grandes, este tamaño no era suficiente. Dado que el flamenco en este retrato mide cinco pies de alto, Audubon tuvo que pintarlo agachado para que cupiera en la página.

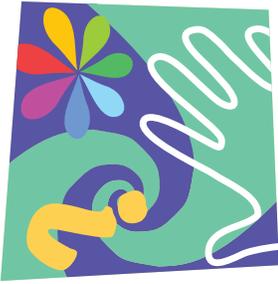
Los artistas

Hay dos nombres en esta obra ya que dos hombres trabajaron en conjunto para producir la imagen final del flamenco. Primero, Audubon, conocido como “El leñador americano” que utilizó acuarelas para pintar a este flamenco en su hábitat natural. Luego de que él elaborara 400 imágenes sobre las aves de Norteamérica, decidió publicarlas en un libro. Viajó de Filadelfia, Pensilvania, a Inglaterra para encontrar una compañía de grabado que pudiera hacer copias de estas acuarelas. Un especialista en grabado llamado Robert Havell copió las acuarelas en planchas de cobre y luego coloreó a mano las impresiones en blanco y negro. Gracias a este proceso, aún están disponibles muchas de las copias de las acuarelas originales.

Audubon nació en Haití y fue educado en Francia, donde comenzó a desarrollar su gusto por la belleza y su talento para el dibujo. Eventualmente, empieza a ubicar, coleccionar y dibujar cada una de las especies de aves de América del Norte. Durante un tiempo se mudó de la granja de su familia en las afueras de Filadelfia a Nueva Orleans, Louisiana. En Louisiana, pudo explorar mejor los alrededores del río Mississippi, un área por la que pasan muchas aves.

Perspectiva histórica

Audubon vivió en una época en la que la belleza natural de los paisajes se podía hallar en todas partes. Incluso cerca a las ciudades más grandes, él podía hallar aves en su hábitat natural. Audubon capturó la belleza y los paisajes naturales de la zona virgen de Norteamérica durante los inicios de 1800. A diferencia de la forma en que se dibujaban las aves en aquel tiempo (naturaleza muerta), los retratos de Audubon las mostraban como eran en verdad en su hábitat.



Conversaciones y actividades de enseñanza

Para niños de Head Start de 3 a 5 años

Anime a los niños a que observen detenidamente la obra, objetos, fondo y colores empleados. Presente vocabulario nuevo y busque libros relacionados con la obra.

Describan



- ✓ Utilice su telescopio de “Veo, veo (“I Spy”) para observar con detenimiento este retrato. Pida a los niños que utilicen la mayor cantidad de palabras descriptivas para explicar lo que observan en el retrato. ¿De qué color es el ave?
- ✓ Guíe a los niños para que piensen en qué forma el medio ambiente del flamenco mostrado en esta obra podría brindar pistas sobre la vida de los flamencos. ¿Qué tipo de animal es el flamenco?
- ✓ Pida a los niños que continúen observando con detenimiento y cuidado y pregúnteles cómo podría llamarse la obra.

Analicen e interpreten



Haga las siguientes preguntas para estimular el pensamiento y la conversación:

- El nombre de esta lámina es El flamenco americano. ¿Por qué creen que se llama así?
- ¿Qué hay en el fondo de esta lámina? ¿Qué creen que comen los flamencos?
- Muéstrenme cómo podría moverse un flamenco.
- ¿En qué se parece esta lámina de flamenco a una fotografía? (Es un dibujo exacto de un ave real.)
- ¿Qué estación del año creen que es? ¿En qué tipo de clima creen que vive el flamenco?
- ¿Desean decirme algo más sobre esta lámina o sobre los flamencos?
- Los niños podrían decir: he visto a estas aves antes; tenemos una en nuestro jardín; lo que más me gusta es el agua; creo que fue difícil de pintar.

Conecten y extiendan

Presente el vocabulario

fondo	ensenadas
observación de	óvalo
aves	perspectiva
curva	ahuecado
delicado	costa
hábitat	delgado
horizonte	aves palmípedas
horizontal	



Libros

A Flamingo Chick Grows Up (Un polluelo de flamenco crece) por Joan Hewett (Lerner Publishing Group, 2003)

Este libro trata sobre la historia de Puck, un flamenco caribeño que vive en Busch Gardens de Tampa, Florida, desde que nace hasta que se independiza.

Feathers for Lunch (Plumas para el almuerzo) por Lois Ehlert (Harcourt Children's Books, 1996)

Un gato doméstico encuentra 12 aves en el jardín pero no puede cazar ninguna y tiene que comer plumas para almorzar.

For Pete's Sake (Por el bien de Pete) por Ellen Stoll Walsh (Harcourt Children's Books, 1998)

Pete es un caimán que cree ser flamenco y se preocupa al descubrir las diferencias entre sí mismo y sus amigos flamencos.

Libros continúa en la pág. 39



Conecten y extiendan continúa...

Experiencias educacionales afines

- ✓ Si es posible, haga circular una pluma. Permita que los niños la examinen y describan cómo es y cómo se siente al tacto. Pida a los niños que digan en qué aspectos esta pluma es similar o diferente con lo que podría ser una pluma de flamenco.
- ✓ Si ya mostró a los niños las obras La paloma (*The Dove*) o El salón de los pavos reales (*The Peacock Room*), recuérdelos las aves que fueron retratadas en estas obras. Muestre dos láminas, uno al lado del otro. Compare y contraste las imágenes del ave en estas obras. Hablen sobre las similitudes y diferencias.
- ✓ Hable sobre los ruidos que emiten las aves (zumbido, canto, chirrido, etc.). Pida a los niños que imiten los sonidos que escucharon del ave. Pregúnteles si pueden reconocer a las diferentes aves por los sonidos que hacen.
- ✓ Coloque palabras descriptivas en un "muro de palabras" o cerca de la lámina del flamenco americano. Los niños aprenden un vocabulario oral más complejo y variado y mejoran sus habilidades de comunicación a través de un diálogo significativo.
- ✓ Haga un collage grupal o un "mural de



Libros continúa...

Mrs. Fitz's Flamingos (Los flamencos de la Sra. Fitz) por Kevin McCloskey (HarperCollins Publishers, 1992)

Para tener una vista más atractiva, una mujer que vive en un apartamento en Brooklyn compra unos flamencos en una tienda y los luce fuera de su ventana.

Mud City: A Flamingo Story (Ciudad de lodo: la historia de un flamenco) por Brenda Guberson (Henry Holt and Company, 2005)

Un polluelo empolla, aprende a volar y luego regresa a su lugar de anidaje para construir su propio nido.

The Boy Who Drew Birds: A Story of John James Audubon (El niño que dibujaba aves: la historia de John James Audubon) por Jacqueline Davies (Houghton Mifflin Company, 2004)

El joven Audubon es pionero en una técnica esencial para nuestro entendimiento de las aves.



animales" usando revistas, periódicos o fotos de lugares similares a los vecindarios de los niños. Encuentre figuras de animales pequeños y aves que vivan en sus vecindarios.

- ✓ Hablen del hábitat de los flamencos. En una tabla, enumere las razones por las que el agua es importante para las personas, las aves y los animales en general. Pida a los niños que dibujen su actividad acuática favorita.

Estas ideas sólo representan algunas de las muchas actividades que se pueden emprender para ampliar el conocimiento de los niños. Su conocimiento sobre los niños y sus familias respalda su capacidad para garantizar experiencias y resultados positivos de aprendizaje para los estudiantes. Como educador o educadora, usted probablemente tenga en mente ideas de libros, canciones, juegos con los dedos

y actividades en las que pensó al presentar o ampliar los conocimientos de los niños respecto a las obras de Retrato de América en Head Start. Le alentamos a que consulte con sus colegas, visite la biblioteca o librería local y comparta sus ideas con otras personas.

Experiencias afines de alfabetización familiar

Los padres y niños pueden:

- ✓ jugar ¿Adivina quién es?, turnándose y simulando ser animales distintos y adivinando cuáles son,
- ✓ ir al zoológico y hablar sobre los diferentes tipos de aves que observen,
- ✓ Dar un paseo y escuchar los diferentes sonidos que hacen las aves.

6-B Catlin pintando el retrato de Mah-to-toh-pa-Mandan (Catlin Painting the Portrait of Mah-to-toh-pa-Mandan), 1861/1869

George Catlin (1796-1872)



6-B George Catlin (1796-1872), *Catlin pintando el retrato de Mah-to-toh-pa-Mandan*, 1861/1869. Óleo sobre cartón, 18 ½ x 24 in. (47 x 62.3 cm.). Colección Paul Mellon. Image © 2006 Board of Trustees, National Gallery of Art, Washington, D. C.

El arte

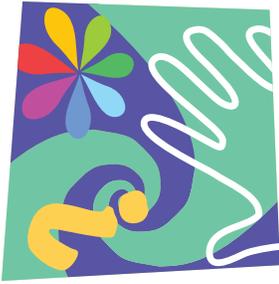
La obra del jefe indio fue hecha por George Catlin en la década de 1860. En ella se muestra la buena relación que mantenía Catlin con la tribu mandan. El retrato pertenece a un importante jefe indio. Sabemos esto porque lleva puesto astas como tocado en la cabeza, traje de piel y sostiene una lanza. El nombre del jefe es Mah-to-toh-pa y es el único que puede usar astas. En esta obra, muchos adultos y niños de la tribu mandan, que viven en lo que hoy día es Dakota del Norte, se han reunido para admirar al jefe y observar como el artista pinta el retrato del jefe.

El artista

George Catlin nació en Wilkes-Barre, Pensilvania en 1796; fue un pintor autodidacta y estableció su propio negocio en Filadelfia, Pensilvania. Catlin viajó al oeste en 1832 al área que hoy día es Dakota del Norte. Quería pintar retratos que mostraran la forma de vida de los indios para que los estadounidenses no los olvidasen. Ésta es una de las aproximadamente 500 obras que Catlin denominó su Galería de indios. Sus obras se exhiben ahora en el Smithsonian y en la Galería Nacional de Arte en Washington D.C.

Perspectiva histórica

Cuando se pintó este retrato, nuestra nación era muy distinta a lo que es hoy en día. Gran parte de ella ni había sido colonizada ni tomada por el gobierno de Estados Unidos. Los indios estadounidenses vivían de la tierra en las zonas no colonizadas de la nación.



Conversaciones y actividades de enseñanza

Para niños de Head Start de 3 a 5 años

Anime a los niños a observar detenidamente la obra. Presente vocabulario nuevo y busque libros relacionados con la obra.

Describan



✓ Pida a los niños que describan el entorno de esta obra. Está en un área cubierta de hierba junto a un río. Hay árboles en el fondo y el cielo está azul.

✓ ¿Pueden ver el caballete en el retrato? ¿Tenemos caballetes en el aula?

✓ ¿Pueden ver el agua? ¿Creen que las personas que están en la pintura nadan en el agua?

✓ ¿Qué clases de animales hay en la pintura? Pida a los niños que ubiquen dos perros (al frente y al centro); un artista y un caballete (al centro); cinco caballos (al fondo) y un jefe (al centro).

✓ ¿Cuántas plumas tiene el jefe? (Muchas, es difícil contar tantas.) ¿Cuántas plumas tienen los demás indios? Tienen una, dos y tres. ¿Por qué creen que el jefe tiene muchas más plumas?

✓ Pida a los niños que describan la vestimenta del jefe Mah-to-toh-pa (un tocado, muchas plumas, etc.).

Analicen e interpreten



Haga las siguientes preguntas para estimular el pensamiento y la conversación:

- ¿Por qué creen que hay tantas personas observando? (Nunca antes habían visto cómo se pinta un retrato. Este es un acontecimiento importante.)
- ¿Cuáles son las expresiones en sus rostros? (Las personas se ven interesadas en el tema, preocupadas, asustadas). ¿Por qué creen que se ven así?
- ¿Alguna vez han pintado el retrato de alguien? ¿Cómo lo hicieron?
- ¿Por qué creen que las personas están fuera? (No hay alumbrado eléctrico; las personas viven allí).
- ¿Qué es un tocado? ¿Cuáles son las diferencias entre los atuendos para la cabeza que usa el jefe y los de un rey? (Los niños podrían decir que lo que usa el jefe se parece mucho a la corona de un rey. En lugar de una corona de oro y piedras preciosas, el jefe utiliza hermosas plumas de aves.)
- ¿Desean decirme algo más sobre esta obra?



Conecten y extiendan

Presente el vocabulario

fondo
jefe
multitud
curioso

reunidos
tocado
a caballo
retrato

posar
orgulloso



Conecten y extiendan continúa...

Experiencias afines de alfabetización familiar

Los padres y niños pueden:

- ✓ turnarse para pintar retratos de sí mismos,
- ✓ dar un paseo y encontrar un objeto para pintar sobre papel,
- ✓ revisar fotografías para encontrar diferentes tipos de retratos (posturas, fondos, etc.).

Experiencias educacionales afines

- ✓ Comparen y contrasten un retrato y una fotografía. Pida a los niños que se turnen para pintar retratos de sí mismos.
- ✓ Observe otros retratos de jefes indios y compare sus tocados.
- ✓ Lea cuentos sobre la vida de los indios.
- ✓ Cuente y clasifique a los animales, las plumas y demás objetos que se muestran en esta lámina.
- ✓ Hablen sobre distintas ideas acerca de la obra, los diferentes tipos de pintura y técnicas utilizadas para crear diversos efectos.



Libros

Mother Earth (Madre Tierra) por Nancy Luenn (Athenum, 1992)

Explore con la artista la riqueza que brindan los recursos de la tierra para que todos los disfrutemos y conservemos.

Pintura de ratón por Ellen Walsh (Harcourt, 1989)

Tres ratones blancos se introducen en tarros de pintura y se dan cuenta de lo que sucede al mezclar colores y probar los resultados. Les espera un final sorprendente.

Northern Lullaby (Canción de cuna del norte) por Nancy White Carlstrom (Philomel Books, 1992)

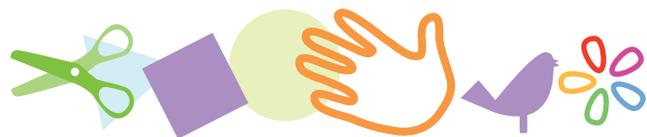
Este hermoso cuento ilustrado glorifica la naturaleza, incluyendo las montañas, la nieve recién caída, las luces del norte y los animales árticos al ritmo de una canción de cuna que cualquier niño disfrutará.

Polar Bear Son: An Inuit Tale (El hijo del oso polar: Un cuento inuit) por Lydia Dabovich (Clarion Books, 1997)

Una abuela adopta a un cachorro de oso abandonado y lo ayuda a convertirse en un adulto sano. Él agradece ese amor compartiendo con ella el pescado que captura.

Raven: A Trickster Tale from the Pacific Northwest (Cuervo: La historia de un embustero del Pacífico del Noroeste) por Gerald McDermott (Harcourt Brace, 1993)

Viajen junto a un cuervo a través de un cuento tradicional indio-estadounidense a medida que éste trata de llevar el regalo de la luz a los días y noches frías e invernales.



- ✓ Hable con los niños sobre los retratos y las pinturas. Explore los diversos estilos de retratos en la colección de arte de *Retrato de América*.

Estas ideas sólo representan algunas de las muchas actividades que se pueden emprender para ampliar el conocimiento de los niños. Su conocimiento sobre los niños y sus familias respalda su capacidad para garantizar experiencias y resultados positivos de aprendizaje para los estudiantes. Como educador o educadora, usted probablemente tenga en mente ideas de libros, canciones, juegos con los dedos y actividades en las que

pensó al presentar o ampliar los conocimientos de los niños respecto a las obras de *Retrato de América en Head Start*. Le alentamos a que consulte con sus colegas, visite la biblioteca o librería local y comparta sus ideas con otras personas

7-A El capitolio estatal, (*State Capitol*), Columbus, Ohio, 1838-1861,

Thomas Cole (1801-1848) and Others



7-A Itihel Town and A. J. Davis, arquitectos; diseño de Thomas Cole, El capitolio estatal, Ohio State Capitol, Columbus, Ohio, 1838-1861. Fotografía © Tom Patterson, Cincinnati, Ohio.

El arte

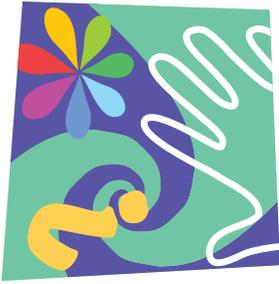
Esta fotografía del edificio del capitolio estatal de Ohio fue tomada por Tom Patterson de Cincinnati, Ohio. El edificio fue diseñado por el pintor Thomas Cole y varios arquitectos. En la fotografía se observa el césped verde en ambos lados del amplio paseo que conduce al edificio del capitolio que tiene dos banderas que ondean en ambos lados de la cúpula. Las altas columnas apoyan el edificio de piedra blanca, inspirado en la arquitectura de la Grecia antigua. Hay 14 columnas rectangulares adjuntas a la pared, siete a cada lado, con ventanas entre cada columna y ocho columnas redondas que apoyan la galería en el centro del edificio.

El artista

Cole nació en Lancashire, Inglaterra, en 1801. Su familia se mudó a Nueva Inglaterra en 1818. Debido a que no tenía experiencia como constructor, su sobrino le ayudó a elaborar los planos de lo que se convertiría en el edificio del capitolio de Ohio.

Perspectiva histórica

El periodo de construcción del capitolio del estado de Ohio fue desde 1838 hasta 1861. El capitolio fue diseñado para recordar la Grecia antigua. Es en Grecia donde nació la idea de la democracia como forma de gobierno, que luego fue adoptada por Estados Unidos. Debido a los pocos fondos y el fracaso del plan, la construcción del edificio se detuvo durante ocho años. El diseño del edificio del capitolio de Ohio llegó a su fin entre 1848 y 1854 bajo la supervisión de William Russell West. El edificio del capitolio fue creado durante el periodo en el que los estados estaban más al tanto de sus propios gobiernos.



Conversaciones y actividades de enseñanza

Para niños de Head Start de 3 a 5 años

Anime a los niños a observar detenidamente esta fotografía. Presente vocabulario nuevo y busque libros relacionados con la obra.

Describan



- ✓ Pida a los niños que observen el edificio que se encuentra al frente y luego el que se encuentra detrás. ¿En qué se parecen? ¿En qué se diferencian?
- ✓ ¿Qué colores y formas observan en la fotografía?
- ✓ Observen el cielo. ¿Está nublado? ¿Está soleado? ¿Hace viento?
- ✓ ¿Cuántas columnas observan? ¿Cuántas banderas hay? ¿Cuántos edificios hay?

Analicen e interpreten



Haga las siguientes preguntas para estimular el pensamiento y la conversación:

- El nombre de esta obra es El capitolio estatal, Columbus, Ohio. ¿Saben por qué el artista le puso ese nombre?
- ¿Alguna vez han visto un edificio que sea parecido a este? ¿Dónde?
- ¿Qué creen que hacen las personas dentro de ese edificio?
- ¿Hay algo más que desearían comentar sobre esta obra?



Conecten y extiendan

Presente el vocabulario

capitolio	mástil	redondo
círculo	gris	cuadrado
nublado	farol	estatua
cúpula	pilar	simétrico
entrada	rectángulo	triángulo/triangular



Libros

Arches to Zigzags: An Architecture ABC (De arcos a zigzags: El ABC de la arquitectura) por Michael J. Crosbie (Harry N. Abrams, 2000)

Rimas y fotos en colores presentan el abecedario y los diversos elementos arquitectónicos, desde lo decorativo hasta lo estructural.

Architecture Counts (La arquitectura cuenta) por Michael J. Crosbie y Steve Rosenthal (John Wiley e hijos, 1993)

Se presenta a los lectores los números del 1 al 10, así como imágenes de características arquitectónicas.

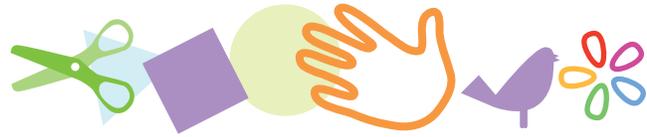


Conecten y extiendan continúa...

Experiencias afines de alfabetización familiar

Los padres y los niños pueden:

- ✓ Llevar materiales de arte al ayuntamiento y dibujar el edificio,
- ✓ cantar la canción This Land is Your Land durante los recorridos largos en autobús o en auto,
- ✓ investigar sobre los líderes locales en Internet y descubrir cómo ayudan en sus comunidades,
- ✓ dar paseos por el vecindario e identificar los edificios de ladrillo, estuco, madera y piedra,
- ✓ dar un paseo e identificar los diferentes edificios, como una tienda de abarrotes o almacenes, la oficina de correos, la estación del tren, restaurantes, casas.



Experiencias educacionales afines

- ✓ Ayude a los niños a reconocer las formas, incluyendo las formas tridimensionales, en pequeños grupos o por mesas.
- ✓ Den un paseo por el vecindario y observen cuántos tipos diferentes de edificios pueden encontrar los niños. Lleve un portapapeles para tomar nota sobre lo que los niños puedan identificar y para que puedan hablar luego al respecto. Dedique un tiempo todos los días para que los niños exploren actividades de construcción con bloques.
- ✓ Anime a los niños a que construyan.
 - ◆ Cambie el tipo y forma de los bloques y los objetos pequeños para estimular el interés y los desafíos de construcción.
 - ◆ Coloque un rótulo con el nombre de los edificios. Pida los niños que describan sus estructuras. Tome fotos a los niños con sus estructuras.
 - ◆ Agregue materiales al área de construcción con bloques (letreros, autos, etc.) para integrar en la construcción.
 - ◆ Para que la limpieza sea más fácil, esboce la forma de cada bloque y péguelo con cinta adhesiva en un estante para que los niños enlacen la forma de los bloques con los esbozos.
 - ◆ Use los nombres de las formas con frecuencia durante el día, en las canciones, juegos manuales y otras actividades para describir, rotular e identificar.
 - ◆ En clase, prepare refrigerios o sirva galletas de diferentes formas a la hora de la merienda o en otro momento especial

*Estas ideas sólo representan algunas de las muchas actividades que se pueden emprender para ampliar el conocimiento de los niños. Su conocimiento sobre los niños y sus familias respalda su capacidad para garantizar experiencias y resultados positivos de aprendizaje para los estudiantes. Como educador o educadora, usted probablemente tenga en mente ideas de libros, canciones, juegos con los dedos y actividades en las que pensó al presentar o ampliar los conocimientos de los niños respecto a las obras de **Retrato de América en Head Start**. Le alentamos a que consulte con sus colegas, visite la biblioteca o librería local y comparta sus ideas con otras personas.*

7-B Las elecciones en el condado (*The County Election*), 1852

George Caleb Bingham (1811–1879)



7-B George Caleb Bingham (1811–1879), *Las elecciones en el condado*, 1852. Óleo sobre lienzo, 38 x 52 in. [96.5 x 132.1 cm.]. Saint Louis Art Museum, St. Louis, Mo., Donado por Bank of America.

El arte

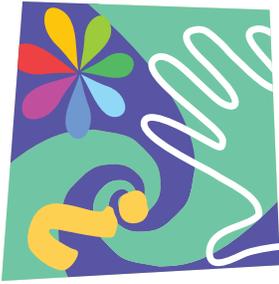
Esta pintura al óleo muestra a un grupo grande de hombres frente al juzgado en el día de las elecciones en un pequeño pueblo de Missouri. Algunos hombres conversan, otros votan o leen el periódico y dos niños juegan. El pintor mismo aparece en el retrato con un sombrero de copa, sentado en los peldaños del juzgado. Un perro simpático está con él y hay dos hombres con sombrero blanco que miran sobre sus hombros. Tanto hombres adinerados como de clase obrera han ido al juzgado para votar.

El artista

George Caleb Bingham es conocido como “El artista de Missouri” ya que vivió y trabajó en ese estado. Hoy día, se conoce por ser uno de los artistas clásicos del oeste americano. Bingham es reconocido por sus escenas de la vida diaria en la frontera occidental. Sus obras muestran a personas de Missouri y de los alrededores de St. Louis, Columbia, Jefferson City, Arrow Rock, Boonville y Kansas City. También pintó escenas del proceso gubernamental de la joven nación, incluidas sus campañas y elecciones.

Perspectiva histórica

Las reglas de votación aún se estaban elaborando cuando Bingham pintó este retrato en 1852. En ese entonces, sólo los hombres blancos podían votar, mientras que a las mujeres y los afroamericanos no se les permitía hacerlo. La obra muestra el día en que el artista se postuló a un cargo en el gobierno estatal. Bingham fue vencido por un hombre llamado E.D. Sappington, que aparece en el retrato, debajo de una pancarta azul, levantando el sombrero y entregándole su tarjeta a un votante.



Conversaciones y actividades de enseñanza

Para niños de Head Start de 3 a 5 años

Anime a los niños a observar detenidamente esta pintura. Tiene muchos detalles y objetos que los niños pueden reconocer y describir. Presente vocabulario nuevo y busque libros relacionados con las imágenes que están en la obra.

Describan



- ✓ Observe detenidamente este retrato. ¿Qué observan? ¿Qué está sucediendo ahí?
- ✓ ¿Qué hacen las personas? ¿Qué llevan puesto?
- ✓ ¿Qué hacen los niños?
- ✓ ¿Qué hora del día creen que es?
- ✓ ¿Qué estación del año creen que es?
- ✓ ¿Qué animales hay en el cuadro?

Analicen e interpreten



Haga las siguientes preguntas para estimular el pensamiento y la conversación:

- El título de este cuadro es Las elecciones en el condado (The County Election). ¿Por qué creen que el artista le puso ese nombre?
- ¿Alguna vez han escuchado sobre las elecciones? ¿Qué me pueden decir al respecto?
- ¿Saben lo que hacen las personas el día de las elecciones?
- ¿Qué significa votar?
- Observen la multitud en la obra. ¿Podrían decirme qué es una muchedumbre? ¿Alguna vez han visto o han estado en una muchedumbre? ¿Dónde? ¿Qué hacen las personas allí?
- ¿Qué colores observan? ¿Qué colores pueden combinar?
- ¿Cuántos sombreros observan? Observen los diferentes tipos de sombreros. Contemos los sombreros.
- ¿Hay algo más que desearían comentar sobre este retrato?

Conecten y extiendan

Presente el vocabulario

fondo	conversación
pañuelo	juzgado/tribunal
barril	elecciones
sombrero de hongo/ bombín	primer plano
corbata de lazo	perspectiva
ala (del sombrero)	voto/votación



Libros

Click, Clack, Moo – Cows that Type (Click, clack, mu: Las vacas que escriben a máquina) por Doreen Cronin (Simon and Schuster, 2000)

Lean este encantador cuento que ilustra los principios de la democracia mientras que las vacas organizan a otros animales del corral para negociar con el granjero Brown sobre los "derechos" básicos, como frazadas eléctricas.

The Day Gogo Went to Vote (El día que Gogo fue a votar) por Eleanor Sisulu (Little Brown Young Readers, 1999)

La abuela Gogo está decidida a no perder su primera oportunidad para votar.

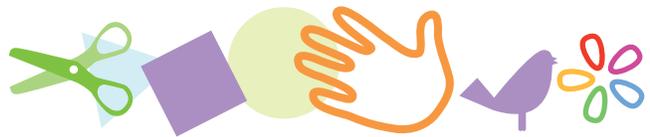


*Conecten y extiendan
continúa...*

Experiencias afines de alfabetización familiar

Los padres y los niños pueden:

- ✓ votar juntos en asuntos del hogar, como por ejemplo: escoger lo que se va a comer, los programas de televisión, las rutinas a la hora de dormir, el orden en que se deben realizar las tareas del hogar, etc. Registren los votos en un papel,
- ✓ llevar a los niños a una cabina de votación en tiempo de elecciones para mostrarles cómo funciona la votación y explicarles por qué a veces la votación se hace en privado,
- ✓ crear obras que reflejen un valor en su casa, como reciclar o usar la electricidad de manera inteligente.



Experiencias educacionales afines

- ✓ Elabore diferentes tipos de sombreros o córtelos en papel y lámínelos. Pida a los niños que describan y relacionen estos sombreros con los sombreros del cuadro.
- ✓ Pida a los niños que expliquen por qué se usan sombreros, y que canten canciones sobre los mismos. Tenga algunos sombreros disponibles para relacionarlos con las razones que dan los niños.
- ✓ Presente algunos juegos tradicionales, como fichas, hula-hoop, hopsotch (juego al avión, rayuela), saltar a la cuerda.

*Estas ideas sólo representan algunas de las muchas actividades que se pueden emprender para ampliar el conocimiento de los niños. Su conocimiento sobre los niños y sus familias respalda su capacidad para garantizar experiencias y resultados positivos de aprendizaje para los estudiantes. Como educador o educadora, usted probablemente tenga en mente ideas de libros, canciones, juegos con los dedos y actividades en las que pensó al presentar o ampliar los conocimientos de los niños respecto a las obras de **Retrato de América en Head Start**. Le alentamos a que consulte con sus colegas, visite la biblioteca o librería local y comparta sus ideas con otras personas.*

8-A Mirando hacia el valle de Yosemite, California (*Looking Down Yosemite Valley, California*), 1865

Albert Bierstadt (1830–1902)



8-A Albert Bierstadt (1830–1902), *Mirando hacia el valle de Yosemite, California*, 1865. Óleo sobre lienzo, 64 ½ x 96 ½ in. (163. 83 x 245. 11 cm.). Birmingham Museum of Art, Birmingham, Ala. (1991. 879). Donado por Birmingham Public Library.

El arte

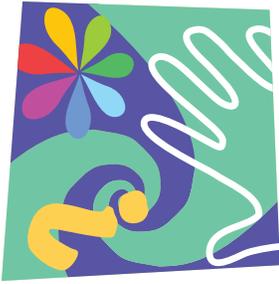
Esta pintura al óleo del valle de Yosemite se pintó en un lienzo muy grande: de cinco por ocho pies. Esta pintura proporcionó la imagen de una de las maravillas naturales que se encontraba al otro lado del país, en un momento en que pocos estadounidenses, aparte de los indios, habían viajado al oeste del río Mississippi. La obra muestra una amplia vista del valle, bañado en la luz dorada del sol que atraviesa las nubes. No hay ninguna persona en la obra. Debido a que la mayoría de estadounidenses no había visto California, estaban asombrados por las montañas y el paisaje representados en las obras del artista. Se pueden observar al lado derecho del lienzo, los bloques de granito conocidos como “El Capitán” y al lado opuesto, el punto llamado Sentinel Rock.

El artista

Albert Bierstadt nació en Alemania. Realizó su primer viaje al oeste de Estados Unidos en 1859. Bierstadt pintó una serie de paisajes que fueron muy populares entre las personas que vivían en la costa este de los Estados Unidos. Él quería volver al oeste para pintar más obras pero tuvo que esperar porque la Guerra Civil se acababa de estallar. En 1863, Bierstadt salió de Filadelfia, Pensilvania, rumbo a California en tren, carruaje y a caballo. Cuando finalmente llegó a California, el paisaje era mucho más bonito de lo que esperaba. Pensó que era incluso más bonito que lo que había visto en Europa, donde había nacido. Mirando hacia el valle de Yosemite muestra la misma sensación de asombro que tuvo el artista al ver por primera vez el espectacular paisaje montañoso.

Perspectiva histórica

Cuando Bierstadt estaba pintando sus retratos del oeste, no había medios fáciles para llegar a California desde la costa este. Esa es la razón por la cual la mayoría de los estadounidenses no había visto la zona oeste del país. Llegar al valle de Yosemite era realmente difícil. En ese entonces, los estadounidenses veían la frontera occidental como una zona no afectada por la Guerra Civil. Para ellos, era un lugar que promecía un nuevo comienzo. Bierstadt ya había empezado a pintar el cuadro del valle de Yosemite cuando el presidente Abraham Lincoln designó este territorio como un parque estatal. Esa fue la primera vez que el gobierno federal protegía un hermoso pedazo de tierra del desarrollo urbano. Cuando se terminó de construir el ferrocarril transcontinental, las personas contaban con una vía para ver las áreas que sólo habían observado en las obras.



Conversaciones y actividades de enseñanza

Para niños de Head Start de 3 a 5 años

Anime a los niños a observar detenidamente la obra: las cosas que se ven cerca y de lejos. Observe el uso del color: claro y oscuro. Presente vocabulario nuevo relacionado con el paisaje montañoso, con la vida en Estados Unidos hace muchos años, el uso de la luz y la perspectiva en la pintura. Busque libros relacionados con el cuadro.

Describan



- ✓ ¿Dónde observan árboles reflejados en el agua? Los niños podrían decir en medio del cuadro.
- ✓ Describan cómo lucen las rocas. (Las rocas se ven ásperas y desgastadas por el tiempo). ¿Cómo creen que se sentirían al tacto? A eso se le llama textura.
- ✓ ¿Dónde ven luz solar?
- ✓ ¿Dónde está la gente?
- ✓ Pida a los niños que compartan las palabras que les vino a la mente cuando vieron por primera vez el cuadro. Escriba cada palabra en una hoja grande de papel, señalando las palabras que se usaron más de una vez. Anime a los niños a explicar qué les hizo pensar en estas palabras. Observe cuántas veces se mencionan las palabras que se refieren al tamaño y al resplandor.

Analicen e interpreten



Haga las siguientes preguntas para estimular el pensamiento y la conversación:

- El nombre del cuadro es Mirando hacia el valle de Yosemite (Looking Down Yosemite Valley). ¿Por qué creen que se llama así?
- Si una persona estuviese parada en ese lugar, ¿cuán alta o baja se vería? Comparen a una persona de 6 pies de altura con uno de los árboles. ¿Pueden imaginarse cómo se sentiría una persona en comparación con estas montañas?
- ¿Por qué las cosas en el cuadro parecen estar lejos? (El artista pintó los objetos en primer plano más oscuros, más detallados, más grandes que los que estaban lejos.)
- Pregunte a los niños qué es lo que vieron primero, cuando observaron este cuadro. Algunos niños podrían decir que observaron la parte clara en el medio de la escena.
- ¿Hay algo más que deseen comentar sobre este cuadro? Los niños podrían decir: Yo vi montañas en un libro; una vez escalé una montaña; esas montañas son difíciles de escalar; las nubes están muy arriba.



Conecten y extiendan

Presente el vocabulario

nubes	lago	cielo
distancia	paisaje	luz solar
plana	montaña	valle
neblina	empinado	



Conecten y extiendan continúa...

Experiencias afines de alfabetización familiar

Los padres y los niños pueden:

- ✓ mirar las fotos de la familia y hablar sobre las diferencias que observan entre el momento en el que se tomó la foto y el momento actual,
- ✓ cantar la canción *She'll be Coming Round the Mountain* mientras esperan en la fila o viajan en el auto o autobús,
- ✓ llevar materiales de arte a un paseo al aire libre y escoger algo para pintar.

Experiencias educacionales afines

- ✓ Diga a los niños que esta pintura representa un momento en el tiempo antes que ellos nacieran. Las cosas que sucedieron hace mucho tiempo se llaman historia. Las cosas cambian a medida que pasan los años. Pregúnteles qué pueden decir sobre su propia historia. ¿Saben cuándo y dónde nacieron? ¿Tienen hermanos y hermanas mayores que nacieron antes que ellos, o tienen hermanos y hermanas menores que nacieron después que ellos?
- ✓ Pregunte a los niños si recuerdan cosas que sucedieron cuando eran más pequeños: viajes, momentos de diversión con la familia, libros que



Libros

Come Look with Me: Exploring Landscape Art with Children (Ven y observa conmigo: Explorando el arte de los paisajes con los niños) por Gladys S. Blizzard (Thomasson-Grant, 1992)

Las preguntas dan la oportunidad de aprender sobre doce pinturas de paisajes y los artistas.

Follow the Water from Brook to Ocean (Sigue el agua desde el arroyo hasta el océano) por Arthur Dorros (HarperCollins Publishers, 1993)

Descubra cómo fluye el agua desde los arroyos hacia los riachuelos, los ríos, sobre las cascadas, a través de los cañones, las represas y finalmente hacia el mar.

How Mountains Are Made (Cómo se forman las montañas) por Kathleen Weinder Zoehfeld (HarperCollins Publishers, 1995)

Aprenda acerca de las distintas clases de montañas.

Little Cloud (Pequeña nube) por Eric Carle (Penguin Young Readers, 1998)

Una pequeña nube se convierte en oveja, en avión, en árboles, en un sombrero, antes de juntarse con otras nubes y formar la lluvia.

Two Bear Cubs: A Miwok Legend from California's Yosemite Valley (Los dos ositos: Una leyenda miwok del valle de Yosemite de California) por Robert D. San Souci (Yosemite Association, 1997)

Según la leyenda, una lombriz rescató a dos cachorros que quedaron atrapados encima de la roca en El capitán.

leyeron, etc. ¿Recuerdan los edificios, tiendas u otras cosas que solían estar en su vecindario y que ya no están? ¿Hay edificios, tiendas u otras cosas que no estaban en sus vecindarios antes y que ahora están ahí? Todas esas cosas forman parte de su historia. Pida a los niños que hagan un dibujo o escriban un diario sobre su propia historia.

- ✓ Hablen sobre cómo sería vivir en un lugar como el valle de Yosemite. ¿Habría muchas personas alrededor con quienes jugar? ¿Habría tiendas para hacer compras? ¿Habría parques donde jugar? ¿Habría cosas con qué jugar?
- ✓ Hablen sobre los diversos tipos de nubes (cirro, cúmulo, nimbo) y de su apariencia.

Estas ideas sólo representan algunas de las muchas actividades que se pueden emprender para ampliar el conocimiento de los niños. Su conocimiento sobre los niños y sus familias respalda su capacidad para garantizar experiencias y resultados positivos de aprendizaje para los estudiantes. Como educador o educadora, usted probablemente tenga en mente ideas de libros, canciones, juegos con los dedos y actividades en las que pensó al presentar o ampliar los conocimientos de los niños respecto a las obras de **Retrato de América en Head Start**. Le alentamos a que consulte con sus colegas, visite la biblioteca o librería local y comparta sus ideas con otras personas.

8-B Cuaderno de arte (Ledger Book) de "Sans Arc lakota", 1880-1881

Halcón negro (1832-1890)



8-B.1 Halcón negro (c. 1832-1890), Cuaderno de arte (Ledger Book) de "Sans Arc lakota" (plancha núm. 18), 1880-1881. Pluma, tinta y lápiz sobre papel, 9 1/2 x 15 1/2 in. (24.13 x 39.4 cm.). Tamaño completo: 10 1/4 in. x 16 1/2 in. x 1 3/4 in. (26.67 x 41.9 x 4.44 cm.); anchura del libro abierto: 33 1/2 in. (85.1 cm.). T614; Colección Thaw, Fenimore Art Museum, Cooperstown, N. Y. Fotografía 1998 de John Bigelow Taylor, New York.



8-B.2 Halcón negro (c. 1832-1890), Cuaderno de arte (Ledger Book) de "Sans Arc lakota" (plancha núm. 3), 1880-1881. Pluma, tinta y lápiz sobre papel, 9 1/2 x 15 1/2 in. (24.13 x 39.4 cm.). Tamaño completo: 10 1/4 in. x 16 1/2 in. x 1 3/4 in. (26.67 x 41.9 x 4.44 cm.); anchura del libro abierto: 33 1/2 in. (85.1 cm.). T614; Colección Thaw, Fenimore Art Museum, Cooperstown, N. Y. Fotografía 1998 de John Bigelow Taylor, New York.

El arte

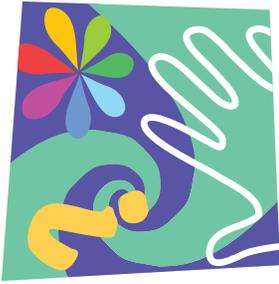
Estas imágenes representan dos de los 76 dibujos pertenecientes a la colección de Halcón negro (Black Hawk), un indio de la región de las llanuras. Sus dibujos ilustran parte de un sueño que tuvo, documentaba las costumbres y ceremonias de la tribu lakota, y mostraba a los miembros de la tribu crow. El primer dibujo muestra la marcha de los guerreros crow. La tribu crow fue enemigo tradicional de los lakota. Los guerreros crow podían identificarse por el estilo de su peinado. Tenían una cresta de cabello peinado hacia arriba en la parte superior de la cabeza. La imagen inferior muestra una danza social de los lakota, realizada en un círculo. Las mujeres pintaban la raya del pelo de color amarillo o rojo, mientras que los hombres se ponían plumas en el cabello.

El artista

Halcón negro fue un miembro de la tribu sans arc, una de las siete divisiones de la cultura lakota, parte de la tribu sioux. Fue un líder espiritual que tuvo un sueño visionario. Los lakota seguían a las grandes manadas de búfalos que eran fuente de alimento, vestimenta y vivienda. Sin embargo, los colonizadores también cazaban a los búfalos y por ello la población de los búfalos había disminuido mucho. Halcón negro tuvo problemas para alimentar a los cuatro miembros de su familia durante el duro invierno de 1880 a 1881. Durante este periodo, las tribus que habitaban en las llanuras estaban siendo trasladadas a las reservas. William Edward Caton, un comerciante indio en la reserva de Dakota del Sur, pidió a Halcón negro que pintara su sueño visionario, ofreciéndole a cambio 50 centavos por cada dibujo que hiciera. Caton le proporcionó hojas de papel rayado, lápices de colores y una pluma. Halcón negro hizo 76 dibujos durante todo el invierno, por los cuales recibió \$38. Esto representaba una gran cantidad de dinero en aquel entonces. En 1994, el cuaderno de dibujos se vendió por alrededor de \$400,000 en una subasta. De esta colección de dibujos, solo dos pertenecían al sueño de Halcón negro. Los 74 dibujos restantes representaban el mundo que rodeaba a la tribu y las costumbres y las ceremonias de los lakota, así como a los miembros de la tribu crow.

Perspectiva histórica

Los dibujos de Halcón negro se realizaron alrededor del año 1880, una época de grandes cambios para los indios estadounidenses. Debido a que el papel y los útiles de arte se conseguían por el comercio y otros medios, el arte de los cuadernos "ledger" se convirtió en una forma de arte para las tribus de indios de las llanuras. Estos cuadernos se valorizaban porque eran portátiles y consistían de varias superficies para dibujos y pinturas, ya fueran páginas en blanco o superpuestas en páginas usadas. Los dibujos de Halcón negro continuaron una larga tradición del arte de los indios de las llanuras. Los hombres lakota pintaban imágenes sobre los tipis y sus túnicas de piel de búfalo para exhibir sus valientes hazañas. Los cuadernos de arte tipo ledger books fueron populares porque proporcionaban muchas superficies para dibujar y pintar y se les podía transportar de un lugar a otro.



Conversaciones y actividades de enseñanza

Para niños de Head Start de 3 a 5 años

Anime a los niños a observar detenidamente los dibujos, los objetos, el fondo, los colores utilizados. Presente vocabulario nuevo y busque libros relacionados con los dibujos del cuaderno de arte o del arte lakota.

Analicen e interpreten

Haga las siguientes preguntas para estimular el pensamiento y la conversación:

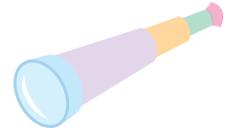
- ¿Qué podemos decir sobre los hombres en el primer dibujo? Los niños pueden decir que eran guerreros, audaces y valientes.
- ¿Saben que los trajes y el estilo de peinado de los personajes en estos dibujos nos dicen algo sobre ellos? ¿Observen alguna pista que les comunique algo importante sobre los indios valientes?
- Cuando ven bailar a las personas, ¿cómo se sienten? ¿Cómo se sienten cuando bailan? ¿Parecen contentas las personas en el dibujo?
- ¿Les gustaría añadir algo más sobre estos dibujos?

Conecten y extiendan

Presente el vocabulario

trenzas	tela
búfalo	mocasines
clanes	pintura
venado	reserva
águila	explorar
plumas	conchas
flecos	tribu
caballos	

Describan



- ✓ ¿Qué es lo que observan en estos dibujos?
- ✓ ¿Qué hacen las personas en los dibujos?
- ✓ ¿Qué llevan los hombres?
- ✓ Todos los hombres tienen puesta al menos una pluma. ¿Pueden encontrar una pluma en cada hombre? ¿Dónde están?
- ✓ ¿Pueden decirme si quienes tienen cabello largo son mujeres? ¿Pueden ver alguno de sus rostros? ¿Tienen plumas alguna de las mujeres? (No se muestra ninguno de estos rostros porque están de espaldas a nosotros. Ninguna de las mujeres lleva plumas).
- ✓ ¿Pueden ver los colores de la vestimenta y los cabellos largos en los hombres y las mujeres? ¿Pueden ver si tienen trenzas?



Libros

Feathers and Fools (Plumas y tontos) por Mem Fox (Harcourt, 2000) En un jardín al lado del lago azul claro, dos bandadas de aves comienzan a temerse entre sí debido a sus diferencias.

Iktomi ans the Buzzard: A Plains Indian Story (Iktomi y el buitre: Un cuento sobre los indios de las llanuras) de Paul Goble (Orchard Books, 1994) Iktomi cruza el río montado en el lomo de un buitre.

Kutí, la niña que quería la luna por Cronwell Jara Jiménez (Edit. Bruño, Perú) Este cuento relata la historia de la princesa Kutí, una niña que quería tener la luna entre sus manos.

Libros continúa en la pág. 54



Conecten y extiendan continúa...

Experiencias afines de alfabetización familiar

Los padres y niños pueden:

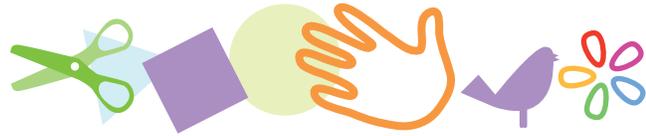
- ✓ cantar la canción Getting to Know You,
- ✓ leer el libro Feathers and Fools por Mem Fox y conversar del momento en que cada uno tuvo un conflicto y cómo lo resolvió,
- ✓ llevar lapiceros (plumones) y lápices de colores al patio de recreo y dibujar lo que ven.



Libros continúa...

Moonstick: The Season of the Sioux (Moonstick: Las estaciones de los sioux) por Eve Bunting (Harper-Collins, 1997) Explore los cambios de estación en la naturaleza y las costumbres a la vez que el bastón contador de lunas ayuda a contar el tiempo que transcurre según las fases de la luna.

The Star People: A lakota Story (Las personas estrella: Un cuento lakota) por S. D. Nelson (Harry N. Abrams, 2003) Dos niños perdidos son guiados a través de una zona extraña por su abuela difunta, quien aparece en forma de estrellas en el firmamento.



Experiencias educacionales afines

- ✓ Explique lo que es un diario y guarde un diario de los dibujos de los niños de la clase. Tome dictado de los relatos sobre los dibujos infantiles.
- ✓ Pida a los niños que hagan un baile que muestre sentimientos de "alegría" y "tristeza".
- ✓ Demuestre cómo se hacen las trenzas. Use lana, cuerda u otros materiales que sean fáciles de trenzar.
- ✓ Pida a los niños que se pongan de pie y se agarren por los brazos del mismo modo que las personas en el segundo dibujo, alternando niñas y niños.

*Estas ideas sólo representan algunas de las muchas actividades que se pueden emprender para ampliar el conocimiento de los niños. Su conocimiento sobre los niños y sus familias respalda su capacidad para garantizar experiencias y resultados positivos de aprendizaje para los estudiantes. Como educador o educadora, usted probablemente tenga en mente ideas de libros, canciones, juegos con los dedos y actividades en las que pensó al presentar o ampliar los conocimientos de los niños respecto a las obras de **Retrato de América en Head Start**. Le alentamos a que consulte con sus colegas, visite la biblioteca o librería local y comparta sus ideas con otras personas.*

9-A El veterano de guerra en un campo nuevo (The Veteran in a New Field), 1865

Winslow Homer (1836–1910)



9-A Winslow Homer (1836–1910), *El veterano de guerra en un campo nuevo*, 1865, Óleo sobre lienzo, 24 1/8 x 38 1/8 in. (61.3 x 96.8 cm.). The Metropolitan Museum of Art, legado de Miss Adelaide Milton de Groot (1876–1967), 1967 (67. 187. 131). Image © The Metropolitan Museum of Art.

El arte

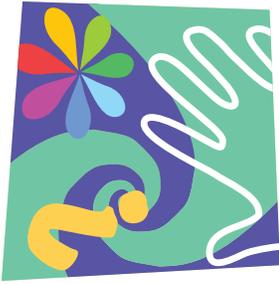
El veterano de guerra en un campo nuevo es una pintura al óleo realizada por el artista Winslow Homer. Esta obra muestra a un soldado de la Guerra Civil después de la guerra. Luego que terminara la guerra, se permitió a los soldados volver a sus hogares y familias. El soldado en la obra ha vuelto a casa y está cosechando granos bajo el sol de mediodía. Utiliza una herramienta, una guadaña de una sola cuchilla, para cosechar el trigo. Su chaqueta militar, perteneciente al ejército de la Unión, está en el suelo junto a su cantimplora. Homer dividió la obra en tres franjas principales de color; una franja de azul cielo, una franja de trigo dorado sin cortar, y una franja de color más oscuro del trigo cortado.

El artista

Homer terminó esta pintura muy pronto después del fin de la Guerra Civil, donde obtuvo bastante experiencia haciendo bocetos que acompañaban los informes militares para una revista llamada *Harper's Weekly*. Homer se centró en la vida diaria de los soldados, más que en los momentos más dramáticos de las batallas. Cuando Homer regresó a la vida normal después de la guerra, siguió prefiriendo los temas de la vida diaria en sus obras. En esta obra, él muestra tanto la tristeza como la esperanza después de la guerra.

Perspectiva histórica

El veterano de guerra en un nuevo campo se pintó después de haberse firmado el acuerdo de paz entre el Norte y el Sur en Appomattox, Virginia, y poco después de que el presidente Abraham Lincoln fuera asesinado de un balazo. Durante la Guerra Civil, se libraron muchas batallas en campos de trigo. Homer muestra al soldado con una guadaña vieja en vez de una moderna para recordar a la gente la herramienta que se asocia con "la Vieja Guadaña", un símbolo de la muerte. Esta obra de un campo de trigo es una forma de recordar a los soldados caídos y las grandes pérdidas que conlleva una guerra. Esta obra captura la dureza de la Guerra Civil pero también la esperanza de un mejor futuro para el país. El retorno del soldado a un campo lleno de trigo es una promesa de que la vida continúa.



Conversaciones y actividades de enseñanza

Para niños de Head Start de 3 a 5 años

Anime a los niños a observar detenidamente la obra. Observe lo que está haciendo el hombre. Presente vocabulario nuevo y busque libros relacionados con la obra.

Describan



- ✓ ¿Qué hace el hombre en la pintura? Los niños probablemente dirán rastrillando o barriendo.
- ✓ ¿Dónde está trabajando?
- ✓ ¿Qué está usando para cortar el trigo? ¿Pueden describir la herramienta? ¿Alguna vez han visto una herramienta como ésta? ¿Qué otras herramientas pueden nombrar?
- ✓ ¿Qué colores utilizó el artista?
- ✓ Observen muy de cerca la parte inferior derecha de la obra. ¿Qué ven allí? (Una chaqueta militar y una cantimplora).
- ✓ ¿Para qué sirve una cantimplora? ¿Por qué creen que el hombre se sacó la chaqueta?

Analicen e interpreten



Haga las siguientes preguntas para estimular el pensamiento y la conversación:

El nombre de esta obra es El veterano de guerra en un campo nuevo. ¿Por qué creen que la obra tiene ese nombre?

- ¿Cómo creen que el hombre se siente bajo el sol?
- ¿Por qué piensan que la chaqueta de este hombre es especial?
- ¿Qué es un soldado?
- ¿Conocen a alguien que sea un soldado o esté en el ejército?
- Algunas personas usan uniforme pero no son soldados. ¿Conocen a alguien que usa uniforme? ¿Cuál es su trabajo?
- ¿Qué es el trigo? ¿Qué se hace con el trigo? ¿Qué creen que podría pasar después de la cosecha del trigo? ¿Qué es la harina? ¿Saben para qué se utiliza?



Libros

Conecten y extiendan

Presente el vocabulario

ejército	siembra
otoño	estación
cereal	soldado
campo	tirantes
grano	herramienta
cosecha	veterano
mediodía	trigo
militar	

La esposa del granjero por Idries Shah (Libro bilingüe de Hoopoe Books, 2007)
La historia de la esposa de un granjero que trata de recuperar una manzana de un agujero en el suelo. Lee para que te enteres cómo resolvió su problema.

Farming (La agricultura) por Gail Gibbons (Holiday House, 1990)
Se describe la vida agrícola, incluyendo actividades diarias, el cultivo y la cosecha.

The Farm Alphabet Book (El libro del abecedario de la granja) por Jane Miller (Scholastic Paperbacks, 1987)
Este libro de ilustraciones resalta un aspecto de la vida en la granja para cada letra del abecedario.

La gallinita roja por Christianne C. Jones (Picture Window Books, 2006)
Cuando una gallina quiere hornear un poco de pan, necesita trigo, harina y ayuda pero tiene que hacer el pan sola. También se puede leer en: La gallinita roja

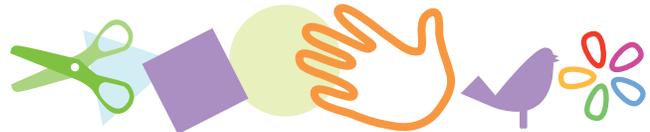


*Conecten y extiendan
continúa...*

Experiencias afines de alfabetización familiar

Los niños y padres pueden:

- ✓ leer el libro *The Little Red Hen* (La pequeña gallinita roja) y representar la historia con personajes o utilizando títeres de papel,
- ✓ realizar una búsqueda del tesoro en su despensa y encontrar productos que contengan trigo (pan, mezcla de panqueque, etc.),
- ✓ observar los anuncios de una tienda de abarrotes y hablar acerca de frutas, vegetales y otros productos de una tienda de comestibles.



Experiencias educacionales afines

- ✓ Hablen sobre la importancia de las frutas y vegetales para el crecimiento saludable. Pregunte, "¿Cómo creen que comer una manzana ayuda a tener un cuerpo saludable?" Esta idea puede ser difícil para los niños pequeños así que puede centrarse tal vez en el proceso real de comerse una manzana. Hablen sobre cómo este proceso ayuda a limpiar los dientes.
- ✓ Pida a los niños que identifiquen su fruta o vegetal favorito. Como una actividad de matemáticas, lleve la cuenta del número de niños a los que les gusta cada tipo de fruta y vegetales. Resuma las opciones en un gráfico de barras.
- ✓ Pregunte, "¿Alguna vez han probado _____?" Pida a cualquier niño que reconozca la fruta o vegetal trate de describir su sabor y textura.
- ✓ Hagan y decoren sombreros de papel. Reparta instrumentos, pónganse los sombreros y represente una banda para las marchas.
- ✓ Haga galletas u hornee algo que requiera el uso de harina. Muestre a los niños los pasos para hacer harina a partir del trigo.

*Estas ideas sólo representan algunas de las muchas actividades que se pueden emprender para ampliar el conocimiento de los niños. Su conocimiento sobre los niños y sus familias respalda su capacidad para garantizar experiencias y resultados positivos de aprendizaje para los estudiantes. Como educador o educadora, usted probablemente tenga en mente ideas de libros, canciones, juegos con los dedos y actividades en las que pensó al presentar o ampliar los conocimientos de los niños respecto a las obras de **Retrato de América en Head Start**. Le alentamos a que consulte con sus colegas, visite la biblioteca o librería local y comparta sus ideas con otras personas.*

9-B Abraham Lincoln, 5 de febrero de 1865

Alexander Gardner (1821-1882)



9-B Alexander Gardner (1821-1882), Abraham Lincoln, 5 de febrero de 1865. Fotografía. División de fotografías y grabados, Library of Congress, Washington, D. C.

El arte

Esta obra de arte es una fotografía del presidente Abraham Lincoln, tomada el 5 de febrero de 1865. En ese tiempo, era muy novedoso hacer fotos y las cámaras eran muy grandes. Hacer una fotografía tomaba más tiempo que hoy en día. Lincoln tuvo que permanecer muy quieto por mucho tiempo. En la fotografía, Lincoln está sentado en una silla, y luce como una persona común y corriente, no como un presidente. Su rostro es serio, pero amable y simpático. Su corbatín está torcido y su cabello luce despeinado. Está sosteniendo sus anteojos y un lápiz. Lincoln tenía 55 años cuando se tomó esta fotografía, pero parece mayor.

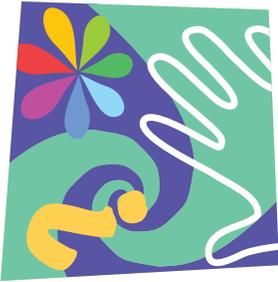
El artista

Alexander Gardner fue un fotógrafo famoso que formó parte de un grupo de fotógrafos que trabajaron para plasmar la Guerra civil por medio de fotos. Muchas de las fotografías que tomó fueron de soldados que partían de sus hogares hacia la guerra.

Gardner abrió su propio estudio fotográfico en Washington, D.C., al final de la Guerra civil. Un domingo en 1865, Lincoln fue al estudio de Gardner para tomarse su fotografía. Gardner iba a proporcionarle esta fotografía a otro artista, un pintor, que había sido contratado para pintar el retrato de Lincoln. Debido a que el presidente estaba muy ocupado, no quería perder tiempo posando para el pintor. Decidieron que en vez de eso el artista podía pintar el retrato a partir de una fotografía. Gardner tomó esta fotografía, la cual se ha hecho más famosa que la pintura.

Perspectiva histórica

El medio de la fotografía aún era nuevo cuando se tomó esta foto. Esta foto no fue la primera de Lincoln. El presidente pensaba que las fotografías eran un gran invento que ayudaba a los políticos a ser elegidos. Era una nueva manera para que las personas vieran los rostros de los líderes que tomaban las decisiones y dirigían el país. Las fotografías ayudaban a que la gente tuviera la impresión de que conocía a sus líderes. La Guerra civil terminaba cuando se tomó esta foto. La tensión de la guerra y todas las pérdidas sufridas por los estadounidenses pesaban fuertemente en la mente de Lincoln y esto se muestra en su rostro. Esta fotografía fue tomada sólo tres meses antes de que el presidente Lincoln muriera de un disparo. Él, al igual que muchos otros soldados, sacrificó su vida en el proceso de proteger la unión y de mantener los ideales de libertad e igualdad.



Conversaciones y actividades de enseñanza

Para niños de Head Start de 3 a 5 años

Anime a los niños para que observen la fotografía detenidamente. Presente vocabulario nuevo y busque libros relacionados con la obra de arte.

Describan



- ✓ ¿Qué observan en esta fotografía?
- ✓ ¿Quién es Abraham Lincoln?
- ✓ ¿Qué es un presidente? ¿Qué hace un presidente de los Estados Unidos?
- ✓ ¿Cómo luce Lincoln en esta foto? ¿Cómo está vestido?
- ✓ ¿Qué joyas observa en esta fotografía?

Analicen e interpreten



Haga las siguientes preguntas para estimular el pensamiento y la conversación:

- ¿Qué opina de esta foto de Abraham Lincoln?
- ¿Se ve a Lincoln como una persona con la que les gustaría conversar?
- ¿Por qué creen que quería que le tomaran esta fotografía?
- ¿Cree que el fotógrafo debió arreglar el corbatín de Lincoln?
- ¿En qué se diferencia una fotografía de una pintura?
- ¿Tienen alguna fotografía de gente importante en su casa?
- ¿Cuál es el nombre del presidente de los Estados Unidos hoy en día? ¿Han visto alguna fotografía suya? ¿Han visto alguna fotografía de su familia?
- ¿Hay algo más que quieran comentar sobre esta fotografía?

Conecten y extiendan

Presente el vocabulario

barba	fotografía
calma	retrato
cámara	pose
famoso	presidente
yema del dedo	esclavitud
libertad	
joya	



Libros

Abraham Lincoln por Wil Mara (Children's Press, 2003)

La gente llamaba a Abraham Lincoln "honrado Abe" porque él creía que siempre se debía hacer lo correcto.

Mr. Lincoln's Whiskers (Las patillas del Sr. Lincoln) por Karen Inc. (Boyd's Mill Press, 1996)

Grace Bedell, de once años, le escribe a Abraham Lincoln insinuando que se dejó crecer las patillas para ganar algunos votos presidenciales. Esta historia está basada en un suceso real.

Libros continúa en la pág. 60

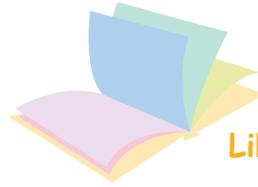


Conecten y extiendan continúa...

Experiencias afines de alfabetización familiar

Los padres y niños pueden:

- ✓ mirar fotografías familiares antiguas y recientes, y pueden hablar sobre las similitudes y diferencias en las fotografías,
- ✓ jugar a "Adivina quién". Padres, abuelos u otros familiares y niños se turnan para describir a diferentes miembros de su familia y adivinar a quién se está describiendo.



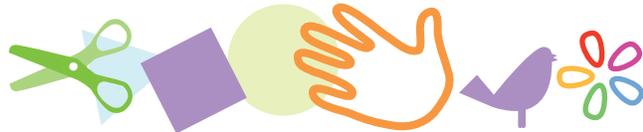
Libros continúa...

So You Want to be President? (¿Así que quieres ser presidente?) por Judith St. George (Philomel, 2004)

Una síntesis humorística de anécdotas y curiosidades presentada como un manual de consejos útiles para aspirantes a candidatos presidenciales.

The Story of Abraham Lincoln (La historia de Abraham Lincoln) por Patricia Pingry (Candy Cane Press, 2001)

Se presenta a Abraham Lincoln con palabras e imágenes sencillas a los niños más pequeños.



Experiencias educacionales afines

- ✓ Reúna varios instrumentos que indiquen el tiempo. Incluya un reloj de arena o un pequeño temporizador para huevos, un reloj de bolsillo, un temporizador de cocina, la fotografía de un reloj de pie y/o un reloj de pulsera. Invite a los niños a conversar sobre cómo se utilizan estos objetos. Diviértanse midiendo cuánto tiempo los niños pueden permanecer sentados sin moverse, como si posaran.
- ✓ Pegue un centavo en una tarjeta y lamine una para cada niño. Compare la imagen de Lincoln del centavo con la del retrato.
- ✓ Prepare una etiqueta de identificación para cada niño. Tome una fotografía tipo "retrato sentado" de cada niño. Rotule las fotografías de cada niño.
- ✓ Coloque un espejo en el área de juego imaginario. Incluya algunos artículos tales como anteojos o gafas de sol sin lentes, sombreros, bufandas y corbatines.
- ✓ Cuando hagan una actividad en grupo, dé pistas para describir a uno de los niños. Los demás niños tratan de adivinar a quién está describiendo.

*Estas ideas sólo representan algunas de las muchas actividades que se pueden emprender para ampliar el conocimiento de los niños. Su conocimiento sobre los niños y sus familias respalda su capacidad para garantizar experiencias y resultados positivos de aprendizaje para los estudiantes. Como educador o educadora, usted probablemente tenga en mente ideas de libros, canciones, juegos con los dedos y actividades en las que pensó al presentar o ampliar los conocimientos de los niños respecto a las obras de **Retrato de América en Head Start**. Le alentamos a que consulte con sus colegas, visite la biblioteca o librería local y comparta sus ideas con otras personas.*

10-A Monumento a Robert Shaw, 1884–1897

Augustus Saint-Gaudens (1848–1907)



10-A Augustus Saint-Gaudens (1848–1907), *Robert Gould Shaw y el Monumento al Regimiento 54*, calles Beacon y Park, Boston, Massachusetts, 1884–1897. Bronce, 11 x 14 ft. (3. 35 x 4. 27 m.). Fotografía de Carol M. Highsmith.

El arte

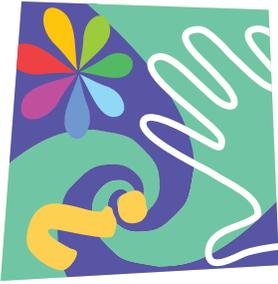
Robert Gould Shaw y el Monumento al Regimiento 54 es una escultura al relieve hecha en bronce que mide 11 por 14 pies. En una escultura al relieve, las formas sobresalen por encima de la base, y por tanto no son planas. Saint-Gaudens utilizó a diferentes hombres como modelos para cada soldado, con el objetivo de que se muestre a cada uno como una persona distinta. Éste conmemora la valentía del Coronel Robert Gould Shaw y de los soldados del Regimiento 54 de Massachusetts, la primera unidad de afroamericanos que se inscribieron en el norte para luchar por la Unión en la Guerra Civil. El monumento se diseñó en 1884 y combina la escultura al relieve con una figura del Coronel Shaw casi parado en un caballo. El escultor tardó cerca de 14 años en completar el monumento.

El artista

Augustus Saint-Gaudens nació en Irlanda en 1848. Cuando tenía seis meses de edad, su familia se mudó a Nueva York. A la edad de 19 años, viajó a París, Francia, donde estudió arte. En 1870, partió de París hacia Roma, Italia, donde estudió arte clásico y arquitectura. Además de trabajar en su propio arte, Saint-Gaudens fue profesor de 1888 a 1897. Otras esculturas que realizó fueron: el monumento a Adams, el monumento a Peter Cooper, y el monumento a John A. Logan. Saint-Gaudens murió en 1907 a la edad de 59 años.

Perspectiva histórica

En las tres semanas tras la liberación de los esclavos por el presidente Lincoln, el 1 de enero de 1863, se constituyó la primera unidad de afroamericanos de la Guerra civil en el norte. El gobernador de Massachusetts reclutó a soldados de su propio estado, Nueva York, Indiana, Missouri y Ohio. Conocida como “el 54º regimiento”, esta unidad se hizo famosa después de la heroica batalla en Fort Wagner, Carolina del Sur. El valor y sacrificio de la unidad 54 ayudó a sus soldados a obtener la gloria en el campo de batalla. Dos meses después de marchar hacia la batalla, el Coronel Shaw y un tercio de sus soldados de esta unidad murieron en Fort Wagner, uno de los fuertes que protegía a Charleston, Carolina del Sur. Pero la valentía del Regimiento 54 en Fort Wagner logró atraer a más voluntarios para luchar por la causa de la Unión. El presidente Lincoln consideraba que esto marcó una diferencia importante en la victoria del norte.



Conversaciones y actividades de enseñanza

Para niños de Head Start de 3 a 5 años

Anime a los niños a observar la escultura detenidamente— las personas representadas, el fondo, los materiales utilizados. Presente vocabulario nuevo y busque libros y poesía relacionados con la escultura.

Describan



✓ Pida a los niños que busquen un tambor (a la derecha) ¿Dónde están las banderas? (están a la izquierda, detrás de los rifles).

✓ Pida a los niños que observen muy de cerca los rostros de los individuos. ¿Qué rostros tienen bigote y barba?

✓ El artista utilizó 40 modelos en arcilla de gente real aunque solo casi la mitad de estos se usaron en la escultura. Pida a los niños que cuenten cuántas personas hay en la escultura. ¿Se parecen los hombres a alguien que ellos conocen? ¿Las personas en la escultura se ven felices? ¿Tristes? ¿Serias? ¿De otra manera?

✓ El Coronel Shaw es la única persona montada a caballo. Pregunte a los niños por qué piensan que él es el único que monta a caballo. ¿Según ellos, cuál era su trabajo?

✓ ¿Parece que las personas en la escultura se estuvieran moviendo? ¿Qué hace que se vean de esta manera?

✓ Esta es una escultura al relieve cuya superficie de fondo plano está tallada de manera que de realce a las figuras. La figura que sobresale más a lo lejos

se describe como esculpida en alto relieve. ¿Los soldados caminantes están en alto relieve o el Coronel Shaw está en alto relieve? ¿En qué se parece esta escultura a una fotografía?

✓ Esta escultura es un monumento conmemorativo. Pregunte a los niños qué creen que el artista nos quiso recordar. Al observar la escultura 100 años después, ¿tuvo éxito el escultor al hacer una obra de arte que nos hace recordar ese momento y esas personas?



Analicen e interpreten

Haga las siguientes preguntas para estimular el pensamiento y la conversación:

- Esta escultura se llama el Monumento a Robert Shaw. ¿Pueden pensar en por qué se le dio ese nombre?

- ¿Quién creen que está al mando? (El hombre montado a caballo, el coronel Shaw, está al mando).

- ¿Cómo lo saben? Los niños tal vez respondan que: él tiene una espada, es la única figura montada a caballo, su chaqueta tiene puños elegantes.

- La escultura se realizó para conmemorar y recordar a Robert Shaw, pero ¿a quién más conmemora? (a los soldados de la infantería voluntaria de la unidad 54 de Massachusetts).

- La escultura está hecha en bronce y está ubicada al aire libre en el área denominada Boston Common. El bronce es un metal resistente que dura mucho tiempo. Pregunte a los niños por qué creen que el artista quería que la escultura durara mucho tiempo.

- El monumento a Robert Shaw es una forma de recordar la primera tropa afroamericana en la Guerra Civil para que la gente no olvide lo que hicieron. Pida a los niños que hablen acerca de figuras, palabras o canciones que les ayude a recordar personas y objetos importantes. ¿Cómo nos puede ayudar el arte a recordar personas y objetos? Pida a los niños que hagan una lista de las diferentes maneras de cómo nuestro país recuerda los acontecimientos públicos. Los niños tal vez mencionen: desfiles, canciones y celebraciones.

- ¿Hay algo más que les gustaría comentar acerca de esta escultura?



Conecten y extiendan

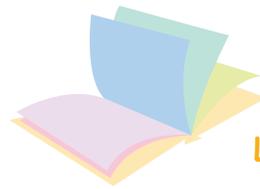
Presente el vocabulario

a medio galope	conmemorar
celebrar	realista
cemento	recordar
coronel	soldado
compañía (de soldados)	estatua
galopar	caminar

Experiencias afines de alfabetización familiar

Los niños y padres pueden:

- ✓ buscar monumentos conmemorativos en su comunidad y hablar de su significado.



Libros

Billy and the Rebel: Based on a True Civil War Story (Billy y el rebelde: Basado en una historia real de la Guerra Civil) por Deborah Hopkinson (Books for Young Readers, 2005)

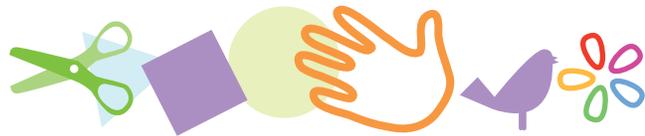
Billy y su familia dan refugio a un soldado rebelde durante la batalla de Gettysburg.

Li'l Dan, the Drummer Boy: A Civil War Story (Li'l Dan, el niño del tambor: Una historia de la Guerra Civil) por Romare Bearden (Simon and Schuster Books for young Readers, 2003)

Cuando una compañía de soldados negros de la Unión dice a Li'l Dan que ya no es un esclavo, él los sigue y usa su querido tambor para salvarlos del ataque.

The Silent Witness: a True Story of the Civil War (El testigo silencioso: una historia real de la Guerra Civil) por Robin Friedman (Houghton-Mifflin, 2005)

La Guerra Civil se representa a través de experiencias de Lula McLean, una joven muchacha, testigo de la primera batalla de Bull Run que se luchó en la granja de su padre.



Experiencias educacionales afines

- ✓ Lleve a los niños a ver una estatua en su ciudad. ¿Se parece a la estatua de Shaw? ¿De qué está hecha?
- ✓ Pida a los niños que elaboren sus propias estatuas de plastilina, arcilla o papel maché.
- ✓ Permita que los niños simulen que son caballos y caminen, cabalguen y galopen.

Estas ideas sólo representan algunas de las muchas actividades que se pueden emprender para ampliar el conocimiento de los niños. Su conocimiento sobre los niños y sus familias respalda su capacidad para garantizar experiencias y resultados positivos de aprendizaje para los estudiantes. Como educador o educadora, usted probablemente tenga en mente ideas de libros, canciones, juegos con los dedos y actividades en las que pensó al presentar o ampliar los conocimientos de los niños respecto a las obras de **Retrato de América en Head Start**. Le alentamos a que consulte con sus colegas, visite la biblioteca o librería local y comparta sus ideas con otras personas.

10-B Edredones: Siglos XIX - XX (Quilts: 19th through 20th centuries)

Diversas artistas



10-B. 1 Hannah Greenlee (c. 1827-antes de 1896) y Emm Greenlee (falleció c. 1910), Edredón de retazos, empezado por Hannah y terminado por su hija, Emm, 1896. Retazos de tela (algunos hechos a mano), largo 90 in., ancho 71 ½ in. (228. 6 x 181. 6 cm.). Historic Carson House, Marion, N. C., Donado por Ruth Greenlee.

El arte

Cada uno de estos ocho edredones coloridos de diferente diseño es una obra de arte. Estos fueron diseñados y cosidos por diferentes mujeres en épocas distintas. El primero, llamado Crazy Quilt (Edredón de retazos), utiliza un diseño conocido como Contained Crazy (Retazos contenidos), debido a que estos retazos cuadrados del edredón están alineados en una cuadrícula. El segundo edredón también es del tipo Contained Crazy pero tiene un diseño circular en lugar de barras rectangulares como el primero. Los tres edredones amish que siguen a los dos primeros son del tipo Bars Patterns (Diseño de barras). Los tres últimos edredones que se muestran también son amish, en variedad de diseños: uno es un Diamond in the Square, (Rombo en un cuadrado), otro es un Diseño de barras, y el tercero es un Lone Star Pattern (Patrón de la estrella solitaria). Elaborar un edredón implica coser diferentes piezas de tela y acolcharla para cubrir la cama.

Las artistas

Hannah Greenlee, una esclava, comenzó su *Edredón de retazos*, el cual fue terminado posteriormente por su hija, Emma. Hannah fue liberada después de la Guerra Civil y probablemente continuó el trabajo que había iniciado como sirvienta: cocinando, limpiando y cosiendo. Las bandas coloridas y amontonadas que utilizó en el diseño del edredón son similares a uno de los diseños de telas africanas llamadas Kente (Kente cloth).

Susan Noakes McCord hizo el segundo edredón de Contained Crazy, llamado *Edredón de abanico de la abuela (Grandmother's Fan Quilt)*. McCord era una ama de casa granjera de McCordsville, Indiana. Además de elaborar más de una docena de edredones, cultivaba verduras, criaba pollos, y tenía siete hijos. Hizo cambios en los diseños conocidos de edredones para crear sus propios diseños.



10-B. 2 Susan Noakes McCord (1829-1909; McCordsville, Hancock County, Indiana), Edredón de abanico de la abuela, c. 1900. Lana, seda y algodón, largo 80 ½ in., ancho 70 ½ in. (204. 47 x 179. 07 cm.). Colección de Henry Ford, Dearborn, Mich.



10-B. 3 Edredón con patrón a barras, c. 1920. Delantera: lana tejido básico; revés: algodón tejido básico gris y azul. Tamaño total: 72 x 80 in. (182. 9 x 203. 2 cm.). Donado por "The Great Women of Lancaster." Colecciones del Heritage Center de Lancaster County, Lancaster, Pa.



10-B. 4 Edredón con patrón a barras, c. 1925. Delantera: tejido básico de lana; revés, tejido de algodón básico marrón y blanco. Tamaño total 77. 5 x 77. 5 in. (196. 9 x 196. 9 cm.). Donado en memoria de Louise Stoltzfus. Colecciones del Heritage Center of Lancaster County, Lancaster, Pa.

10-B Edredones: Siglos XIX - XX (Quilts: 19th through 20th centuries)

Diversas artistas



10-B. 5 Split Bars Pattern Quilt, c. 1935. Delantera: tejido básico y lana crepé; revés: sarga de algodón, blanca y negra. Tamaño total 76 x 76 in. (193 x 193 cm.). Colecciones del Heritage Center de Lancaster County, Lancaster, Pa.



10-B. 7 Barras—Edredón del patrón: "En busca de gansos salvajes", c. 1920. Delantera: lana de tejido básico y crepé; revés: algodón de tejido básico estampado en flores rojas y blancas. Tamaño total 72. 5 x 79. 5 in. (184 x 201. 9 cm.). Donado por Irene N. Walsh. Colecciones del Heritage Center de Lancaster County, Lancaster, Pa.



10-B. 8 Diamante dentro del cuadrado—Edredón de patrón variado tipo sol y sombra, c. 1935. Delantera: lana morada de tejido básico y de sarga; revés: algodón de tejido de sarga morado. Tamaño total: 80 x 80 in. (203. 2 x 203. 2 cm.). Donado por "The Great Women de Lancaster." Colecciones del Heritage Center de Lancaster County, Lancaster, Pa.

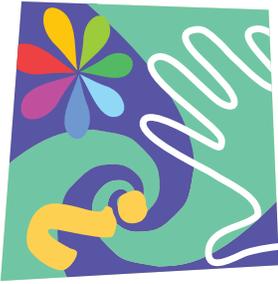
Los demás edredones fueron elaborados por mujeres amish que vivieron dentro y en los alrededores de Lancaster, Pensilvania. Los amish son personas enfocadas en la religión, familia y comunidad. Tienen vidas sencillas en pequeñas comunidades y creen en la no violencia. También prefieren vivir sin toda la tecnología utilizada en el resto de Estados Unidos. Las mujeres se reúnen para elaborar los edredones, aunque los primeros edredones amish probablemente fueron elaborados por mujeres individualmente.

Perspectiva histórica

Acolchar, o hacer edredones es un oficio antiguo que ha tenido diversos cambios a lo largo del tiempo. Un edredón usualmente tiene un pedazo de tela en la parte de arriba y otro debajo, con una capa de "botaf" o relleno en medio, lo cual hace que el edredón sea cálido. Las capas se cosen o acolchonan juntas. En Estados Unidos, antes de la Revolución, los edredones eran usualmente elaborados por mujeres adineradas, quienes tenían tiempo para trabajar en puntadas elaboradas y dinero para comprar telas lujosas. Debido a que más mujeres comenzaron a coser, generalmente se cortaba la ropa vieja o mantas viejas para utilizarlas como tela, ya que no podían comprar telas más caras. Las telas comenzaron a cambiar y se hicieron más asequibles con la invención de la desgranadora de algodón y el telar mecánico.



10-B. 6 Edredón del patrón "Lone Star" (estrella solitaria) c. 1920. Delantera: lana de tejido básico; algodón de tejido básico a cuadros rojos, verdes y blancos. Tamaño total 89 x 89 in. (226. 1 x 226. 1 cm.). Donado por Irene N. Walsh. Colecciones del Heritage Center de Lancaster County, Lancaster, Pa.



Conversaciones y actividades de enseñanza

Para niños de Head Start de 3 a 5 años

Anime a los niños a que miren detenidamente los edredones, los diseños y colores que se usaron. Presente vocabulario nuevo y busque libros relacionados con las obras.

Describan



- ✓ ¿Qué es un edredón? ¿En qué se diferencia de una pintura o una fotografía?
- ✓ ¿Han visto un edredón de verdad? ¿Han tocado un edredón? ¿Cómo era?
- ✓ ¿Alguno de ustedes tiene un edredón? ¡Quizás alguien pueda traer un edredón de verdad para que los niños lo vean y los toquen!
- ✓ ¿Ven alguna diferencia entre los edredones? (Algunos usan grandes pedazos de tela, otros usan pequeños pedazos de tela; algunos usan muchos colores, otros usan pocos colores; algunos usan diferentes formas de telas, como rectángulos, cuadrados y círculos).
- ✓ ¿Pueden encontrar figuras (rectángulos, triángulos, cuadrados) o diseños en los diversos edredones?
- ✓ Ayude a los niños a encontrar figuras y diseños específicos en los edredones. ¿Qué edredones tienen diseños que son similares en algunos aspectos y diferentes en otros?
- ✓ Pida a los niños que encuentren colores similares en edredones diferentes.
- ✓ Describan y muestren cómo la parte de arriba, de abajo y el relleno de un edredón hacen un "sándwich".

Analicen e interpreten



Haga las siguientes preguntas para estimular el pensamiento y la conversación:

- ¿Por qué creen que las diferentes mujeres que cosieron edredones los hicieron de esa manera? (El 10-B1 probablemente está hecho de pequeños trozos de tela de diferentes prendas de vestir o cosas encontradas en la casa y que ya estaban deterioradas (vestidos, pantalones, chaquetas, abrigos, cortinas, paños, mantas, etc. Fue hecho por una mujer que había sido esclava).
- ¿Desearían que hiciéramos un edredón en clase? ¿Qué podríamos utilizar para hacerlo? ¿Dónde lo deberíamos hacer?
- ¿Hay algo más que quieran decir sobre estos edredones? Los niños pueden decir: "Tengo un edredón que mi abuela me dio, he observado a mi abuela y mamá cosiendo un edredón, mi madre hace edredones y usa una máquina de coser".



Conecten y extiendan

Presente el vocabulario

borde	formas irregulares	formas regulares
esquina	recuerdos	retazos
diagonal	patrón	puntadas
tela	planeado	plantilla
horizontal	edredón	vertical



Conecten y extiendan continúa...

Experiencias afines de alfabetización familiar

Los padres y niños pueden:

- ✓ encontrar un edredón que pertenezca alguien de su familia y compartir su "historia";
- ✓ hacer una búsqueda del tesoro y hallar diferentes diseños en todo el vecindario;
- ✓ coser diferentes telas y trapos viejos para armar algo significativo.

Experiencias educacionales afines

- ✓ Elabore un edredón en clase. La transmisión número tres, vía web de Office of Head Start, titulado: Patrones, incluye una demostración de la lección con niños usando cuadrados y rectángulos para crear un edredón.
- ✓ Pida a los niños que "unan" sus propios edredones en una hoja de papel grande, cubriéndola con pequeños trozos de papel con figuras (los cuadrados, rectángulos o triángulos van bien), para pegarlas en la hoja.
- ✓ Pida a los niños que cosan las cuadrículas de plástico con cordones de zapatos o hagan agujeros en papel o tela y "cosan" o "unan" las piezas.



Libros

Aunt Skilly and the Stranger (Tía Skilly y el forastero) por Kathleen Stevens (Houghton Mifflin Company, 1994)

Un ladrón comete el error de tratar de robar los edredones hechos por la tía Skilly y su ganso llamado Buckle.

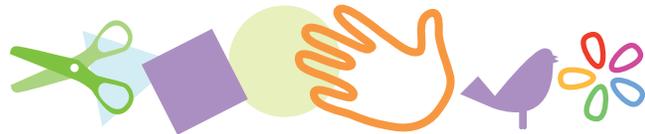
Luka's Quilt (El edredón de Luka) por Georgia Guback (Greenwillow Books, 1994)
Luka y su abuela están en desacuerdo sobre los colores de un edredón que su abuela está cosiendo.

The Kindness Quilt (El edredón de la bondad) por Nancy Elizabeth Wallace (Marshall Cavendish, 2006)

Una jovencita cose un edredón que ilustra los actos de bondad que hizo.

The Name Quilt (El edredón de los nombres) por Phyllis Root (Straus and Giroux, 2003)

Sadie disfruta escuchando a su abuela hablar sobre los miembros de la familia cuyos nombres están en un edredón especial pero se entristece cuando una tormenta se lleva el edredón.



✓ Traiga edredones para que los niños los puedan ver, tocar y así experimentar el "objeto real".

✓ Contacte algún gremio local de costura de edredones. Podría haber un voluntario que lleve algunos edredones para que los niños los vean. Quizás, él o ella podría hacer una demostración de sus habilidades para unir piezas y coser edredones y que los niños puedan ver el trabajo en curso, así como el producto acabado.

✓ Observe si los niños pueden encontrar líneas horizontales, verticales y diagonales. Pida a los niños que muevan un brazo en posición horizontal (de lado a lado, derecho desde el hombro), vertical (arriba y abajo) y diagonal (en un ángulo).

Luego, que pongan el otro brazo de forma horizontal, vertical y diagonal.

*Estas ideas sólo representan algunas de las muchas actividades que se pueden emprender para ampliar el conocimiento de los niños. Su conocimiento sobre los niños y sus familias respalda su capacidad para garantizar experiencias y resultados positivos de aprendizaje para los estudiantes. Como educador o educadora, usted probablemente tenga en mente ideas de libros, canciones, juegos con los dedos y actividades en las que pensó al presentar o ampliar los conocimientos de los niños respecto a las obras de **Retrato de América en Head Start**. Le alentamos a que consulte con sus colegas, visite la biblioteca o librería local y comparta sus ideas con otras personas.*

11-A John Biglin en una sola espadilla (John Biglin in a Single Scull), c. 1873

Thomas Eakins (1844–1916)



11-A Thomas Eakins (1844–1916), *John Biglin en una sola espadilla*, c. 1873. Acuarela sobre papel tejido blanco crudo, 19 5/16 x 24 7/8 in. (49. 2 x 63. 2 cm.). The Metropolitan Museum of Art, Fletcher Fund, 1924 (24. 108). Fotografía © 1994 The Metropolitan Museum of Art.

El arte

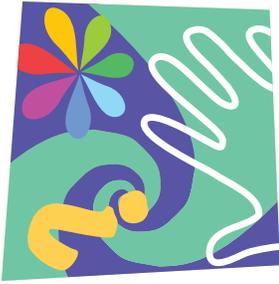
Esta acuarela muestra a un hombre, John Biglin, remando solo en una espadilla –una embarcación liviana y estrecha para competencias-. Tiene puesto un pañuelo rojo sobre la cabeza y lleva una camisa blanca sin mangas. Las nubes se arremolinan en el cielo azul, pero no se ve el sol. Al fondo se ven edificios, una flota de veleros y un equipo de remadores. John Biglin está concentrado en remar y parece que forma parte de una carrera. La punta de la embarcación que le sigue entra en la imagen por la izquierda.

El artista

Thomas Eakins nació en Filadelfia, Pensilvania, en 1844. Era un niño atlético que disfrutaba de los deportes del remo, patinaje sobre hielo, natación, lucha, navegación y gimnasia –eventos que pintaría más adelante-. Luego de su graduación de la escuela secundaria, Eakins asistió a la Academia de Artes Visuales de Pensilvania. Al mismo tiempo, tomó cursos sobre la figura humana en el Jefferson Medical College, donde aprendió más sobre figura humana con la esperanza de crear más imágenes de la vida real. Eakins fue pintor, fotógrafo, escultor y maestro de bellas artes. Se dedicó a pintar escenas realistas de la vida moderna.

Perspectiva histórica

En Inglaterra, remar se consideraba una actividad reservada solo para caballeros. En Filadelfia, cualquiera podía participar, ya que los clubes de remo ponían el equipo tan costoso a la disposición de sus abonados. Quienes preferían no participar, podían congregarse en las riberas del río para animar a los remadores. Las competencias de remo se convirtieron en los eventos deportivos más populares del siglo XIX. Cuando Eakins pintó este cuadro, los hermanos Biglin eran remadores muy populares, y John fue una sensación del remo.



Conversaciones y actividades de enseñanza

Para niños de Head Start de 3 a 5 años

Anime a los niños a mirar esta obra con detenimiento, el fondo del paisaje y los colores. Presente vocabulario nuevo y consiga libros que se relacionen con esta pintura.

Describan



- ✓ ¿Qué se puede ver en la pintura? ¿Pueden ver si hay agua? ¿Remos? ¿Remadores? ¿El cielo? ¿Las nubes? ¿Una torre? ¿Embarcaciones? ¿Un hombre? ¿Un sombrero rojo?
- ✓ ¿Cuántas figuras geométricas pueden encontrar? ¿Pueden ver un triángulo en la pintura?
- ✓ ¿Qué colores pueden ver en la pintura?
- ✓ ¿Es un día soleado? ¿Cómo lo saben?
- ✓ Describan el agua. ¿Creen que es profunda? ¿Creen que es fría?

Analicen e interpreten



Haga las siguientes preguntas para estimular el pensamiento y la conversación:

- ¿Creen que un paseo en este bote sería divertido?
- ¿Has estado alguna vez en un barco? ¿Dónde?
- Hay embarcaciones de todos los tamaños y todas flotan. ¿Qué tipo de embarcaciones aparecen en el cuadro?
- El agua que aparece en la pintura está en calma y es fácil de remar en la misma. ¿Cómo se ve el agua? En ocasiones, las aguas están agitadas. ¿Qué pasa cuando las aguas están agitadas? ¿Cómo se verían?
- Miren al hombre en la barca. Tiene músculos grandes en los brazos. ¿Por qué remar un bote hace que los músculos se vuelvan grandes o fuertes? ¿Por qué creen que el hombre necesita cubrirse la cabeza?
- ¿Cómo luce el rostro del hombre? ¿Qué se puede decir del hombre al observar la pintura?
- ¿Cómo sabemos que la orilla queda lejos en la pintura? ¿Están las demás barcas cerca o lejos?

Conecten y extiendan

Presente el vocabulario

nubes	remador
competir	remar
concentración	espadilla
distancia	triángulo
remadores	acuarela
pintura	
carrera	



Libros

Beneath the Bridge (Debajo del puente) por Hazel Hutchins (Annick Press, 2004)
El barco de papel de un niño es arrastrado por la corriente, rumbo al mar.

Little Bear's Little Boat (El barquito del osito) por Eve Bunting (Clarion Books, 2003)
Cuando el osito ya no cabe en su barco, encuentra a alguien que lo puede usar.

Libros continúa en la pág. 70



Conecten y extiendan continúa...

Experiencias afines de alfabetización familiar

Los padres y los niños pueden:

- ✓ Irse de paseo para mirar botes. Hablar de las diferencias entre los barcos que hayan visto. Cuente relatos sobre barcos que se han usado para salvar vidas. Cuente algo chistoso como caerse al agua y aprender a nadar.
- ✓ Utilizar la hora del baño de los niños para explicarles cómo y por qué flotan los objetos. Conversen sobre cómo se rema y agite la mano en el agua como si fuera un remo.
- ✓ Hablar sobre la seguridad al navegar en un bote. ¿Qué es lo primero que se debe hacer si alguien cae al agua? ¿Y luego qué?
- ✓ Irse de picnic a un lugar cerca del agua. Traigan objetos que flotarán y adhiérole una cuerda larga para poder arrastarlos a la orilla si la corriente se los lleva.

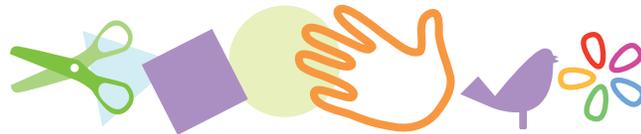


Libros continúa...

Mr. Putter and Tabby Row the Boat (El Sr. Putter y Tabby reman el barco) por Cynthia Rylant (Harcourt Brace, 1997)

En un día caluroso de verano, el Sr. Putter, su gato Tabby, su vecina la Sra. Teaberry, y su perro Zeke, se van de picnic y a un paseo en bote de remos.

My Red Rowboat (Mi bote de remos rojo) por Dana Meachen Rau (Compass Point Books, 2002) Un padre y su hijo cruzan un lago remando para comprar comestibles.



Experiencias educacionales afines

- ✓ En el caballete (en el interior o al aire libre) añada pinturas adicionales de color blanco y azul, bolas de algodón blanco, y pegamento para las nubes. Traiga un espejo u otro objeto que refleje imágenes y permita que los niños vean el reflejo del cielo. Anímelos a que pinten un pasaje y hablen sobre el cielo.
- ✓ Coloque un papel azul o un papel que refleje imágenes (de aluminio, mylar, etc.) sobre el piso para que represente un lago, río u océano. Proporcione bloques o pedazos de Styrofoam que se pueden emprender para erigir edificios de todos los tamaños y formas con el malecón de fondo.
- ✓ Escuche con los niños grabaciones del agua y sonidos del mar. Deje la grabadora y los audífonos en un área silenciosa para que los niños disfruten de esta experiencia sensorial. Provea libros sobre embarcaciones y el mar.
- ✓ Llene un recipiente de plástico con una pequeña cantidad de agua. Ofrezcales objetos que floten y hábleles sobre sus características de flotación. Sáquelos y ofrezcales objetos que se hundan. Hábleles sobre las características de densidad que provocan que se hundan. Discuta las diferencias.
- ✓ Coloque almohadas en el césped o las sillas en filas cortas de cuatro o cinco. Haga una demostración a los niños sobre cómo deben suponer que reman. Anímelos a que sincronicen sus movimientos y utilicen una señal verbal o una canción para estar en sincronización. Más adelante, hábleles de cómo se siente cuando hacemos ejercicio y los beneficios de desarrollar músculos fuertes. Canten: Row, Row, Row Your Boat (Rema, rema, rema el barco).

Estas ideas sólo representan algunas de las muchas actividades que se pueden emprender para ampliar el conocimiento de los niños. Su conocimiento sobre los niños y sus familias respalda su capacidad para garantizar experiencias y resultados positivos de aprendizaje para los estudiantes. Como educador o educadora, usted probablemente tenga en mente ideas de libros, canciones, juegos con los dedos y actividades en las que pensó al presentar o ampliar los conocimientos de los niños respecto a las obras de *Retrato de América en Head Start*. Le alentamos a que consulte con sus colegas, visite la biblioteca o librería local y comparta sus ideas con otras personas.

11-B El salón de los pavos reales (The Peacock Room), 1876-1877

James McNeill Whistler (1834-1903)



11-B James McNeill Whistler (1834-1903), *Armonía en azul y dorado: El salón de los pavos reales*, 1876-1877 (dos vistas). Pintura al óleo y pan de oro sobre lienzo, cuero y madera, dimensiones del salón: altura: 13 ft. 11 5/8 in., anchura: 33 ft. 2 in., profundidad: 19 ft. 9 1/2 in. (425.8 x 1010.9 x 608.3 cm.). Freer Gallery of Art, Smithsonian Institution, Washington, D. C., Donado por Charles Lang Freer, F1904. 61.

El arte

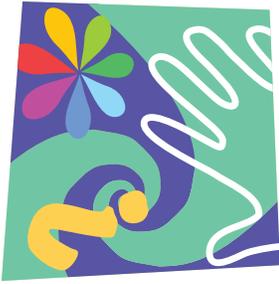
El salón de los pavos reales nos muestra el salón comedor de un caudaloso propietario británico llamado Fredrick Richards Leyland, propietario de barcos. Leyland contrató al artista, James McNeill Whistler, para decorar el salón. Éste está pintado en óleo dorado y oro en hojas sobre lienzo, cuero y madera. El salón tiene muchas tonalidades de azul pavo real y dorado. Un retrato grande titulado *La princesa en el país de la porcelana* (The Princess from the Land of Porcelain) está ubicado en el área principal del salón. Está colgado justo encima de la chimenea. El artista pintó este retrato varios años antes, cuando se había enamorado del arte chino y japonés. Whistler pintó un par de pavos reales dorados en una pared muy grande enfrente de la pintura de *La princesa*. Copió los pájaros de las imágenes de jarrones japoneses. Whistler visualizaba al salón que decoró como una pintura tridimensional en la que la gente, en efecto, podía entrar por una puerta.

El artista

Whistler nació en Massachusetts estudió arte en París, Francia, y luego trabajó en Londres, Inglaterra. Nunca regresó a los Estados Unidos. Whistler fue famoso por sus pinturas de paisajes nocturnos y por sus retratos. En vez de enfocarse en la naturaleza y el mundo a su alrededor al igual que John James Audubon o Thomas Eakins, Whistler se inspiraba en otras obras de arte. Para *El salón de los pavos reales*, por ejemplo, se inspiró en ilustraciones de pájaros y flores del artista japonés Hiroshige.

Perspectiva histórica

Whistler vivió en una época en que los artistas exitosos eran patrocinados por la gente rica que los contrataba para crear obras de arte. Al igual que Whistler, Leyland poseía una gran colección de porcelana azul y blanca. Quería tener un salón especial que proveyera un marco hermoso para cada vasija. La colección se colocó en estantes elegantes en el salón comedor de su hogar en Londres. Con el proyecto a medio terminar, Whistler y Leyland discutieron sobre el pago que Whistler recibiría por su trabajo. Al final, Whistler se conformó con la mitad de la cantidad que había acordado originalmente siempre y cuando Leyland accediera a que Whistler terminara el salón a su gusto. La creación de Whistler incluye una escena que se mofa de Leyland por ser tacaño.



Conversaciones y actividades de enseñanza

Para niños de Head Start de 3 a 5 años

Anime a los niños a observar esta obra con detenimiento. El objeto central es un retrato grande de una dama elegantemente vestida. Comente sobre el fondo, los patrones que se usaron y los colores. Presente vocabulario nuevo y encuentre libros que tengan que ver con la imagen y el contenido de la obra.

Describan



✓ Utilice su telescopio de "I Spy" (veo, veo), para observar con detenimiento las distintas partes del salón, inclusive el retrato central, las paredes y el techo. Anime a los niños a que utilicen tantas palabras descriptivas como puedan para explicar lo que ven.

✓ ¿Qué ven?

✓ ¿Qué tienen de particular las paredes?

✓ ¿Pueden encontrar los cuatro pavos reales dorados en el salón?

✓ ¿En qué parte las figuras repetidas forman patrones nuevos?

Analicen e interpreten



Haga las siguientes preguntas para estimular el pensamiento y la conversación:

- Esta pintura se titula El salón de los pavos reales. ¿Por qué creen que el artista escogió ese título?
- ¿Consideras que este cuadro es de un lugar real? ¿Por qué o por qué no?
- ¿Por qué creen que el artista pintó el techo y las paredes en este salón?
- ¿Dónde más han visto paredes y techos como estos decorados con diseños elegantes? Cuenten sobre lo que hayan visto.
- ¿Qué sentimientos provoca en ustedes este cuadro? ¿Qué han visto que les hace sentir así?
- ¿Hay otras cosas que les gustaría decirme sobre este cuadro?

Conecten y extiendan

Presente el vocabulario

belleza	pluma
techo	chimenea
decorar	pavo real
diferente/igual	retrato
elegante	princesa



Libros

Colorful Peacocks (Pavos reales coloridos) por Deborah Underwood (First Avenue Editions, 2006) Una introducción encantadora a la familia de las aves donde se presentan datos y fotografías a color en un formato fácil de leer.

James McNeill Whistler: Getting to Know the World's Greatest Artists (James McNeill Whistler: Conociendo a los mejores artistas del mundo) por Mike Venezia (Children's Press, 2004)

Se describe la vida y obra del pintor estadounidense que pasó gran parte de su vida en el extranjero.

Libros continúa en la pág. 73



Conecten y extiendan continúa...

Experiencias afines de alfabetización familiar

Los padres y los niños pueden:

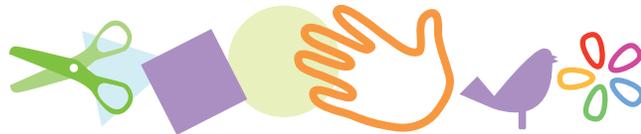
- ✓ visitar el aviario en el zoológico local y observar los movimientos y sonidos que hacen los pavos reales. Observar cómo se mueven y suenan las distintas aves;
- ✓ escuchar una grabación de sonidos de aves que identifique a las aves por sus sonidos. Salir fuera y escuchar. Ver si los niños pueden identificar las aves cuando hacen los sonidos;
- ✓ estudiar distintos tipos de aves si hay alguna reserva cerca.



Libros continúa...

Living with peacocks (Viviendo con pavos reales) por David Moyle (iUniverse, 2006) Este librito brinda entendimiento de lo que conlleva vivir con uno o más de estos animales espectaculares en nuestro planeta—el pavo real—.

The Princess and the Peacocks or the Story of the Room (La princesa y los pavos reales o el relato del salón) por Linda Merrill y Sarah Ridley (Hyperion, 1993) La princesa del retrato nos dice cómo el famoso pintor estadounidense, James McNeill Whistler, transformó un salón sombrío en el glorioso salón de los pavos reales.



Experiencias educacionales afines

- ✓ Capte la atención de los niños a la parte de la pintura que ilustra esa ave. ¿Reconoce alguien qué tipo de ave es ésta? Si es posible, tenga a la mano una imagen de un pavo real. Invite a que los niños la examinen y describan cómo se ve en comparación con la representación en la pintura de Whistler.
- ✓ Coloque rótulos de palabras descriptivas en una tabla y cuélguela cerca de la obra. Permita que los niños añadan palabras de vez en cuando, ya sea por iniciativa propia o diciéndole las palabras a la maestra.
- ✓ Coloque un espejo en el centro del área de juego imaginario.
- ✓ Divida en parejas a un grupo pequeño de niños. Las parejas deben sentarse frente a frente. Provea 30 segundos para que se observen detenidamente entre ellos. Deben fijarse en el color del cabello, de los ojos, el tipo de ropa, etc. Luego pídale que se sienten dándose la espalda y describan a su pareja.
- ✓ Haga varias gráficas que incluya el color de ojos y cabello de los niños de la clase. Utilice imágenes para indicar las categorías. Los niños deben poner su propia información en las gráficas.

Estas ideas sólo representan algunas de las muchas actividades que se pueden emprender para ampliar el conocimiento de los niños. Su conocimiento sobre los niños y sus familias respalda su capacidad para garantizar experiencias y resultados positivos de aprendizaje para los estudiantes. Como educador o educadora, usted probablemente tenga en mente ideas de libros, canciones, juegos con los dedos y actividades en las que pensó al presentar o ampliar los conocimientos de los niños respecto a las obras de *Retrato de América en Head Start*. Le alentamos a que consulte con sus colegas, visite la biblioteca o librería local y comparta sus ideas con otras personas.

12-A Retrato de un niño (Portrait of a Boy), 1890

John Singer Sargent (1856-1925)



12-A John Singer Sargent (1856-1925). Retrato de un niño, 1890. Óleo sobre lienzo, 56 1/8 x 39 1/2 in. (142. 56 x 100. 33 cm.). Carnegie Museum of Art, Pittsburgh; Patrons Arts Fund (32. 1). Fotografía © 2007 Carnegie Museum of Art, Pittsburgh, Pa.

El arte

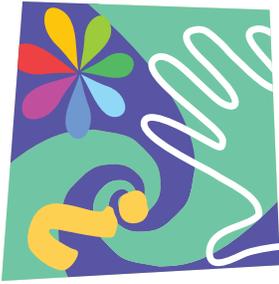
Este óleo es el retrato del niño Homer Saint-Gaudens y su madre. El retrato se pintó para el padre del niño, Augustus Saint-Gaudens, escultor y amigo del artista, John Singer Sargent, a cambio de una escultura de bronce que Saint-Gaudens hizo de la hermana de Sargent. El niño es el enfoque principal del cuadro. Tiene puesto un traje negro, está sentado en una silla y luce inquieto y aburrido. Sentado junto a él está su madre leyéndole un cuento. Ella lleva un vestido de color oscuro y está mirando el libro.

El artista

Sargent nació en Florencia, Italia, de padres estadounidenses. Se crió en Europa y estudió pintura en París, Francia. Se convirtió en un pintor de renombre. Durante sus viajes a través de Europa y América, fue contratado por muchas personas ricas para pintar retratos. Sargent poseía una forma nueva de hacer retratos que se hizo muy popular tanto en Inglaterra como en Estados Unidos: los niños. La "época de los niños" estaba tomando forma a la vez que la gente comenzaba a darse cuenta de que los niños no eran simplemente adultos pequeños. Las pinturas de niños de Sargent, tal cual eran, comenzaron a llamar la atención, ganándole así más oportunidades para trabajar para gente acaudalada.

Perspectiva histórica

Luego de la Guerra Civil, Estados Unidos se convirtió en un país industrializado, dependiendo así de máquinas y fábricas para fabricar los artículos que usaban. Los negocios crecieron muy rápidamente. Este periodo, llamado la Edad Dorada, fue una época de gran riqueza para la clase alta de Estados Unidos. Este periodo también estuvo marcado por una nueva ola de gente que vino a Estados Unidos de otros países en tras del "sueño americano", con la esperanza de una mejor vida para ellos y sus familias.



Conversaciones y actividades de enseñanza

Para niños de Head Start de 3 a 5 años

Anime a los niños a mirar con detenimiento esta pintura—los objetos, el fondo, los colores empleados—. Haga preguntas, presente vocabulario nuevo, y busque libros que se relacionen con el cuadro.

Describan



- ✓ ¿Qué es un retrato? ¿Cómo sabemos que algo es un retrato?
- ✓ Pregunte a los niños quién es el sujeto del retrato. ¿Pueden adivinar cómo se siente el niño por su expresión facial y su postura? ¿Cuál podría ser el nombre de este retrato?
- ✓ Pregunte a los niños quién creen que está en el fondo del retrato. ¿Qué hace la persona que está al fondo?
- ✓ ¿Qué colores se ven en el retrato?
- ✓ Pida a los niños que señalen quien está al frente y quien está detrás en la pintura. ¿Quién está mirando al pintor y quién no?
- ✓ Consiga un pedazo de encaje o terciopelo y páselo para que los niños describan cómo es su tacto, qué piensan del color y cuál es su uso. ¿Están estas telas presentes en el cuadro? ¿Dónde?

Analicen e interpreten



Haga las siguientes preguntas para estimular el pensamiento y la conversación:

- El título de la pintura es Retrato de un niño. ¿Por qué creen que el pintor escogió este título?
- ¿Por qué creen que el retrato se hizo con el niño y la madre sentados en vez de parados?
- ¿Creen que llevan ropa de todos los días o ropa para ocasiones especiales?
- ¿En qué se diferencia su ropa de la nuestra?
- ¿Qué expresión notan en el rostro del niño? ¿Qué expresión notan en el rostro de la madre?
- ¿Cabe el niño en la silla? ¿Cómo harían para que quepa mejor?
- ¿En qué se parece este retrato a una fotografía?
- ¿Hay algo que quieran decirme sobre esta pintura? Los niños pueden decir que desean posar para un retrato o que quieren pintar o dibujar un retrato.



Conecten y extiendan

Presente el vocabulario

fondo	pulido	encorvarse/
detrás	retrato	jorobarse
mirada	pose	sujeto
adornado	sentado	lazo
pintura		



Conecten y extiendan continúa...

Experiencias afines de alfabetización familiar

Los padres y los niños pueden:

- ✓ cantar la canción *If You're Happy and You Know It* mientras esperan en fila o durante un viaje largo en auto;
- ✓ hacer una lista de las situaciones cuando se sientan aburridos o felices;
- ✓ tomarse turnos haciendo retratos de cada uno usando distintos tipos de ropa (casual, elegante, etc.).

*Estas ideas sólo representan algunas de las muchas actividades que se pueden emprender para ampliar el conocimiento de los niños. Su conocimiento sobre los niños y sus familias respalda su capacidad para garantizar experiencias y resultados positivos de aprendizaje para los estudiantes. Como educador o educadora, usted probablemente tenga en mente ideas de libros, canciones, juegos con los dedos y actividades en las que pensó al presentar o ampliar los conocimientos de los niños respecto a las obras de **Retrato de América en Head Start**. Le alentamos a que consulte con sus colegas, visite la biblioteca o librería local y comparta sus ideas con otras personas.*

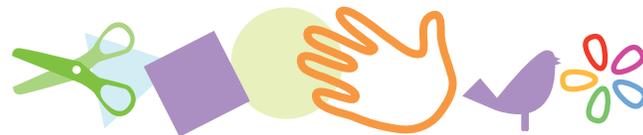


Libros

Clothing in Art (La vestimenta en el arte) por *Brigitte Baumbusch* (G. Stevens Publishers, 2006) Este volumen se enfoca sobre la ropa y contiene muchos géneros de arte al igual que las obras de diversas culturas y épocas.

Josiah True and the Art Maker (Josiah True y el artista) por *Amy Little sugar y Barbara Garrison* (Simon and Schuster Books for Young Readers, 1995) Una artista viajera es contratada para pintar un retrato de la familia True y hace una brocha especial para Josiah antes de irse.

Little Girl in a Red Dress with Cat and Dog (Niña pequeña vestida de rojo con un gato y un perro) por *Nicholas B. A. Nicholson* (Viking Press, 1998) Un relato sobre cómo el retrato real de una niña campesina fue pintado por Ammi Phillips cerca de 1835 en el Condado de Dutchess, Nueva York.



Experiencias educacionales afines

- ✓ Anime a los niños a que posen para un retrato dibujado por los compañeros de clase. Vea cuánto tiempo pueden quedarse quietos y cuánto le toma a los dibujantes terminar el dibujo. Permita que intercambien roles y luego discutan cuánto tiempo tuvo que quedarse quieto el niño cuyo retrato se dibuja. Pregúnteles qué hubiera pasado si el niño del retrato no se hubiera quedado quieto. ¿Qué hubiera pasado si el pintor se hubiera demorado demasiado tiempo?
- ✓ Pida a los niños que estudien sus rostros en un espejo de mano o su figura completa en espejos grandes. Permita que discutan lo que ven en grupos de tres y cuatro. Ayúdeles a emplear las palabras nuevas del vocabulario para describir las formas, el cabello y los colores y cualquier otro rasgo especial. Provea hojas grandes de papel para dibujar y permita que cada niño cree su propio autorretrato. Pueden tener en las manos un objeto especial.
- ✓ Use el retrato para discutir los sentimientos. ¿Cómo creen que se siente el niño? ¿Cómo lo saben? ¿Qué experiencias les hacen sentir felices, tristes, aburridos, interesados? En una tabla grande, escriba una lista de "cosas que nos hacen felices". Coloque la lista a la vista y trate de realizar alguna de estas actividades cada día.

12-B El día de los aliados, mayo de 1917 (Allies Day, May 1917), 1917

Childe Hassam (1859–1935)



12-B Childe Hassam (1859–1935), *El día de los aliados, mayo de 1917*, 1917. Óleo sobre lienzo, 36 ½ x 30 ¼ in. (92.7 x 76.8 cm.). Donado por Ethelyn McKinney en memoria de su hermano, Glenn Ford McKinney. Image © 2006 Board of Trustees, National Gallery of Art, Washington, D. C.

El arte

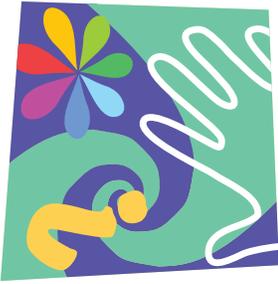
En este óleo, hay banderas por todas partes, pero se acumulan hacia el borde inferior y derecho del lienzo, lo que logra un marco muy colorido para los edificios que se alinean al lado oeste de la Quinta Avenida de la ciudad de Nueva York. Las banderas provienen de países que formaron una alianza durante la Segunda Guerra Mundial –Estados Unidos, Francia y el Reino Unido–. Las banderas muestran que estos países eran amigos y pelearon juntos, como aliados, por la democracia. Todas las banderas son rojas, blancas y azules, y el artista, Childe Hassam, colocó la bandera de Estados Unidos por encima de las demás en el cuadro. También es la única bandera que está izada completamente separada de las demás banderas y astas. Está aparte, en la parte superior de la pintura, con un cielo despejado de fondo. Muchas áreas del óleo parecen que se crearon con brochazos suaves o puntos de color, resultado que la influencia impresionista francesa tuvo en Hassam.

El artista

Hassam, un estadounidense que estudió y trabajó en París, Francia, estaba muy orgulloso de la nueva alianza militar entre Francia, Gran Bretaña y Estados Unidos. Comenzó a pintar una serie de cuadros en 1916, cuando miles de estadounidenses demostraron su apoyo a la causa de los aliados al marchar en un desfile por la Quinta Avenida. Debido a que Hassam fue influenciado por los impresionistas franceses, se sintió inclinado por pintar coloridas imágenes de celebración iluminadas por el sol. Hassam era muy patriota y pintó otras 30 obras con el tema de las banderas. Esta pintura se volvió famosa debido a que se vendieron muchas reproducciones de la misma para recaudar fondos para costear la guerra.

Perspectiva histórica

Un mes luego de que Estados Unidos entrara oficialmente en la Primera Guerra Mundial, Nueva York decoró la Quinta Avenida con banderas. Como un acto de bienvenida a los británicos y los franceses, la bandera estadounidense ondeaba junto a las banderas de estos países. Cuatro días luego de que se anunciara el acuerdo de paz en noviembre de 1918, se exhibieron por primera vez las 30 pinturas de Hassam con el tema de las banderas. Juntas, contaban la historia de la participación estadounidense en la Primera Guerra Mundial a la vez que celebraban la victoria.



Conversaciones y actividades de enseñanza

Para niños de Head Start de 3 a 5 años

Anime a los niños a mirar esta pintura con detenimiento—los objetos, el fondo, los colores que se usaron—. Presente vocabulario nuevo y encuentre libros que estén relacionados con la obra.

Describan



- ✓ ¿Qué es una pintura? ¿Cómo saben que algo es una pintura?
- ✓ Pida a los niños que señalen las banderas. Algunas están más arriba que otras, otras más abajo. Las distintas banderas representan los distintos países. ¿Pueden identificar la bandera estadounidense?
- ✓ ¿En qué se parecen los colores de las distintas banderas? Tienen los mismos colores pero con diferentes patrones. ¿Qué colores ven en las banderas?
- ✓ Ayude a los niños a fijarse en que en la mayor parte de la pintura, los brochazos son como plumazos.
- ✓ Observen a la gente. ¿Qué pueden ver mientras se alejan más y más del primer plano de la pintura? Casi desaparecen y se parecen en puntos de color.
- ✓ ¿Qué piensan de la manera en que está pintado el edificio? (Parece más una ilusión que un edificio verdadero) ¿Qué les hace pensar eso?
- ✓ ¿Por qué creen que el artista pintó la obra de esta manera?
- ✓ ¿Ven líneas horizontales o verticales en la pintura? ¿Dónde ven las líneas horizontales? Horizontal se refiere de un lado a otro del cuadro, como el horizonte. ¿Dónde ven líneas verticales? Las líneas verticales van de arriba hacia abajo (los edificios). ¿Ven algunas líneas

diagonales? Las líneas diagonales son las inclinadas, las que tienen un ángulo.

✓ ¿Qué formas pueden ver? Las banderas son en forma de rectángulos. Algunas ventanas y edificios son rectangulares. Algunas ventanas son en forma de cuadrados.

✓ Pregunte a los niños si ven líneas curvas en esta pintura.

✓ ¿Dónde está el color azul en esta pintura? El azul se repite en las banderas, los edificios, las personas y el cielo.



Analicen e interpreten

Haga las siguientes preguntas para estimular el pensamiento y la conversación:

- Esta pintura se titula El día de los aliados (Allies Day). ¿Por qué creen que el artista la tituló así?
- ¿Por qué creen que el artista pintó esta obra de esta manera, con los brochazos que parecen plumas en los edificios y las banderas y las personas al fondo pintadas como puntos pequeños?
- Pida a los estudiantes que simulen o se imaginen que están en esa multitud que está en el fondo. ¿Cómo se sentirían si estuvieran allí? ¿Creen que se hablan? ¿Qué pueden estar diciendo?
- ¿Qué creen que hace la gente? (Marchan en el desfile.) ¿Alguna vez han marchado en un desfile? ¿Alguna

vez han visto uno? ¿La vieron en persona o por televisión?

• ¿En qué se parece esta pintura a una foto o a otras pinturas? (Tiene personas y edificios y el cielo es de color azul muy intenso.)

• ¿Hay algo más que quieran decirme sobre esta pintura? Los niños pueden decir que han leído libros sobre algún desfile o sobre banderas; que les gusta ver las distintas personas y cómo la gente del frente se ve distinta de la gente del fondo; que creen que debe haber sido difícil pintar este cuadro; que quisieran pintar un cuadro sobre un desfile.

• ¿Les gustaría que nuestra clase tuviera un desfile? ¿Cómo lo haríamos? ¿Dónde deberíamos hacerlo?

Conecten y extiendan

Presente el vocabulario

aliados
banda
diagonal
brochazos como pluma
alto/más alto/el más alto
horizontal
impresionista
instrumento
abajo/más abajo/lo más abajo
marcha
sombras
bajo/más bajo/el más bajo
pequeño/más pequeño/el más pequeño
pequeño
vertical



Conecten y extiendan continúa...

Experiencias afines de alfabetización familiar

Los padres y los niños pueden:

- ✓ buscar distintas banderas que representen los países de familiares y amigos y compararlas con la bandera estadounidense;
- ✓ hablar sobre su participación en un desfile y hacer un dibujo de esa experiencia.



Libros

Curious George at the Parade (Jorge el curioso en el desfile) por Margaret Rey (Houghton Mifflin Company, 1999) Jorge está emocionado de estar en la ciudad; ¡es el día del gran desfile! Pero cuando el desfile se demora, Jorge se distrae y comienza otra aventura llena de travesuras.

Did you Carry the Flag Today, Charlie? (¿Llevaste la bandera hoy, Charlie?) por Rebecca Caudill (Random House Children's Books, 1988) Un niño estuista de las montañas [los Apalaches] recibe el gran honor de llevar la bandera de su escuela.

Eloise and the Big Parade (Eloise y el gran desfile) por Lisa McClatchy (Simon and Schuster Children's Publishing, 2007) Es el cuatro de julio y Eloise y Nanny están emocionadas por el desfile del día festivo.

Meet Our Flag, Old Glory (Conozca nuestra bandera, Old Glory) por April Jones Prince (Little Brown, 2004) Incluye un texto que rima y explica la historia de la bandera estadounidense, además de orientación sobre cómo exhibir adecuadamente la bandera.

My Flag Book (Mi libro de banderas) por Sarah L. Thomson (Collins, 2007) Las preguntas básicas incluidas en este libro revelan datos acerca de la bandera estadounidense.

Experiencias educacionales afines

- ✓ Este cuadro representa una época muy anterior a cuando ustedes nacieron. Las cosas que pasaron hace mucho tiempo se conocen como historia. ¿Qué me pueden decir acerca de su historia? ¿Saben cuándo y dónde nacieron? ¿Tienen hermanos o hermanas mayores que nacieron antes que ustedes? ¿Tienen hermanos o hermanas menores que nacieron después de ustedes? ¿Se ha ido de viaje la familia? ¿Recuerdan alguna vez en que se divertieron mucho? ¿Cuándo fue eso? ¿Recuerdan que alguien le leyera libros que le gustaron mucho cuando eran chicos? Todas esas cosas son SU historia. ¿Pueden hacer un dibujo o escribir un relato de SU historia?
- ✓ Pida a los niños que averigüen cuánto pesaban y cuál era su estatura. Pida a cada niño que llene una bolsa plástica resistente con arena para que la bolsa pese lo mismo que el niño pesaba

cuando nació. Hable de cuando eran bebés. Pídeles que comparen lo que pueden hacer ahora que no podían hacer cuando eran recién nacidos. ¿Qué ha cambiado desde que son mayores?

- ✓ Los niños pueden marchar en un desfile o por el patio. Pueden tocar instrumentos mientras marchan. Pídeles que usen sus cuadernos para dibujar cómo se sintieron al participar en el desfile. ¿Qué tipo de desfile han visto y en dónde? ¿Qué se celebraba en los desfiles?
- ✓ Pida a los niños que cuenten las banderas, las identifiquen y aprendan sobre distintas formas y patrones. Compare la altura de las banderas o el tamaño de la gente sobre el suelo. (Fíjense en la diferencia entre los que están al frente y los que están al fondo.)
- ✓ Pida a los niños que muevan un brazo para que esté horizontal (de lado a lado, extendido sobre el hombro), vertical (hacia arriba y hacia abajo),

y diagonal, (con ángulo). Ahora pida que muevan el otro brazo para que esté horizontal, vertical y diagonal.

- ✓ Si tienen niños con familias provenientes de otros países, explore esos países. ¿Tendrán también celebraciones que incluyan desfiles? Invite a los padres a compartir sus culturas y festividades con la clase. ¿Puede encontrar imágenes de las banderas de sus países?

*Estas ideas sólo representan algunas de las muchas actividades que se pueden emprender para ampliar el conocimiento de los niños. Su conocimiento sobre los niños y sus familias respalda su capacidad para garantizar experiencias y resultados positivos de aprendizaje para los estudiantes. Como educador o educadora, usted probablemente tenga en mente ideas de libros, canciones, juegos con los dedos y actividades en las que pensó al presentar o ampliar los conocimientos de los niños respecto a las obras de **Retrato de América en Head Start**. Le alentamos a que consulte con sus colegas, visite la biblioteca o librería local y comparta sus ideas con otras personas.*

13-A El puente de Brooklyn (Brooklyn Bridge), Nueva York, 1929

Walker Evans (1903-1975)



13-A Walker Evans (1903-1975), *El puente de Brooklyn, New York, 1929*, impreso c. 1970. Impreso de gelatina de plata, 6 3/4 x 4 13/16 in. (17. 2 x 12. 2 cm.). The Metropolitan Museum of Art, Donado por Arnold H. Crane, 1972 (1972. 742. 3). © The Walker Evans Archive, The Metropolitan Museum of Art.

El arte

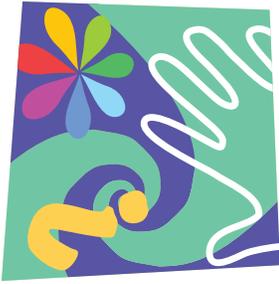
Como las pinturas y las obras ilustradas en vidrio de colores, las fotografías son otra expresión del arte. En esta fotografía en blanco y negro, los pilares y arcos del puente de Brooklyn aparecen como una telaraña de cables de acero. Hay un poste de alumbrado eléctrico a la derecha del puente, que parece que está fuera de lugar. El puente en la foto parece ser de una época anterior, quizás de los tiempos de los caballeros en armadura. Los arcos parecen como los de un antiguo fuerte. Al mismo tiempo, los cables de acero nos recuerdan cuán realmente modernos son el diseño y la construcción de este puente.

El artista

Walker Evans nació en St. Louis, Missouri, y se crió en Chicago, Illinois y en Toledo, Ohio. De niño se interesó en la fotografía al coleccionar postales de un centavo. Evans no terminó sus estudios universitarios y se mudó a París. Cuando regresó a Estados Unidos, tomó fotos de la gente pobre durante la Gran Depresión del país. Evans guardaba una pequeña y barata cámara Kodak en su bolsillo para retratar a sus familiares y amigos. Para las demás fotos, a menudo usaba una cámara grande de 8x10 pulgadas. El don especial de Evans era ver algo que le resultara familiar a través de la cámara como si no se hubiera visto antes.

Perspectiva histórica

Cuando el puente de Brooklyn abrió en 1883, era el puente más grande de su clase en el mundo. El puente de Brooklyn es un tipo de puente llamado puente de suspensión y todos consideraron su construcción como un gran logro. Después de un tiempo, la gente se sintió menos asombrada por el puente. La emoción se desvaneció cuando Evans comenzó a tomar fotos del puente en 1929, ya se había convertido en una vía para cruzar de Brooklyn a Manhattan y de vuelta, dos partes distintas de Nueva York.



Conversaciones y actividades de enseñanza

Para niños de Head Start de 3 a 5 años

Anime a los niños a estudiar la fotografía con detenimiento: los arcos, los cables, y hacia dónde parecen ir. Presente vocabulario nuevo y utilice libros relativos a la foto.

Describan



Describan lo que ven en esta fotografía.

- ✓ ¿Ven figuras geométricas en esta foto? ¿Cuáles?
- ✓ ¿Es ésta la forma que les viene a la mente cuando piensan en un puente? Esta fotografía se ha tomado de un punto de vista distinto al que estamos acostumbrados a ver los puentes.
- ✓ Encuentren el poste de alumbrado en esta foto. ¿En qué lado de la foto está? (A la derecha)

Analicen e interpreten



Haga las siguientes preguntas para estimular el pensamiento y la conversación:

- El título de la obra es El puente de Brooklyn. ¿Por qué creen que se titula así?
- ¿Sabrían que se trata de un puente si esta fotografía no estuviera titulada El puente de Brooklyn? ¿Por qué?
- ¿Cuál es la función de un puente?
- ¿Cómo saben si una imagen es una fotografía?
- ¿Cómo se toman fotografías?
- ¿Alguna vez han usado una cámara? Cuenten su experiencia.
- ¿Cómo se sentirían si estuvieran cruzando el puente? ¿Hacia dónde irían?
- ¿Cómo es la vista al otro lado del puente? ¿Y en su lado del puente?
- Muéstrenme las líneas diagonales que vean.
- ¿Ven algún patrón en esta fotografía?
- ¿Hay alguna otra cosa que me quieran decir sobre esta fotografía? Puede que los niños digan que han tomado fotos con el teléfono de su mamá/papá. (Mi papá toma fotos que se mueven. Pasé por encima de un puente y el agua estaba circulando debajo. Pasé por encima de un puente y me dio miedo de caer).

Conecten y extiendan

Presente el vocabulario

arcos	ingeniero
arquitecto	imagen
puente	crucero
cables	fotógrafo
cámara	velero
viaje en auto	videocámara





Conecten y extiendan continúa...

Experiencias afines de alfabetización familiar

Los padres y los niños pueden:

- ✓ cantar la canción Going on a Picnic mientras esperan en fila o durante un largo viaje en auto;
- ✓ jugar con botes durante a la hora del baño;
- ✓ caminar al parque y hacer un picnic.



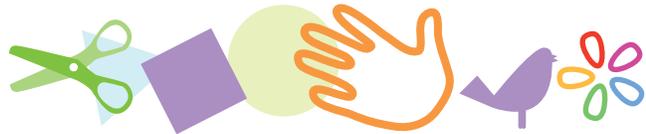
Libros

Bridges are to Cross (Los puentes son para cruzar) por Philemon Sturges (Puffin Books, 2000) Se estudian diferentes tipos de puentes, desde los puentes para trenes hasta los puentes reforzados de los castillos, y se proveen ejemplos de cada uno.

Cross a Bridge (Cruzar un puente) por Ryan Ann Hunter (Holiday House, 2004) Se presentan descripciones e ilustraciones de diferentes clases de puentes.

Iggy Peck, Architect (Iggy Peck, arquitecto) por Andrea Beatty (Abrams Books for Young Readers, 2007) Desde que era niño, Iggy Peck ha construido torres, puentes y edificios. Sus destrezas de construcción resultan útiles cuando su clase de segundo grado se queda varada en una isla durante un picnic.

Los tres chivitos por Carol Ottolenghi (Edición bilingüe de Brighter Child) Tres chivitos muy listos toman de bobo a un duende muy feo que vive debajo de un puente que deben cruzar para escalar una montaña.



Experiencias educacionales afines

- ✓ Salgan al aire libre a tomar fotos. Permita que cada niño tome algunas fotos con una cámara desechable.
- ✓ Construyan puentes con bloques, Legos, arcilla, plastilina y palitos de arte. Añada personas o animales sobre el puente.
- ✓ Lean Los tres chivitos. Hagan un puente. Dramaticen el relato con los niños o con marionetas. Refuerce los conceptos encima/debajo, en/fuera [del puente], detrás/al frente, primero/segundo y demás vocabulario del libro. Describa el duende. Dibuje al duende.
- ✓ Dibuje un cuento o pinte un cuadro del puente de Brooklyn.

*Estas ideas sólo representan algunas de las muchas actividades que se pueden emprender para ampliar el conocimiento de los niños. Su conocimiento sobre los niños y sus familias respalda su capacidad para garantizar experiencias y resultados positivos de aprendizaje para los estudiantes. Como educador o educadora, usted probablemente tenga en mente ideas de libros, canciones, juegos con los dedos y actividades en las que pensó al presentar o ampliar los conocimientos de los niños respecto a las obras de **Retrato de América en Head Start**. Le alentamos a que consulte con sus colegas, visite la biblioteca o librería local y comparta sus ideas con otras personas.*

13-B Paisaje de otoño (Autumn Landscape), 1923-1924

Louis Comfort Tiffany (1848-1933)



13-B Louis Comfort Tiffany (1848-1933), Paisaje de otoño —El río de la vida, 1923-1924, Tiffany Studios (1902-1938). Vidriera de colores tipo Favrite, 11 ft. x 8 ft. 6 in. (335. 3 x 259. 1 cm.). The Metropolitan Museum of Art, Donado por Robert W. de Forest, 1925 (25. 173). Fotografía © 1997 The Metropolitan Museum of Art.

El arte

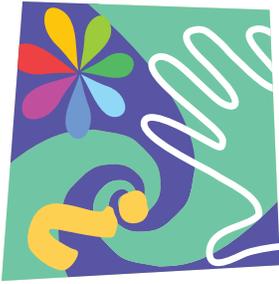
Loren Towle, un rico empresario, contrató al artista Louis Comfort Tiffany para que hiciera este vitral para su casa de Boston, Massachusetts. Los vitrales son una forma de arte en la que el artista coloca las piezas de vidrio de diferentes tamaños y colores para crear una imagen. Cada pieza de vidrio de colores de la ventana es como una pieza de rompecabezas que cabe sólo en un espacio para ayudar a formar la imagen grande de una escena de otoño. La manera en que las piezas de vidrio se unen logra que la imagen parezca una pintura en óleo o acuarela.

El artista

Tiffany era el hijo de un hombre que fundó la famosa joyería en la ciudad de Nueva York llamada Tiffany's. A él no le interesaba el negocio de su familia. Estudió pintura en París, Francia. Tiffany experimentó con la confección de nuevas clases de vidrio y se hizo famoso por sus lámparas, jarrones y vitrales.

Perspectiva histórica

Tiffany amaba la naturaleza. Quería usar un medio que no fuera la pintura para captar la belleza en las obras de arte, y escogió el vidrio. Un medio es el material que un artista escoge para crear arte. Los vitrales en colores se hicieron populares en la época de Tiffany por el creciente número de iglesias que se estaban construyendo; las ventanas de las iglesias normalmente estaban hechas con vitrales. Tiffany creó muchas imágenes de la naturaleza en vidrio, lo que incluye árboles y arbustos florecidos. Sus vitrales se hicieron famosos por su belleza y por la manera en que filtran la luz natural para resaltar aún más la belleza de la naturaleza.



Conversaciones y actividades de enseñanza

Para niños de Head Start de 3 a 5 años

Anime a los niños a mirar con detenimiento este vitral, el objeto central, el fondo y los tantos colores empleados. Presente el vocabulario nuevo y encuentre los libros del salón de clases o de la biblioteca que se relacionen con la imagen.

Describan



✓ Utilicen su telescopio de "I Spy" (veo, veo) para mirar este vitral con detenimiento. Pida a los niños que utilicen tantas palabras como puedan para describir lo que ven.

✓ ¿Qué es una estación del año? ¿Qué estación aparece en este vitral? ¿Cómo lo saben?

✓ Guíe a los niños a pensar sobre su ambiente durante el otoño. ¿Qué signos pueden ver que indican que suceden cambios en el tiempo y en la naturaleza? ¿Qué días festivos se celebran durante el otoño?

Analicen e interpreten



Haga las siguientes preguntas para estimular el pensamiento y la conversación:

- Esta obra se titula Paisaje de otoño. ¿Por qué creen que el artista le dio ese nombre?
- ¿Qué se puede ver en este vitral? ¿Creen que se trata de un grabado de un lugar verdadero? ¿Por qué? ¿Cómo lo saben?
- ¿Por qué creen que el artista hizo este vitral?
- ¿Han visto vitrales alguna vez? Háblenme sobre las ventanas que hayan visto.
- ¿En qué se parece este vitral a una pintura? ¿Cómo se sentiría esta ventana si la tocaran?



Libros

Conecten y extiendan

Presente el vocabulario

otoño	estanque
brillante	reflejo
clima	vitrales
nubes	atardecer
fluir	cascada
montañas	ventana

Autumnblings: Poems and Paintings (Autumnblings: Poemas y pinturas) por Douglas Florian (Greenwillow Books, 2003)

Poemas cortos y pinturas que enfocan en los cambios de las estaciones.

Come Look with Me: Exploring Landscape Art with Children (Observa conmigo: Explorando el arte paisajista con los niños) por Gladys S. Blizzard (Thomason-Grant, 1992) Este libro resalta las pinturas paisajistas de 12 artistas y provee preguntas de discusión e información biográfica sobre cada artista.

La oruga muy hambrienta por Eric Carle (Philomel, 1987) Explora los cambios de estación con una oruga muy hambrienta que come grandes cantidades de distintos alimentos antes de convertirse en oruga y tomarse una siesta.

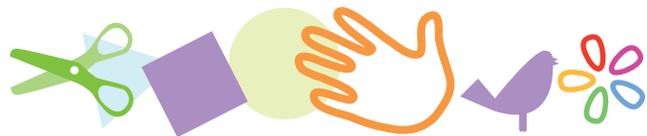


*Conecten y extiendan
continúa...*

Experiencias educacionales afines

- ✓ Den un paseo por la naturaleza. Recojan hojas de otoño y otras pruebas de que hay cambio de estación. Utilice objetos que haya recolectado para hacer collages con el tema del otoño.
- ✓ Permita que los niños desgarren papel de seda de varios colores de otoño para crear un árbol con las ramas dispersas sobre papel para dibujar. Luego, ellos pueden organizar las partes del papel de seda desgarrado y pegar las partes sobre las ramas. Exhiba las creaciones de los niños en una galería de otoño.
- ✓ Discuta cómo los animales cambian según cambia el clima. Busque materiales en el centro para investigar los hábitats y los cambios de estación. Quizás haya un centro de la naturaleza cerca con un guardabosques que pueda encabezar un paseo o hablar con los niños sobre su trabajo.
- ✓ Decore el salón con objetos de otoño –tallos de maíz, calabazas y abundantes hojas de otoño. Invite a los niños a participar en la decoración del salón de clases.

*Estas ideas sólo representan algunas de las muchas actividades que se pueden emprender para ampliar el conocimiento de los niños. Su conocimiento sobre los niños y sus familias respalda su capacidad para garantizar experiencias y resultados positivos de aprendizaje para los estudiantes. Como educador o educadora, usted probablemente tenga en mente ideas de libros, canciones, juegos con los dedos y actividades en las que pensó al presentar o ampliar los conocimientos de los niños respecto a las obras de **Retrato de América en Head Start**. Le alentamos a que consulte con sus colegas, visite la biblioteca o librería local y comparta sus ideas con otras personas.*



Experiencias afines de alfabetización familiar

Los padres y los niños pueden:

- ✓ dar un paseo por un parque y recolectar hojas de otoño y otros objetos indicadores del cambio de estación. Pueden hacer collages con los objetos recolectados;
- ✓ cocinar juntos algo que sea representativo del otoño (sopa, pastel de calabaza, etc.);
- ✓ buscar vitrales por su comunidad y conversar sobre lo que han visto.see.

14-A Paseo en barca (The Boating Party), 1893/1894

Mary Cassatt (1844–1926)



14-A Mary Cassatt (1844–1926), *Paseo en barca*, 1893/1894. Óleo sobre lienzo, 35 7/16 x 46 1/8 in. (90 x 117.3 cm.). Colección Chester Dale. Image © 2006 Board of Trustees, National Gallery of Art, Washington, D. C.

El arte

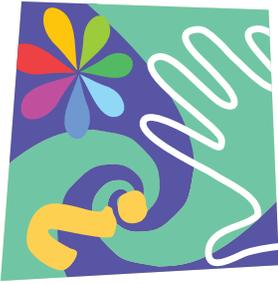
Paseo en barca (The Boating Party), que muestra a una mujer, un bebé y un hombre en un velero, se pintó en el siglo XIX. La pintura tiene grandes partes pintadas de amarillo y azul. Al igual que el arte japonés, el horizonte se encuentra en la parte más alta del cuadro. Los bancos amarillos y el soporte que atraviesa la barca se parecen al horizonte de la orilla que se ve al fondo. La vela, a mano izquierda, hace eco de la curvatura de la barca. La vela también hace balance con la grande y oscura figura del remador. Sin la vela, la imagen se vería fuera de balance. Otro rasgo que proporciona balance a la pintura es la diferencia de colores. La vela, la mujer y el bebé están pintados en tonalidades pálidas que reflejan los rayos solares, mientras que el remador está vestido de colores oscuros y pesados desde el sombrero hasta los zapatos.

La artista

Mary Cassatt sabía que quería ser artista desde que era adolescente. En aquel tiempo en que pocas mujeres eran artistas, Cassatt alcanzó su sueño de estudiar arte. Debido a que era mujer, no se le permitía hacer muchas de las cosas que hacían los hombres, como matricularse en la escuela de arte de su elección. En lugar de ello, Cassatt encontró maestros particulares. Al principio, Cassatt era una artista impresionista, pintaba con brochazos tipo pluma y en colores pasteles. Cassatt pintaba primordialmente a mujeres y niños. Más adelante, luego de estudiar las serigrafías japonesas, cambió de estilo de pintar y utilizó patrones más elaborados y colores más intensos con grandes áreas de colores brillantes. *Paseo en barca (The Boating Party)* es un ejemplo de un estilo posterior de Cassatt.

Perspectiva histórica

Cassatt creó esta pintura en la costa sur de Francia. Pudo haber estado inspirada por los colores pálidos y brillantes del Mar Mediterráneo. Cassatt fue influenciada en gran medida por un artista llamado Edgar Degas, quien vivió en París, Francia, y cuya madre era estadounidense. Cassatt atribuye el que Degas la presentara en los círculos parisinos de artistas impresionistas.



Conversaciones y actividades de enseñanza

Para niños de Head Start de 3 a 5 años

Anime a los niños a mirar esta pintura con detenimiento—los objetos, el paisaje de fondo, los colores empleados, y lo que sucede en la escena. Presente vocabulario nuevo y consiga libros que se relacionen con la pintura.

Describan



✓ ¿Qué se ve en la pintura? ¿Dónde creen que es?

✓ Pida a los niños que encuentren la vela de la barca, los edificios que se ven a lo lejos, y el zapato del hombre.

✓ Pídeles que encuentren las líneas horizontales en la costa, los asientos amarillos de la barca y los soportes. Establezca la relación entre lo horizontal y el horizonte.

✓ Pida a los niños que se tomen turnos para encontrar, señalar y trazar líneas curvas con los dedos. Hay líneas curvas en la vela, a los lados de la barca, en los sombreros de la mujer, del niño y del hombre.

✓ ¿Cómo se sabe que este cuadro es una pintura? ¿Dónde halla el centro de la pintura? ¿Cómo se sabe que es el centro? ¿Qué se ve en el centro o en el medio? Puede que los niños mencionen la barca, los remos, los brazos, el niño o la madre.

✓ Exploren los colores en esta pintura. Pregunte a los niños cuántos colores distintos pueden identificar. ¿Dónde hay amarillo en el cuadro? (El amarillo se repite en la barca, los remos y en el sombrero de la mujer). ¿Dónde hay azul en el cuadro? (Hay grandes partes del agua, dentro de la barca y en el cinturón del hombre que se puede encontrar el azul).

Analicen e interpreten



Haga las siguientes preguntas para estimular el pensamiento y la conversación:

- Esta pintura se titula *Paseo en barca (The Boating Party)*. ¿Por qué creen que la artista la tituló así?
- ¿Por qué creen que el hombre tiene el pie en la barca? Los niños puede que mencionen: para mantener el balance, para sujetarse, porque va a utilizar los remos o porque va a remar. (Tiene que empujar esa parte de madera para hacer resistencia).
- Hagamos una demostración de cómo rema el hombre. ¿Qué pasa si el bote se mece mientras está remando?
- Simulen o imagínense que el hombre y la mujer están dialogando. ¿De qué creen que están hablando?
- ¿Cómo esta pintura podría parecerse a una fotografía o a otras imágenes que hayamos visto? Puede que los niños mencionen: que hay personas, un bote, agua, un bebé, el color azul, etc. en la pintura.
- ¿Qué estación del año piensas que es? ¿Qué señales lo indican?
- ¿Hay algunas otras cosas que les gustaría decirme sobre esta pintura? Puede que los niños mencionen que la vieron en un libro, que lo más que les gusta es el agua, que parece que fue difícil de pintar, o que quisieran entrar al bote y remar también.



Conecten y extiendan

Presente el vocabulario

balance	horizontal	vela
sombrero	remos	costa
curvado	perspectiva	derecho
horizonte	bote de remos	pueblo



Conecten y extiendan continúa...

Experiencias afines de alfabetización familiar

Los padres y los niños pueden:

- ✓ cantar la canción *Going on a Picnic* mientras esperan en fila o en un paseo largo en auto;
- ✓ jugar con los botes a la hora del baño;
- ✓ comer una merienda afuera o dar un paseo en el parque o celebrar un picnic.

Experiencias educacionales afines

- ✓ Pida a los niños que planifiquen un picnic simulado o real (si es posible). ¿Qué quieren comer? ¿Adónde quieren ir? ¿Qué necesitan? ¿Habría dónde sentarse? ¿Necesitarán una manta o lonas? ¿Cómo vamos a llegar? Haga una lista de lo que necesitan y marque lo que ya tienen y lo que les haga falta por hacer o por traer.
- ✓ Discutan la diferencia entre hacer un simulacro y hacerlo de veras.
- ✓ Hablen sobre los diferentes cuerpos de agua (océanos, lagos, ríos, ensenadas, etc.) y los distintos tipos de barcos que



Libros

Mary Cassatt por Mike Venezia (Children's Press, 1991)

Este libro presenta a Mary Cassatt, conocida especialmente por sus pinturas de mujeres con sus hijos.

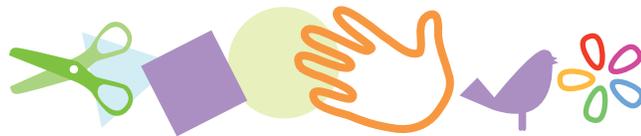
Mary Cassatt: Family Pictures (Mary Cassatt: Fotos de familia) por Jane O'Connor (Grosset and Dunlap, 2003)

Mary Cassatt es mejor conocida por sus pinturas de mujeres con sus bebés, y eso es lo que primero le llama la atención a Claire, que tiene una hermanita nueva. Mediante la investigación para su clase, Claire aprende muchos datos sorprendentes sobre Mary.

Suzette and the Puppy: A Story About Mary Cassatt (Suzette y el cachorro: Un relato sobre Mary Cassatt) por Joan Sweeney (Barron's Educational Series, 2000)

Este libro ilustrado presenta a los niños una pintura muy conocida, Niñita en el butaca azul (Little Girl in a Blue Armchair).

Donde viven los monstruos por Maurice Sendak (Harper Collins, 1963) En su habitación, el joven Max practica la magia en un mundo de fantasía, de bosques y mares, y vela a una tierra en donde se convierte en rey de lo silvestre.



se pueden encontrar en ellos: cruceros, barcos de carga en los océanos o en los ríos: barcos de remolque que sacan a los cruceros y los trasatlánticos de canales estrechos hacia el mar, veleros y lanchas de motor en los lagos o cerca de las costas marinas, veleros, lanchas de motor, botes de remo, canoas y kayak en ríos y lagos, etc. Utilice un libro con ilustraciones de algunos de estos barcos.

Estas ideas sólo representan algunas de las muchas actividades que se pueden emprender para ampliar el conocimiento de los niños. Su conocimiento sobre los niños y sus familias respalda su capacidad para garantizar experiencias y resultados positivos de aprendizaje

*para los estudiantes. Como educador o educadora, usted probablemente tenga en mente ideas de libros, canciones, juegos con los dedos y actividades en las que pensó al presentar o ampliar los conocimientos de los niños respecto a las obras de **Retrato de América en Head Start**. Le alentamos a que consulte con sus colegas, visite la biblioteca o librería local y comparta sus ideas con otras personas.*

14-B El puente de Brooklyn (Brooklyn Bridge), Nueva York, c. 1919–1920

Joseph Stella (1877–1946)



14-B Joseph Stella (1877–1946), *El puente de Brooklyn*, c. 1919–1920. Óleo sobre lienzo, 84 x 76 in. (213. 36 x 193. 04 cm.). Yale University Art Gallery, New Haven, Conn. Donado por la colección Société Anonyme.

El arte

Joseph Stella pintó el El puente de Brooklyn con pinturas de óleo sobre lienzo. Creó la pintura en un estilo especial llamado futurista, que era nuevo, una manera más moderna de pensar sobre el arte que se originó en Italia. La pintura del puente es sobre la vista y los sonidos que le rodean —la gente, los botes remolcadores, trenes y tranvías al igual que el puente mismo, con muchas líneas, ángulos y arcos. El artista sacó la idea para hacer una pintura del puente después de pararse solo una noche en él a escuchar los sonidos y observar las luces y el paso acelerado de la ciudad. Quería que la pintura mostrara sus sentimientos de estar cerca de tanto ruido y color a su alrededor.

El artista

Stella nació cerca de Nápoles, Italia. Vino a Estados Unidos a estudiar medicina pero terminó matriculándose en la Escuela de Arte de Nueva York. Luego estudió arte en París, Francia. Stella creía que el nuevo estilo de arte llamado futurismo era una manera perfecta para plasmar la vida en Nueva York durante un tiempo en que Estados Unidos se inclinaba hacia la edad de la máquina. Se conocía como el primer estadounidense futurista.

Perspectiva histórica

El puente de Brooklyn es un tipo de puente conocido como puente de suspensión. Cuando se inauguró en 1883, era el puente de suspensión más grande del mundo. El puente era un símbolo estadounidense en esa época —en que era un país cuyas ciudades pasaban por grandes cambios y crecían rápidamente. Stella trató de plasmar en la pintura el gran tamaño del puente y el movimiento de las luces de los autos por la noche.



Conversaciones y actividades de enseñanza

Para niños de Head Start de 3 a 5 años

Anime a los niños a mirar esta obra con detenimiento. ¿Qué ven? ¿Qué colores tiene? Presente vocabulario nuevo y libros sobre puentes y temas relacionados.

Describan



- ✓ ¿Qué se ve en esta pintura?
- ✓ ¿Parece una fotografía o una pintura? ¿Cómo lo saben?
- ✓ ¿Se ven luces de tránsito? ¿De qué colores son? ¿De qué colores son en nuestras calles?
- ✓ Pida a los estudiantes que encuentren estos objetos:
 - ◆ Las torres del puente de Brooklyn (arriba, al centro)
 - ◆ Semáforos (más abajo en el centro)
 - ◆ Los cables del puente (desde los bordes hasta el centro de la composición)
- ✓ ¿Qué hora del día es? (Es de noche. El cielo está oscuro. Hay sombras oscuras y profundas y luces brillantes).
- ✓ ¿Hay algún auto sobre el puente? Algunas de las luces se parecen a los focos de los autos.

Analicen e interpreten



Haga las siguientes preguntas para estimular el pensamiento y la conversación:

- ¿Qué es un puente? ¿Por qué son necesarios los puentes?
- ¿Cuál es la diferencia entre una fotografía y un puente?
- ¿Qué les gusta sobre esta pintura?
- Anime a los niños a imaginarse lo que Stella escuchó cuando estaba solo en el puente por la noche. El puente está sobre el río. Pudo haber escuchado botes remolcadores, bocinas, sirenas, trenes subterráneos y autos y camiones haciendo ruido sobre el puente.
- ¿Cómo se sentirían si estuvieran cruzando este puente? ¿Adónde podría ir la gente cuando cruza un puente?
- ¿Creen que podrían pintar un cuadro de un puente?
- ¿Hay algo que les gustaría comentar sobre esta obra?



Conecten y extiendan

Presente el vocabulario

arcos	excursión	suspensión
balance	horizonte	tranvías
puente	observador	vehículos
personas que van al trabajo	muelles	
	amarre	

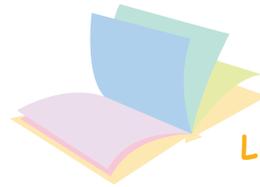


Conecten y extiendan continúa...

Experiencias afines de alfabetización familiar

Los padres y los niños pueden:

- ✓ estudiar un puente en su comunidad;
- ✓ crear un puente utilizando materiales reciclables;
- ✓ cantar y jugar el juego *London Bridge Is Falling Down*.



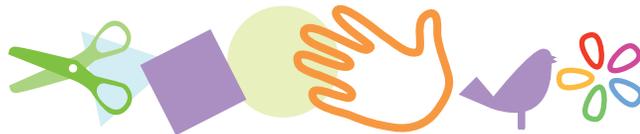
Libros

Bridges Are to Cross (Los puentes son para cruzar) por Philemon Sturges (Penguin Young Readers Group, 1998) Este libro discute los distintos tipos de puentes, desde los de los trenes hasta los puentes fortificados de los castillos y provee un ejemplo de cada cual.

Pop's Bridge (El puente de Pop) por Eve Bunting (Harcourt Children's Books, 2006) Este libro ilustrado sobre la construcción del Puente Golden Gate se narra desde la perspectiva de un niño cuyo padre es parte de los trabajadores.

Los tres chivitos por Carol Ottolenghi (Edición bilingüe de Brighter Child) Tres chivitos muy listos toman de bobo a un duende muy feo que vive debajo de un puente que deben cruzar para escalar una montaña.

Twenty-one Elephants (Veintiún elefantes) por Phil Bildner (Simon and Schuster Books for Young Readers, 2004) Una niña le pide a P.T. Barnum que camine sus 21 elefantes y cruce el puente de Brooklyn para probar que es seguro.



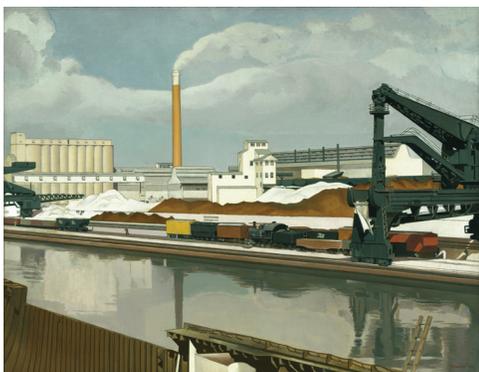
Experiencias educacionales afines

- ✓ Reconocer y aprender distintas figuras geométricas, patrones y posiciones en el espacio es importante para los niños pequeños. Guíe a los niños al comparar varias partes de los puentes en términos de similitudes y diferencias: líneas largas, líneas cortas y otras palabras de la lista de vocabulario.
- ✓ Construir puentes con bloques, Legos, arcilla, plastilina, y palitos de arte.
- ✓ Escriba las palabras de los niños sobre papel grande mientras describen el duende, y léaselos mientras señala cada palabra.
- ✓ Permita que los niños hagan un dibujo o títere de un duende.

Estas ideas sólo representan algunas de las muchas actividades que se pueden emprender para ampliar el conocimiento de los niños. Su conocimiento sobre los niños y sus familias respalda su capacidad para garantizar experiencias y resultados positivos de aprendizaje para los estudiantes. Como educador o educadora, usted probablemente tenga en mente ideas de libros, canciones, juegos con los dedos y actividades en las que pensó al presentar o ampliar los conocimientos de los niños respecto a las obras de *Retrato de América en Head Start*. Le alentamos a que consulte con sus colegas, visite la biblioteca o librería local y comparta sus ideas con otras personas.

15-A Paisaje estadounidense (American Landscape), 1930

Charles Sheeler (1883-1965)



15-A Charles Sheeler (1883-1965), Paisaje estadounidense, 1930. Óleo sobre lienzo, 24 x 31 in. (61 x 78.8 cm.). Donado por Abby Aldrich Rockefeller (166. 1934). The Museum of Modern Art, New York. Digital Image © The Museum of Modern Art / Licencia de SCALA / Art Resource, New York.

El arte

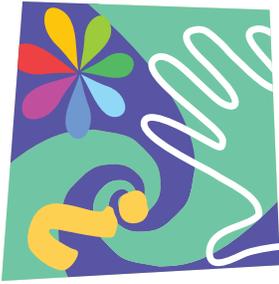
Este óleo es de un paisaje que muestra las fábricas, las vías de un ferrocarril, una chimenea y un canal, en vez de una escena de la naturaleza. La única persona visible es un hombre que cruza los rieles del ferrocarril. Todo se ve tan limpio y perfecto que la escena parece que está congelada en el tiempo. La pintura tiene un estilo que el artista llamó "precisionismo", que emplea formas pintadas con mucha definición y está influenciada por la tecnología moderna. La pintura se parece a otros paisajes, por la tranquilidad de la escena.

El artista

Charles Sheeler trabajó como fotógrafo profesional; a menudo tomaba fotos de las fábricas y maquinaria en Estados Unidos. Una vez fue contratado por la compañía automotriz Ford para fotografiar la enorme planta de la compañía. Tomó fotos de canales, cintas transportadoras, líneas de ensamblaje, entre otras. Tras haber empleado seis semanas de trabajo en la producción de las fotografías que ilustran la historia del éxito de la compañía Ford, no resulta sorprendente que esta pintura se parezca a alguna de las fotografías tomadas para ese proyecto.

Perspectiva histórica

Debido a que el título de esta pintura incluye la palabra "paisaje", se puede esperar una escena calmada—con agua que fluye, árboles, caminos, o flores hermosas. En vez de ello, Sheeler pinta un paisaje que refleja la naturaleza de Estados Unidos en esa época—su movimiento hacia la industria, o la edad de la máquina. En la pintura de Sheeler, las fuerzas de la industria se han apoderado de las fuerzas de la naturaleza que alguna vez definieron a Estados Unidos.



Conversaciones y actividades de enseñanza

Para niños de Head Start de 3 a 5 años

Anime a los niños a mirar esta pintura con detenimiento—los objetos, el fondo, la manera en que se pintó y los colores que se usaron. Haga preguntas, presente vocabulario nuevo e identifique libros que se relacionen con el tema o temas de la obra.

Describan



✓ ¿Qué se puede ver en esta pintura? Haga una lista larga de todas las cosas que los niños vean y cuente con ellos en voz alta todas las que encuentren. Un grupo pequeño de niños podría usar una lupa para enfocar su atención en ciertos objetos de la pintura.

✓ ¿Ven algunas figuras geométricas en la pintura?

✓ Más adelante, añada algunas de las palabras nuevas del vocabulario a las que los niños usan. Por ejemplo, el agua es un canal, el edificio grande es una fábrica y así por el estilo.

Conecten y extiendan

Presente el vocabulario

carga
represa
fábrica
horizontal
paisaje
máquinas
reflejo
redondo
pequeño/más pequeño /el más pequeño
humo
cuadrado
alto/más alto/el más alto

Analicen e interpreten



Haga las siguientes preguntas para estimular el pensamiento y la conversación:

- ¿Hay alguna parte de la pintura que se parezca a alguna cosa en nuestra ciudad (o comunidad o vecindad)? Los niños tal vez digan: que tenemos rieles de ferrocarril; es una fábrica; o tenemos edificios grandes.
- ¿Saben lo que es una fábrica? Quizás tenga que explicar que es un lugar en el que la gente trabaja haciendo y armando cosas. Use ejemplos locales, si va bien.
- ¿Qué creen que se fabrica en esta fábrica? ¿Cuáles son algunas de las cosas que hay en el salón de clases que se pueden hacer en una fábrica? Los niños pueden mencionar los bloques, mesas, sillas, ventanas, puertas, etc.
- ¿Hay alguna otra cosa que quieran comentar sobre esta pintura?



Libros

Come Look with Me: Exploring Landscape Art with Children (Ven a mirar conmigo: Explorando el arte paisajista con los niños) por Gladys S. Blizzard (Charlesbridge Publishing, 1996) Este libro presenta 12 reproducciones en color de pinturas paisajistas por artistas como: Vincent Van Gogh, M.C. Escher, y Georgia O'Keeffe, con preguntas para estimular el diálogo e información de trasfondo sobre cada artista y su pintura.

Landscapes (Paisajes) por Claude Delafosse (Scholastic, 1993)

Incluye páginas delineadas con tinte y páginas transparentes con paisajes tal como se han plasmado en el arte.

Let's Look All Around the Town (Demos un vistazo por la ciudad) por Harold Roth (Grosset and Dunlap, 1988) Un viaje fotográfico que incluye un lugar en construcción, un parque de bomberos, un mercado, y tiendas en la calle principal.

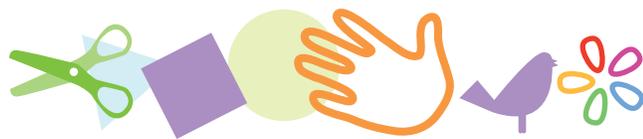


*Conecten y extiendan
continúa...*

Experiencias educacionales afines

- ✓ Si es apropiado, invite a un trabajador de una fábrica a dar una charla para los niños sobre su trabajo.
- ✓ Permita que los niños "pinten" un paisaje con dibujos simples, cerca del caballete y sobre las mesas, con acuarelas y papel disponibles.
- ✓ Pida a los niños que hagan juego de las figuras con las partes del cuadro: rectángulos, cuadrados, etc.
- ✓ Mientras estén al aire libre, los niños pueden hablar sobre las nubes y el cielo. Algunos querrán pintar "cuadros de nubes" mientras están al aire libre.
- ✓ Demuestre como fluye un canal en la mesa de jugar con agua.

*Estas ideas sólo representan algunas de las muchas actividades que se pueden emprender para ampliar el conocimiento de los niños. Su conocimiento sobre los niños y sus familias respalda su capacidad para garantizar experiencias y resultados positivos de aprendizaje para los estudiantes. Como educador o educadora, usted probablemente tenga en mente ideas de libros, canciones, juegos con los dedos y actividades en las que pensó al presentar o ampliar los conocimientos de los niños respecto a las obras de **Retrato de América en Head Start**. Le alentamos a que consulte con sus colegas, visite la biblioteca o librería local y comparta sus ideas con otras personas.*



Experiencias afines de alfabetización familiar

Los padres y los niños pueden:

- ✓ hablar sobre una fábrica local y aprender sobre los trabajos que se hacen allí y de los que hacen los trabajadores;
- ✓ cantar la canción I've Been Working on the Railroad mientras esperan en fila o van en viajes largos en auto.

15-B Edificio Chrysler (Chrysler Building), 1926-1930

William Van Alen (1883-1954)



El arte

El edificio Chrysler fue una obra de arte especial cuando se terminó su construcción en 1930. Con 77 pisos, era el edificio más alto del mundo. Los edificios muy altos se llaman rascacielos. El edificio se vuelve más estrecho en la parte superior para permitir que la luz llegue a las calles. Hacia la parte superior del edificio Chrysler, hay siete arcos que se traslapan y se vuelven cada vez más pequeños mientras se acercan al tope, lo que hace que el edificio se vea más alto de lo que es. La decoración tan poco usual, un patrón de triángulos estrechos colocados sobre semicírculos, parece un amanecer o los rayos de una rueda. En la parte superior del edificio hay una punta brillante de acero inoxidable. Hay cabezas de águilas americanas que sobresalen de las esquinas del edificio. Las otras esquinas están decoradas con contornos alados y redondos que parecen adornos encapuchados o la tapa de un radiador de un auto de esa época.

El artista

William Van Alen fue el arquitecto que diseñó el edificio Chrysler. Un arquitecto es una persona que diseña edificios. Van Alen era conocido por sus diseños vistosos. Fue una de las primeras personas en emplear diseños Art Deco en sus rascacielos modernos. El Art Deco es un estilo decorativo con líneas finas, suaves y a menudo utilizaba materiales de construcción poco usuales. El edificio Chrysler fue el edificio más famoso de los diseñados por Van Alen.

Perspectiva histórica

Chrysler, se volvió rico en la industria automotriz. Quería construir el edificio más alto de la ciudad de Nueva York. El acero y el diseño del Chrysler hacen que la gente piense en los autos del Sr. Chrysler y en la era moderna de la máquina. El edificio también tenía diseños egipcios en las puertas de los ascensores. Todo lo egipcio estaba en boga al momento por el descubrimiento de la tumba del Rey Tutankámen en 1922. El edificio Chrysler fue el primer edificio del mundo con más de 1,000 pies de altura.

15-B. 1 William Van Alen (1883-1954), El edificio Chrysler, Manhattan, 1926-1930 (Fotografiado en 1930). Ubicado en la calle 42 y Lexington, New York. Construido con estructura de acero, ladrillo, hormigón, mampostería y revestido de metal, altura: 1046 ft. (318.82 m.). Grabado fotográfico. Library of Congress, división de grabados y fotografías, Washington, D. C. 15-B. 2 A la izquierda: Detalle del chapitel del edificio Chrysler. © Photo Company/zefa/CORBIS.



15-B. 2 A la izquierda: Detalle del chapitel del edificio Chrysler. © Photo Company/zefa/CORBIS.



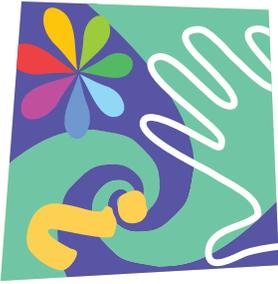
15-B. 3 Arriba a la derecha: detalle de los trabajadores impermeabilizando un ornamento, en la planta 61, de un águila de acero inoxidable tipo Art Deco. © Nathan Benn/CORBIS.



15-B. 4 Arriba a la izquierda: detalle de la decoración en la planta 31, basada en diseños de tapa de radiador y tapacubos. Fotografía de Scott Murphy, Ambient Images, Inc.



15-B. 5 A la derecha: detalle de las puertas del ascensor, de estilo Art Deco en el edificio Chrysler. © Nathan Benn/CORBIS.



Conversaciones y actividades de enseñanza

Para niños de Head Start de 3 a 5 años

Anime a los niños a observar esta fotografía con detenimiento—el edificio Chrysler como un todo, comparado con los demás edificios a su alrededor, y algunos de los detalles (tanto los que aparecen en las fotos de al lado como los que ellos puedan captar: varias líneas y formas, el fondo, los colores). Presente el vocabulario nuevo y encuentre libros que se relacionen con la foto.

Analicen e interpreten



Haga las siguientes preguntas para estimular el pensamiento y la conversación:

- El nombre de la fotografía es edificio Chrysler. ¿Por qué creen que lleva ese nombre?
- ¿Hay algún otro edificio tan alto como el edificio Chrysler?
- ¿Por qué creen que la parte de abajo del edificio (señálela) es más ancha que la parte de arriba? Los niños pueden mencionar que para el balance o para que sea más fuerte.
- ¿Alguna vez han construido un edificio como este con bloques o cubos?
- ¿Qué otras cosas se pueden encontrar en el aire cerca de la parte superior del edificio? ¿Pájaros? ¿Aviones?
- ¿Alguna vez han estado en un edificio muy alto? ¿Cómo se sintieron?
- ¿Hay algunas otras cosas que les gustaría mencionar sobre esta fotografía?

Describan



- ✓ ¿Qué es una fotografía? ¿Cómo saben si algo es una fotografía o no?
- ✓ ¿Qué es un arquitecto? ¿Saben lo que hace un arquitecto?
- ✓ Pida a los niños que señalen el edificio Chrysler y los demás edificios a su alrededor. ¿Qué pueden decir del edificio Chrysler en comparación con otros edificios que aparecen en la foto? ¿Qué hay en el centro de la foto? ¿Qué compone gran parte del fondo?(El cielo está al fondo).
- ✓ Pida a los niños que continúen mirando cuidadosamente y con detenimiento. Luego, pregúnteles:
 - ◆ ¿Qué figuras geométricas se pueden apreciar en la fotografía?
 - ◆ ¿Qué tipo de líneas pueden ver?
 - ◆ ¿Cómo creen que se llama la fotografía?
 - ◆ ¿Por qué creen que se escogió ese nombre?
- ✓ Invite a los niños a encontrar las líneas verticales. Hable sobre cómo las líneas horizontales siguen el horizonte—de izquierda a derecha—y las líneas verticales van de arriba hacia abajo. Las líneas verticales son las líneas del edificio ya que van rectas hacia el cielo.
- ✓ Pregunte a los niños si saben lo que es un rascacielos. ¿Por qué se considera que este edificio es un rascacielos?
- ✓ Invite a los niños a encontrar líneas curvas o que las señalen o sigan con el dedo. Hay líneas curvas en la parte superior del edificio Chrysler (foto superior derecha); en las puertas de los ascensores (foto inferior izquierda); debajo del águila (foto inferior derecha). Pida a los niños que encuentren triángulos. Hay triángulos cerca de la parte superior del edificio; algunos son ventanas.
- ✓ Invite a los niños a encontrar cuadrados y rectángulos. Hay cuadrados y rectángulos en las ventanas, en la parte inferior del edificio, y en la puerta del ascensor.



Conecten y extiendan

Presente el vocabulario

cámara	suelo
camión de cemento	ornato
círculo	fotografía
grúa	acera
camión de descarga	rascacielos
camión de pala	punta

Experiencias afines de alfabetización familiar

Los padres y los niños pueden:

- ✓ hablar sobre algún momento en que hayan visto un lugar en construcción;
- ✓ ir en una búsqueda de distintas herramientas en la casa y hablar sobre su uso. Hasta los tenedores y cucharas son herramientas útiles;
- ✓ cantar la canción *Tool Time* mientras esperan en fila o durante largos viajes en auto.

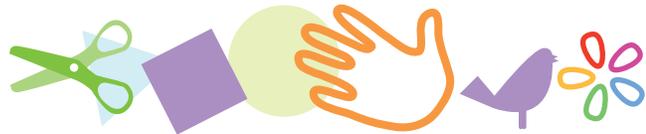


Libros

Skyscraper by Dana Meachen Rau (Marshall Cavendish Benchmark, 2007)
A book for beginners explains skyscrapers.

The Little Skyscraper by Scott Santoro (Price Stern Sloan, 2001)
Jack, a young boy, becomes an architect to lead the battle to have a skyscraper declared a landmark and restored to its former glory.

Up Goes the Skyscraper! by Gail Gibbons (Aladdin, 1990)
The building of a skyscraper, step by step, is presented in simple text and illustrations.



Experiencias educativas afines

Exploren las herramientas. Consiga varios ejemplos de dos o tres categorías de herramientas (de cocina, escolares, de oficina, de reparación y para trabajar con madera). Explique a los niños lo que son las herramientas: objetos que logran que las cosas sean más fáciles de hacer. Muestre algunas herramientas sencillas.

En grupos pequeños, provea una caja o un área específica de la mesa o el piso para cada herramienta. Pida a los niños que organicen la colección de herramientas por el lugar en donde creen que se usaría. Hágales preguntas mientras las organizan para guiarlos en su pensar en cuanto a lo que hacen.

¿Cómo deben ser las personas que trabajan construyendo edificios? (Las respuestas podrían ser: carpinteros, albañiles, plomeros, instaladores de ventanas.) ¿Deben usar alguna vestimenta especial y herramientas especiales para realizar sus trabajos? ¿Alguien necesita construir algo?

Añada al área de juego imaginario objetos y vestimenta que refleje la vestimenta de los oficios de construcción.

Estas ideas sólo representan algunas de las muchas actividades que se pueden emprender para ampliar el conocimiento de los niños. Su conocimiento sobre los niños y sus familias respalda su capacidad para garantizar experiencias y resultados positivos de aprendizaje para los estudiantes. Como educador o educadora, usted probablemente tenga en mente ideas de libros, canciones, juegos con los dedos y actividades en las que pensó al presentar o ampliar los conocimientos de los niños respecto a las obras de *Retrato de América en Head Start*. Le alentamos a que consulte con sus colegas, visite la biblioteca o librería local y comparta sus ideas con otras personas.

16-A Casa junto al ferrocarril (House by the Railroad), 1925

Edward Hopper (1882–1967)



16-A Edward Hopper (1882–1967), *Casa junto al ferrocarril*, 1925. Óleo sobre lienzo, 24 x 29 in. (61 x 73.7 cm.). Donado anónimamente (3. 1930). The Museum of Modern Art, New York. Digital Image © The Museum of Modern Art / Licencia de SCALA / Art Resource, New York.

El arte

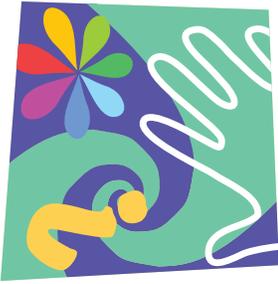
Edward Hopper utilizó óleo sobre lienzo para crear esta pintura de una casa vieja y gris, de estilo francés en 1925. La casa, construida al estilo llamado victoriano, se construyó años antes para una familia grande, pero en la pintura la casa aparece solitaria junto al ferrocarril. La luz y las sombras en el cuadro muestran que es por la mañana o se acerca el final del día, momentos en que el sol está bajo. No hay personas, tiendas ni hogares en la vecindad, no hay alumbrado eléctrico, cables telefónicos, ni árboles. El gran cielo que se ve detrás de la casa se ve suave y con más de un color. Los rieles del ferrocarril nos recuerdan que los tiempos están cambiando y que la vida en Estados Unidos se vuelve más moderna y más complicada. La pintura refleja silencio y quietud. No hay señales de vida en la casa ni en el cuadro.

El artista

Edward Hopper utilizaba óleo, acuarela e impresiones para crear sus obras. Hopper sabía que quería ser artista desde era joven. Sus padres eran propietarios de tiendas. Respaldaban su decisión de convertirse en artista y le ayudaron. Hopper asistió a la escuela en Nueva York, para convertirse en ilustrador para negocios que necesitaban dibujos y rótulos. Más adelante, su deseo de estudiar arte en París, Francia, se hizo realidad. Cuando Hopper regresó a Estados Unidos, tuvo exitosas exhibiciones de arte y la gente comenzó a comprar sus pinturas. Sus pinturas se volvieron famosas por el estilo de vida tan real que plasmaban de cómo vivían los estadounidenses en el periodo entre las dos guerras mundiales. Sus pinturas contaban historias que lograban que la gente usara su imaginación. Muchas mostraban lugares donde la gente se reunía, tal como restaurantes, teatros y oficinas.

Perspectiva histórica

La pintura de Hopper cuenta la historia de Estados Unidos en proceso de cambio. Cada vez más, las fábricas, pueblos y ciudades surgían en lugares donde había habido granjas y terrenos vacíos. A mediados de la década de 1920, cuando Hopper pintó este cuadro, el progreso y rápido crecimiento de las ciudades estaba haciendo que el país se hiciera más rico. De repente, la gente podía moverse más fácilmente de un lado a otro debido a los trenes. El creciente número de ciudades cambió la imagen de Estados Unidos y la manera en que la gente vivía. La gente comenzó a mudarse de la región central y oeste, y muchos pueblos perdieron sus poblaciones por la fiebre del oro del oeste del país. Escenas como esta casa solitaria en la pintura de Hopper fueron el resultado de tiempos cambiantes.



Conversaciones y actividades de enseñanza

Para niños de Head Start de 3 a 5 años

Anime a los niños a mirar esta pintura con detenimiento—los objetos, el fondo y los colores usados. Haga preguntas, presente vocabulario nuevo y encuentre libros que se relacionen con la obra.

Describan



✓ Esta casa tiene un porche muy grande. ¿Ven las columnas? ¿Qué creen que hacen? ¿Ven la chimenea? ¿Para qué son las chimeneas? ¿Cuántas ventanas se ven en la casa? ¿Creen que esas son las únicas ventanas en la casa? ¿Por qué?

✓ Describan el cielo. ¿Se ve igual el cielo cada día? ¿Qué nos dice el cielo acerca del tiempo?

✓ ¿Creen que es por la mañana o por la noche? ¿Por qué?

✓ ¿Ven los rieles del ferrocarril frente a la casa? ¿Los rieles forman una carretera muy larga especialmente construida para los trenes. Parece como una escalera acostada. ¿Alguna vez han visto a un tren correr muy rápido por los rieles? ¿Dónde creen que van los trenes que pasan por estos rieles? ¿Qué creen que transportan?

✓ ¿Ven algunas líneas verticales? ¿Dónde están? ¿Ven líneas horizontales? ¿Dónde están? ¿Ven líneas diagonales? ¿Dónde están? ¿Ven líneas paralelas? ¿Ven algunas de estas líneas? ¿Dónde están?

Analicen e interpreten



Haga las siguientes preguntas para estimular el pensamiento y la conversación:

- ¿Cómo se sabe que esta casa es vieja? ¿Por qué esta casa se ve más vieja que las casas que se construyen ahora?
- ¿Cómo creen que se ve la casa por dentro? ¿Creen que tiene escaleras? ¿Adónde van las escaleras? ¿Dónde está la parte superior de la casa? ¿Qué es un sótano? ¿Dónde estaría el sótano? ¿Cómo se llegaría al sótano? ¿Creen que la casa tiene una puerta trasera? Resulta difícil ver la puerta principal ¿Está en la sombra? ¿Cómo lo saben?
- ¿Por qué creen que no hay gente en esta pintura?
- ¿Dónde está la gente que vive en esa casa?
- ¿Por qué creen que la tierra está tan plana?
- ¿Conocen los nombres de algún vagón del ferrocarril que puedan formar parte del tren que pasa por estos rieles? ¿Cómo la gente sabe que un tren se acerca?
- ¿Alguna vez han estado en un cruce de ferrocarril? ¿Qué sucede normalmente? ¿Qué se supone que hagamos? ¿Tuvieron una larga o una corta espera? ¿Recuerdan algunos de los vagones que vieron?
- ¿Qué creen que sucede antes de que un tren comience su viaje?
- ¿Creen que a la gente le gusta vivir tan cerca de una vía del ferrocarril? ¿Por qué?
- ¡Algunos trenes viajan tan rápido! ¿Han escuchado el sonido del tren cuando está cerca? ¿Qué sonidos hace un tren cuando va despacio, cuando va rápido, o cuando reduce la velocidad y se detiene?



Conecten y extiendan

Presente el vocabulario

vagón	vagón de pasajeros
furgón	porche
desierto	rieles del ferrocarril
diagonal	ruido
motor	tren
horizontal	vertical
viaje	

Experiencias afines de alfabetización familiar

Los padres y los niños pueden:

- ✓ dibujar una escena de cuando alguna vez hayan tomado el tren y hablar sobre esa experiencia;
- ✓ buscar itinerarios de trenes y mapas de las rutas en Internet;
- ✓ imaginarse cómo se ve la casa por dentro y dibujar algunas de las habitaciones.



Libros

Building a House (Cómo construir una casa) por Byron Barton (Harper Trophy, 1990)
Se describe el proceso de construir una casa desde el punto de vista de los trabajadores que realizan distintas tareas.

Houses and Homes (Casas y hogares) por Ann Morris (Mulberry Books, 1992)
Este libro contiene fotografías de casas y hogares de todas partes del mundo, desde las llanuras de Asia hasta las costas de Nigeria hasta el bullicioso centro de la ciudad de Londres y el Palacio de Buckingham.

How a House is Built (Cómo se construye una casa) por Gail Gibbons (Holiday House, 1990) Se explican las actividades que realizan los trabajadores al construir una casa.

My House: A book in Two Languages (Mi casa: Un libro en dos lenguas) por Rebecca Emberley (Little Brown, 1990) Ilustraciones acompañadas de pies de fotos en inglés y español identifican objetos que se hallan en una casa.

The Little House (La casita) por Virginia Lee Burton (Weston Woods, 1991)
Una casita de campo sufre muchos cambios mientras la ciudad se desarrolla a su alrededor.

Experiencias educacionales afines

- ✓ Si es posible, visiten una estación de trenes. Escuchen los sonidos (el ruido de las ruedas del tren, el silbido del tren) y pida a los niños que los imiten. Quizás estén lo suficientemente cerca de los rieles del ferrocarril para escucharlo por las ventanas.
- ✓ Dibujen o construyan una casa con bloques. Intenten dibujar o construir balcones, ventanas interesantes, diferentes formas para el techo.
- ✓ Camine por la comunidad y vea si puede encontrar ejemplos de casas nuevas y viejas Si esto no es posible, hojee revistas, consiga y monte láminas y úselas para clasificarlas o crear otras actividades.

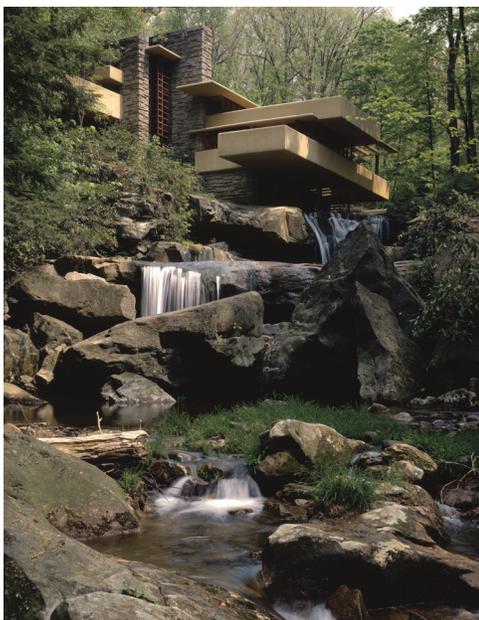
✓ Utilice la pintura para presentar conceptos opuestos tales como claro/oscuro, arriba/abajo, ruido/silenció, erguido/acostado, delante/detrás.

✓ Cuenten las ventanas y las columnas para llamar la atención al cuadro y a animarles a que reconozcan y aprendan sobre distintas formas.

*Estas ideas sólo representan algunas de las muchas actividades que se pueden emprender para ampliar el conocimiento de los niños. Su conocimiento sobre los niños y sus familias respalda su capacidad para garantizar experiencias y resultados positivos de aprendizaje para los estudiantes. Como educador o educadora, usted probablemente tenga en mente ideas de libros, canciones, juegos con los dedos y actividades en las que pensó al presentar o ampliar los conocimientos de los niños respecto a las obras de **Retrato de América en Head Start**. Le alentamos a que consulte con sus colegas, visite la biblioteca o librería local y comparta sus ideas con otras personas.*

16-B La casa de la cascada (Fallingwater), 1935–1939

Frank Lloyd Wright (1867–1959)



16-B Frank Lloyd Wright (1867–1959), Fallingwater (Kaufmann House), Mill Run, Pennsylvania, 1935–1939. Fotografía cortesía de Western Pennsylvania Conservancy. © 2008 Frank Lloyd Wright Foundation, Scottsdale, Ariz. / Artists Rights Society (ARS), New York.

El arte

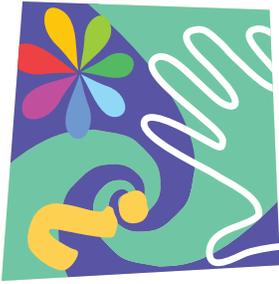
Esta es la fotografía de La casa de la cascada, diseñada para un empresario rico por el famoso arquitecto Frank Lloyd Wright. Wright quería que esta casa pareciera parte de paisaje que le rodea. Estudió el solar de la construcción de todos los ángulos antes de decidir dónde colocar la casa. Finalmente, Wright decidió construir la casa sobre el acantilado. Diseñó la casa para que estuviera encima de la cascada y cobijada por la ladera de la montaña para que pareciera parte de la naturaleza misma. Wright construyó la casa de esta manera para que la gente que viviera en la misma pudiera disfrutar la belleza natural que les rodea sin tener que cambiarla. La casa en sí era moderna, con terrazas y habitaciones con paredes de cristal. Las paredes que no son de cristal se hicieron de piedra.

El artista

Wright vivió a principio del siglo XX y se ganó la vida como arquitecto—alguien que diseña edificios, como casas, tiendas, oficinas, escuelas y centro comunitarios. Wright era muy diferente a los arquitectos que le antecedieron y a los de su época. Él no sólo diseñaba edificios, sino que construía edificios que formaban parte del mundo natural a su alrededor. A Wright no le intimidaba intentar cosas nuevas. Los edificios diseñados por él siguen siendo famosos y mucha gente viaja largas distancias para verlos.

Perspectiva histórica

El diseño de La casa de la cascada fue una de las ideas más originales en la historia de la arquitectura. La mayor parte de las casas de campo de esa época se construían cerca de las carreteras sobre un césped bonito y con terrenos bonitos a su alrededor. Wright cambió esta idea al construir sus casas dentro del paisaje. Él utilizaba materiales que hacía que las casas parecieran formar parte del paisaje campestre, tales como distintas clases de madera y piedra halladas cerca de la casa, y mucho cristal para lograr que el interior de las casas se entremezclara con el exterior. Los diseños de Wright se consideraban muy nuevos y modernos en la época en que se construyeron, en los años 1930, y aún se consideran únicos hoy en día.



Conversaciones y actividades de enseñanza

Para niños de Head Start de 3 a 5 años

Anime a los niños a mirar esta fotografía con detenimiento—los objetos, el fondo y los colores usados—. Haga preguntas, presente vocabulario nuevo y encuentre libros que se relacionen con la obra.

Describan



- ✓ ¿Qué se ve en la fotografía?
- ✓ ¿Qué es un balcón? ¿Ven algún balcón? ¿Cuántos son?
- ✓ Pida a los niños que identifiquen líneas horizontales y verticales. ¿Hay alguna línea diagonal en la foto?
- ✓ ¿Cómo logró Frank Lloyd Wright que la casa pareciera ser parte de la naturaleza?
- ✓ ¿Qué hay de diferente en el agua de la fotografía?

Analicen e interpreten



Haga las siguientes preguntas para estimular el pensamiento y la conversación:

- El título de esta fotografía es Fallingwater (La casa de la cascada). ¿Por qué creen que se llama así?
- ¿Por qué alguien que vive en la ciudad disfrutaría mucho estar en esta casa?
- Explique y señale donde está el balcón. ¿Cómo creen que se siente estar parado en uno de esos balcones?
- ¿Qué creen que escucharían o verían si estuvieran parados en el balcón?
- ¿Qué creen que se ve a través de una de las ventanas de cristal? Puede que los niños digan árboles y pájaros.
- ¿Conocen el nombre de alguna otra casa famosa?
- ¿Hay alguna otra cosa que quisieran decirme sobre esta fotografía?



Conecten y extiendan

Presente el vocabulario

arquitectura	paisaje	terrace
balcón	moderno	vertical
acantilado	naturaleza	cascada
horizontal	arrimado	
innovador	suspendido	



Conecten y extiendan continúa...

Experiencias afines de alfabetización familiar

Los padres pueden:

- ✓ Llevar materiales de arte al centro de su comunidad y encontrar un edificio singular para dibujar;
- ✓ dar un paseo por la naturaleza y anotar todos los sonidos que escuchan;
- ✓ construir diferentes tipos de edificios con materiales reciclados y naturales.



Libros

Architecture Counts (La arquitectura cuenta) por Michael J. Crosbie y Steve Rosenthal (John Wiley and Sons, 1993) Se presentan los números, del uno al diez y se incluyen fotos de características arquitectónicas.

Houses and Homes (Hogares y casas) por Ann Morris (Mulberry Books, 1992) Este libro ofrece fotografías de casas y hogares de alrededor del mundo, desde las llanuras de Asia hasta las costas de Nigeria hasta las bulliciosas ciudades de Londres y el Palacio de Buckingham.

Simply Wright: A Journey into The Ideas Of Frank Lloyd Wright's Architecture (Sencillamente Wright: Un viaje a las ideas arquitectónicas de Frank Lloyd Wright) por Diane Bresnan Fleming (Castleconal Press, 2004) En este libro se presentan los principios arquitectónicos de Frank Lloyd Wright.

This is my House (Esta es mi casa) por Arthur Dorros (Scholastic, 1992) Este libro explora las casas y hogares en distintos países del mundo. Por ejemplo, incluye la frase "esta es mi casa" en el idioma del país donde está localizada la estructura.

Experiencias educacionales afines

- ✓ Camine por el Centro Head Start. Ayude a los niños a dibujar un mapa que ubique lugares importantes en el centro, tal como la oficina o los pasillos.
- ✓ Recree el centro Head Start usando objetos de construcción en el área de juego con bloques o sobre la mesa.
- ✓ Construya casas con balcones y terrazas usando formas sólidas de "styrofoam" de las cajas de artículos electrónicos o con cubos o Legos.
- ✓ Explore el vecindario y hable sobre las casas con diseños innovadores que sean distintas a las demás. Enséñeles el poema "The House that Jack Built."
- ✓ Utilice agua y rocas pequeñas y plantas para demostrar los principios de una cascada.

- ✓ Amplíe sobre el tema de alguna casa y de las casas de distintos animales, como por ejemplo, los nidos son las casas de los pájaros; los hormigueros con las de las hormigas, etc.

*Estas ideas sólo representan algunas de las muchas actividades que se pueden emprender para ampliar el conocimiento de los niños. Su conocimiento sobre los niños y sus familias respalda su capacidad para garantizar experiencias y resultados positivos de aprendizaje para los estudiantes. Como educador o educadora, usted probablemente tenga en mente ideas de libros, canciones, juegos con los dedos y actividades en las que pensó al presentar o ampliar los conocimientos de los niños respecto a las obras de **Retrato de América en Head Start**. Le alentamos a que consulte con sus colegas, visite la biblioteca o librería local y comparta sus ideas con otras personas.*

17-A Serie sobre migraciones (The Migration Series), Núm. 57, 1940-1941

Jacob Lawrence (1917-2000)



17-A Jacob Lawrence (1917-2000), Serie sobre migraciones. Panel núm. 57, 1940-1941. Témpera de caseína sobre cartón de madera, 18 x 12 in. (45.72 x 30.48 cm.). Colección Phillips, Washington, D. C. Adquirido en 1942. © 2008 Fundación Jacob and Gwendolyn Lawrence, Seattle / Artists Rights Society (ARS), New York.

El arte

El artista, Jacob Lawrence, usó a su madre como modelo para pintar a la mujer lavando la ropa. La madre de Lawrence se mudó al norte luego de la Primera Guerra Mundial. Pasó largas horas haciendo la limpieza en casas de otras personas. Lawrence visitaba la biblioteca pública en Harlem, Nueva York, para leer y aprender más sobre el arte. Esta pintura de una mujer lavando ropa pertenece a una serie de 60 pinturas. Debido a que Lawrence quería que sus pinturas se entrelazaran como si relataran una historia, trabajó con un color a la vez en cada una de las 60 pinturas. Las palabras que aparecen debajo de las pinturas fueron escritas primero y forman parte importante de cada obra.

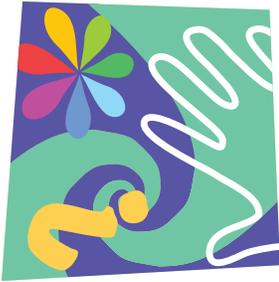
El artista

Jacob Lawrence nació en Nueva Jersey. Cuando tenía 13 años, su madre se mudó a Harlem con sus tres hijos. Lawrence siempre quería ser artista pero pensaba que tendría que hacer otro tipo de trabajo cuando fuera mayor, tal como lavar ropa como su madre. Sin embargo, dos artistas famosos—un pintor llamado Charles Alston y una escultora llamada Augusta Savage—lo convencieron para que escogiera la profesión de artista.

Además de sus estudios en la biblioteca pública, Lawrence dependía de historias verdaderas que le contaba su familia para ayudarlo a pintar. Los relatos trataban sobre cómo los negros se mudaban al norte de las grandes ciudades para encontrar mejores trabajos y comenzar una nueva vida con sus familias. Sus pinturas era tan buenas y contaban tan bien la historia que él había escogido que Lawrence se volvió muy famoso. Algunas de sus pinturas aparecían en revistas y ahora figuran en importantes museos de grandes ciudades, tal como: Nueva York; Washington, D.C.; y Seattle, Washington. Lawrence continuó creando muchos cuadros más que contaban la historia de su gente, sus familias, los lugares en que vivió y trabajó y los juegos que jugaban.

Perspectiva histórica

Los negros comenzaron a mudarse a las ciudades del norte de Estados Unidos, desde áreas rurales del sur durante la Primera Guerra Mundial. Se iban del sur durante el periodo de nuestra historia titulado la Gran Depresión y durante la Segunda Guerra Mundial. Emigrar al norte se conocía como “subir” y fue una de los acontecimientos más importantes que sucedieron en la historia afro-americana. Esto cambió grandes ciudades como Nueva York; Chicago, Illinois; Detroit, Michigan; Cleveland, Ohio; y Pittsburgh, Pensilvania—y áreas circundantes—para siempre.



Conversaciones y actividades de enseñanza

Para niños de Head Start de 3 a 5 años

Anime a los niños a mirar esta obra con detenimiento—los objetos, el fondo, los colores usados. Haga preguntas, presente el vocabulario y encuentre libros que se relacionen con la pintura.

Describan



- ✓ ¿Qué formas y colores se pueden apreciar?
- ✓ ¿Cómo se ve la persona de la pintura?
- ✓ ¿Qué está haciendo la persona? Explique a los niños que en el pasado, las personas no tenían máquinas de lavar ropa ni secadoras, así que la ropa se lavaba y se secaba a mano.
- ✓ Describan cómo ella lava la ropa. ¿Qué tiene en las manos? Tiene un palo para lavar ropa ¿Cómo lo está usando? ¿Qué está lavando? ¿De qué colores son lo que está lavando?
- ✓ ¿Cuántas piezas de ropa cuelgan detrás de ella? ¿Cuántas están en el agua que está agitando con el palo?
- ✓ ¿Qué tiene puesto en la cabeza la mujer? ¿Creen que tiene calor o frío?
- ✓ ¿Por qué están sus brazos al descubierto? ¿Parece fácil o difícil lo que ella hace?

Analicen e interpreten



Haga las siguientes preguntas para estimular el pensamiento y la conversación:

- ¿Cómo les hace sentir esta pintura?
- ¿Creen que trabajar como lavandera sería un trabajo difícil?
- ¿Alguna vez vieron a alguien lavar ropa a mano? ¿Alguna vez han lavado ropa o los platos a mano? ¿Cómo era la experiencia?
- ¿Hay otras cosas que les gustaría decirme sobre esta pintura?



Conecten y extiendan

Presente el vocabulario

concentrarse	lavandera	bata
detergente	lavandería	tina
margen	migración	palo de lavar
viaje	museo	arruga



Libros

Career Day (Día de empleos) por Anne Rockwell (Harper Collins, 2000)

Niños pequeños aprenden sobre diferentes tipos de trabajo con la visita de diferentes personas que les hablan de lo que hacen en sus trabajos.

Un bolsillo para Corduroy por Don Freeman (Puffin Books, 1978) Una niña lleva su osito de peluche a la lavandería, donde se separan.

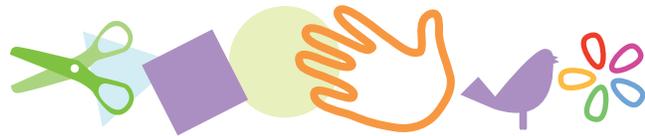


*Conecten y extiendan
continúa...*

Experiencias afines de alfabetización familiar

Los padres y sus hijos pueden:

- ✓ organizar juntos la ropa;
- ✓ lavar alguna ropa a mano, y luego de que se seque, comparar su apariencia con ropa que se haya lavado a máquina;
- ✓ compartir historias sobre miembros de la familia que tengan o hayan tenido trabajos físicamente difíciles.



Experiencias educativas afines

- ✓ Si el salón de clases tiene una mesa "sensorial" o de agua, la clase se puede reunir a su alrededor y simular que es una tina para lavar con o sin agua dentro.
- ✓ Lawrence usó pintura témpera, comúnmente usada en los salones de clase, para pintar la Serie de Migraciones. Permita que los niños exploren la textura, el olor y los colores de la pintura en el salón de clases. Mezcle los colores existentes para hacer colores nuevos.
- ✓ Haga un cuento con las pinturas y explique las pinturas con palabras. Utilice tablas pequeñas como superficie para el arte de los niños, igual que lo hizo Lawrence.
- ✓ Pida a los niños que pinten imágenes de sus familias, vecindarios, de los trabajos que les gusta hacer o les gustaría hacer, cosas que han sucedido a sus familias, cuando se hayan mudado, un lugar donde les gustaría viajar, ciudades, lugares rurales y gente y lugares que les ayude a aprender. Tome dictado de los relatos.
- ✓ Realce el área de juego imaginario con canastas de lavandería, una caja de detergente para lavar ropa, pinzas de ropa, un tenderete, una plancha, perchas, sábanas, camisas u otros artículos de ropa.

*Estas ideas sólo representan algunas de las muchas actividades que se pueden emprender para ampliar el conocimiento de los niños. Su conocimiento sobre los niños y sus familias respalda su capacidad para garantizar experiencias y resultados positivos de aprendizaje para los estudiantes. Como educador o educadora, usted probablemente tenga en mente ideas de libros, canciones, juegos con los dedos y actividades en las que pensó al presentar o ampliar los conocimientos de los niños respecto a las obras de **Retrato de América en Head Start**. Le alentamos a que consulte con sus colegas, visite la biblioteca o librería local y comparta sus ideas con otras personas.*

17-B La paloma (The Dove), 1964

Romare Bearden, (c. 1911–1988)



17-B Romare Bearden (c. 1911–1988), *La paloma*. 1964. Reproducciones de fotografías cortadas y pegadas en papel, gouache, lápiz, lápiz de colores sobre cartón, 13 3/8 x 18 3/4 in. (34 x 47.6 cm.). Blanche Rockefeller Fund (377.1971). The Museum of Modern Art, New York. Digital Image © The Museum of Modern Art / Licencia de SCALA / Art Resource, New York. Art © Patrimonio de Romare Bearden Trusts / Licencia de VAGA, New York.

El arte

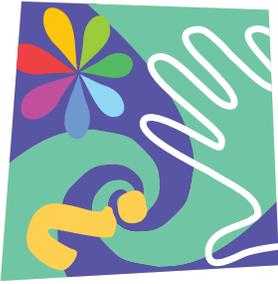
La paloma es un collage hecho de fotos, periódicos y láminas recortadas de las revistas y papel de colores pegados a un cartón. Un collage es otro medio artístico que los artistas utilizan para crear obras de arte. La palabra *collage* viene del francés y significa “pegar”. *La paloma* es una obra llena de acción e incluye animales, partes del cuerpo humano, fachadas de edificios y puertas. La paloma del cuadro está posada sobre el dintel de una puerta sobre una escena muy bulliciosa en Harlem, Nueva York. Debido a que el collage tiene una mezcla de diferentes cosas, crea un sentido de movimiento, emoción y cambio en aquellos que lo observan.

El artista

Romare Bearden nació en Charlotte, Carolina del Norte. A la edad de cinco años, se mudó a la ciudad de Nueva York con su familia. La madre de Bearden fue una escritora que celebraba reuniones de artistas y líderes afro-americanos en el hogar familiar. Bearden se graduó de la Universidad de Nueva York con un título en matemáticas pero se ganaba la vida como trabajador social. Su arte narra la historia de la vida afro-americana en Carolina del Norte, en Harlem y en Pittsburgh, Pensilvania.

Perspectiva histórica

En julio de 1963, un mes después de la histórica marcha en Washington, D.C., liderada por Martin Luther King, Bearden y otros 15 artistas afroamericanos formaron un grupo llamado Spiral (*Espiral*). El grupo trató de contestar la interrogante: “¿Qué es el arte negro?” y explorar lo que los artistas negros debían hacer en un momento en que los negros y los blancos estaban separados en Estados Unidos. El símbolo de la espiral—que se mueve hacia arriba y hacia fuera—enviaba un mensaje positivo sobre los asuntos que preocupaban a estos artistas. *La paloma* fue una de 21 obras que Bearden creó mientras estaba involucrado con Spiral.



Conversaciones y actividades de enseñanza

Para niños de Head Start de 3 a 5 años

Anime a los niños a observar este *collage* con detenimiento. Es muy detallado y está lleno de objetos que los niños pueden reconocer y describir muy fácilmente. Presente vocabulario nuevo y encuentre libros que se relacionen con imágenes incluidas en este *collage*.

Analicen e interpreten



Haga las siguientes preguntas para estimular el pensamiento y la conversación:

- El título de esta obra es La paloma. ¿Por qué creen que el artista le puso ese nombre?
- ¿Creen que este es un lugar real? ¿Por qué sí o por qué no?
- Escojan una sola palabra para describir este lugar. Los niños pueden decir: roto, desordenado, colorido, oscuro, bullicioso, interesante.
- ¿Por qué creen que el artista hizo este collage? ¿Por qué?
- ¿Por qué creen que le puso animales? ¿Por qué escogió poner una paloma? ¿En qué otras obras han visto palomas u otros pájaros? Quizás ya les haya mostrado a los niños láminas de *El flamenco americano* o *El salón de los pavos reales*. Si es así, ayúdeles a recordar estas obras. Quizás comparar y buscar contrastes entre estas imágenes y el collage de Bearden.
- ¿Cómo te hace sentir esta obra? ¿Qué ven que les hace sentir así?
- ¿Hay alguna otra cosa que les gustaría decirme sobre esta obra?

Describan



- ✓ Utilicen el telescopio de "I Spy" (Veo, veo) para mirar este *collage* con detenimiento. Hay muchas partes de objetos para ver, pero, ¿pueden encontrar objetos completos también? Hay dos gatos, uno negro y otro blanco. ¿Pueden encontrar al ave en esta obra? ¿Saben qué tipo de pájaro es?
- ✓ Bearden utiliza láminas recortadas de revistas y periódicos para crear imágenes nuevas. ¿Qué ven en este cuadro? Los niños pueden decir que pueden ver personas, ventanas, escaleras, la calle, una acera, una mujer.
- ✓ Pida los niños que miren cuidadosamente y con detenimiento los detalles de este *collage* y luego pregúnteles: ¿Pueden ver la paloma (arriba), el gato negro (al centro), o el gato blanco (esquina inferior izquierda)?
- ✓ Si ustedes hicieran un *collage*, ¿qué incluirían en él?
- ✓ Explique que Romare Bearden vivió en la ciudad de Nueva York cuando hizo este *collage*. Vivía en Harlem, y este *collage* incluye parte de cómo se veía su vecindario. Guíe a los niños a pensar en su propio vecindario. Luego, pregúnteles: ¿Hay alguna parte de este *collage* que se parece al vecindario de ustedes? ¿En qué se parecen o se distinguen del vecindario donde viven ustedes? ¿Hay edificios hechos de ladrillo? ¿Son estos apartamentos? ¿Hay gatos u otros animales en el vecindario? ¿De qué clase? ¿Hay alguna paloma?



Conecten y extiendan

Presente el vocabulario

apartamento	paloma	paz
ladrillos	revista	fotografía
<i>collage</i>	vecindario	símbolo
puerta	periódico	ventana



Conecten y extiendan continúa...

Experiencias afines de alfabetización familiar

Los padres y los niños pueden:

- ✓ hacer un collage de imágenes de revistas y periódico que muestren ambientes similares al de su vecindario;
- ✓ recrear la vecindad usando materiales reciclables tales como: cajas de zapatos, rollos de papel sanitario, recipientes de yogur, etc.;
- ✓ leer *Town Mouse, Country Mouse* y crear un collage basado en un vecindario del campo.

Experiencias educacionales afines

- ✓ Capte la atención de los niños a la parte del collage que muestra la paloma. Si es posible, pase una pluma para que la vean. Pida a los niños que la examinen y describan cómo se ve y se siente. Si ya les ha mostrado *El flamenco americano* o *El salón de los pavos reales*, recuérdelos que hay aves que figuran en estas obras. Coloque las láminas, una al lado de la otra. Compárelas y busque diferencias entre las aves de estas obras. Discuta las similitudes y diferencias.
- ✓ Hable sobre los sonidos de los pájaros (zumar, cantar, chirrido, etc.).



Libros

City Sounds (Sonidos de la ciudad) por Craig McFarland Brown (HarperCollins Publishers, 1992) Este libro enumera los muchos y distintos sonidos que un visitante puede escuchar en la ciudad, como las bocinas de los camiones, el ruido de un martillo neumático y la campana de un gran reloj.

Me and Uncle Romie: A Story Inspired by the Life and Art of Romare Bearden (Mi tío Romie y yo: Una historia inspirada en la vida y el arte de Romare Bearden) por Claire Hartfield (Dial Books for Young Readers, 2002) Un niño de Carolina del Norte pasa el verano en la ciudad de Nueva York visitando Harlem, donde creció su tío, el artista de collages Romare Bearden. El libro incluye un esquema bibliográfico de Bearden e instrucciones para hacer un collage basado en un relato.

Officer Brown Keeps Neighborhoods Safe (La oficial Brown mantiene seguro al vecindario) por Alice K. Flanagan (Scholastic Library Publishing, 1998) Este libro presenta a la jefa en funciones de la policía de Hartford, Connecticut, y discute las cosas que se espera que haga en su trabajo.

Jones Family Express (El expreso de la familia Jones) por Javaka Steptoe (Lee and Low Books, 2003) Steven trata de encontrar el regalo perfecto para la tía Carolyn a tiempo para la fiesta anual de la cuadra. El libro incluye ilustraciones en collage.

Town Mouse, Country Mouse (Ratón de la ciudad, ratón del campo) por Jan Brett (Putnam Juvenile, 2003) Cuando el ratón de la ciudad y el ratón del campo se visitan descubren que prefieren estilos de vida muy distintos.

Pida a los niños que imiten los sonidos que han escuchado. Pregúnteles si pueden reconocer a algún pájaro por el sonido que hace. Añada palabras descriptivas a su "muro de palabras" o colóquelas cerca de la lámina de esta obra.

- ✓ Den un paseo por el vecindario u observen el área alrededor del centro. ¿En qué se parecen o se distinguen sus vecindarios al de La paloma?
- ✓ Construya una oficina u apartamento con cajas grandes de cartón. Póngale ventanas y puertas. ¿Cómo eran estos edificios en los libros que leyeron o en la ciudad que visitaron?
- ✓ Supervise cuidadosamente a los

niños mientras pintan los edificios y les añaden detalles. Repase las fotografías que tomó durante a la visita a la ciudad cercana. ¿Pueden crear la parte de delante de la oficina de correos y la tienda que vieron?

*Estas ideas sólo representan algunas de las muchas actividades que se pueden emprender para ampliar el conocimiento de los niños. Su conocimiento sobre los niños y sus familias respalda su capacidad para garantizar experiencias y resultados positivos de aprendizaje para los estudiantes. Como educador o educadora, usted probablemente tenga en mente ideas de libros, canciones, juegos con los dedos y actividades en las que pensó al presentar o ampliar los conocimientos de los niños respecto a las obras de *Retrato de América en Head Start*. Le alentamos a que consulte con sus colegas, visite la biblioteca o librería local y comparta sus ideas con otras personas.*

18-A Los orígenes de la música country (The Sources of Country Music), 1975

Thomas Hart Benton (1889–1975)



18-A Thomas Hart Benton (1889–1975), *Los orígenes de la música country*, 1975. Acrílico sobre lienzo, 72 x 120 in. (182.9 x 304.8 cm.). The Country Music Hall of Fame® and Museum, Nashville, Tenn. The Country Music Hall of Fame® and Museum is operated by the Country Music Foundation, Inc., a Section 501(c)(3) not-for-profit educational organization chartered by the State of Tennessee in 1964.

El arte

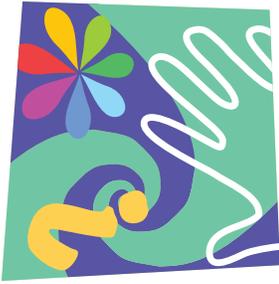
Este mural fue pintado por Thomas Hart Benton. Fue comisionado por el Museo y el Salón de la Fama de la Música Country en Nashville, Tennessee, para relatar la historia de la música *country*. Cinco escenas en la pintura muestran las distintas clases de música folclórica estadounidense que se convirtieron en la música *country*. Los bailarines de baile en cuadrilla (*square dancing*) se mueven al ritmo de los violines, las mujeres cantan en la iglesia, las mujeres campesinas descalzas cantan con una cítara, un vaquero canta con un pie en la silla de montar caballo y un recogedor de algodón afroamericano toca el banjo, mientras que al otro lado del río bailan mujeres afroamericanas. El cantante Tex Ritter es el modelo para el vaquero y el tren se diseñó en semejanza al *Cannonball Special*.

El artista

Benton nació en Neosho, Missouri, en 1889 de una familia política. Su padre era un congresista y el tío de su padre, cuyo nombre le pusieron, fue uno de los primeros dos senadores de Missouri. Benton pasó gran parte de su niñez en Washington, D.C., donde lo estaban preparando para la política. En lugar de ello, decidió estudiar arte y pintar “el mundo real de hombres y mujeres activos”. Benton quería que su arte pareciera real y atrayera al público que no frecuentaba los museos de arte.

Perspectiva histórica

La música folclórica estadounidense, que Benton celebra en este cuadro, fue desapareciendo en la década de los 1970, incluso en el campo, donde empezó. La música *country* se estaba convirtiendo en un negocio próspero, muy distinto a como era en sus comienzos. El barco de vapor en la foto muestra ese cambio inminente y el fin de ese estilo más antiguo de la vida campestre en Estados Unidos. Aunque los rastros de estas tradiciones locales permanecieron en el nuevo estilo de música *country*.



Conversaciones y actividades de enseñanza

Para niños de Head Start de 3 a 5 años

Anime a los niños a mirar esta pintura con detenimiento—los objetos, el fondo, los colores utilizados—. Haga preguntas, presente vocabulario nuevo y encuentre libros que se relacionen con la obra.

Describan



- ✓ ¿Qué se ve en esta pintura?
- ✓ ¿Qué tipos de instrumentos musicales se ven? ¿Quién los toca?
- ✓ ¿Qué otro tipo de música aparece en esta pintura? Las mujeres cantan y bailan.
- ✓ ¿Qué colores usa el artista?

Analicen e interpreten



Haga las siguientes preguntas para estimular el pensamiento y la conversación:

- El título de la obra es *Los orígenes de la música country* (*The Sources of Country Music*). ¿Por qué creen que tiene ese nombre?
- ¿Cómo parece que se mueve la pintura?
- Explique diferentes tipos de transporte. ¿Qué tipos de transporte se ven?
- ¿Por qué creen que están allí el tren y el barco?
- El artista estaba tratando de decidir si iba a pintar el tren de nuevo. ¿Por qué creen que quería hacer esto?
- ¿Hay otras cosas que les gustaría decirme sobre esta pintura? Los niños pueden hablar sobre instrumentos musicales, bailarines, el tren o el barco.

Conecten y extiendan

Presente el vocabulario

banjo	músicos
"chaps" (pantalones de cuero)	mamelucos
coro	barco
dulcémele	espuelas
violines	danza de cuadrilla
música folclórica	barco de vapor
guitarra	mecerse
	tradiciones



Libros

Abiyoyo por Pete Seeger (Maxwell Macmillan International, 1994)

Basado en una canción folclórica sudafricana, es la historia de un niño y su padre que regresaron a su pueblo luego de haber hecho desaparecer a un gigante malvado.

Clementine por Robert Quackenbush (Lippincott, 1974)

Un relato ilustrado de la famosa canción; este libro también presenta a los niños cómo la gente busca el oro.

Ol' Dan Tucker (El viejo Dan Tucker) por John Langstaff (Harcourt, Brace and World, 1963) Las ilustraciones narran la historia de un hombre que toca el banjo como lo describe la canción.

Libros continúa en la pág. 112

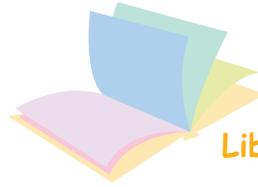


Conecten y extiendan continúa...

Experiencias afines de alfabetización familiar

Los padres y los niños pueden:

- ✓ elaborar diferentes instrumentos musicales de materiales reciclables;
- ✓ tomar turnos para hacer demostraciones de diferentes bailes;
- ✓ cantar Abiyoyo juntos, especialmente en esperas largas o viajes largos en auto o en bus.



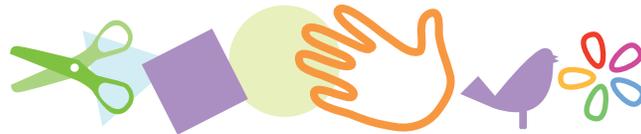
Libros continúa...

She is Coming Round the Mountain (Ella viene por la ladera de la montaña) por Robert Quackenbush (Lippincott, 1973) Las ilustraciones narran la historia de la canción, que también se puede dramatizar como una obra de teatro.

Skip to My Lou por Robert Quackenbush (Lippincott, 1975) La historia detrás de esta canción folclórica está acompañada por instrucciones para bailar al ritmo de la música.

Sweet Betsy from Pike (La dulce Betsy de Pike) por Glen Rounds (Children's Press, 1973) Las experiencias de Betsy mientras viaja hacia California durante la fiebre del oro se cuentan en esta canción folclórica.

Ten Go Tango (Diez bailando el tango) por Arthur Dorros (HarperCollins Publishers, 2000) Diez grupos de animales bailan 10 bailes distintos, desde un quebrantahuesos que baila ballet hasta 10 flamencos que bailan tango.



Experiencias educacionales afines

- ✓ Invite a un guitarrista o músicos que toquen instrumentos de cuerdas a visitar el salón de clases, hablar sobre sus instrumentos y a tocar música para los niños.
- ✓ Use música country o folclórica grabada en el salón de clases para enseñar a los niños los pasos básicos del baile en cuadrilla. Marque el ritmo con palos de ritmo.
- ✓ Lleve a los niños a un concierto o presentación de niños de la comunidad para escuchar a un cuarteto en vivo o a un coro.
- ✓ Compare diferentes tipos de botes y describa para qué se usan. Visite una estación de trenes, muelle o malecón con los niños.
- ✓ Añada artículos para disfrazarse e instrumentos musicales que aparecen en el cuadro al área de juego imaginario.

*Estas ideas sólo representan algunas de las muchas actividades que se pueden emprender para ampliar el conocimiento de los niños. Su conocimiento sobre los niños y sus familias respalda su capacidad para garantizar experiencias y resultados positivos de aprendizaje para los estudiantes. Como educador o educadora, usted probablemente tenga en mente ideas de libros, canciones, juegos con los dedos y actividades en las que pensó al presentar o ampliar los conocimientos de los niños respecto a las obras de **Retrato de América en Head Start**. Le alentamos a que consulte con sus colegas, visite la biblioteca o librería local y comparta sus ideas con otras personas.*

18-B La madre migrante (Migrant Mother), 1936

Dorothea Lange (1895-1965)



18-B Dorothea Lange (1895-1965), *La madre migrante* (Recogedores indigentes de chícharos de California). Madre de siete hijos. De treinta dos años. Nipomo, California), Febrero de 1936. Fotografía en blanco y negro. Farm Security Administration, Office of War Information, fotografía Colección del Library of Congress, división de impresos y fotografías, Washington, D. C.

El arte

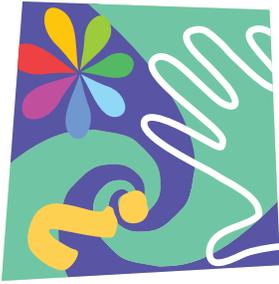
Esta fotografía en blanco y negro se tomó en los años 1930 durante la Gran Depresión. La familia vive a la intemperie con otras personas que están tratando de trabajar recogiendo guisantes (arvejas). Dos de los niños están recostados de su madre y sin mirar a la cámara. Un bebé descansa sobre su falda. Sus ropas están gastadas y desgarradas. Esta foto se dio a conocer porque cuenta una historia muy seria de agricultores viajeros, conocidos como agricultores migrantes o trabajadores agrícolas migrantes. Cuando la foto se publicó por primera vez en los diarios hizo pensar a la gente lo realmente difícil que es la vida de los agricultores migrantes.

La artista

Dorothea Lange fue una de las pocas fotógrafas conocidas durante esa época de la historia de Estados Unidos. Era conocida por sus fotos que hacían a la gente pensar sobre las cosas que les afectaba y sus comunidades. Lange viajó por California decidida en que encontraría una manera de mostrar cuán difíciles eran las vidas de los trabajadores migrantes. También quería mostrar su orgullo, fortaleza y espíritu.

Perspectiva histórica

Esta foto se tomó en 1936 durante la Gran Depresión cuando los tiempos eran muy difíciles. El sistema que hacía circular el dinero en Estados Unidos no funcionaba. La gente era tan pobre que apenas podía alimentar a su familia. Pero como resultado de esta foto y otras, el gobierno respondió enviando 20,000 libras de comida a los trabajadores migrantes de California.



Conversaciones y actividades de enseñanza

Para niños de Head Start de 3 a 5 años

Anime a los niños a mirar esta fotografía con detenimiento y a hablar sobre los sentimientos de la madre y los niños. Haga preguntas, presente vocabulario nuevo, y encuentre libros relacionados con la fotografía.

Describan



- ✓ ¿Qué es lo primero que notan de esta fotografía?
- ✓ Observen el rostro de la madre. ¿Creen que es una madre feliz? ¿Ven las arrugas en su frente? ¿Parece estar preocupada?
- ✓ ¿Qué tipo de ropa lleva la madre? ¿Cuántos niños ven?

Analicen e interpreten



Haga las siguientes preguntas para estimular el pensamiento y la conversación:

- Observen los niños. Es difícil ver sus rostros. El bebé que la mamá tiene en la falda parece que está dormido. ¿Cuántos de ustedes viven con un bebé en la casa? ¿Creen que estos dos niños desean poder dormir también en la falda de su madre? ¿Cómo se sienten cuando no quieren sonreír para una cámara? ¿Se sienten cansados?
- ¿Cómo actúan cuando tienen hambre? ¿Creen que los niños tienen hambre o están cansados? ¿Creen que están mirando para el otro lado porque son tímidos?
- Muchas personas eran tan pobres que tenían sus alacenas vacías y sin comida en el refrigerador. Los padres se preocuparían si no tienen suficiente comida que comer una vez al día. ¿Cuántas veces al día comen ustedes?

Conecten y extiendan

Presente el vocabulario

comodidad	harapiento
deprimido	adolorido
exhausto	mirar fijamente
mugriento	andrajoso
desesperanzado	preocupado
hambriento	



Libros

Going Home (Camino a casa) por Eve Bunting (J. Cotler, 1996)

Un niño cuya familia se ha mudado de México a California comienza a apreciar los sacrificios que sus padres hicieron para que pudieran vivir una vida mejor.

Lights on the River (Luces sobre el río) por Jane Resh Thomas (Hyperion Books for Children, 1994) Los recuerdos de Navidad de una niña en México con su abuela le ayudan a lidiar con su vida como trabajadora migrante.

P is for Peanut: A Photographic ABC por Lisa Gelber and Jody Roberts (J. Paul Getty Museum, 2007) Una fotografía en blanco y negro de la colección de J. Paul Getty representa cada letra del alfabeto.

Libros continúa en la pág. 115

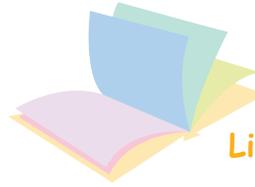


Conecten y extiendan continúa...

Experiencias afines de alfabetización familiar

Los padres pueden:

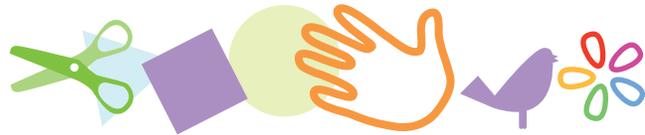
- ✓ mirar las fotos de la familia y hablar de las expresiones en los rostros de las personas;
- ✓ cantar Duerme mi niño (canción de cuna) mientras cargan muñecos o animales de peluche;
- ✓ hablar sobre lo que hacen y de cómo viven los trabajadores migrantes.



Libros continúa...

Voices from the Fields: Children of Migrant Farm Workers Tell Their Stories (Voces de los campos: Los hijos de los agricultores migrantes cuentan sus historias) por S. Beth Atkin (Little Brown Young Readers, 2000) Entrevistas, poemas y fotografías que describen las vidas de los niños migrantes.

Working Cotton (Trabajando el algodón) por Shirley Anne Williams (Harcourt, Brace, Jovanovich, 1992) La autora relata las experiencias de su niñez que narran su vida como trabajadora migrante en los campos de algodón.



Experiencias educacionales afines

- ✓ Traiga vainas de guisantes (arvejas) al salón de clases y permita que los niños las abran para ver cómo crecen los guisantes. ¿Qué hace que crezcan las plantas? Traiga una lata de guisantes para demostrar cuántos se necesitan para llenar una lata. ¿Cuál es la diferencia entre los guisantes frescos y los guisantes enlatados? ¿Cómo se ven, cómo se sienten?
- ✓ Discuta el tema de los trabajadores agrícolas migrantes, de dónde vienen, y cómo viven mientras viajan de lugar en lugar en busca de trabajo.
- ✓ Discuta los sentimientos y emociones. Ya que hay niños en la foto, usted puede discutir cómo se pueden sentir. Si su mamá está triste, ¿cómo lo saben y cómo se sienten? ¿Y cuál es la diferencia cuando está feliz?
- ✓ Invite a un fotógrafo con una cámara profesional al salón de clases. Demuestre cómo se puede tomar una foto sin que la persona lo sepa y compare la experiencia a cuando la persona sabe que le están tomando la foto. Invite a los niños a traer fotos de ellos mismos con sus familias. Hable en grupos individuales, pequeños o grandes sobre las fotos y los sentimientos que se reflejan en los rostros.
- ✓ Otra imagen de la serie de Retrato de América, El veterano en el campo (The Veteran in the Field), muestra a un hombre cosechando trigo. Compare y establezca diferencias entre estas dos imágenes. Discuta la diferencia entre cosechar guisantes (como se discute arriba) y cortar trigo.

Estas ideas sólo representan algunas de las muchas actividades que se pueden emprender para ampliar el conocimiento de los niños. Su conocimiento sobre los niños y sus familias respalda su capacidad para garantizar experiencias y resultados positivos de aprendizaje para los estudiantes. Como educador o educadora, usted probablemente tenga en mente ideas de libros, canciones, juegos con los dedos y actividades en las que pensó al presentar o ampliar los conocimientos de los niños respecto a las obras de Retrato de América en Head Start. Le alentamos a que consulte con sus colegas, visite la biblioteca o librería local y comparta sus ideas con otras personas.

19-A Libertad de expresión (Freedom of Speech), The Saturday Evening Post, 1943

Norman Rockwell (1894–1978)



El arte

Hay gente sentada alrededor del hombre, le observan y le escuchan hablar en una reunión municipal. Contra el fondo oscuro, el orador se ve claro, haciéndole resaltar en el cuadro.

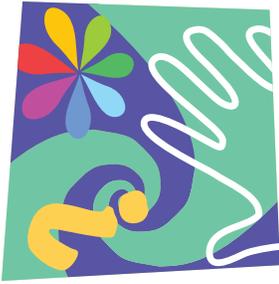
El artista

Norman Rockwell es un tipo especial de artista llamado un ilustrador. Muchos estadounidenses llegaron a reconocer el estilo y las obras de Rockwell al leer el *Saturday Evening Post*, una revista para la que Rockwell trabajó. Quería ser conocido no sólo como un ilustrador exitoso, sino también como un artista talentoso. Rockwell pensaba que la serie de ilustraciones titulada *Las cuatro libertades* (*Four Freedoms*) le ayudaría a alcanzar su meta, pero también sabía que no sería fácil. Los ilustradores eran considerados distintos a los demás artistas. Sin embargo, Rockwell creía que su arte tenía el mismo efecto en la gente que los demás tipos de arte.

19-A Norman Rockwell (1894–1978), *Libertad de expresión* (*The Saturday Evening Post* 1943). Óleo sobre lienzo, 45 3/4 x 35 1/2 in. (116. 205 x 90. 170 cm.). The Norman Rockwell Art Collection Trust, Norman Rockwell Museum, Stockbridge, Mass. www.nrm.org. Impreso con permiso de Norman Rockwell Family Agency. Copyright © 1943 Norman Rockwell Family Entities.

Perspectiva histórica

Rockwell creó la pintura *Libertad de expresión* (*Freedom of Speech*) como una de las cuatro obras que muestran las principales cuatro libertades abordadas en 1941 en el discurso de Estado de Situación de la Unión por el entonces presidente Franklin D. Roosevelt. Las mismas eran: libertad de palabra y expresión, libertad del miedo, libertad de querer, libertad de culto. Las pinturas de *Las cuatro libertades* de Rockwell lograron que muchos estadounidenses analizaran sus libertades y las valoraran. Desde el momento en que se publicaron *Las cuatro libertades* en El *Saturday Evening Post* hasta que se exhibieron a nivel nacional y al presente, la fortaleza del mensaje de las libertades persiste en nuestro país, al igual que la apreciación del talento de Rockwell como artista estadounidense.



Conversaciones y actividades de enseñanza

Para niños de Head Start de 3 a 5 años

Anime a los niños a mirar esta pintura con detenimiento—los objetos, el fondo, la manera en que fue pintada y los colores empleados. Haga preguntas, presente vocabulario nuevo e identifique los libros que se relacionan con el tema de la pintura.

Describan



- ✓ ¿Qué ven? ¿Qué hacen las personas en la pintura? Los niños pueden mencionar que algunas personas/hombres observan, mientras que un hombre está de pie.
- ✓ ¿Por qué creen que estas personas están juntas? ¿Dónde creen que están?
- ✓ ¿Pueden ver dónde está la mujer? ¿Qué tiene puesto?
- ✓ ¿Ven algo en el bolsillo del hombre? ¿Qué creen que pueda ser? ¿Por qué piensan eso? Si uno de los niños menciona que es un periódico, pida a otro niño lo mire más de cerca. Entonces pregunte por qué él tendría el periódico en su bolsillo. ¿Qué puede haber en el periódico?

Conecten y extiendan

Presente el vocabulario

acuerdo	revista
atención	periódico
libertad	opinión
ilustrar	serio
ilustrador	expresión
inspirar	
interrumpir	

Analicen e interpreten



Haga las siguientes preguntas para estimular el pensamiento y la conversación:

- Mencionen lugares en que se pueden encontrar personas reunidas en grupos. Los niños pueden decir: iglesias, escuelas, frente a las tiendas, en una reunión, etc.
- ¿Por qué ustedes creen que estas personas están mirando al hombre?
- Hable sobre “las reglas” para que hable una persona a la vez. ¿Qué quiere decir cuando interrumpimos a una persona?
- Vuelva a discutir cual es el nombre de la pintura y hable con los niños sobre la palabra/concepto “libertad”. ¿Qué creen que significa? Establezca una relación más específica de “libertad de expresión,” al igual que en el título. Los niños mayores pueden hasta expresar lo que significa “libertad de expresión”.
- ¿Hay alguna otra cosa que quieran comentar sobre esta pintura?



Libros

Fairytale News (Noticias de cuentos de hadas) por Colin & Jacqui Hawkins (Candlewick Press, 2004) Cuentos de hadas familiares al estilo de artículos periodísticos.

Squirrel Park (Parque de ardillas) por Lisa Campbell Ernst (Bradbury Press/Maxwell Macmillan International, 1993) Un niño y una ardilla tratan de salvar un viejo árbol en el centro de la ciudad que está amenazado por un plan para construir un parque nuevo.

Libros continúa en la pág. 118



Conecten y extiendan continúa...

Experiencias afines de alfabetización familiar

Los padres y los niños pueden:

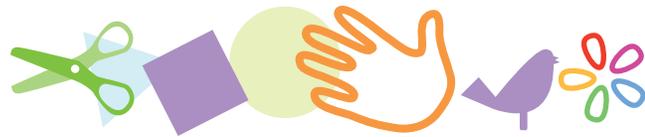
- ✓ discutir situaciones pasadas que parecieron injustas. Usando marionetas o muñecos, pueden dramatizar la situación, tomar turnos jugando distintos roles y creando diferentes resultados;
- ✓ crear reglas “de la casa” para que las siga la familia;
- ✓ averiguar información sobre alguien que está haciendo algo positivo en la comunidad y escribirle una carta de apoyo.



Libros continúa...

The Furry News: How to Make a Newspaper (Noticias peludas: Cómo publicar un periódico) por Loreen Leedy (Holiday House, 1990) Oso Grande (Big Bear) y otros animales escriben, editan, e imprimen su propio periódico, Noticias peludas. El libro incluye consejos para publicar un periódico y provee definiciones de varios términos periodísticos.

The Paperboy: Story and Paintings (El chico que reparte periódicos: Relatos y pinturas) por Dav Pilkey (Orchard Books, 1996) Un chico que reparte periódicos y su perro reparten el periódico muy temprano cada mañana.



Experiencias educacionales afines

- ✓ Traiga a clase un periódico de la ciudad o boletín para que lo examinen los niños. Discuta cómo esto podría ser importante para “la libertad”, representada en la pintura de Rockwell.
- ✓ Pida a los niños que compartan “noticias” importantes en clase. Escriba sus aportaciones en un papel grande y póngalo en un lugar visible. Esto es un ejemplo de comunicación y de cómo compartir información impresa.
- ✓ Hable con los niños sobre actividades que tienen “la libertad” de hacer. Pida a cada niño que ilustre su actividad favorita. Tome nota de lo que cada niño dicte. Haga un “libro de la libertad” para la clase y póngalo en el área de la biblioteca para compartir con los demás.
- ✓ Ayude a los niños a entender que las reglas están diseñadas para apoyar las libertades de las personas. Discuta cómo sucede esto y establezca un conjunto de reglas para el salón de clases.

*Estas ideas sólo representan algunas de las muchas actividades que se pueden emprender para ampliar el conocimiento de los niños. Su conocimiento sobre los niños y sus familias respalda su capacidad para garantizar experiencias y resultados positivos de aprendizaje para los estudiantes. Como educador o educadora, usted probablemente tenga en mente ideas de libros, canciones, juegos con los dedos y actividades en las que pensó al presentar o ampliar los conocimientos de los niños respecto a las obras de **Retrato de América en Head Start**. Le alentamos a que consulte con sus colegas, visite la biblioteca o librería local y comparta sus ideas con otras personas.*

19-B La marcha por el derecho al voto de Selma a Montgomery de 1965 (Selma-to-Montgomery March for Voting Rights in 1965), 1965

James Karales (1930–2002)



19-B James Karales (1930–2002), *La marcha por el derecho al voto de Selma a Montgomery de 1965, 1965*. Grabado fotográfico. De la colección James Karales, Rare Book, Manuscript, and Special Collections Library, Duke University. Fotografía © Patrimonio de James Karales.

The Art

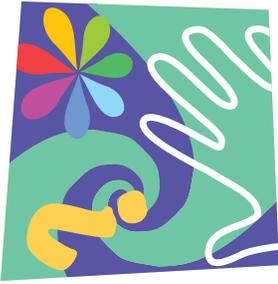
Esta fotografía fue tomada por el fotógrafo James Karales. En el centro de la multitud se ve la bandera estadounidense. Varios niños pequeños están en el grupo de hombres y mujeres que marchan en una larga fila que parece no tener fin. Encima de la multitud aparecen nubes muy oscuras y enormes. Los manifestantes parecen muy enfocados en el camino adelante y nadie está mirando las nubes.

El artista

Karales nació en Canton, Ohio, en 1930. Sus padres eran de Grecia. Cuando Karales ingresó en la universidad, quería ser ingeniero eléctrico. Sin embargo, en cuanto descubrió la belleza y el poder de la fotografía, cambió su concentración a la fotografía. Karales se convirtió en lo que se conoce como un fotoperiodista, al capturar muchos momentos importantísimos de la historia estadounidense. En la década de 1960, sus fotos capturaron los acontecimientos del Movimiento por los Derechos Civiles y la Guerra de Vietnam. Lo que distinguía a Karales de otros fotógrafos era su capacidad de capturar momentos solemnes y tranquilos durante esa época tan turbulenta de la historia estadounidense.

Perspectiva histórica

Esta fotografía se tomó en 1965 durante la marcha de Selma a Montgomery, en el punto culminante del Movimiento por los Derechos Civiles. La gente participó en una marcha de cuatro días en protesta por la discriminación contra los afroamericanos a la hora de votar. Luego de que el primer grupo de manifestantes fue frenado por la policía, se formó un segundo grupo. Este grupo fue detenido por el Dr. Martin Luther King, Jr., quien quería evitar la violencia. Un último grupo de manifestantes se organizó seis días después, luego de que el Presidente Lyndon B. Johnson hiciera un llamado a la Guardia Nacional para detener la violencia y envió un proyecto de ley a los legisladores que permitiría votar a los afroamericanos. Desde las primeras revueltas en la Guerra de Independencia hasta la Guerra Civil y el Movimiento por los Derechos Civiles, la búsqueda de la libertad y la igualdad ha sido un aspecto fundamental en la historia de nuestra nación. Ya sea solos o en marchas, los estadounidenses están unidos por su devoción a estos principios.



Conversaciones y actividades de enseñanza

Para niños de Head Start de 3 a 5 años

Anime a los niños a observar detenidamente esta fotografía y pensar en lo que ven. Pídeles que piensen en cuantas personas hay, adónde pudieran estar yendo, y qué tipo de día es. Presente vocabulario nuevo y encuentre libros que se relacionen a la obra.

Describan



- ✓ ¿Qué es una fotografía? ¿De dónde vienen las fotos?
- ✓ ¿Qué se ve en la fotografía? ¿Es real o no esta fotografía?
- ✓ Demos un vistazo por el salón de clases y veamos si podemos encontrar una fotografía.
- ✓ ¿Qué se ve en la fotografía? ¿Hay mujeres, hombres, niños, mamás o papás?

Analicen e interpreten



Haga las siguientes preguntas para estimular el pensamiento y la conversación:

- ¿Qué hora del día creen que es en la foto? ¿Qué les hace pensar eso? Describan el tiempo (clima). Los niños pueden mencionar que probablemente hace frío ya que mucha gente tiene chaquetas puestas y el cielo está nublado y parece que va a llover.
- ¿Cómo creen que se siente la gente en la fotografía?
- Pregunte a los niños cómo se sentirían si alguien les tratara de modo diferente por comer algo distinto, o por usar ropa distinta o por bailar diferente.
- Pregúnteles adónde creen que van estas personas. Amplíe esto y pregúnteles adónde les gustaría viajar. Sería estupendo tener un mapa o un globo terráqueo listo para señalar los lugares.

Conecten y extiendan

Presente el vocabulario

cámara	largo/a
igual	muchos/as
banderas	marcha
historia	fotografía
prisa	marcha
líder	corto/a
línea	caminatas



Libros

A Sweet Smell of Roses (El dulce aroma de las rosas) por Angela Johnson (Simon and Schuster Books for Young Readers, 2005) Dos niñas se escapan de la casa para unirse a los manifestantes en la Marcha por los Derechos Civiles y escuchar al Dr. King hablar.

If a Bus Could Talk: The Story of Rosa Parks (Si un autobús pudiera hablar: La historia de Rosa Parks) por Faith Ringgold (Simon and Schuster Books for Young People, 1999)

Cuando Rosa Parks rehusó ceder su asiento en un autobús, hubo un boicot en Montgomery, Alabama, que duró más de un año.

Martin Luther King, Jr. por Pamela Walker (Children's Press, 2001)

Un libro diseñado para lectores jóvenes relata la historia de Martin Luther King, Jr.

Rosa Parks por Lola M. Schaefer (Pebble Books, 2002)

Una biografía breve de Rosa Parks, la mujer negra que rehusó ceder su asiento en un autobús.



Conecten y extiendan continúa...

Experiencias afines de alfabetización familiar

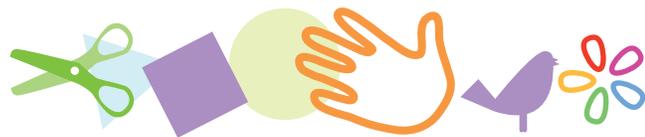
Los padres y los niños pueden:

- ✓ hablar sobre gente famosa y conocida que defienden a los demás;
- ✓ votar por lo que les gusta hacer juntos como familia. Los miembros de la familia pueden entonces "votar" de forma secreta en una urna. Después de que todos voten, se cuentan los votos para saber qué actividad ganó. Los miembros de la familia también pueden votar en cuanto al día en que quieren que se haga la actividad "ganadora";

Experiencias educacionales afines

- ✓ Discuta los conceptos de libertad y responsabilidad. Hable sobre las reglas para proteger la seguridad de todos y fomentar la justicia.
- ✓ Hable de lo que son las marchas y los desfiles. Practique en el salón lo que es una marcha y desfilen en el salón de clases o afuera con diferentes ritmos y tempos.
- ✓ Pida a los niños que organicen objetos por forma y color. Los niños pueden organizar y describir una variedad de banderas de todas partes del mundo.
- ✓ Cuenten cuantas niñas y niños se ven en la foto y escriban el resultado.
- ✓ Pida a los niños que pongan en una balanza distintos objetos que pesen lo mismo.
- ✓ Salgan a caminar afuera para observar el tiempo.
- ✓ Tenga cámaras a la mano para que los niños se conviertan en fotógrafos o utilicen cámaras de juguete y pida que simulen que toman fotos.

*Estas ideas sólo representan algunas de las muchas actividades que se pueden emprender para ampliar el conocimiento de los niños. Su conocimiento sobre los niños y sus familias respalda su capacidad para garantizar experiencias y resultados positivos de aprendizaje para los estudiantes. Como educador o educadora, usted probablemente tenga en mente ideas de libros, canciones, juegos con los dedos y actividades en las que pensó al presentar o ampliar los conocimientos de los niños respecto a las obras de **Retrato de América en Head Start**. Le alentamos a que consulte con sus colegas, visite la biblioteca o librería local y comparta sus ideas con otras personas.*



20-A Escena de una ciudad I (Cityscape I), 1963

Richard Diebenkorn (1922–1993)



20-A Richard Diebenkorn (1922–1993), *Escena de una ciudad I*, 1963. Óleo sobre lienzo, 60 ¼ x 50 ½ in. (153. 04 x 128. 27 cm.). San Francisco Museum of Modern Art. Comprado con fondos de los fiduciarios y amigos en memoria de Hector Escobosa, Brayton Wilbur, y J. D. Zellerbach. © Patrimonio de Richard Diebenkorn.

El arte

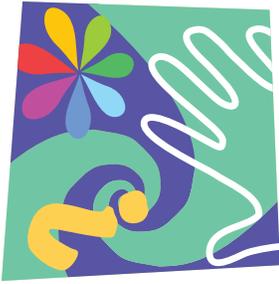
Esta pintura es un paisaje influenciado por la parte norte de California. Está dividido en rectángulos y rayas coloridas. Las casas salpicadas con colores brillantes forman parte de una hilera en una carretera que divide la pintura en dos partes. El lado izquierdo está basado en una localidad real y las casas representan la influencia del hombre sobre la naturaleza. El lado derecho es una invención, producto de la imaginación, y muestra un paisaje natural sin desarrollar en el que el hombre aún no ha construido nada.

El artista

Richard Diebenkorn creció en California y pasó gran parte de su carrera en la costa oeste de Estados Unidos. Los patrones planos que veía desde los aviones cuando sobrevolaba los desiertos de Nuevo México también influyó en su arte. Diebenkorn era conocido como un artista abstracto. Algunas de sus pinturas, como esta, mostraban objetos reconocibles, pero también pintó cuadros con formas y colores que no se parecen a nada en el mundo natural.

Perspectiva histórica

El arte abstracto se volvió popular entre artistas como Diebenkorn, a partir de la Segunda Guerra Mundial. Diebenkorn admiraba a artistas europeos, tales como: Pablo Picasso, Henri Matisse, y Paul Cézanne, y a artistas estadounidenses como Edward Hopper. Mientras desarrollaba su estilo, hubo muchos artistas distintos que influenciaron su arte. Sin embargo, sus pinturas son en gran parte el reflejo de su propia vida y espíritu. Diebenkorn cambiaba mucho de estilos de arte en vez de adoptar sólo uno. Los sujetos que pintaba variaban: soldados, su esposa y paisajes del oeste.



Conversaciones y actividades de enseñanza

Para niños de Head Start de 3 a 5 años

Anime a los niños a mirar esta pintura con detenimiento—las imágenes, el fondo y los colores usados. Presente el vocabulario nuevo y encuentre libros que se relacionen con la obra.

Describan



- ✓ ¿Qué ven en esta pintura?
- ✓ ¿Pueden encontrar algunas figuras en esta pintura? ¿Ven distintas líneas —curvas, derechas, en zigzag?
- ✓ ¿Qué se puede ver en el lado izquierdo de la pintura? ¿Es distinto al lado derecho? ¿En qué se diferencian?

Analicen e interpreten



Haga las siguientes preguntas para estimular el pensamiento y la conversación:

- ¿Alguna vez han pintado un cuadro? ¿Quién es el artista? ¿Son ustedes artistas?
- ¿Por qué creen que el artista pintó este cuadro?
- ¿Pueden simular que son pájaros que vuelan por el cielo y nos miran jugar afuera desde arriba? ¿Qué creen que pueden ver los pájaros? ¿Puede ver una ardilla en un árbol o un conejo en el suelo?
- Si pudieran escoger, ¿en qué lado de la pintura les gustaría vivir? ¿Por qué?
- Hay alguna otra cosa que les gustaría decirme sobre la pintura??

Conecten y extiendan



Libros

Presente el vocabulario

abstracto	naturaleza
aéreo	techos
contraste	sombra (de un árbol)
profundidad	sombra (de una persona)
esmeralda	brochazos
campos	vista
paisaje	
terreno	

C for City (C de ciudad) por Nikki Grime y Pat Cummings (Wordsong/Boyd's Mills Press, 2002) Texto que rima y que empieza con cada letra del abecedario que describe la vida en la ciudad.

City Patterns (Patrones de la ciudad) por Nathan Olson (Capstone Press, 2007) Fotografías de objetos y escenas que se hallan en la ciudad y enseñan a los lectores a reconocer patrones.

Do Skyscrapers Touch the Sky? (¿Tocan el cielo los rascacielos?) por Time-Life Books Editors (Time-Life for Children, 1994) Veintidós preguntas sencillas, acompañadas de ilustraciones, presentan la vida en la ciudad a los lectores.

It's my City! A Singing Map (¡Es mi ciudad!: Un mapa que canta) por April Pulley Sayre (Greenwillow Books, 2001) Una niña crea una canción con rima que describe la ciudad donde vive.

The Construction Alphabet Book (El libro de alfabeto sobre la construcción) por Jerry Pallotta (Charlesbridge, 2006) Se describen las partes de equipos de construcción que comienzan con cada letra del alfabeto.

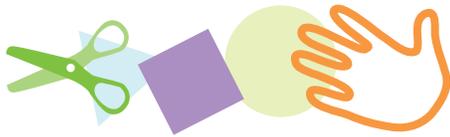


Conecten y extiendan continúa...

Experiencias afines de alfabetización familiar

Los padres y los niños pueden:

- ✓ cantar la canción Inch by Inch mientras esperan largo tiempo en fila o viajan en auto;
- ✓ crear un mapa de su vecindario e incluir los lugares que visitan con frecuencia;
- ✓ llevar materiales de arte a un "paisaje" y dibujar lo que vean.



Experiencias educacionales afines

- ✓ Los niños pueden caminar por el vecindario, el patio, la escuela o centro e iniciar un proyecto para la clase sobre cómo representar sobre papel u otro medio las imágenes que ven. Creen un mapa de las áreas que hayan visto.
- ✓ Los niños pueden tomar fotos de la misma área, tal como el patio, de distintas alturas (por ejemplo, desde el suelo, desde los columpios del patio, desde dentro del edificio a través de una ventana) y encontrar las diferencias y similitudes en las fotos.
- ✓ Los niños podrían hacer sus propios cuadros usando distintos medios (pintura, crayones, tiza, materiales para hacer collage) para representar su impresión de una tienda, parque, lago, edificio, aeropuerto, etc., y luego tomar una foto. Ponga las dos imágenes sobre una hoja grande de papel para mostrarle al niño su versión de la foto y la versión original. Pida a los niños que expliquen su arte—por qué lo hicieron de la forma en que lo hicieron—.
- ✓ Pida a la clase que dramatice una obra basada en un cuento. ¿Es la versión de la clase igual a la versión del libro? ¿En qué se parecen y en qué se distinguen?
- ✓ Compare este paisaje con otros dos disponibles en la serie de Retrato de América. Establezca la diferencia entre los diversos puntos de vista de los artistas, los distintos medios que se usaron y los distintos resultados.
- ✓ Promueva la experimentación por parte de los niños con una variedad de herramientas y materiales de escritura, tal como: crayones, pinturas, lápices de colores, marcadores y el computador. ¿Cómo impacta su obra la diferencia en herramientas?
- ✓ Discuta la perspectiva. ¿Se ven las cosas iguales cuando miramos desde arriba que cuando miramos desde abajo hacia arriba? Si nos vamos lejos, comparen cómo se ven las cosas cuando estamos más cerca; si nos vamos al lado derecho y miramos hacia atrás, o si nos vamos al lado y miramos hacia atrás. ¿Y si nos fuéramos muy arriba y miráramos desde un edificio muy alto, en comparación con mirar desde la parte superior de una escalera en el tobogán?

*Estas ideas sólo representan algunas de las muchas actividades que se pueden emprender para ampliar el conocimiento de los niños. Su conocimiento sobre los niños y sus familias respalda su capacidad para garantizar experiencias y resultados positivos de aprendizaje para los estudiantes. Como educador o educadora, usted probablemente tenga en mente ideas de libros, canciones, juegos con los dedos y actividades en las que pensó al presentar o ampliar los conocimientos de los niños respecto a las obras de **Retrato de América en Head Start**. Le alentamos a que consulte con sus colegas, visite la biblioteca o librería local y comparta sus ideas con otras personas.*

20-B Escalera para Booker T. Washington (Ladder for Booker T. Washington), 1996

Martin Puryear (1941-)



20-B Martin Puryear (1941–), *Una escalera para Booker T. Washington*, 1996. Madera (fresno y arce), 432 x 223/4 in., más estrecho hacia arriba a 1 1/4 in. x 3 in. (1097. 28 x 57. 785 cm., más estrecha a 3. 175 x 7. 6 cm.). Colección de Modern Art Museum of Fort Worth, Donado por Ruth Carter Stevenson, por intercambio.

El arte

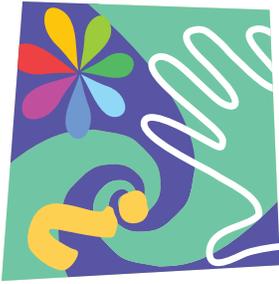
Esta obra de arte es una escultura de madera de una escalera. La escultura de la escalera se ve muy distinta a una escalera normal. Es más ancha en la parte de abajo y se vuelve más y más estrecha mientras va subiendo. Los peldaños redondos al pie de la escalera son 11 3/4 pulgadas de ancho, en comparación con las 1 1/4 pulgadas de los peldaños de la parte superior. El hecho de que está torcida le hace parecer muy difícil de escalar, y los diferentes tamaños de los peldaños le hacen parecer más larga de lo que es en realidad. La escalera mide 36 pies de largo. En vez de estar colocada sobre el suelo, está suspendida en el aire a tres pies del piso, lo que hace que parezca como si estuviera flotando en el espacio. La escalera se mantiene en su sitio con cables.

El artista

Martin Puryear nació en Washington, D.C. Estudió carpintería en África occidental y Escandinava y sirvió de voluntario en el Cuerpo de Paz. Como artista, utilizó la idea de la una escalera difícil de trepar más de una vez en sus obras —por ejemplo, en una escalera de caracol de madera de 85 pies que creó para una iglesia en París.

Perspectiva histórica

Al igual que la escultura de Puryear—el hombre del título de la obra: Booker T. Washington—puede interpretarse de diferentes maneras. Washington nació en la esclavitud en Virginia y se convirtió en un líder reconocido en la comunidad afroamericana. A los 25 años, se convirtió en el fundador y primer presidente de Instituto Tuskegee en Alabama. Bajo la tutela de Washington, esta escuela para afroamericanos fue muy exitosa y respetada. Washington también fue muy respetado por muchos negros y blancos. Sin embargo, otros líderes afroamericanos pensaban que las opiniones de Washington sobre los derechos de los afroamericanos no eran lo suficientemente fuertes. Él pensaba que era más importante que trabajaran duro primero para que no tuvieran que depender de los blancos. Aunque Washington respaldaba que se acabara con la separación de los blancos y los negros, no habló abiertamente sobre eso hasta el fin de su vida. Puede que la escalera de Puryear ponga a la gente a pensar en trepar la escalera hacia la libertad y la independencia.



Conversaciones y actividades de enseñanza

Para niños de Head Start de 3 a 5 años

Anime a los niños a mirar esta pintura con detenimiento. Presente el vocabulario nuevo y encuentre libros que se relacionen con la obra.

Describan



✓ Explique que el sujeto es la figura principal de la imagen. Luego pregunte a los niños lo que piensan que es el tema de esta obra.

✓ ¿Qué creen que es este objeto? ¿En qué se distingue de las demás escaleras? Los niños pueden decir que las curvas y que se vuelve más estrecha mientras sube.

✓ Pregunte a los niños si creen que la escalera sería difícil de trepar y por qué. Los niños podrían decir que puede ser muy difícil porque es larga y curva y se vuelve más estrecha en el la parte de arriba.

✓ ¿A dónde creen que lleva esta escalera? Los niños pueden comentar que conduce a la luz.

Analicen e interpreten



Haga las siguientes preguntas para estimular el pensamiento y la conversación:

- ¿Alguna vez han visto una escalera verdadera? ¿En qué se distingue esta escalera de las demás que han visto? ¿En qué se parece a las demás escaleras?
- ¿Qué hace la gente con las escaleras? ¿Alguna vez han visto a alguien usar una escalera? ¿Alguna vez han usado una escalera? ¿Pueden ver la sombra de la escalera?
- Describan cómo se trepa. ¿Qué otras cosas se pueden trepar/usar para subir o bajar? Los niños pueden decir: escaleras, escalones, ascensores, escaleras mecánicas, tabla para deslizarse, barras para jugar.
- ¿Hay alguna otra cosa que quieran decirme sobre esta obra?



Conecten y extiendan

Presente el vocabulario

arriba/abajo	alto	peldaño
trepar	escalera	escultura
torcida	estrecho	arriba/abajo
colgante	pasamanos	ancho



Libros

Falling for Rapunzel (El príncipe y Rapunzel) por Leah Wilcox (G.P. Putnam Sons, 2003)

Para rescatar a Rapunzel de su torre, un príncipe le grita que lance su cabello o una escalera. Pero como está tan lejos para escuchar claramente, ella lanza varios artículos de su cuarto, incluyendo la masa de panqueques.

Henry's Freedom Box (La caja de la libertad de Henry) por Ellen Levine (Scholastic Press, 2007) Un esclavo escapa rumbo a su libertad al esconderse en una caja que se envía a otra ciudad.

Libros continúa en la pág. 127



Conecten y extiendan continúa...

Experiencias afines de alfabetización familiar

Los padres y los niños pueden:

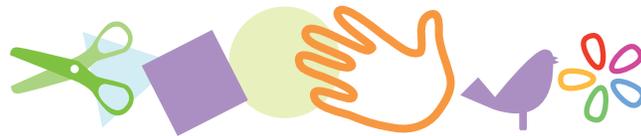
- ✓ visitar el parque de bomberos local y “entrevistar a los bomberos sobre su trabajo y rutina diaria;
- ✓ leer el libro *Up! (¡Arriba!)* y conversar sobre experiencias similares de movimiento hacia arriba;
- ✓ medir cuán alto pueden alcanzar los distintos miembros de la familia y quién necesitará escaleras para alcanzar distintos objetos en el hogar.



Libros continúa...

More than Anything Else (Más que ninguna otra cosa) por Marie Bradby (Orchard Books, 1995) A los nueve años, Booker T. Washington trabaja con su padre y hermano en los yacimientos de salitre pero sueña un día poder aprender a leer.

Up! (¡Arriba!) por Kristine O’Connell George (Clarion Books, 2005) El texto que rima y las ilustraciones ayudan a animar el sentido de “arriba” según lo experimentan una niña pequeña y su padre.



Experiencias educacionales afines

- ✓ Los niños pueden buscar publicaciones (revistas, libros de colorear, libros y periódicos) y encontrar las escaleras u otras cosas para preparar.
- ✓ Den un paseo por el vecindario. Explore cómo son las escaleras o estructuras que hay que subir o trepar en su vecindario.
- ✓ ¿Qué miembro de su comunidad les viene a la mente cuando necesitan una escalera? Lea un libro sobre bomberos.
- ✓ Si es posible, den un paseo hacia el parque de bomberos o pida que el camión de bomberos le visite. ¿Cuán alta en la escalera más alta que usan los bomberos?
- ✓ Piense en una manera en que los niños pueden recrear la escultura en la lámina en el salón de clases o fuera del salón. También pueden rotular las partes de una escalera para estudiar el vocabulario nuevo.
- ✓ Pida a los niños que señalen y le pongan diferentes nombres a los objetos dentro que tengan a la vista (en el salón de clases o fuera). Incluya el techo, el piso, las instalaciones de las lámparas, los ventiladores en las paredes, las ramas de los árboles, etc. Pregunte cuáles necesitarían una escalera para poder alcanzarlos y cuáles no. Asegúrese de que varía la altura de los objetos.
- ✓ “Mida” cuán alto cada niño puede alcanzar y marcarlo en la pizarra –o los niños pueden medirse entre sí y anotar las medidas.

*Estas ideas sólo representan algunas de las muchas actividades que se pueden emprender para ampliar el conocimiento de los niños. Su conocimiento sobre los niños y sus familias respalda su capacidad para garantizar experiencias y resultados positivos de aprendizaje para los estudiantes. Como educador o educadora, usted probablemente tenga en mente ideas de libros, canciones, juegos con los dedos y actividades en las que pensó al presentar o ampliar los conocimientos de los niños respecto a las obras de **Retrato de América en Head Start**. Le alentamos a que consulte con sus colegas, visite la biblioteca o librería local y comparta sus ideas con otras personas.*

Retrato de América

en Head Start

Actividades familiares ☾

Noche familiar
en el museo



Objetivos del evento para los padres y los niños

Metas para la Noche familiar en el museo

Brindar las siguientes oportunidades a los padres y los niños:

- 1 experimentar el arte en un ambiente familiar y divertido;
- 2 experimentar toda clase de oportunidades de aprendizaje que tendrán lugar en los salones de clases mediante la iniciativa *Retrato de América en Head Start*;
- 3 entablar conversaciones sobre lo que están observando; y
- 4 aprender sobre la historia de Estados Unidos
- 5 experimentar proyectos de arte creativo y actividades sensoriales.

Actividades para el personal

Hay cuatro actividades definidas que dan vida a las obras de la *Noche familiar en el museo*:

- 1 planificación del personal antes del evento
- 2 actividades de bienvenida
- 3 experimentar las artes y actividades
- 4 actividades de cierre

Visión general

La Noche familiar en el museo puede servir como una actividad de lanzamiento para los padres, las familias y el personal de Head Start para presentar *Retrato de América en Head Start*. El evento está concebido como una exploración del arte y la historia de forma divertida y orientada a la familia. La Noche familiar en el museo presenta a las familias lo que sus hijos aprenderán en el salón de clases mediante la iniciativa de *Retrato de América y Head Start*. Una Noche familiar en el museo puede llevarse a cabo en cualquier momento durante el transcurso del año programático, incluso después que se les haya presentado las obras de arte en los salones de clase.

Una Noche familiar en el museo invita a los padres e hijos a descubrir las obras de arte de *Retrato de América* mediante la conversación y experiencias prácticas. La Noche familiar en el museo brinda actividades divertidas para que las familias y los niños observen y respondan a las distintas obras de arte. Los niños y los padres pueden crear artes y artesanías; elaborar láminas llamativas y brillantes, hacer collages, elaborar paisajes urbanos y crear sus propias obras maestras mientras entran en el mundo del arte.

Las descripciones que se incluyen en la Guía de recursos de *Retrato de América en Head Start* contienen información de trasfondo sobre el arte, el artista, así como la perspectiva histórica de cada obra. Estos resúmenes informativos pueden imprimirse y colgarse al lado del Área de arte para cualquier obra que el programa decida exponer en el "museo".



Planificación por el personal

Logística

Para determinar la cantidad de tiempo que se necesita para planear una Noche familiar en el museo, considere lo siguiente:

- 1 ¿Cuándo es el mejor momento de presentar la iniciativa *Retrato de América en Head Start* a las familias?
- 2 ¿Cuál es el tamaño del espacio para el evento?
- 3 ¿Dónde se llevará a cabo la Noche familiar en el museo?
- 4 ¿Cuántas obras de arte se exhibirán?
- 5 ¿Cuántas Áreas de arte habrá?
- 6 ¿Cuántos socios comunitarios participarán?
- 7 ¿Con qué materiales se cuenta y cuáles son los que se tienen que comprar o adquirir mediante contribuciones en especie?

...continúa pág. 130



Planificación por el personal continúa...

Las respuestas a estas preguntas impactarán directamente el tiempo de planificación que se necesite. Por ejemplo: mostrar cinco obras en un espacio reducido versus 20 en un lugar mucho mayor afectará la cantidad de preparación, tiempo y materiales.

Tareas para planificar las reuniones

Diseño del evento

- Elija el espacio para el museo, teniendo en cuenta el número de familias que hayan acordado asistir.
- Elija las obras de arte que se exhibirán. Vea la serie completa de las láminas cuando las seleccione porque cada cartel tiene dos caras: 1-a y 1-b, 2-a y 2-b, etc.
- Elija actividades sensoriales y/o creativas para ponerlas en cada Área de arte (véase el Apéndice C)
- Elija las ideas para iniciar conversaciones que desee colocar en cada Área de arte (véase el Apéndice D)
- Identifique los materiales que necesitará para preparar el museo. Tenga en cuenta los siguientes artículos:
 - ✓ cinta adhesiva o caballetes (easels) para montar las obras
 - ✓ materiales de arte o artesanías para las actividades de las Áreas de arte
 - ✓ materiales sensoriales para otras Áreas de arte
- Determine si se ofrecerán refrigerios o una comida.

Invitaciones

- Determine la fecha, hora y duración del evento.
- Haga un borrador de las invitaciones para las familias (véase una muestra en el Apéndice B)
- Calcule cuántas familias planean asistir.

Resultados del evento

- Determine cómo obtendrá información sobre si el evento cumplió las metas previstas (véase la sección: Actividades de cierre de esta Guía y el cuestionario para los padres en el Apéndice F).
- Hablen sobre quién se encargará de obtener los comentarios de los padres acerca del evento.

Traducción e interpretación

- Si es posible que haya participantes que hablen otros idiomas, cerciórese de que haya materiales en el idioma del hogar de esas familias. ...continúa pág. 131

Rol de los moderadores para la diversión y el aprendizaje (FFL, por sus siglas en inglés)

Los FFLs pueden ser miembros del equipo docente, personal de los servicios a las familias, coordinadores de alfabetización familiar, padres educadores, intérpretes y otro personal de Head Start y voluntarios que participen en equipos que lleven a cabo la Noche familiar en el museo.

El rol de los FFLs es brindar apoyo a las familias cuando realizan actividades y animan las conversaciones en torno a las obras de arte.

Esta es una oportunidad estupenda para que todas las personas antes mencionadas trabajen juntas.

- Identifique a colegas que participen como FFLs para el evento.
- Identifique quién se responsabilizará para las siguientes funciones:
 - ✓ diseño y arreglos del espacio para el museo
 - ✓ reunir materiales y suministros para las Áreas de arte
 - ✓ copiar e imprimir las ideas para iniciar conversaciones
 - ✓ crear y enviar las invitaciones por correo
 - ✓ tomar contacto con las familias y dar seguimiento con ellos para determinar quién asistirá al evento
 - ✓ contactar a los miembros de la comunidad que estén dispuestos a servir como voluntarios en el evento
 - ✓ dar la bienvenida y presentar el evento a las familias



- Haga arreglos para que haya intérpretes cuyos idiomas correspondan a las familias que no hablen inglés.
- Cerciórese de que haya comunicación con los intérpretes para que comprendan las metas de la Noche familiar en el museo y se familiaricen con las obras antes del evento.

Asociaciones con la comunidad

- Considere cómo su biblioteca o museo local podría participar en el evento y si hay otras formas de asociarse en la iniciativa de *Retrato de América en Head Start*.
- Considere cómo los narradores de cuentos, artistas u otros expertos en creatividad de la comunidad pueden participar durante el evento.
- Considere cualquier otro socio comunitario que estaría dispuesto a asociarse con ustedes para esta aventura.

Antes del evento

Últimos preparativos

- Lea y familiarícese con las Ideas para iniciar conversaciones (véanse algunos ejemplos en el Apéndice D) así como las descripciones acerca del arte, el artista y la perspectiva histórica de las obras. Los FFLs deben sentirse a gusto hablando con las familias o respondiendo preguntas sobre las obras de arte.
- Obtenga todos los materiales necesarios para las Áreas de arte.
- Seleccione las Ideas para iniciar conversaciones para cada obra. Copie y pegue las selecciones en un documento separado y agrande la letra. Imprima las Ideas para iniciar conversaciones entre padres e hijos para cada obra seleccionada y póngalas cerca del Área de arte correspondiente (Véanse los ejemplos del Apéndice D).
- De la Sección II de la Guía de recursos de *Retrato de América en Head Start*, imprima o haga copias de las descripciones que hay en las secciones sobre el arte, el artista y la perspectiva histórica y colóquelas cerca de cada obra.

El día del evento

Preparativos

- Exponga de las obras
- Exponga las Ideas para iniciar conversaciones
- Prepare las actividades creativas y sensoriales
- Prepare un lugar para los refrigerios



Actividades de bienvenida

Cosas para tener en cuenta

Siga la iniciativa del niño

Puesto que hay tantas cosas divertidas para hacer y experimentar durante la Noche familiar en el museo, las familias pueden pasar por las distintas Áreas de arte siguiendo el interés de sus hijos. Los miembros de las familias tienen distintos niveles de comodidad y/o interés en los museos o las bellas artes. El/La FFL puede mostrar a los padres y niños cómo realizar las actividades. Esta persona también puede explicar cómo cierta actividad se relaciona con cierta obra. Además, puede animar las conversaciones entre los padres y los niños sobre lo que observan en la obra, usando las ideas para iniciar conversaciones. El efecto general de las actividades y el apoyo del FFL podrá conducir a una experiencia positiva para todos.

Al llegar

Horario de actividades

Los FFLs saludan a las familias cuando llegan, invitan a que éstas participen en los eventos anteriores, por ejemplo a tomar refrigerios y a conversar con otras familias.

Las siguientes sugerencias pueden ayudar a comunicar el horario de las actividades del evento:

- 1** Imprima una hoja con la lista y horario de las actividades para dárselo a las familias antes y durante el evento.
- 2** Escriba en una hoja grande una lista y el horario de las actividades para la Noche familiar en el museo y colóquela en un área común donde los padres lo puedan ver antes y durante el evento.
- 3** Recuerde tener en cuenta los idiomas hablados por las familias, así como su nivel de alfabetización.

Es importante que un FFL designado que conozca la Noche familiar en el museo ayude a las familias a comprender por qué Head Start ha organizado este evento y explique lo que los niños pueden aprender tanto durante el evento como en su salón de clases.

Apoyo a la accesibilidad

Cuando se anuncia a las familias que se llevará a cabo el evento. Los FFL deberán asegurarse de que los materiales impresos, inclusive las cartas y folletos, estén disponibles en el idioma del hogar de las familias. Durante el evento, deberían incluir intérpretes en la planificación, la acogida y en las actividades creativas con el fin de apoyar la experiencia de las familias que hablan otros idiomas aparte del inglés.

Además, puede que haya que hacer adaptaciones para los niños o adultos que tengan impedimentos visuales u otras necesidades especiales. En esas circunstancias, asegúrese de que los FFL describan las obras detalladamente. Considere imprimir las ideas para iniciar conversaciones en una letra grande y fácil de leer. Por lo general, considere las opciones sensoriales que permitan a los niños experimentar las obras de arte mediante distintos sentidos.



Actividades de bienvenida continúa...

Al llegar continúa...

Use una estrella (ficha) para votar

Los moderadores de diversión y aprendizaje (FFLs) quienes están asignados a circular por el "museo" repartirán las fichas a los padres y los niños. Una ficha equivale a un voto. Las fichas se pueden comprar o elaborar en el lugar. Para hacer una ficha, se puede usar papel de colores para recortar una forma sencilla o una estrella. Una vez que los padres y los niños tengan una oportunidad de observar y experimentar las Áreas de arte, anime a los padres a votar por la obra que les haya atraído más, o la que hayan encontrado más interesante. Anime a los niños a votar por el arte que más les haya gustado.

Si las obras se exponen en una pared, las familias pueden colocar las estrellas o fichas en la pared con cinta adhesiva. Si las obras están colocadas sobre caballetes, ponga una bolsa, claramente etiquetada, al lado de la obra para recoger los votos. También, con el fin de llevar la cuenta de los votos de los padres y los niños, tal vez quiera dar a los niños y a los adultos fichas de distintas figuras.

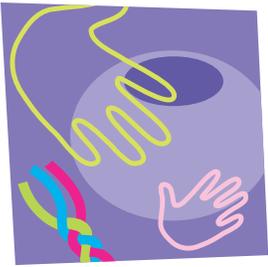
En la semana después del evento, tal vez quiera mostrar las obras favoritas de los padres y los niños en un área común, como un pasillo o un área de entrada. Asimismo, puede usar los votos para indicar cuáles son las obras que se pueden explorar más detalladamente en el aula.

Bienvenida oficial y lanzamiento

Un aspecto muy importante de la Noche familiar en el museo es ofrecer una bienvenida de 15 minutos, la cual sirve también como una orientación para ayudar a que las familias comprendan cómo la Noche familiar en el museo se relaciona con las metas de Head Start sobre la alfabetización familiar y promueve un ambiente positivo de aprendizaje para los padres y los niños.

La bienvenida y la orientación debería abordar las siguientes preguntas:

- ¿Qué es *Retrato de América en Head Start*?
- ¿De qué se trata la Noche familiar en el museo?
- ¿Por qué están dispuestas las Áreas de arte del modo en que están?
- ¿Cómo reunirá su programa los comentarios de los padres sobre el evento? (Véase la sección Actividades de cierre de esta guía para ver algunas ideas y el Apéndice F donde hay una muestra del cuestionario para los padres).
- ¿Cuáles son las metas y los resultados del aprendizaje para la Noche familiar en el museo?
- Invite a las familias a:
 - ✓ Aprender más sobre el arte y la historia.
 - ✓ Crear su propias obras de arte.
 - ✓ Seguir la iniciativa de los niños mientras participan en conversaciones y exploran las obras (Véase el Apéndice D para ver otros detalles al respecto).
 - ✓ Compartir sus pensamientos sobre las obras de arte de *Retrato de América*.
 - ✓ Hablar sobre obras de arte concretas con los FFLs.
 - ✓ ¡Diviértanse!



Cómo experimentar el arte y las actividades

Exposición de las obras

Un ejemplo de la exposición de las obras se halla en el Apéndice E. Los programas tienen la opción de exponer hasta 20 de las obras que se incluyen en una serie. La selección del número de obras que se expongan está basada en el tamaño del espacio que haya en el evento y en la consideración del interés por parte de la comunidad de Head Start. El espacio y los arreglos para las obras dependerán del tamaño de la sala. Las obras de arte deberían exponerse de forma que tanto los adultos como los niños puedan verlas fácilmente.

Sugerencias para acomodar el espacio:

- use ambos lados de los caballetes que se hallan en la sala
- use el espacio de las paredes y los caballetes
- use pasillos adyacentes
- use aulas adicionales que estén disponibles
- exponga menos obras.



Actividades de cierre

Cómputo de las estrellas (fichas de votos)

Hacia el final del evento, pídale a uno de los FFLs que cuente las fichas de votación que han usado los padres y los niños para designar sus obras y actividades

...continúa pág. 135

Actividades y consejos para las Áreas de arte

Esto incluye actividades prácticas de expresión creativa y experiencias sensoriales relativas a una obra de arte y se pueden colocar al lado de la obra. Estas clases de actividades proveen:

- experiencias prácticas para los niños y los padres;
- oportunidades para las interacciones y conversaciones entre padres e hijos
- oportunidades para conectar las obras con las experiencias creativas sensoriales o de la vida real.

Actividades del Área de arte

Estas actividades incluyen las artes, artesanías, pintura y otras experiencias sensoriales que ofrecen oportunidades a los padres y los niños para crear de forma que se relacione con las obras concretas que se exponen. En el Apéndice C, se identifican muchas actividades de expresión creativa.

Sugerencia: Escoja las actividades que encajen mejor en su programa y en el de las familias. Su equipo de planificación tal vez desee usar actividades creativas o sensoriales que reflejen directamente estrategias actuales de enseñanza.

Ideas para iniciar conversaciones entre padres e hijos

Las ideas para iniciar conversaciones entre padres e hijos reflejan un método basado en investigaciones que se ha demostrado que son eficaces en el apoyo del desarrollo lingüístico y la alfabetización temprana. Cuando un adulto sigue el interés de algún niño, esto puede conducir a conversaciones activas entre el niño y un adulto. Este método específico se llama "lectura dialógica" y se centra en lo siguiente:

- 1 Juntos, los niños y los padres miran un libro de muchas ilustraciones o algo de su ambiente cercano (en este caso, las imágenes de Retrato de América).
- 2 Los niños y los padres hablan sobre ello.
- 3 El padre o la madre usa lenguaje sencillo para promover la conversación con el niño.

Para la Noche familiar en el museo, el personal puede ayudar a las familias a aplicar estrategias probadas y eficaces que apoyen la preparación y desarrollo de los niños con las siguientes ideas:

- 1 Siga la iniciativa del niño. Por ejemplo, cuando sea momento de ver otra obra,

...continúa pág. 135



Como experimentar las artes y actividades continúa...

deje que sean los niños quienes elijan cuál es la siguiente que quieren ver o comentar.

- 2 Hable de lo que los niños quieran.
- 3 Espere 5-10 segundos después de hacer alguna pregunta, para dar la oportunidad a que el niño piense y responda.

Las preguntas en las conversaciones pueden ayudar a los niños a ampliar muchas destrezas lingüísticas y de alfabetización claves. Hay varios tipos de preguntas especialmente útiles para ampliar sus respuestas:

- 1 Preguntas abiertas
 - a "Dime lo que sucede en este cuadro".
 - b El niño practica cómo convertir sus pensamientos en palabras.
- 2 Preguntas con quién, qué, por qué, cuándo, cómo, dónde
 - a ¿Qué es eso? ¿Por qué está pasando?
 - b Los niños pueden convertir sus pensamientos en palabras, en múltiples niveles.
- 3 Preguntas de distancia
 - a ¿Qué pasó cuando hicimos tu pastel de cumpleaños?
 - b Los niños recuerdan los sucesos pasados y los relacionan con el presente y el futuro.

Para cada obra hay ideas para iniciar conversaciones entre padres e hijos. Las mismas se hallan en el Apéndice D e incluyen ejemplos de preguntas abiertas, con quién, cuándo... etc., y preguntas de distancia. Escoja qué preguntas incluir en cada Área de arte o invéntese sus propias preguntas. Copie estas preguntas en un documento (Word) en letra grande. Recuerde que hay que tener en cuenta el idioma del hogar de las familias y los niveles de alfabetización de las mismas.

¡SIGA LA INICIATIVA DEL NIÑO!

Actividades de cierre continúa...

favoritas. Si usted decide reunir a todos para un cierre formal, puede compartir los resultados de la votación anunciando las obras favoritas de los asistentes. Después del evento, realce las obras más populares en un espacio común donde las familias puedan verlas al pasar.

Comunicación sobre los próximos eventos

Si decide reunir a todos en un cierre formal, hable con las familias sobre los próximos eventos relacionados con *Retrato de América en Head Start*, tanto dentro como fuera del salón de clases. Asimismo, mientras las familias se marchan, tal vez quiera entregarles un volante con una lista de los eventos futuros.

Cómo medir el éxito

Diseñe un método para medir los resultados de los eventos. Considere las siguientes opciones:

- 1 Organice una reunión de equipo para hablar de ello después del evento y compartir posibles próximos pasos.
- 2 Use un formulario que permita que los padres compartan sus comentarios sobre el evento y expresen sus actitudes sobre el arte. Un ejemplo de un cuestionario se halla en el Apéndice F, el cual puede usarse tal cual o adaptarse para la Noche familiar en el museo.

Apéndice A

Lista anotada de libros





Apéndice A

Lista anotada de libros

Esta compilación de libros (mayormente en inglés) está organizada por las obras de arte que forman parte de *Retrato de América*. La mayor parte de estos libros es para usarse directamente con niños pequeños y puede estar disponible en su aula o en la biblioteca local. Sin embargo, algunos libros tienen un nivel de lectura mayor y son apropiados para niños mayores o adultos. Estos libros de mayor nivel ofrecen información de trasfondo para el personal de Head Start o los padres que deseen saber más sobre las obras de arte, el artista, la perspectiva histórica o sobre el medio utilizado.

Dichos libros, que tienen ilustraciones o fotos en colores, pueden compartirse con los niños en edad preescolar sin tener que leer el texto palabra por palabra. Un asterisco (*) al lado del título indica que ese libro es idóneo para leerlo a los niños en edad preescolar. Tal vez considere apropiados algunos de los libros sin asterisco para su propia clase, para las familias, o para la comunidad.

1-A Varios artistas Cerámica y cestas (Pottery and Baskets), c. 1100 to c. 1960

**A Birthday Basket for Tia (Una cesta de cumpleaños para la tía)* por Pat Mora (Simon and Schuster Children's Publishing, 1997) Cecilia prepara un regalo para su tía abuela en su cumpleaños número 90.

**Basket Moon (Luna de cesta) de Mary Lyn Ray (Little Brown Books for Young Readers, 1999)* Después de que la gente de su pueblo lo despreciara, un niño vuelve a descubrir la belleza del arte de su familia y sigue los pasos de su padre respecto a la fabricación de cestas.

**Basket (Cesta)* por George Ella Lyon (Scholastic, 1990) La cesta de la abuela se convierte en fuente de muchas leyendas cómicas para la familia.

**Circle Unbroken: The Story of a Basket and Its People (Círculo continuo: La historia de una cesta y su gente)* por Margot Theis Raven (Square Fish, 2007) Una abuela cuenta la historia de las hermosas cestas de pasto dulce hechas por el pueblo de Gullah que mantiene viva la herencia africana.

The Cherokee: Native Basket Weavers (Los Cherokee: Tejedores nativos de cestas) por Therese DeAngelis (Coughlan Publishing, 2003). Los Cherokee del sudeste de Estados Unidos confeccionaron cestas de caña de río. Cuando los indios fueron enviados a Oklahoma, adaptaron nuevos materiales para continuar el tejido de las cestas tradicionales.

**The Pot that Juan Built (La vasija que Juan confeccionó)* por Nancy Andrews-Goebel (Lee and Low Books, 2002). Juan Quezada es un alfarero mexicano que hizo unas hermosas vasijas de arcilla, iguales a las que los alfareros de esa área hicieron hace cientos de años.

1-B Varios artistas Misión Nuestra Señora de la Concepción (Mission Concepción), San Antonio, Texas, 1755

**Architecture Counts (La arquitectura cuenta)* por Michael J. Crosbie, Steve Rosenthal (John Wiley and Sons, 1993) Ilustraciones de diversos detalles arquitectónicos que introducen los números del uno al diez.

**Architecture Shapes (Formas de la arquitectura)* por Michael J. Crosbie, Steve Rosenthal (John Wiley and Sons, 1993) Libro que contiene artículos de dos páginas y que muestra una figura geométrica en un lado y elementos relacionados con la arquitectura en el otro.

A Kid's Guide to Exploring San Antonio Missions National Historical Park (Guía infantil para explorar el Parque histórico nacional de las Misiones de San Antonio) por Mary Maruca (Western National Parks Association, 1999) Este libro brinda una visión de las Misiones de San Antonio, sus edificios y las personas que lo habitan, entre los que se encuentran frailes franciscanos, indios coahuiltecanos, indios apaches y soldados españoles.

National Places (Lugares de la nación) por Risa Brown (Fitzgerald Books, 2007) Este libro describe las misiones españolas y su rol en el suroeste.

Spanish Missions (Misiones españolas) por Melinda Lilly (Rourke Publishing, 2003) Se exploran las misiones españolas y su rol en el suroeste de Estados Unidos.

2-A John Singleton Copley, Paul Revere, 1768

A Picture Book of Paul Revere (Libro ilustrado sobre Paul Revere) por David Adler (Holiday House, 1995). Este libro ofrece una perspectiva general sobre la vida de Paul Revere, con énfasis en los momentos más importantes.

The Tool Box (La caja de herramientas) por Anne Rockwell (Walker and Company, 2006) Un niño presenta a los lectores una sierra, un martillo, unos clavos y una lija para suavizar la madera y el yeso.

Who Uses This? (¿Quién usa esto?) por Margaret Miller (HarperCollins Publishers, 1990) Texto breve que, redactado en formato de preguntas y respuestas y acompañado de fotografías, presenta una variedad de objetos, su propósito y quiénes los utilizan.

2-B Varios Artistas, Plata de los siglos XVIII, XIX y XX (Silver of the 18th, 19th, and 20th Centuries)

A Day in the Life of a Colonial Silversmith (Un día en la vida de un orfebre colonial) por Kathy Wilmore (PowerKids Press, 2000) Se describe un día típico en la vida de un orfebre que incluye los artículos que realizó y las personas que conoció.

**Miss Spider's Tea Party (La fiesta del té de la señorita araña)* por David Kirk (Scholastic, 2006) Cuando la solitaria señorita araña ofrece una fiesta de té, los otros insectos rechazan su invitación hasta que averiguan lo simpática que es.

The Silversmiths -Colonial Craftsmen (Los orfebres—Artesanos coloniales) por Leonard Everett Fisher (Benchmark Books, 1997) Se examinan las obras que crearon los orfebres coloniales.

3-A Grant Wood, La cabalgata de medianoche de Paul Revere (The Midnight Ride of Paul Revere)

***Anno's Journey (El viaje de Anno)** by Mitsumasa Anno Collins Publishers, 1997) Este encantador libro sin palabras permite acompañar al autor por su viaje por granjas y pastos, pueblitos y ciudades grandes, explorando el paisaje y la arquitectura.

***Midnight Riders: A Fun Song about the Ride of Paul Revere and William Dawes (Jinetes de la medianoche: Una canción graciosa acerca de la cabalgata de Paul Revere y William Dawes)** por Michael Dahl (Window Books, 2004) Se cuenta la cabalgata de Paul Revere a través de un grupo de canciones con el tono de "Sobre la colina, sobre el valle" ("Over Hill, Over Dale").

***The Night Worker (El trabajador nocturno)** por Kate Banks (Frances Foster Books, 2000) Siga a un niño cuyo padre, un ingeniero, lo sorprende con una visita al lugar de construcción donde trabaja durante toda la noche.

Paul Revere's Ride (La cabalgata de Paul Revere) por Henry Wadsworth Longfellow (Puffin, 1996) Los retratos describen el drama del poema de Longfellow acerca de la cabalgata de Paul Revere.

Paul Revere's Ride: A Level Three Reader (La cabalgata de Paul Revere: Para el lector de nivel tres) por Cynthia Klingel y Robert B. Noyed (Child's World, 2002) Una breve biografía de Paul Revere resalta su función en la revolución estadounidense.

And Then What Happened, Paul Revere? (¿Y qué pasó entonces, Paul Revere?) por Jean Fritz (Putnam Juvenile, 1996) Se describen los aspectos familiares y no familiares de la cabalgata de Paul Revere.

***While You Are Asleep (Mientras duermes)** por Gwynne L. Isaacs (Walker, 1991) Mientras la mayoría de las personas están dormidas, Marsha está trabajando toda la noche en una tienda de rosquillas. Phil está manejando un taxi, Dr. Kim está en una sala de emergencia en el hospital y los demás continúan con sus trabajos nocturnos.

3-B Gilbert Stuart, George Washington (El retrato realizado por Lansdowne) (The Lansdowne Portrait), 1796

***Arthur Meets the President (Arturo conoce al Presidente)** por Marc Brown (Street Books, 1991) Arturo gana un concurso para escribir ensayos y llega a conocer al Presidente.

George Washington's Breakfast (El desayuno de George Washington) por Jean Fritz (Putnam and Grosset Group, 1998) Un joven trata de descubrir qué comía George Washington en el desayuno. Mientras busca algunas pistas, el joven descubre información personal de Washington.

George Washington's Teeth (Los dientes de George Washington) por Deborah Chandra y Madeleine Comora (Farrar Straus Giroux, 2003) Este libro usa una rima que describe la lucha de Washington con sus dientes en mal estado. También hay una cronología basada en anotaciones en el diario y otras fuentes.

If You Grew Up with George Washington (Si te hubieses criado con George Washington) por Ruth Belov Gross (Scholastic, 1993) Este libro describe la vida colonial en Virginia en la

época en que George Washington creció.

Pass the Buck: A Fun Song about the Famous Faces and Places on American Money (Pasa el billete: Una canción graciosa acerca de las caras y lugares famosos en los billetes o monedas estadounidenses) por Michael Dahl (Coughlan Publishing, 2003) Este libro explica por qué algunas personas y lugares históricos han tenido el honor de aparecer en las monedas y billetes estadounidenses. El libro se intercala con versos de las letras de canciones originales con la melodía de "Este anciano" (This Old Man).

4-A Emanuel Leutze, Washington cruzando el río Delaware (Washington Crossing the Delaware), 1851

***Row, Row, Row the Boats: Fun Song about George Washington Crossing the Delaware (Rema, rema, rema los botes: Canción divertida de George Washington cruzando el río Delaware)** por Michael Dahl (Picture Window Books, 2004) Las aventuras de George Washington que precedieron a la Batalla de Trenton están representadas en las palabras que pueden ser entonadas "Rema, rema, rema tu bote" ("Row, Row, Row Your Boat").

Washington Crossing the Delaware (Washington cruzando el río Delaware) por Mary Tucker (Teaching and Learning Company, 2002) La poesía, el debate, y el teatro improvisado se utilizan para transmitir como fueron las condiciones de guerra de esa época durante la Guerra de la Revolución.

When Washington Crossed the Delaware: Wintertime Story for Young Patriots (Cuando Washington cruzó el río Delaware: Una historia de invierno para patriotas jóvenes) por Lynne Cheney (Simon and Shuster, 2004) Este libro cuenta el liderazgo de George Washington durante las batallas de Trenton y Princeton de la Guerra de Revolución.

***Where the Wild Things Are (¿Dónde viven los monstruos?)** por Maurice Sendak (Harper Collins, 1963) En su habitación, el joven Max practica la magia en un mundo de fantasía, de bosques y mares y navega a una tierra donde se convierte en rey de los monstruos.

***Who Sank the Boat? (¿Quién hundió el bote?)** por Pamela Allen (Putnam Juvenile, 1996) Cinco animales se encuentran en un bote de remos que se hunde. El libro incita a los lectores a imaginar qué animal provocó el hundimiento del bote.

***You Can't Take a Balloon into the Metropolitan Museum (No te puedes llevar un globo al Museo Metropolitano)** por Jacqueline Preiss Weitzman (Dial Books for Young Readers, ca 2004) Un libro sin palabras en donde se ve a un globo amarillo que pasa por el museo, visitando algunas obras de arte famosas y reconocidas, inclusive El Día de los aliados.

4-B Hiram Powers, Benjamin Franklin, 1862

***Benjamin Franklin por Ingri D'Aulaire (Tandem Library Books, 1950)** Los lectores principiantes conocen a uno de los personajes históricos más extraordinarios de Estados Unidos.

Benjamin Franklin (Rookie Biographies) por Wil Mara (Scholastic Library Publishing, 2006) Esta biografía de Benjamin Franklin registra su trabajo como inventor, trabajador gráfico, científico y hombre de Estado.

***The Giving Tree (El árbol generoso)** por Shel Silverstein (Harper Collins, 1964) La relación duradera de un niño con un árbol le enseña lecciones sobre el don de la generosidad y la aceptación de la capacidad de otras personas de reciprocarse el cariño.

How Ben Franklin Stole the Lightning (¿De qué manera Ben Franklin se robó el relámpago?) por Rosalyn Schanzer (HarperCollins Publishers, 2002) El presente libro se enfoca en el rol de Benjamin Franklin como inventor de aparatos fantasiosos y artefactos prácticos, enfatizando en su experimento de volar una cometa durante una tormenta.

Now & Ben: The Modern Inventions of Benjamin Franklin (Ahora y Ben: Los inventos modernos de Benjamin Franklin) por Gene Barretta (Henry Holt and Company, 2006) Los lectores aprenderán acerca de los inventos e inspiración de Benjamin Franklin y cómo han sobrepasado las pruebas del tiempo.

***Picture Book of Benjamin Franklin (Un libro ilustrado de Benjamin Franklin)** por David Adler (Holiday House, 1991) Se destaca el trabajo de Benjamin Franklin como inventor y hombre de Estado.

The Story of Benjamin Franklin (La historia de Benjamin Franklin) por Patricia Pingry (Ideals Publications, 2002) El presente libro brinda una introducción simple a la vida multifacética de Benjamin Franklin.

5-A Thomas Cole, El meandro (The Oxbow), 1836

***Blueberries for Sal (Arándanos para Sal)** por Robert McCloskey (Viking Press, 1976) La pequeña Sal y su madre tienen un encuentro sorprendente mientras recogen arándanos en las montañas.

***River (Río)** por Shari Halpern (Macmillan, 1992) Explore el concepto de que "un río pertenece a todo el mundo", los animales y las personas lo necesitan para sobrevivir, por lo tanto hay que tratar de mantenerlo limpio y fresco.

Rivers: Nature's Wondrous Waterways (Los ríos: Vías fluviales maravillosas de la naturaleza) por David L. Harrison (Boyd's Mill Press, 2002) Los lectores realizan un viaje hacia el río, desde lo alto de las montañas donde nace, hasta donde desemboca en el mar.

The River (El río) por Nik Pollard (Chrysalis, 2002) Los collages de colores muestran las vistas y los sonidos del río, desde su nacimiento en las montañas hasta su desembocadura en el mar.

***We're Going on a Bear Hunt (Vamos a cazar un oso)** por Michael Rosen (Simon and Schuster Children's Publishing, 1997) La nueva edición del libro sigue de cerca a una familia mientras viaja por el río, el lodo, el bosque y la tormenta de nieve en busca de un oso, e inmediatamente regresan por la misma ruta cuando se encontraron con uno.

5-B N. C. Wyeth, Ilustración de la portada de El último de los Mohicanos (Cover Illustration for The Last of the Mohicans), 1919

***Hawk, I'm Your Brother (Halcón, yo soy tu hermano)** por Byrd Baylor (Aladdin Books, 1986) Un niño indio estadounidense captura un halcón con la esperanza de poder tener la habilidad de volar como el ave.

Hiawatha por Henry Wadsworth Longfellow (Puffin, 1996) Los versos del poema épico de Longfellow describen la niñez de Hiawatha, el indio iroquois.

***It Looked Like Spilt Milk (Parecía leche vertida)** por Charles G. Shaw (HarperCollins Publishers, 1988) Una nube aparece como un pájaro, un árbol, un cucurucho de helado y otros objetos conocidos por los niños. Este libro puede usarse como juego de adivinanzas o para leer en voz alta.

***Little Cloud (Pequeña nube)** por Eric Carle (Penguin Young Readers, 1998) Una pequeña nube se convierte en oveja, en avión, en árboles, en un sombrero, antes de juntarse con otras nubes y formar la lluvia.

More than Moccasins (Más que mocasines) por Laurie Carlson (Chicago Review Press, 1994) Los niños aprenden sobre las artesanías y juegos de los indios.

6-A John James Audubon, El flamenco americano (American Flamingo), 1838

The Boy Who Drew Birds: A Story of John James Audubon (El niño que dibujaba aves: la historia de John James Audubon) por Jacqueline Davies (Houghton Mifflin Company, 2004) El joven Audubon es pionero en una técnica esencial para nuestro entendimiento de las aves.

***Feathers for Lunch (Plumas para el almuerzo)** por Lois Ehlert (Harcourt Children's Books, 1996) Un gato doméstico encuentra 12 aves en el jardín pero no puede cazar ninguna y tiene que comer plumas para el almuerzo.

***A Flamingo Chick Grows Up (Un polluelo de flamenco crece)** por Joan Hewett (Lerner Publishing Group, 2003) Este libro trata sobre la historia desde el nacimiento hasta la independencia de Puck, un flamenco caribeño que vive en Busch Gardens en Tampa, Florida.

***For Pete's Sake (Por el bien de Pete)** por Ellen Stoll Walsh (Harcourt Children's Books, 1998) Pete es un caimán que cree ser flamenco y se preocupa al descubrir las diferencias entre sus amigos flamencos y él.

***Mrs. Fitz's Flamingos (Los flamencos de la Sra. Fitz)** por Kevin McCloskey (HarperCollins Publishers, 1992) Para tener una vista más atractiva, una mujer que vive en un apartamento en Brooklyn compra unos flamencos en una tienda y los luce fuera de su ventana.

***Mud City: A Flamingo Story (Ciudad de lodo: la historia de un flamenco)** por Brenda Guberson (Henry Holt and Company, 2005) Un polluelo empolla, aprende a volar y luego regresa a su nido original para construir su propio nido.

***Ten Go Tango (Diez bailando el tango)** por Arthur Dorros (HarperCollins Publishers, 2000) Diez grupos de animales bailan 10 bailes distintos, desde un quebrantahuesos que baila ballet hasta 10 flamencos que bailan el tango.

6-B George Catlin, Catlin pintando el retrato de Mah-to-toh-pa-Mandan (Catlin Painting the Portrait of Mah-to-toh-pa-Mandan), 1861/1869

***Mother Earth (Madre Tierra)** por Nancy Luenn (Athenum, 1992)

Explore con la artista la riqueza que brindan los recursos de la tierra para que todos los disfrutemos y cuidemos.

***Mouse Paint (La obra de los ratones)** por Ellen Walsh (Harcourt, 1989) Tres ratones blancos se introducen en tarros de pintura y aprenden lo que sucede al mezclar colores y probar los resultados. El final es sorprendente.

***Northern Lullaby (Canción de cuna del norte)** por Nancy White Carlstrom (Philomel Books, 1992) Este hermoso cuento ilustrado indígena-estadounidense glorifica la naturaleza, incluyendo las montañas, la nieve recién caída, las luces del norte y los animales árticos al ritmo de una canción de cuna que cualquier niño disfrutará.

The Painter (El pintor) por Peter Catalanotto (Orchard Books, 1995) Aunque su padre está ocupado en casa como artista, aún encuentra tiempo para pasarlo con su hija.

A Painter (Un pintor) por Douglas Florian (Greenwillow Books, 1993) Este libro describe brevemente las herramientas de un pintor, los temas de sus pinturas y sus sentimientos mientras crea los cuadros.

***Polar Bear Son: An Inuit Tale (El hijo del oso polar: Un cuento inuit)** por Lydia Dabovich (Clarion Books, 1997) Una abuela adopta a un cachorro de oso abandonado y le ayuda a convertirse en un adulto saludable. Él agradece ese amor compartiendo con ella el pescado que atrapó.

A Portrait of Spotted Deer's Grandfather (Retrato del abuelo de Spotted Deer) por Amy Littlestar (Whitman, 1997) Un joven convence a su abuelo que un artista pinte su retrato.

***Raven: A Trickster Tale from the Pacific Northwest (Cuervo: La historia de un embustero del Pacífico del Noroeste)** por Gerald McDermott (Harcourt Brace, 1993) Viaje junto a un cuervo a través de un cuento tradicional indio-estadounidense a medida que éste trata de llevar el regalo de la luz a los días y noches frías e invernales.

7-A Thomas Cole y otros, El capitolio estatal, (State Capitol) Columbus, Ohio, 1838-1861

***Arches to Zigzags: An Architecture ABC (De arcos a zigzags: El ABC de la arquitectura)** por Michael J. Crosbie (Harry N. Abrams, 2000) Rimas y fotos en colores presentan el alfabeto y los diversos elementos arquitectónicos, desde lo decorativo hasta lo estructural.

***Architecture Counts (La arquitectura cuenta)** por Michael J. Crosbie y Steve Rosenthal (John Wiley e hijos, 1993) Se presenta a los lectores los números del 1 al 10, así como las fotografías de características arquitectónicas.

7-B George Caleb Bingham, Las elecciones en el condado (The County Election), 1852

The City Mayor (El alcalde de la ciudad) por Terri DeGezelle (Capstone Press, 2005) Los lectores aprenden cómo los funcionarios del ayuntamiento son elegidos y cómo promulgan las leyes.

***Click, Clack, Moo – Cows that Type (Click, clack, mu: Las vacas que escriben a máquina)** por Doreen Cronin (Simon and Schuster,

2000) Lean este encantador cuento que ilustra los principios de la democracia mientras las vacas organizan a otros animales del corral para negociar con el granjero Brown sobre los "derechos" básicos, tales como frazadas eléctricas.

***The Day Gogo Went to Vote (El día que Gogo fue a votar)** por Eleanor Sisulu (Little Brown Young Readers, 1999) La abuela Gogo está decidida a no perder su primera oportunidad para votar.

Election Day (Día de las elecciones) por Margaret McNamara (Aladdin Paperbacks, 2004) Una estudiante nueva promete dar lo mejor de sí si la eligen presidenta de la clase.

Voting in Elections (La votación durante las elecciones) por Terri DeGezelle (Capstone Press, 2005) Este libro explica la importancia de votar y presenta a los lectores el proceso de votación.

8-A Albert Bierstadt, Mirando hacia el valle de Yosemite, California (Looking Down Yosemite Valley, California), 1865

Come Look with Me: Exploring Landscape Art with Children (Ven y observa conmigo: Explorando el arte de los paisajes con los niños) por Gladys S. Blizzard (Thomason-Grant, 1992) Las preguntas de análisis dan la oportunidad de aprender sobre doce pinturas de paisajes y los artistas.

Follow the Water from Brook to Ocean (Sigue el agua desde el arroyo hasta el océano) por Arthur Dorros (HarperCollins Publishers, 1993) Descubre cómo fluye el agua desde los arroyos hacia los riachuelos, los ríos, sobre las cascadas, a través de los cañones y los diques, y finalmente hacia el mar.

How Mountains Are Made (Cómo se forman las montañas) por Kathleen Weinder Zoehfeld (HarperCollins Publishers, 1995) Aprenda sobre los diversos tipos de montañas.

***It Looked Like Spilt Milk (Parecía leche vertida)** por Charles G. Shaw (HarperCollins Publishers, 1988) Una nube aparece como un pájaro, un árbol, un cucurucho de helado y otros objetos conocidos por los niños. Este libro puede usarse como juego de adivinanzas o para leerlo en voz alta.

***Little Cloud (Pequeña nube)** por Eric Carle (Penguin Young Readers, 1998) Una pequeña nube se convierte en oveja, en avión, en árboles, en un sombrero, antes de juntarse con otras nubes y producir la lluvia.

Squirrel and John Muir (La ardilla y John Muir) por Emily Arnold McCully (Farrar Straus Giroux, 2004) Una pequeña conoce al futuro naturalista, John Muir, cuando éste se aloja en el hotel de sus padres.

***Two Bear Cubs: A Miwok Legend from California's Yosemite Valley (Los dos ositos: Una leyenda Miwok del Valle de Yosemite de California)** por Robert D. San Souci (Yosemite Association, 1997) Según la leyenda, una lombriz rescató a dos cachorros que quedaron atrapados en la roca llamada El capitán.

8-B Halcón negro, Cuaderno de arte de "Sans Arc Lakota" ("Sans Arc Lakota" Ledger Book), 1880-1881

***Feathers and Fools (Plumas y Tontos)** por Men Fox (Harcourt, 2000) En una excursión en un jardín al lado del lago azul claro, dos bandadas de aves comienzan a temerse entre sí debido a sus diferencias.

Iktoni ans the Buzzard: A Plains Indian Story (Iktoni y el Buitre: Un

cuento sobre los indios de las llanuras) de Paul Goble (Orchard Books, 1994) Iktomi cruza el río sobre el lomo de un buitre.

***Moonstick: The Season of the Sioux (Moonstick: Temporada de los Sioux)** por Eve Bunting (Harper-Collins, 1997) Explore los cambios de estación en la naturaleza y las costumbres a la vez que el cayado contador de lunas ayuda a contar el tiempo que transcurre entre las fases de la luna.

***Mother Earth (Madre Tierra) por Nancy Luenn (Athenum, 1992)** Explore con la artista la riqueza que brindan los recursos de la tierra para que todos los disfrutemos y cuidemos.

***Polar Bear Son: an Inuit Tale (Hijo del oso polar: Un cuento Inuit narrado nuevamente)** por Lydia Dabovich (Clarion Books, 1997) Una abuela adopta a un cachorro de oso abandonado y ayuda a criarlo hasta que es un adulto sano; y ahora corresponde al cariño de la abuela compartiendo lo que pesca con ella.

***Raven: a Trickster Tale from the Pacific Northwest (Cuervo: Un cuento picaresco)** de Gerald McDermott (Harcourt, Brace & Co., 1993) Acompañe a un cuervo de un cuento indígena tradicional, mientras éste intenta traer el regalo de la luz a los días y las noches frías del invierno.

***The Star People: A Lakota Story (Las Personas Estrellas: Un Cuento Lakota)** por S. D. Nelson (Harry N. Abrams, 2003) Dos niños perdidos son guiados a través de una zona extraña por su abuela difunta, quien aparece en forma de estrellas en el firmamento.

9-A Winslow Homer, El veterano de guerra en un campo nuevo (The Veteran in a New Field), 1865

Farming (La agricultura) por Gail Gibbons (Holiday House, 1990) Se describe la vida agrícola, incluyendo actividades diarias, el cultivo y la cosecha de alimentos.

***The Farm Alphabet Book (El libro del abecedario de la granja)** por Jane Millar (Scholastic Paperbacks, 1987) Este libro de figuras resalta un aspecto de la vida en la granja para cada letra del abecedario.

The Little Red Hen (La gallinita colorada) por Paul Galdone (Houghton Mifflin Company, 1985) Cuando una gallina quiere hornear un poco de pan, necesita trigo, harina y ayuda pero tiene que hacerlo sola.

***Planting a Rainbow (Cómo plantar un arco iris)** por Lois Ehlert (Harcourt Brace & Co., 1988) Siga las estaciones del año mientras la mamá y su pequeña plantan, anticipan y disfrutan de los deleites de un jardín de flores.

***Summer Sun Risin' (Amanecer de verano)** por W. Nikola-Lisa (Lee & Low Books, 2002) Siga a un niño que vive en una granja mientras realiza sus labores cotidianas llenas de acción, comenzando con un desayuno de huevos, tostadas y frituras, y terminando con un cuento a la hora de dormir y el sueño apacible bajo un cielo repleto de estrellas.

***The Little Red Hen (Makes Pizza) (La gallinita colorada (hace una pizza)),** narrado de nuevo por Philemon Sturges (Puffin Books 2002). Ésta es una versión actualizada del cuento clásico: "Una gallinita colorada", ¡pero con un final encantador y sorprendente!

9-B Alexander Gardner, Abraham Lincoln, 1865

Abraham Lincoln por Wil Mara (Children's Press, 2003) La gente llamaba a Abraham Lincoln "el honesto Abe" porque él creía que se debía hacer lo correcto.

Mr. Lincoln's Whiskers (Las patillas del Sr. Lincoln) por Karen Inc. (Boyd's Mill Press, 1996) Grace Bedell de once años le escribe a Abraham Lincoln insinuando que se dejó crecer las patillas para ganar algunos votos presidenciales. Esta historia está basada en un suceso real.

So You Want to be President? (¿Así que quieres ser presidente?) por Judith St. George (Philomel, 2004) Una síntesis humorística de anécdotas y curiosidades presentada como un manual de consejos útiles para aspirantes a candidatos presidenciales.

***The Story of Abraham Lincoln (La historia de Abraham Lincoln)** por Patricia Pingry (Candy Cane Press, 2001) Palabras simples e imágenes presentan a Abraham Lincoln a los niños más pequeños.

10-A Augustus Saint-Gaudens, Robert Gould Shaw y el Monumento al 54 Regimiento 1884-1897 (Robert Shaw Memorial)

***Billy and the Rebel: Based on a True Civil War Story (Billy y el Rebelde: Basado en una historia real de la Guerra civil)** por Deborah Hopkinson (Libros para jóvenes lectores-Books for Young Readers, 2005) Billy y su familia dan refugio a un soldado rebelde durante la Batalla de Gettysburg.

Li'l Dan, the Drummer Boy: A Civil War Story (Li'l Dan, el niño del tambor: Una historia de la Guerra civil) por Romare Bearden (Libros para jóvenes lectores de Simon and Schuster - Simon and Schuster Books for young Readers, 2003) Cuando una compañía de los soldados negros de la Unión le dice a Li'l Dan que ya no es un esclavo, él los sigue y usa su querido tambor para salvarlos del ataque.

The Silent Witness: a True Story of the Civil War (El testigo silencioso: una historia real de la Guerra Civil) por Robin Friedman (Houghton-Mifflin, 2005) La guerra civil se retrata a través de experiencias de la joven Lula McLean, testigo de la primera batalla de Bull Run que se peleó en la granja de su padre.

10-B Edredones: Siglos XIX - XX (Quilts: 19th through 20th centuries)

***Aunt Skilly and the Stranger (Tía Skilly y el extraño)** por Kathleen Stevens (Houghton Mifflin Company, 1994) Un ladrón comete el error de tratar de robar edredones hechos en casa de la Tía Skilly y su oca llamada Buckle.

Cassie's Word Quilt (El edredón de palabras de Cassie) por Faith Ringgold (Dell Dragonfly Books, 2004) Este libro presenta docenas de palabras nuevas mientras Cassie lleva a los lectores a una gira por su casa, escuela y barrio.

***Luka's Quilt (El edredón de Luka)** por Georgia Guback (Greenwillow Books, 1994) Luka y su abuela están en desacuerdo sobre el color que debería llevar un edredón que su abuela está cosiendo.

***The Kindness Quilt (El edredón de la bondad)** por Nancy

Elizabeth Wallace (Marshall Cavendish, 2006) Una jovencita cose un edredón que ilustra los actos de bondad que ha hecho.

The Name Quilt (El edredón de los nombres) por Phyllis Root (Straus and Giroux, 2003) Sadie disfruta escuchar a su abuela hablar sobre los miembros de la familia cuyos nombres están sobre un edredón especial pero se entristece cuando una tormenta se lleva el edredón.

Show Way (Mostrar el camino) por Jacqueline Woodson (G.P. Putnam's Sons, 2005) Algunas leyendas aseguran que los edredones de este tipo servían como mapas secretos que los esclavos usaban para llegar a un lugar seguro.

11-A John Biglin en una sola espadilla (John Biglin in a Single Scull) por Thomas Eakins, c. 1873

***Beneath the Bridge (Debajo del puente)** por Hazel Hutchins (Annick Press, 2004) El barco de papel de un niño es arrastrado por la corriente, rumbo al mar.

***Little Bear's Little Boat (El pequeño bote del pequeño oso)** por Eve Bunting (Clarion Books, 2003) Cuando el Bebé Oso ya no cabe en su barco, encuentra a alguien más que lo pueda usar.

***El Sr. Putter y Tabby reman el barco** por Cynthia Rylant (Harcourt Brace, 1997) En un día caluroso de verano, el Sr. Putter, su gato Tabby, su vecina la Sra. Teaberry, y su perro Zeke, se van de picnic y a un paseo en bote de remos.

***My Red Rowboat (Mi bote de remos rojo)** por Dana Meachen Rau (Compass Point Books, 2002) Un padre y su hijo cruzan un lago remando para comprar provisiones.

Summer Olympics: The Definitive Guide to the World's Greatest Sports Celebration (Las olimpiadas veraniegas: La guía definitiva a la celebración deportiva más importante del mundo) por Clive Gifford (Kingfisher Publications, 2004) Remar con una sola espadilla es un deporte olímpico.

11-B James McNeill Whistler, El Salón de los Pavos Reales (The Peacock Room), Armonía en azul y dorado, 1876-1877

Colorful Peacocks (Pavos reales coloridos) por Deborah Underwood (First Avenue Editions, 2006) Una introducción exquisita a la familia de las aves presenta datos y fotografías a color en un formato fácil de leer.

James McNeill Whistler: Getting to Know the World's Greatest Artists (James McNeill Whistler: Conociendo a las mejores artistas del mundo) por Mike Venezia (Children's Press, 2004) Describe la vida y obra del pintor estadounidense que pasó gran parte de su vida en el extranjero.

Living with peacocks (Viviendo con los pavos reales) por David Moyle (iUniverse, 2006) Este pequeño libro provee descripciones de lo que conlleva vivir con uno o más de estos animales espectaculares en nuestro planeta—el pavo real—.

***Polar Bear, Polar Bear, What do you hear? (Oso polar, oso polar, ¿qué oyes?)** por Eric Carle (Henry Holt and Company, 1991) Aparece una diversidad de animales, anunciados por los ruidos que hacen.

The princess and the peacocks or (La princesa y los pavos reales o el relato del salón) por Linda Merrill y Sarah Ridley (Hyperion, 1993) La princesa del retrato nos dice cómo el famoso pintor estadounidense, James McNeill Whistler, transformó un salón sombrío en el glorioso Salón de los Pavos Reales.

12-A John Singer Sargent, Retrato de un niño (Portrait of a Boy), 1890

Clothing in Art (La vestimenta en el arte) por Brigitte Baumbusch (G. Stevens Publishers, 2006) Este volumen enfoca y contiene muchos géneros de arte al igual que las obras de diversas culturas y épocas.

***Josiah True and the Art Maker (Josias y el artista)** por Amy Littlesugar y Barbara Garrison (Simon and Schuster Books for Young Readers, 1995) Una artista viajera es contratada para pintar un retrato de la familia True y hace una brocha especial para Josias antes de irse.

Little Girl in a Red Dress with Cat and Dog (Niña pequeña vestida de rojo con un gato y un perro) por Nicholas B. A. Nicholson (Viking Press, 1998) Un relato sobre cómo el retrato real de una niña campesina fue pintado por Ammi Phillips cerca de 1835 en el Condado de Dutchess, Nueva York.

12-B Childe Hassam, El día de los aliados, mayo de 1917 (Allies Day, May 1917), 1917

***Curious George at the Parade (Jorge el Curioso en el desfile)** por Margaret Rey (Houghton Mifflin Company, 1999) Jorge está emocionado de estar en la ciudad—es el día del gran desfile—. Pero cuando el desfile se demora, Jorge se distrae y otra serie de travesuras comienza.

***Did You Carry the Flag Today, Charlie?(¿Llevaste la bandera hoy, Charlie?)** por Rebecca Caudill (Random House Children's Books, 1988) Un niño motivado de las montañas [Los Apalaches] recibe el gran honor de llevar la bandera de su escuela.

***Eloise and the Big Parade (Elisa y el gran desfile)** por Lisa McClatchy (Simon and Schuster Children's Publishing, 2007) Es el cuatro de julio y Elisa y Nanny están emocionadas por el desfile del día festivo.

Meet Our Flag, Old Glory (Conozca nuestra bandera, Old Glory) por April Jones Prince (Little Brown, 2004) Incluye un texto que rima y explica la historia de la bandera estadounidense, además de orientación sobre cómo exhibir adecuadamente la bandera.

My Flag Book (Mi libro de la bandera) por Sarah L. Thomson (Collins, 2007) Las preguntas básicas incluidas en este libro revelan datos acerca de la bandera estadounidense.

***You Can't Take a Balloon into the Metropolitan Museum (No te puedes llevar un globo al Museo Metropolitano)** por Jacqueline Preiss Weitzman (Dial Books for Young Readers, ca 2004) Un libro sin palabras en donde se ve a un globo amarillo que pasa por el museo, visitando algunas obras de arte famosas y reconocidas, inclusive el Día de los aliados.

13-A Walker Evans, El puente de Brooklyn (Brooklyn Bridge), New York, 1929

***Bridges are to Cross (Los puentes son para cruzar)** por

Philemon Sturges (Puffin Books, 2000) Se estudian diferentes tipos de puentes, desde los puentes para trenes hasta los puentes reforzados de los castillos, y se proveen ejemplos de cada uno.

***The Bridge is Up (El puente está alzado)** por Babs Bell (Harper Collins, 2004) Este libro de ilustraciones cumulativo cuenta lo que sucede cuando se alza un puente. Los vehículos llegan al puente, pero el autobús, el carro, la bicicleta tienen que parar... así que todo el mundo tiene que esperar. Los niños pequeños, especialmente a los que les cuesta esperar, disfrutarán viendo la impaciencia de los personajes que son animales y su alegría cuando el puente baja de nuevo.

***Cross a Bridge (Cruzar un puente)** por Ryan Ann Hunter (Holiday House, 2004) Presenta descripciones e ilustraciones de diferentes clases de puentes.

Iggy Peck, Architect (Iggy Peck, Arquitecto) por Andrea Beatty (Abrams Books for Young Readers, 2007) Desde que era niño, Iggy Peck ha construido torres, puentes y edificios. Sus destrezas de construcción resultan útiles cuando su clase de segundo grado se queda varada en una isla durante un picnic.

***Three Billy Goats Gruff (Los tres cabritos Gruff)** por Paul Galdone (Houghton Mifflin Company, 1981) Tres cabras muy listas toman de bobo a un duende muy feo que vive debajo de un puente que deben cruzar para escalar una montaña.

13-B Louis Comfort Tiffany, Paisaje de otoño (Autumn Landscape), El río de la vida, 1923-1924

***Autumnblings: Poems and Paintings (Destellos de otoño: Poemas y pinturas)** por Douglas Florian (Greenwillow Books, 2003) Poemas cortos y pinturas que enfocan en los cambios en las estaciones.

Come Look with Me: Exploring Landscape Art with Children (Observa conmigo: Explorando el arte paisajista con los niños) por Gladys S. Blizzard (Thomason-Grant, 1992) Este libro incluye las pinturas paisajistas de 12 artistas y provee preguntas de discusión e información biográfica de cada artista.

***The Very Hungry Caterpillar (La oruga muy hambrienta)** por Eric Carle (Philomel, 1987) Explora los cambios de estación con una oruga muy hambrienta que come grandes cantidades de distintos alimentos antes de convertirse en oruga y tomar una siesta.

14-A Mary Cassatt, Paseo en barca (The Boating Party), 1893/1894

Mary Cassatt por Mike Venezia (Children's Press, 1991) Este libro presenta a Mary Cassatt, conocida especialmente por sus pinturas de mujeres con sus hijos.

Mary Cassatt: Family Pictures (Mary Cassatt: Fotos de familia) por Jane O'Connor (Grosset and Dunlap, 2003) Mary Cassatt es mejor conocida por sus pinturas de mujeres con sus bebés, y eso es lo que primero le llama la atención a Claire, que tiene una hermanita nueva. Mediante la investigación, Claire aprende muchos datos sorprendentes sobre Mary.

Mary Cassatt: Impressionist Painter (Mary Cassatt: Pintora impresionista) por Lois V. Harris (Pelican Publishing, 2007) Este es un relato bien articulado que trata de una mujer que persigue

sus sueños para convertirse en una artista que pudo mantener a una familia en Francia y Estados Unidos.

*** Suzette and the Puppy: A Story About Mary Cassatt (Suzette y el cachorro: un relato sobre Mary Cassatt)** por Joan Sweeney (Barron's Educational Series, 2000) Este libro ilustrado presenta a los niños una pintura muy conocida, Niñita en el butaca azul (Little Girl in a Blue Armchair).

***Where the Wild Things Are (¿Dónde viven los monstruos?)** por Maurice Sendak (Harper Collins, 1963) En su habitación, el joven Max practica la magia en un mundo de fantasía, de bosques y mares, y velas a una tierra en donde se convierte en rey de los monstruos.

14-B Joseph Stella, Puente de Brooklyn (Brooklyn Bridge), c. 1919-1920

***Bridges Are to Cross (Los puentes son para cruzar)** por Philemon Sturges (Penguin Young Readers Group, 1998) Este libro discute los distintos tipos de puentes, desde los de los trenes hasta los puentes fortificados de los castillos y provee un ejemplo de cada cual.

*** The Bridge is Up (El puente está alzado)** por Babs Bell (Harper Collins, 2004) Este libro de ilustraciones cumulativo cuenta lo que sucede cuando se alza un puente. Los vehículos llegan al puente, pero el autobús, el carro, la bicicleta tienen que parar, así que todo el mundo tiene que esperar. Los niños pequeños, especialmente a los que les cuesta esperar, disfrutarán viendo la impaciencia de los personajes que son animales y su alegría cuando el puente baja de nuevo.

***City Sounds (Sonidos de la ciudad)** por Craig Brown (Greenwillow Books, 1992) Siga los pasos del granjero Brown mientras viaja por el puente hacia la ciudad para recoger un paquete importante y experimenta el ruido de los vehículos y el caos de las calles y aceras llenas de gente; luego se alivia cuando regresa cruzando el puente y llega a casa y oye el sonido reconfortante de los pollitos que dicen: "pio, pio, pio".

***Pop's Bridge (El puente de Pop)** por Eve Bunting (Harcourt Children's Books, 2006) Este libro ilustrado sobre la construcción del Puente Golden Gate se narra desde la perspectiva de un niño cuyo padre es parte de los trabajadores.

*** Three Billy Goats Gruff (Los tres cabritos Gruff)** por Paul Galdone (Houghton Mifflin Company, 1981) Tres cabras muy listas toman de bobo a un duende muy feo que vive debajo de un puente que deben cruzar para escalar una montaña.

Twenty-one Elephants (Veintiún elefantes) por Phil Bildner (Simon and Schuster Books for Young Readers, 2004) Una niña le pide a P.T. Barnum que pasee a sus 21 elefantes y que cruce el Puente de Brooklyn para probar que es seguro.

15-A Charles Sheeler, Paisaje estadounidense (American Landscape), 1930

Come Look with Me: Exploring Landscape Art with Children (Ven a ver conmigo: Explorando el arte paisajista con los niños) por Gladys S. Blizzard (Charlesbridge Publishing, 1996) Este libro presenta 12 reproducciones en color de pinturas paisajistas por artistas como: Vincent Van Gogh, M.C. Escher, y Georgia

O'Keeffe, con preguntas para estimular el diálogo e información de trasfondo sobre cada artista y la pintura.

Landscapes (Paisajes) por Claude Delafosse (Scholastic, 1993) Incluye páginas delineadas con color y páginas transparentes con paisajes tal como se han plasmado en el arte.

Landscapes (Paisajes) por Penny King (Crabtree Publishing Company, 1996) Este libro brinda inspiración para la pintura de paisajes, presentado el trabajo de seis artistas distintos; y luego ofrece instrucciones para crear el trabajo propio.

***Let's Look All Around the Town (Demos un vistazo por la ciudad)** por Harold Roth (Grosset and Dunlap, 1988) Un viaje fotográfico que incluye un lugar en construcción, un parque de bombas, un mercado y tiendas en la calle Principal.

***Machines at Work (Máquinas en acción)** por Byron Barton (Harper-Collins, 1987) Los trabajadores de un lugar de construcción usan una variedad de máquinas para derribar un edificio y empezar a construir otro.

***The Night Worker (El trabajador nocturno)** por Kate Banks (Frances Foster Books, 2000) Siga a un niño cuyo padre, un ingeniero, le sorprende con una visita al lugar de construcción donde trabaja durante toda la noche.

15-B William Van Alen, Edificio Chrysler (Chrysler Building), 1926-1930

***Abuela** por Arthur Dorros (Dutton, 1991) Una pequeña y su abuela hacen una gira de fantasía por la Ciudad de Nueva York, inclusive ven el famoso edificio Chrysler. Este libro está en español.

***The Little Skyscraper (El pequeño rascacielos)** por Scott Santoro (Price Stern Sloan, 2001) Jack, un niño pequeño, se convierte en arquitecto para encabezar la lucha para que declaren a un rascacielos un monumento histórico y le devuelvan su pasada gloria.

***Noisy City Day (Día ruidos en la ciudad)** por Sara Anderson (Handprint Books, 2005) Los sonidos de la ciudad riman en este libro con páginas recortables.

***Noisy City Night (Noche ruidosa en la ciudad)** por Sara Anderson (Handprint Books, 2005) Explore los sonidos de la noche en la ciudad que incluye rascacielos altos y tráfico animado.

***Skyscraper (Rascacielos)** por Dana Meachen Rau (Marshall Cavendish Benchmark, 2007) Un libro para principiantes que da información sobre los rascacielos.

Unbuilding (Demolición de un edificio) por David Macaulay (Houghton Mifflin, 1980) Un relato ficticio del desmantelamiento y la retirada del edificio Empire State describe cómo es la estructura de un rascacielos y cómo sería su demolición.

***Up Goes the Skyscraper! (¡Hacia arriba va el rascacielos!)** por Gail Gibbons (Aladdin, 1990) Se presenta la construcción de un rascacielos, paso por paso, con texto simple e ilustraciones.

16-A Edward Hopper, Casa junto al ferrocarril (House by the Railroad), 1925

Building a House (Cómo se construye una casa) por Byron Barton (Harper Trophy, 1990) Se describe la construcción de

una casa a través de los roles de los distintos trabajadores que laboran en ella.

***Houses and Homes (Casas y hogares)** por Ann Morris (Mulberry Books, 1992) Este libro contiene fotografías de casas y hogares de todas partes del mundo, desde las llanuras de Asia hasta las costas de Nigeria y el bullicioso centro de la ciudad de Londres y el Palacio de Buckingham.

How a House is Built (Cómo se construye una casa) por Gail Gibbons (Holiday House, 1990) Se explican las actividades que realizan los trabajadores de construcción al construir una casa.

***The Little House (La casita)** por Virginia Lee Burton (Weston Woods, 1991) Una pequeña casa de campo sufre muchos cambios mientras la ciudad se desarrolla.

***My House: A book in Two Languages (Mi casa: un libro en dos lenguas)** por Rebecca Emberley (Little Brown, 1990) Ilustraciones acompañadas de calces en inglés y español identifican objetos que se hallan en una casa.

***The Napping House (La casa durmiente)** por Audrey Wood (Harcourt, 1984) Por causa de un visitante chiquito, nadie puede dormir una siesta.

16-B Frank Lloyd Wright, Fallingwater, 1935-1939

***Architecture Counts (La arquitectura cuenta)** por Michael J. Crosbie y Steve Rosenthal (John Wiley and Sons, 1993) Se empieza a contar del uno al diez y se incluyen fotos de rasgos arquitectónicos.

***Houses and Homes (Hogares y casas)** por Ann Morris (Mulberry Books, 1992) Este libro ofrece fotografías de casas y hogares alrededor del mundo, desde las llanuras de Asia hasta las costas de Nigeria hasta las bulliciosas ciudades de Londres y el Palacio de Buckingham.

***Simply Wright: A Journey into The Ideas Of Frank Lloyd Wright's Architecture (Sencillamente Wright: Un viaje a las ideas arquitectónicas de Frank Lloyd Wright)** por Diane Bresnan Fleming (Castleconal Press, 2004) En este libro se presentan los principios arquitectónicos de Frank Lloyd Wright.

***This is my House (Ésta es mi casa)** por Arthur Dorros (Scholastic, 1992) Este libro explora las casas y hogares en distintos países del mundo. Por ejemplo, incluye la frase "ésta es mi casa" en el idioma del país donde está localizada la estructura.

17-A Jacob Lawrence, Serie sobre migraciones, Núm. 57 (The Migration Series, no. 57), 1940-1941

***Career Day (Día de empleos)** por Anne Rockwell (Harper Collins, 2000) Niños pequeños aprenden acerca de diferentes tipos de trabajo con la visita de diferentes personas que les hablan de lo que hacen en sus trabajos.

Going North (Viaje hacia el norte) por Janice N. Harrington (Melanie Kroupa Books, 2004) Una niña afroamericana y su familia salen de su hogar en Alabama y se dirigen a Lincoln, Nebraska, donde esperan escapar de la segregación y encontrar una vida mejor.

The Great Migration: An American Story (La gran migración: Un cuento norteamericano) por Jacob Lawrence (Harper Collins, 1993) El

poema de Walter Dean Myers "Migración" amplía el cuento maravilloso de Jacob Lawrence.

Harriet and the Promised Land (Harriet y la Tierra Prometida) por Jacob Lawrence (Simon and Schuster Books for Young Readers, 1993) Una biografía breve en verso que recuerda a Harriet Tubman y sus esfuerzos dedicados para guiar a sus amigos esclavos hacia la libertad.

***A Pocket for Corduroy (Un bolsillo para Corduroy)** por Don Freeman (Viking Press, 1978) Una niña lleva su osito de peluche a la lavandería, donde se separan.

17-B Romare Bearden, La paloma (The Dove), 1964

***City Sounds (Sonidos de la ciudad)** por Craig McFarland Brown (HarperCollins Publishers, 1992) Este libro enumera los distintos sonidos que un visitante puede escuchar en la ciudad, incluyendo las bocinas de los camiones, el ruido de un martillo neumático y la campana de un gran reloj.

***The Jones Family Express (El Expreso de la Familia Jones)** por Javaka Steptoe (Lee and Low Books, 2003) Steven trata de encontrar el regalo perfecto para la tía Carolyn a tiempo para la fiesta anual de la cuadra. El libro incluye ilustraciones en collage.

Li'l Dan, the Drummer Boy: A Civil War Story (Li'l Dan, el tamborillero: Un relato de la Guerra Civil) por Romare Bearden (Simon and Schuster Books for Young Readers, 2003) Cuando una compañía de soldados negros de la Unión le dicen a Li'l Dan que ya no es un esclavo, éste los sigue y usa su tambor para protegerlos de un ataque.

Me and Uncle Romie: A Story Inspired by the Life and Art of Romare Bearden (Mi tío Romi y yo: Una historia inspirada en la vida y arte de Romare Bearden) por Claire Hartfield (Dial Books for Young Readers, 2002) Un niño de Carolina del Norte pasa el verano en la Ciudad de Nueva York visitando Harlem, donde creció su tío, el artista de collages Romare Bearden. El libro incluye un esquema bibliográfico de Bearden e instrucciones para hacer un collage basado en un relato.

***Noisy City Day (Día ruidoso en la ciudad)** por Sara Anderson (Handprint Books, 2005) Los sonidos de la ciudad riman en este libro con páginas recortables.

***Noisy City Night (Noche ruidosa en la ciudad)** por Sara Anderson (Handprint Books, 2005) Explore los sonidos de la noche en la ciudad que incluye rascacielos altos y tráfico animado.

***Officer Brown Keeps Neighborhoods Safe (La oficial Brown mantiene al vecindario seguro)** por Alice K. Flanagan (Scholastic Library Publishing, 1998) Este libro presenta a la jefa en funciones de la policía de Hartford, Connecticut, y discute las cosas que ella espera hacer en su trabajo.

***Town Mouse, Country Mouse (Ratón de la ciudad, ratón del campo)** por Jan Brett (Putnam Juvenile, 2003) Cuando el ratón de la ciudad y el ratón del campo se visitan descubren que prefieren estilos de vida muy distintos.

18-A Thomas Hart Benton, Los orígenes de la música country (The Sources of Country Music), 1975

***Abiyoyo por Pete Seeger (Maxwell Macmillan International, 1994)** Basado en una canción folclórica sudafricana, es la historia de un niño y

su padre que regresan a su pueblo luego de haber hecho desaparecer a un gigante malvado.

***Clementine** por Robert Quackenbush (Lippincott, 1974) Un relato ilustrado de la famosa canción; este libro también presenta a los niños cómo se busca el oro.

***The Little Engine that Could (La pequeña locomotora que sí pudo)** por Watty Piper (Philomel, 2005) La pequeña locomotora azul ayuda a que los juguetes lleguen a la cima de la montaña antes del amanecer.

Ol' Dan Tucker (El viejo Dan Tucker) por John Langstaff (Harcourt, Brace and World, 1963) Las ilustraciones narran la historia de un hombre que toca el banjo como lo describe la canción.

***She'll Be Comin' Round the Mountain (Ella viene por la ladera de la montaña)** por Robert Quackenbush (Lippincott, 1973) Las ilustraciones narran la historia de la canción, que también se puede dramatizar como una obra de teatro.

Skip to My Lou por Robert Quackenbush (Lippincott, 1975) La historia detrás de esta canción folclórica está acompañada por instrucciones para bailar al ritmo de la música.

Sweet Betsy from Pike (La dulce Betsy de Pike) por Glen Rounds (Children's Press, 1973) Las experiencias de Betsy mientras viaja hacia California durante la fiebre del oro se cuentan en esta canción folclórica.

18-B Dorothea Lange, La madre migrante (Migrant Mother), 1936

***Feelings (Sentimientos)** por Alike (Mulberry Paperbacl, 1984) Algunas veces nos cuesta explicar lo que sentimos. Explore los muchos y variados sentimientos de los niños pequeños en respuesta a la decepción, la felicidad y el aislamiento, entre otros.

Going Home (Camino a casa) por Eve Bunting (J. Cotler, 1996) Un niño cuya familia se ha mudado de México a California comienza a apreciar los sacrificios que sus padres hicieron para que pudieran vivir una vida mejor.

Lights on the River (Luces sobre el río) por Jane Resh Thomas (Hyperion Books for Children, 1994) Los recuerdos de Navidad de una niña en México con su abuela le ayudan a lidiar con su vida como trabajadora migrante.

***P is for Peanut: A Photographic ABC (P es de "peanut": Un abecedario fotográfico)** por Lisa Gelber and Jody Roberts (J. Paul Getty Museum, 2007) Una fotografía en blanco y negro de la colección de J. Paul Getty representa cada letra del alfabeto.

***Voices from the Fields: Children of Migrant Farm Workers Tell Their Stories (Voces de los campos: Los hijos de los agricultores migrantes cuentan sus historias)** por S. Beth Atkin (Little Brown Young Readers, 2000) Entrevistas, poemas y fotografías que describen las vidas de los niños migrantes.

Working Cotton (Trabajando el algodón) por Shirley Anne Williams (Harcourt, Brace, Jovanovich, 1992) La autora relata las experiencias de su niñez que narran su vida como trabajadora migrante en los campos de algodón.

***On Mother's Lap (Sobre el regazo de mamá)** por Ann Herbert Scott (Clarion Books, 1992) Michael, un niño esquimal, descubre que hay espacio para todos, incluso para el bebé, en el regazo

de su mamá.

***Owl Babies (Búhos bebés)** por Martin Waddell (Walker, 2002) Los búhos bebés del nido se preocupan cuando su mamá se va y no vuelve, pero sí lo hace.

***Radio Man (El hombre de la radio)** por Arthur Dorros (Harper Collins, 1993) Este cuento en español e inglés ilustra escenas de la vida diaria de los trabajadores migrantes.

19-A Norman Rockwell, Libertad de expresión (Freedom of Speech), The Saturday Evening Post 1943, 1943

The Art of Freedom: How Artists See America (El arte de la libertad: Cómo los artistas ven a Estados Unidos) por Bob Raczka (Millbrook Press, 2008) Descripciones breves relacionan las obras de arte al aspecto de la vida estadounidense.

***Click, Clack, Moo Cows that Type (Click, Clack, vacas que escriben a máquina)** por Doreen Cronin (Simon & Schuster, 2000) Siga este cuento encantador que ilustra los principios de la democracia, mientras las vacas organizan a otros animales de la granja a negociar con el granjero Brown para obtener "derechos" básicos, tales como las mantas eléctricas.

Freedom (Libertad) por Amanda Rondeau (ABDO Publishing Company, 2003) La libertad de expresión, de religión y el derecho al voto son algunos de los derechos y libertades que se explican en este libro.

Liberty (Libertad) por Allan Drummond (Frances Foster Books, 2002) Este cuento relata la inauguración de la Estatua de la Libertad en 1886 desde el punto de vista de un niño.

Rules and Laws (Reglas y leyes) por Ann-Marie Kishel (Lerner Publications Company, 2007) Este libro explica cómo se hacen las reglas y las leyes y por qué son importantes.

19-B James Karales, La marcha para el derecho al voto, de Selma-a Montgomery de 1965 (Selma-to-Montgomery March for Voting Rights in 1965), 1965

If a Bus Could Talk: The Story of Rosa Parks (Si un autobús pudiera hablar: La historia de Rosa Parks) por Faith Ringgold (Simon and Schuster Books for Young People, 1999) Cuando Rosa Parks rehusó ceder su asiento en un autobús, hubo un boicot en Montgomery, Alabama, que duró más de un año.

***Little Cloud (Pequeña nube)** by Eric Carle (Puffin Books, 1996) Una pequeña nube reafirma su individualidad cambiando constantemente de forma hasta que es hora de unirse a otras nubes.

Martin Luther King, Jr. por Pamela Walker (Children's Press, 2001) Un libro diseñado para lectores jóvenes relata la historia de Martin Luther King, Jr.

Rosa Parks por Lola M. Schaefer (Pebble Books, 2002) Una biografía breve de Rosa Parks, la mujer negra que rehusó ceder su asiento en un autobús.

A Sweet Smell of Roses (El dulce aroma de las rosas) por Angela Johnson (Simon and Schuster Books for Young Readers, 2005) Dos niñas se escapan de la casa para unirse a los manifestantes en la Marcha por los Derechos Civiles y escuchar hablar al Dr. King.

20-A Richard Diebenkorn, Paisaje de una ciudad I (Cityscape I), 1963

***C for City (C es de ciudad)** por Nikki Grime y Pat Cummings (Wordsong/Boyd's Mills Press, 2002) Texto que rima y que empieza con cada letra del abecedario que describe la vida en la ciudad.

***City Patterns (Patrones de la ciudad)** por Nathan Olson (Capstone Press, 2007) Fotografías de objetos y escenas que se hallan en la ciudad y enseñan a los lectores a reconocer patrones.

The Construction Alphabet Book (El libro de alfabeto sobre la construcción) por Jerry Pallotta (Charlesbridge, 2006) Se describen en este libro las partes de equipos de construcción que comienzan con cada letra del alfabeto.

***Do Skyscrapers Touch the Sky? (¿Tocan el cielo los rascacielos?)** por Time-Life Books Editors (Time-Life for Children, 1994) Veintidós preguntas simples, acompañadas de ilustraciones, presentan la vida en la ciudad a los lectores.

***It's my City! A Singing Map (¡Es mi ciudad!: Un mapa que canta)** por April Pulley Sayre (Greenwillow Books, 2001) Una niña crea una canción con rima que describe la ciudad donde vive.

20-B Martin Puryear, Escalera para Booker T. Washington (A Ladder for Booker T. Washington), 1996

***Falling for Rapunzel (El príncipe y Rapunzel)** por Leah Wilcox (G.P. Putnam Sons, 2003) Para rescatar a Rapunzel de su torre, un príncipe le grita que lance su cabello o una escalera. Pero como está tan lejos para escuchar claramente, ella lanza varios artículos de su aposento, incluyendo una batidora.

Henry's Freedom Box (La caja de la libertad de Henry) por Ellen Levine (Scholastic Press, 2007) Un esclavo escapa rumbo a su libertad al esconderse en una caja que se envía a otra ciudad.

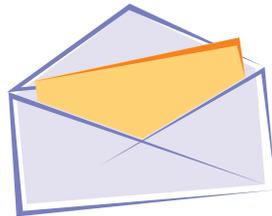
***A Ladder to the Stars (Una escalera hacia las estrellas)** por Simon Puttock (Henry Holt and Company, 2001) En su séptimo cumpleaños, una niña desea poder bailar con las estrellas del cielo. Finalmente, se cumple su deseo.

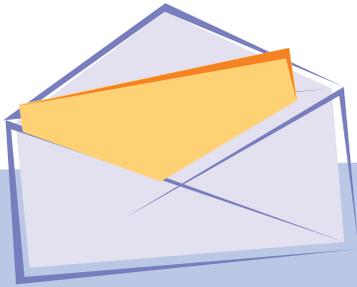
More than Anything Else (Más que ninguna otra cosa) por Marie Bradby (Orchard Books, 1995) A los nueve años, Booker T. Washington trabaja con su padre y hermano en los yacimientos de salitre pero sueña con un día aprender a leer.

Up! (¡Arriba!) por Kristine O'Connell George (Clarion Books, 2005) El texto que rima y las ilustraciones ayudan a animar el sentido de "arriba" según lo experimentan una niña pequeña y su padre.

Apéndice B

Carta de invitación para
la Noche familiar en el museo





Apéndice B

Carta de invitación a la Noche familiar en el museo

Nombre de los padres:

Domicilio de los padres:

Ciudad de los padres/Estado y Código postal:

Estimado/a Sr./Sra _____:

Retrato de América en Head Start se complace en invitarle a usted y a toda su familia a asistir la *Noche familiar en el museo*, la cual promete ser una noche llena de actividades divertidas en torno al arte para todos.

Durante la *Noche familiar en el museo*, tendrán la oportunidad de ver y experimentar juntos obras de arte famosas de modo divertido.

¡Esperamos tener el gusto de verlos allí!

RSVP Coordinador/a al: 123-456-7891

Atentamente,



Apéndice C

Introducción a las actividades y sugerencias para las áreas de arte



Apéndice C

Introducción a las actividades y sugerencias para las áreas de arte

Las actividades y sugerencias para las áreas de arte se disponen en toda el área donde se exponen las obras. El arreglo de estas áreas puede constar de una mesa y sillas o una alfombra para una actividad en el suelo, por ejemplo. Por lo general, las actividades de estas áreas ofrecen:

- experiencias prácticas para los niños
- oportunidades para las interacciones y conversaciones entre padres e hijos
- oportunidades para conectar las obras con experiencias concretas

Este apéndice consta de descripciones de varias actividades de las áreas de arte que se usarán durante la Noche familiar en el museo. Es importante escoger las actividades que concuerden mejor con su programa y con las familias.

Pájaros de un mismo plumaje es un ejemplo de una actividad multisensorial para un área de arte. Cada área está diseñada para ser multisensorial, haciendo hincapié en experiencias cinéticas, táctiles, auditorias y visuales. Es importante que las actividades ayuden a dar vida a las obras de arte.

Moderadores de diversión y aprendizaje (FFL, por sus siglas en inglés)

Los moderadores para la diversión y el aprendizaje (FFL) están compuestos por equipos docentes, trabajadores sociales para la familia, coordinadores de alfabetización familiar, padres educadores, demás personal de Head Start y voluntarios que participarán en la Noche familiar en el museo. Los FFLs se encargan de lo siguiente:

- tener información acerca de la obra y el artista
- comprender cómo se relaciona la obra con la actividad
- crear un modelo de actividad para las áreas de arte que apoyarán
- ocupar a las familias cuando éstas visiten un área de arte
- ayudar a los niños y las familias para asegurarse de que los resultados sean exitosos

Arreglos

Las áreas de arte deberían colocarse estratégicamente por todo el espacio del evento. Cada actividad del área debería estar conectada con la obra de arte correspondiente.

Elementos clave de las áreas de arte

- 1 La sección de **Descripción** ofrece información de la información fundamental que el personal puede usar para facilitar las conversaciones con las familias mientras realizan una actividad concreta en el área de arte.
- 2 La sección **Haga lo siguiente** se ha creado para ayudar a los FFLs a comprender cómo dirigir la actividad del área de arte.
- 3 La sección **Materiales** ofrece una lista de materiales que se necesitan para cada actividad. Todos los materiales deberían estar disponibles y colocados en cada área antes del comienzo del evento. En algunos casos, es importante que dichos materiales se preparen de antemano.
- 4 La sección **Consejos** para el área de arte está concebida para dar ideas a los FFL sobre las destrezas y los conceptos que se pueden recalcar mientras los niños y las familias interactúan en el área de arte. Las experiencias sensoriales proporcionan ideas que se pueden usar para crear un área de arte basada en los sentidos. (Puede que no haya una experiencia sensorial para cada actividad sugerida).
- 5 Preste atención a la sección **Obras de arte afines**. Esta sección brinda ideas sobre cómo conectar las obras con cada actividad. Su programa tal vez quiera colocar las áreas cerca de las obras, como se sugiere en esta sección. Puede que el personal tenga más ideas sobre cómo emparejar las obras con las actividades. Cada obra y actividad correspondiente debería tener un tema o idea en común. Por ejemplo, la actividad: "Subirse a la escalera de un escalón a otro" corresponde a la obra La escalera para Booker T. Washington. Además, su programa puede tener ideas nuevas y diferentes sobre las actividades para las áreas de arte. Las actividades de las áreas de arte de esta sección son ejemplos que pueden duplicarse como se describen o adaptarse para respaldar mejor a las familias de su comunidad. Para más ideas sobre las actividades de arte que se relacionan con las obras, consulte la Sección II: Conversaciones y experiencias de enseñanza en las secciones tituladas: Experiencias educativas afines y Experiencias afines de alfabetización familiar
- 6 La sección **Libro infantil relacionado** brinda la oportunidad de exponer libros infantiles en el área de arte. Esta es una estrategia que recalca la conexión entre la actividad de arte, la obra y la alfabetización familiar. Para hacer esta conexión, los FFLs pueden leer el cuento a los niños; o decir algunas palabras sobre cómo el libro se relaciona con el cuadro; o cualquier otra idea creativa que enriquezca la conexión de las áreas de arte con la alfabetización familiar.

Hay una lista adicional de libros infantiles en el Apéndice A: Lista anotada de libros. Esta sección brinda libros infantiles para cada una de las 40 obras de *Retrato de América*.

Espejos, espejos por todos lados

Descripción

Un espejo refleja lo que se encuentra ante él. Los espejos muestran nuestro aspecto. Cuando los niños en edad preescolar se ven en el espejo reaccionan de distintas formas. Algunos parecen tímidos, mientras que otros se entusiasman y les encanta lo que ven.

Materiales

- espejos irrompibles para niños (u otros objetos que reflejan)

Paso

Haga lo siguiente

- 1 En el área de arte, coloque espejos u otros objetos que puedan servir como tales, a la izquierda, derecha y en frente.
- 2 Las familias pueden mirar las obras de *Retrato de América* que se exponen en esta área y animar a los niños a que imiten la pose o postura que ven en ella.
- 3 Hable con los niños sobre lo que es posar y cómo se hace. Por ejemplo, dígalos que algunas veces cuando estamos posando parece como si estuviéramos pensando.
- 4 Los niños pueden posar de pie o sentados.

Consejos para el área de arte

- Use el cuadro para enseñar, reforzar o presentar conceptos:
 - ◆ vocabulario: posar, reflejo, pensar



Libro infantil relacionado

Owl Babies (Polluelos de búhos) por Martin Waddell - Los polluelos de búhos en el nido piensan que su mamá se irá y no volverá. Pero sí lo hace.

Obras afines

- 2-A John Singleton Copley, Paul Revere, 1768
- 9-B Alexander Gardner, Abraham Lincoln, 5 de febrero de 1865
- 4-B Hiram Powers, Benjamin Franklin, 1862
- 3-B Gilbert Stuart, George Washington, 1796
- 5-B N.C. Wyeth, Ilustración de la portada de El último de los Mohicanos, 1919

Una escapada a la ciudad

Descripción

Un paisaje urbano es la versión urbana de un paisaje. Un paisaje de pueblo es parecido a uno urbano. El número de personas y edificios altos puede mostrar la diferencia entre una ciudad y un pueblo. En el arte, un paisaje urbano es una representación artística, como un cuadro, dibujo, lámina o fotografía de una ciudad o área urbana. Las calles de la ciudad están repletas de formas interesantes. Siga los pasos siguientes para hacer su propia escena urbana.

Invite a las familias a crear un paisaje urbano.

Materiales

- papel de dibujo de 8 ½ x 11 o cartulina rugosa (construction paper) (blanco y negro)
- crayones, pasteles o lápices de colores
- lápices suaves
- regla

Paso

Haga lo siguiente

- 1 Haga un boceto del contorno de distintos edificios en la parte inferior de una hoja (rectángulos y cuadrados).
- 2 Dibuje los edificios más altos detrás. Puede mostrarle a los niños cómo usar una regla para dibujar las líneas rectas (rectángulos y cuadrados)
- 3 Dibuje detalles como puertas y ventanas en los edificios. Haga los detalles más pequeños en el fondo para que algunos edificios parezcan más lejanos.
- 4 Dibuje los bocetos con crayones de cera, lápices de pastel o de colores. Use un color distinto para cada edificio.
- 5 Coloree el resto de su dibujo con colores llamativos y brillantes. Pinte el cielo azul detrás de su ciudad o use papel blanco. Para dibujar una ciudad de noche, use crayones brillantes de color rojo, amarillo, blanco y azul sobre papel negro. Ponga guiones de colores brillantes para las ventanas encendidas.

Consejos para el área de arte

- Use el cuadro y la actividad para reforzar o presentar:
 - ◆ figuras: rectángulos, cuadrados
 - ◆ vocabulario: barrio, día, noche
 - ◆ colores: negro, blanco, rojo, azul

Libro infantil relacionado

Noche ruidosa en la ciudad (Noisy City Night) por Sara Anderson Los sonidos de una ciudad por la noche riman ingeniosamente en este libro con páginas que se pueden recortar.



Obras afines

- 12-B Childe Hassam, El día de los aliados, mayo de 1917, 1917
- 3-A Grant Wood, La cabalgata de medianoche de Paul Revere, 1931
- 20-A Richard Diebenkorn, Escena de una ciudad 1, 1963
- 17-B Romare Bearden, La paloma, 1964

Caras felices...caras tristes

Descripción

Las caras y las expresiones son importantes. Las personas pueden adoptar una expresión facial que muestre nuestras emociones. Algunas veces no se puede evitar hacer una expresión facial, ya que ocurre sencillamente según lo que se siente. Algunas expresiones pueden comprenderse de manera distinta por las personas según sus culturas: la felicidad, la tristeza y la ira son algunos ejemplos.

Materiales

- espejos irrompibles, para niños que se pueden sujetar con la mano
- opcional: pegatinas de caras felices

Paso

Haga lo siguiente

- 1 Hable sobre los sentimientos y expresiones faciales con los niños.
- 2 Luego, deles un espejo. Pídale que miren en él y que sonrían. Pregúntele qué sucede con sus ojos, boca y las cejas cuando sonrían.
- 3 Repita el segundo paso usando otra expresión facial.
- 4 (Opcional) Antes de que los niños se vayan, póngales una pegatina en la mano.

Consejos para el área de arte

- Utilice el cuadro y la actividad de arte para reforzar o presentar:
 - ◆ tomar decisiones, escoger
 - ◆ vocabulario: mejor, preocupado, feliz, triste, temeroso, pensativo
 - ◆ sentimientos: feliz/triste
 - ◆ partes de la cara: ojos, nariz, boca, cejas, pestañas, orejas

Obras afines

- 5-B N.C. Wyeth, Ilustración de la portada de El último de los Mohicanos, 1919
- 18-B Dorothea Lange, Madre migrante, 1936
- 12-A John Singer Sargent, Retrato de un niño, 1890



Libros infantiles relacionados

- *Owl Babies (Polluelos de búhos)* por Martin Waddell - Los polluelos de búhos en el nido piensan que su mamá se irá y no volverá. Pero sí lo hace.
- *Feelings (Sentimientos)* por Aiki. Algunas veces nos cuesta explicar cómo nos sentimos. Explore los muchos y variados sentimientos de los niños pequeños en respuesta a la decepción, felicidad y la soledad, entre otros.

Los sorbetes (popotes) pueden servir para pintar

Descripción

Soplar pintura por un sorbete o pajita (popote) hace que la pintura se mueva creando formas interesantes y raras. Algunas veces, pintar con sorbete puede resultar en algo reconocible—como un pollito, una flor, el cabello de alguien o un insecto.

Materiales

- sorbetes/pajitas (popotes)
- papel para dibujar o pintar
- pinceles de distintos tamaños para pintar
- crayones
- agua (para diluir las pinturas)
- Pinturas

Sugerencia: Añada agua a las pinturas para diluirlas.

Paso

Haga lo siguiente

- 1 Escoja un color de pintura. Ponga una gran gota de pintura sobre el papel con un pincel o brocha.
- 2 Sople suavemente la pintura por el sorbete. La pintura se extenderá por el papel con rayas onduladas.
- 3 Añada distintos colores, uno a uno.
- 4 Los padres pueden preguntar a los niños a qué se parecen las líneas sopladadas.
- 5 Añada detalles con un crayón o pincel para completar la pintura.

Consejos para el área de arte

- Use esta actividad para reforzar o presentar:
 - ◆ experiencia física: soplar
 - ◆ destreza: discriminación visual, tomar decisiones (escoger)
 - ◆ vocabulario: sorbete
 - ◆ todos los colores



Cuento relacionado

Use la pintura que se creó con el sorbete para estimular la narración de un cuento.

Obras afines

- 10-B Varios artistas, Edredones: siglos XIX - XX
- 14-B Joseph Stella, El puente de Brooklyn, c. 1919-1920

Háganlo abstracto

Descripción

No hay por qué hacer que sus pinturas sean realistas. Muchos artistas famosos pintaron lo que veían usando colores brillantes y formas interesantes. A esto se le llama arte abstracto.

Materiales

- papel de 8 ½ por 11
- lápices
- pintura
- pinceles para pintar de distintos tamaños
- crayones
- pegamento
- papel de colores
- revistas
- periódicos

Paso

Haga lo siguiente

- 1 Las familias pueden decidir con sus hijos qué aspecto tendrá su arte abstracto.
- 2 Rasgue papel de colores o las páginas de una revista, según haga falta.
- 3 Pegue estos trozos de papel sobre una hoja de 8 ½ X 11 creando una obra de arte acordada por la familia.
- 4 Añada los detalles que quieran, con crayones, pinturas o lápices.

Consejos para el área de arte

- Use el cuadro y la actividad para reforzar o presentar:
 - ◆ destreza: memoria, imaginación creativa
 - ◆ vocabulario: viajar, tráfico, luz, puente
 - ◆ colores: rojo, verde, azul
 - ◆ concepto: noche y día, parar y andar, primero y último

Obras afines

- 14-B Joseph Stella, El puente de Brooklyn, c. 1919-1920
- 29-A Richard Diebenkorn, Escena de una ciudad I, 1963



Libros infantiles relacionados

- *The Bridge is Up (El puente está alzado)* por Babs Bell –Este libro de ilustraciones describe lo que sucede cuando se eleva un puente. Los vehículos llegan a la orilla del agua, pero “el autobús no puede pasar, el carro tampoco, la bicicleta tampoco...así que todo el mundo tiene que esperar”. Los niños pequeños, a quienes les cuesta esperar, disfrutarán viendo la impaciencia creciente de los personajes, que son animales, por querer pasar, y se alegrarán cuando el puente vuelve a bajar.
- *City Patterns (Patrones de la ciudad)* por Nathan Olson. Fotografías de objetos y escenas de la ciudad que enseñan a los lectores a distinguir patrones.

¿Qué hay en tu barrio?

Descripción

Un *collage* se elabora juntando varias partes diferentes para crear algo nuevo. Se pueden usar periódicos, cintas, papeles de colores e imágenes, fotos que se pegan a un papel... ¡Y se crea algo nuevo!

A un barrio también se le llama una comunidad. En muchos barrios, algunos de los vecinos se conocen. Muchas veces, los niños de los barrios juegan juntos. Algunas culturas usan distintas palabras para describir a los barrios.

Haga un *collage* de un barrio con recortes o rasgados de revistas. Escoja un tema interesante. Mire los ejemplos de los temas para los *collages* que se enumeran para tener algunas ideas:

Materiales

- cartón o cartulina (de distintos colores)
- bastantes periódicos viejos y revistas enfocadas en la familia
- tijeras de seguridad
- pegamento blanco
- papel de seda en colores (tissue paper)

Paso

Haga lo siguiente

- 1 Las familias puede hablar sobre lo que hay en su comunidad.
- 2 Encuentre imágenes en revistas o periódicos que representen el barrio de la familia. Con tijeras seguras para niños, estos pueden recortar cuantas fotos o imágenes como quieran o rasgarlas de las revistas.
- 3 Coloque las imágenes en un cartón o cartulina hasta que a la familia le guste cómo se ve.
- 4 Pegue las imágenes en el cartón o la cartulina.
- 5 El producto final será un collage de su vecindario.

Consejos para el área de arte

- Use el cuadro o actividad de arte para reforzar o presentar:
 - ◆ destreza: memoria, discriminación visual, toma de decisiones (escoger)
 - ◆ vocabulario: barrio, comunidad
 - ◆ todos los colores
 - ◆ todas las formas
 - ◆ mismo/diferente

Obras afines

- 17-B Romare Bearden, *La paloma*, 1964



Libros infantiles relacionados

- *Noisy City Day (Día ruidoso en la ciudad)* de Sara Anderson – Los sonidos de la ciudad están en las rimas de este libro con páginas que se pueden recortar.
- *Abuela* por Arthur Dorros – Ilustraciones tipo Collage de la ciudad de Nueva York, llenas de energía y belleza. Un tributo enérgico al poder del amor y orgullo familiar entre Rosalba y su abuela.

Banderas que ondean alto

Descripción

Una bandera un pedazo de tela que normalmente es rectangular, de colores y diseño distintivos que se emplea como símbolo. Uno de los usos más populares de la bandera es el símbolo de una nación o país. Las banderas representan honor y orgullo.

Materiales

- tela de algodón sencilla como la muselina
- tijeras dentadas o para adultos
- pinceles pequeños
- pintura para carteles
- agua en vasos
- Palitos (opcional)

Paso

Haga lo siguiente

- 1 Corte la tela en rectángulos de 10X16. Necesitará usar tijeras para adultos o dentadas.
- 2 Los niños pueden crear banderas como la de Estados Unidos, por ejemplo, la de su país de origen, o de sus antepasados o cualquier otra que deseen.
- 3 Los niños pueden pintar la bandera.
- 4 Opcional: pegue un palito a un lado por detrás de la tela para crear una bandera ondeante.

Consejos para el área de arte

- Use el cuadro y la actividad para reforzar o presentar:
 - ◆ destreza: memoria, coordinación motora
 - ◆ vocabulario: bandera, marcha, honor, orgullo

Obras afines

- 12-B Childe Hassam, El día de los aliados, mayo de 1917, 1917



Libro infantil relacionado

Meet Our Flag Old Glory (Conoce a nuestra bandera Old Glory) por April Jones Prince – Rimas que explican la historia de la bandera de Estados Unidos.

Vasijas...vasijas...vasijas

Descripción

Las herramientas más básicas de un alfarero son las manos, pero se han creado muchas otras herramientas a través de la historia de la alfarería, inclusive la rueda del alfarero, instrumentos para dar forma, para cortar y agujerear y dar toques finales. Se puede hacer cerámica usando distintos métodos. Este proyecto muestra cómo hacer una vasija de arcilla sencilla y decorarla con colores y patrones llamativos.

Materiales

- arcilla para modelar o que se pueda secar al aire
- agua

Consejos para el área de arte

- Use el cuadro y la actividad para reforzar o presentar: cerámica y arcilla

Paso

Haga lo siguiente

- 1 Haga una bola de arcilla con las palmas de las manos. Debería ser del tamaño de la mitad de una pelota de tenis.
- 2 Con la bola en una mano, presione el pulgar de la otra mano en medio de la bola.
- 3 Abra la mitad de la vasija suavemente moldeando los lados entre el pulgar y los dedos. Vaya girando la vasija y mantenga los lados al mismo grosor.
- 4 Cuando le agrade la forma de la vasija, aplaste la parte inferior tocando suavemente una superficie plana. Decórela añadiendo pedacitos de arcilla a la superficie.



Libro infantil relacionado

The Pot That Juan Built (La vasija de Juan) por Nancy Andrews-Goebel - Juan Quezada es un alfarero mexicano que hace bonitas vasijas de arcilla de la misma manera que se hacían hace cientos de años en la misma área.

Obras afines

- 1-A Cerámica y cestas, c. 1100 a c. 1960

Una cesta para mí

Descripción

Tejer cestas es una de las artesanías que más se han extendido por el mundo. Es difícil saber la antigüedad de este oficio, conocido y practicado por muchas culturas del mundo. Por ejemplo, las culturas hispanas, del Medio Oriente, africanas y de los indios estadounidenses son sólo algunas culturas que han hecho del tejido de cestas parte de su historia cultural.

Se pueden realizar diversos patrones cambiando el tamaño y el color del tejido.

Materiales

- hilo de lana o rafia de distintos colores
- platos de papel con cortes
- tiras de 8 ½ x 2 de papel de colores
- engrapadora
- pegamento

Paso

Haga lo siguiente

- 1 Haga cortes en platos de papel medianos, desde arriba hasta el centro del plato. Haga los cortes aproximadamente cada 2 pulgadas. Continúe cortando hasta que tenga cortes alrededor de todo el plato.
- 2 Usando la técnica de tejido, teja hilo de lana o rafia, por los cortes, alrededor del plato hasta terminar.
- 3 Curve el plato hacia arriba. Los lados deben estar cubiertos completamente con lana o rafia, pero no el centro ni la base.
- 4 Con papel de colores, corte tiras de 8 ½ por 2 pulgadas de distintos colores.
- 5 Pegue o engrape una tira de 8 ½ por 2 pulgadas a un lado y haga lo mismo al otro lado del plato. Esto creará un asa para la cesta.
- 6 Cuando termine, tendrá una cesta.

Consejos para el área de arte

- Use el cuadro y la actividad para reforzar o presentar: cestas y tejer
- Puede pedirle a un padre, madre o miembro de la comunidad que tenga experiencia con el tejido de cestas que venga y haga una demostración de cómo elaborar una cesta.

Obras afines

- 1-A Cerámica y cestas, c. 1100 a c. 1960



Libro infantil relacionado

Una cesta de cumpleaños para Tía de Pat Mora - Cecilia prepara un regalo para el 90 cumpleaños de su tía abuela.

Vayamos en búsqueda del tesoro

Descripción

La **búsqueda del tesoro** es un juego donde las personas colaboran para encontrar cierto número de artículos de una lista. La meta es encontrar todo lo que hay en la lista.

Materiales

- Una copia impresa de la lista de La búsqueda del tesoro de *Retrato de América*, formateada para tener un espacio donde anotar en qué obra se halla cada cosa

Obras afines

- Los artículos de La búsqueda del tesoro deberían representar las obras que su programa haya escogido.

Paso

Haga lo siguiente

- 1 Dé a las familias una lista de las distintas cosas que hay que encontrar en las obras de *Retrato de América*.
- 2 Mientras las familias caminan y comparten lo que piensan sobre las obras de *Retrato de América*, buscarán las cosas de la lista del juego de la búsqueda del tesoro.

Los artículos no deberían ser muy difíciles de encontrar. He aquí un ejemplo:

- banderas
- bote
- escalera
- puesta del sol
- persona montada a caballo
- baile
- instrumentos musicales
- pájaro rosado
- niño sentado en una silla

- 3 Las familias deberían poder identificar en qué obra encontraron cada cosa.

Sugerencia: Esta podría ser una buena actividad para las familias que tienen niños mayores con ellos. Estos pueden encargarse de completar la lista del juego de **La búsqueda del tesoro**.

La hora del té

Descripción

La hora del té es una merienda que se tomaba entre las 3 y 5 de la tarde en otros tiempos en Inglaterra. Sin embargo, los cambios en las costumbres sociales y los horarios laborales significan que la mayoría de los ingleses sólo toman el té en ocasiones especiales o formales. Tradicionalmente, se servía el té suelto por una tetera y se le añadía leche y azúcar. Muchos ingleses todavía toman una taza de té una merienda por la tarde.

Materiales

- tetera (real o de juguete)
- tazas y platillos (reales o de juguete)
- cucharitas (de metal o plástico)
- agua o té
- servilletas (de tela o papel)
- jarrita para la leche (real o no)
- azucarero (real o de juguete)

Paso

Haga lo siguiente

- 1 Tenga té o agua a mano. Ponga las tazas, platillos y cucharitas en la mesa. Vierta el té o agua en la tetera. Entable una conversación mientras los padres e hijos se sirven el té.

Consejos para las áreas de arte

- Canten la canción: "I'm a Little Teapot" (Soy una teterita)

Letra: I'm a little teapot, short and stout,
Here's my handle, here's my spout,
When I give a whistle, hear me shout,
"Tip me up and pour me out."
(Soy una teterita, cortita y fuerte,
aquí está mi asita, aquí mi piquito.
Cuando silbo, sueno muy alto.
Inclíname para verter el té.)
- Ayude a los padres a usar el cuadro para reforzar o presentar:
 - ◆ Posiciones: arriba, al lado, delante, detrás
 - ◆ contar: 1, 2, 3
 - ◆ recitar y cantar de memoria



Libro infantil relacionado

Miss Spider's Tea Party (La fiesta del té de la Srta. Araña) por David Kirk En este libro, los insectos temen ir a la fiesta de la Srta. Araña hasta que descubren lo simpática que es.

Obras afines

- 2-B Varios artistas, Plata de los siglos XVIII, XIX y XX
- 2-A John Singleton Copley, Paul Revere, 1768

Un libro ilustrado sin palabras

Descripción

Los libros ilustrados sin palabras sirven como paso inicial para leer. Sus relatos se cuentan por medio de una secuencia de ilustraciones. Mientras los niños siguen las ilustraciones, verbalizan las acciones en sus propias palabras, un proceso que desarrolla destrezas del vocabulario y la comprensión. Los niños pueden interpretar los cuentos a su manera y, en el proceso, aprender que los cuentos tienen un comienzo, una mitad y un final.

Materiales

- papel de cartulina rugosa (construction paper)
- hilo de lana
- tijeras
- pegamento
- crayones
- revistas con temas infantiles o familiares
- perforadora
- periódicos



Libro infantil relacionado

El cuento ilustrado sin palabras de cada niño.

Paso

Haga lo siguiente

- 1 Las familias pueden decidir sobre un título corto del cuento.
- 2 Permita que los niños hablen sobre lo que sucede en su cuento corto. Siéntase en la libertad para usar las imágenes de las revistas y ayudarles con las ideas.
- 3 Las familias pueden usar revistas o periódicos para encontrar imágenes que muestren lo que sucede en el cuento. Pueden colaborar para mostrar las acciones del cuento dibujando algunos o todos los dibujos. Se sugiere un cuento de tres o cuatro páginas.
- 4 Dibuje o pegue un dibujo en cada cartulina (del tamaño de 3X5)... en secuencia.
- 5 Cuando las familias hayan terminado su cuento, asegúrese de que los dibujos estén en orden, mostrando el principio, la mitad y el final.
- 6 Use una perforadora para hacer dos agujeros a la izquierda de las tarjetas del cuento o en la parte superior de los mismos. Pase hilo de lana por los agujeros de las tarjetas del cuento. Ate la lana. Ahora tómese un minuto para que el niño le lea el cuento a usted.

Consejos para las áreas de arte

- Use el cuadro y la actividad para reforzar o presentar:
 - ◆ destreza: memoria
 - ◆ concepto: imaginación y creatividad
 - ◆ palabra de vocabulario: narración de un cuento

Obras afines

- 12-A John Singer Sargent, Retrato de un niño, 1890

¿Has comido trigo hoy?

Descripción

El trigo es una hierba cultivada. Es el segundo alimento que más se produce. El primero es el maíz y el arroz es el tercero. El grano de trigo se usa para hacer harina, panes, galletas, tortas, pasta, y algunos cereales de desayuno.

Materiales

- bolsitas de plástico
- granos de trigo
- una rebanada de pan blanco
- una rebanada de pan integral
- una galleta
- envases de plástico/recipientes abiertos
- granos de avena
- harina (blanca e integral)
- pasta (distintas formas y colores)
- cereales integrales para el desayuno

Sugerencia: Ponga los granos de trigo en un recipiente para que las familias tengan la oportunidad de tocar y oler los granos. Otros alimentos que puede colocar en envases separados son granos de avena y pasta. El pan blanco, el integral y la galleta se pueden poner en bolsitas aparte. Los cereales para desayunar, así como las harinas pueden también ponerse en bolsitas separadas.

Paso

Haga lo siguiente

- 1 Hable sobre los granos de trigo en el tazón. Permita que los niños pongan las manos en el tazón con granos. Permita que lo huelan..
- 2 Diga a los niños que hay algunos alimentos que se elaboran con estos granos de trigo.
- 3 Las familias pueden preguntar a los niños si saben qué alimentos tienen trigo.

Consejos para las áreas de arte

- Ayude a los padres a usar el cuadro para reforzar o presentar:
 - ◆ concepto: diferente
 - ◆ vocabulario: trigo, granos
 - ◆ concepto: predecir
 - ◆ destreza: investigación científica
 - ◆ experiencia sensorial: trigo, pan, levadura, harina, cereales, granos



Libro infantil relacionado

La gallinita colorada por Paul Galdone – Cuando la gallina quiere hornear pan, sus amigos son demasiado perezosos y no la ayudan, por lo que ella termina haciéndolo sola.

Obras afines

- 9-A Winslow Homer, El veterano de guerra en un campo nuevo, 1865

Subamos la escalera dando un paso después de otro

Descripción

Una escalera se usa cuando se necesita alcanzar algo que es más alto que uno. Hay muchas razones para usar una escalera. Los bomberos usan escaleras para rescatar gatos de los árboles.

Los techadores usan las escaleras para subirse a los tejados y reparar las goteras. Los que trabajan con los teléfonos usan las escaleras para subirse a los postes del teléfono. Los pintores usan las escaleras para llegar a las partes altas de las paredes y a los techos. Una escalera también se usa como símbolo positivo: “subir la escalera del éxito” y “llegar a la cima”.

Materiales

- papel de cartulina rugosa negra de 11x14 o de 8 ½ x11
- pegamento blanco
- paletas de helado

Paso

Haga lo siguiente

- 1 Permita que cada niño tome una hoja de papel negro.
- 2 Pida a los padres que muestren a los niños cómo colocar las paletas de helados de forma horizontal, por detrás del papel negro.
- 3 Ahora muéstreles cómo colocar dos paletas de forma vertical encima de los horizontales.
- 4 Los niños pegarán las paletas en la hoja de papel.
- 5 Ahora, deje que los niños peguen las paletas encima de las otras.
- 6 Cuando los niños hayan terminado, deje que se seque el pegamento de las escaleras. Diga a las familias que pueden volver al área de arte para llevarse sus escaleras antes de marcharse.

Consejos para las áreas de arte

- Use el cuadro y la actividad para reforzar o presentar:
 - ◆ destreza: memoria, adivinar/estimar
 - ◆ vocabulario: escalera, trepar, peldaños
 - ◆ contar
 - ◆ experiencia visual/física: imitar subirse por una escalera

Obras afines

- 20-B Martin Puryear, Escalera para Booker T. Washington, 1996



Libro infantil relacionado

A Ladder to the Stars (Una escalera hacia las estrellas) por Simon Puttock – En su séptimo cumpleaños, una niña desea poder bailar con las estrellas del cielo. Finalmente se cumple su deseo.

Los rompecabezas nos hacen pensar

Descripción

Los rompecabezas sirven para hacernos pensar. En un rompecabezas sencillo, se arman las piezas para crear una imagen,

Materiales

- una copia en color de la obra seleccionada
- cartulina normal o rugosa por el mismo tamaño que la obra reproducida.
- rotuladores

Consejos para las áreas de arte

- Use el cuadro y la actividad para reforzar o presentar:
 - ◆ destreza: memoria, emparejar
 - ◆ vocabulario: rompecabezas, piezas
 - ◆ colores: azul, amarillo, negro
 - ◆ reconocimiento de los números

Paso

Haga lo siguiente

- 1 Reproduzca la obra a todo color. Cuánto más grande, mejor para los niños. (Sugerencia: Los pasos 1-7 deben hacerse antes del evento de La noche familiar en el museo)
- 2 Lamine la obra o reproduzca sobre cartulina gruesa.
- 3 Corte la obra en varios pedazos de distintas formas. El tamaño de la obra debería determinar el número de piezas. Ahora son piezas de un rompecabezas.
- 4 Usando un rotulador, escriba un número detrás de cada pieza.
- 5 Sobre otra pieza de cartulina o papel que sea del mismo tamaño de la obra reproducida, trace la forma de cada pieza. Cerciórese de trazarlos en orden, de arriba hacia abajo, de izquierda a derecha.
- 6 Empareje las distintas piezas con las de esta hoja.
- 7 Ahora, escriba el mismo número que aparece detrás de la pieza del rompecabezas en el espacio correspondiente.
- 8 Durante la Noche familiar en el museo, coloque la hoja con las piezas trazadas en la mesa del área de arte con las piezas de la obra colocadas en orden, encima de la hoja.
- 9 Permita que las familias mezclen las piezas y las vuelvan a colocar en su sitio. Los niños pueden usar su imaginación o comparar los números ubicados detrás de las piezas con los espacios en la hoja.

Libro infantil relacionado

Autumnblings: Poems and Paintings por Douglas Florian. Poesías cortas y pinturas muestran las diferentes estaciones.



Obras afines

- 20-A Richard Diebenkorn, Escena de una ciudad, 1963
- 17-B Romare Bearden, La paloma, 1964
- 17-A Jacob Lawrence, Serie sobre migraciones, núm. 57, 1940-1941
- 16-B Frank Lloyd Wright, Fallingwater, 1935-1939
- 14-B Joseph Stella, El puente de Brooklyn, c. 1919-1920
- 13-B Louis Comfort Tiffany, Paisaje de otoño, 1923-1924

¡Dé rienda suelta a su imaginación!

Descripción

A la persona que crea la imagen de cómo se verá un edificio o casa se le llama un arquitecto. Una persona que construye los edificios o casas es un trabajador u obrero de construcción.

Paso

Haga lo siguiente

- 1 Trabajen juntos en familia.
- 2 Usen los bloques de construcción para crear un edificio o casa.
- 3 Felicite su éxito.

Materiales

- bloques de construcción
- imaginación

Consejos para las áreas de arte

- Use el cuadro y la actividad para reforzar o presentar:
 - ◆ formas: redonda, rectangular, triangular
 - ◆ vocabulario: cúpula, edificio, columnas



Libros infantiles relacionados

Arches to Zigzags: An Architecture ABC (De arcos a zigzags: Conocimientos básicos de la arquitectura) por Michael J. Crosbie – Las rimas y las fotos en color presentan tanto el alfabeto como los distintos elementos de la arquitectura, desde los decorativos hasta los estructurales.

Abuela de Arthur Dorros – Ilustraciones tipo Collage de la ciudad de Nueva York, llenas de energía y belleza. Un tributo enérgico al poder del amor y orgullo familiar entre Rosalba y su abuela. (en la pág. 25 se ve el edificio Chrysler)

The Napping House (La casa durmiente) por Audrey Wood – Por causa de un visitante pequeñito, nadie puede tomarse una siesta.

Obras afines

- 16-A Edward Hopper, *Casa junto al ferrocarril*, 1925
- 15-B William Van Alen, *Edificio Chrysler*, 1926-1930
- 7-A State *El capitolio estatal, Ohio*, 1838-1861

Un río lo atraviesa

Descripción

Un río es una corriente natural de agua, normalmente fresca, que fluye hacia un océano, un lago u otra corriente. Normalmente, las corrientes más grandes se llaman ríos, mientras que las pequeñas se llaman arroyos, riachuelos, entre otros términos. No hay una regla general que defina lo que puede llamarse un río.

Los ríos se han usado como fuente de agua, alimento, transporte, barrera de defensa, fuente de energía para mover maquinaria.

Materiales

- una hoja muy grande de papel de estraza
- hojas de papel blanco y/o azul de 8 ½ x 11 de cartulina rugosa o papel para pintar.
- acuarelas
- pinceles
- agua en contenedores adecuados para el desarrollo: Use vasos de espuma de poliestireno (styrofoam) con los bordes cortados
- cinta

Paso

Haga lo siguiente

- 1 Cerciórese de que el cuadro esté expuesto al nivel de la vista del niño.
- 2 Al lado del cuadro, cuelgue un gran papel de estraza (butcher paper). Mientras las familias elaboran su arte de acuarelas, dígalas que colgará su cuadro en el papel de estraza, al lado de la obra o lámina.
- 3 Dígale a cada familia que son artistas y que recrearán el cuadro que está expuesto en el área de arte.
- 4 Cerciórese de que los niños/las familias tengan una hoja de cartulina rugosa por 8 ½ x 11 blanca o azul.
- 5 Los niños/las familias pueden pegar bolitas de algodón en el papel para representar las nubes del cielo.
- 6 Los niños/familias pueden usar las acuarelas para recrear la escena del cuadro.
- 7 A medida que terminen sus obras, cuélguelas en el papel de estraza. Cuando se quieran marchar pueden pasar a recoger sus trabajos de arte.

Consejos para las áreas de arte

- Use el cuadro y la actividad para reforzar o presentar:
 - ◆ colores: verde, marrón
 - ◆ concepto: pronosticar el tiempo (lluvia); conectar el estado de las nubes con la lluvia
 - ◆ imaginación y creatividad
 - ◆ palabras del vocabulario: nubes, río, lluvia, árboles

Obras afines

- 5-A Thomas Cole, El meandro, 1836



Libros infantiles relacionados

- *The River (El río)* de Nik Pollard – Describe las vistas y los sonidos de un río, desde su fuente, muy arriba en las montañas, hasta que llega al mar.
- *Blueberries for Sal (Arándanos para Sal)* por Robert McCloskey – El pequeño Sal y su mamá tienen un encuentro sorprendente cuando recogen los arándanos.

En el bosque

Descripción

Los bosques son áreas cubiertas de árboles, hojas, ramitas y hierba. Algunas veces se puede también encontrar ríos, lagos y cascadas.

Son también el hogar de animales salvajes como: osos, ardillas, lobos, pájaros y otros animales.

Materiales

- ramitas
- hojas
- hierba
- bloques
- simulación de sonidos del agua (opcional)

Paso

Haga lo siguiente

- 1 Tenga en la mesa del área de arte: ramitas, bloques de construcción, hierba y hojas.
- 2 Si es posible, simule o reproduzca el sonido del agua.
- 3 Permita que las familias usen ramitas, hojas y bloques para recrear lo que ven en el cuadro.

(Sugerencia: esta es una gran oportunidad para entablar una conversación con los niños mientras se divierten recreando el cuadro.)

Consejos para las áreas de arte

- Use el cuadro y la actividad para reforzar o presentar:
 - ◆ destreza: creatividad e imaginación
 - ◆ vocabulario: cascada, campo, bosque
 - ◆ todos los colores
 - ◆ todas las formas
 - ◆ dentro/fuera

Obras afines

- 5-A Thomas Cole, *El meandro*, 1836
- 16-B Frank Lloyd Wright, *Fallingwater*, 1935-1939

Libro infantil relacionado

We're Going on a Bear Hunt (Vamos a cazar osos) por Michael Rosen – El libro trata de una familia que pasa por ríos, barro, bosques y una tormenta de nieve, en busca de un oso—y regresan rápidamente cuando encuentran uno.



Tomar medidas

Descripción

Votar es una manera por la que personas o grupos comparten lo que piensan u opinan sobre algo. Durante la Noche familiar en el museo las familias tendrán la oportunidad de votar por el cuadro que más les guste. Asimismo, podrán compartir su opinión sobre lo que opinan del evento.

Materiales

- estrellas (o fichas para votar)
- cuestionario para los padres de la Noche familiar en el museo
- lápices suaves

Consejos para las áreas de arte

- Use el cuadro y la actividad para reforzar o presentar:
 - ◆ destreza: memoria
 - ◆ imaginación, creatividad
 - ◆ vocabulario: voto, votar

Paso

Haga lo siguiente

- 1 Hable sobre la votación explicando a las familias que tienen la oportunidad de votar en la Noche familiar en el museo. También darán su opinión compartiendo lo que piensan del evento.
- 2 Dé a cada miembro de la familia una estrella o ficha para votar.
- 3 Diga a los miembros de la familia que usarán las estrellas (fichas) para votar por el cuadro que más les guste. *Sugerencia: En este momento, comparta con las familias el sistema que su programa haya decidido usar para determinar qué obras gustaron más a las familias.*
- 4 Dé a cada familia un formulario de evaluación.
- 5 Pida a las familias que completen el cuestionario de los padres antes de marcharse.
- 6 Pida a los miembros de las familias que regresen a esta área de arte para entregar sus cuestionarios antes de irse. Esta es una oportunidad para que se escuchen sus ideas y opiniones.



Libros infantiles relacionados

Click, Clack, Moo Cows that Type (Click, Clack, vacas que escriben a máquina) por Doreen Cronin – Siga este cuento encantador que ilustra los principios de la democracia, mientras las vacas organizan a otros animales de la granja para negociar con el granjero Brown y conseguir sus “derechos básicos”, como las mantas eléctricas.

The Day Gogo Went to Vote (El día en que Gogo fue a votar) por Eleanor Sisulu – La bisabuela, Gogo, está decidida a no perderse la oportunidad de votar por primera vez..

Obras afines

- 7-B George Caleb Bingham, Las elecciones en el condado, 1852
- 19-A Norman Rockwell, Libertad de expresión, The Saturday Evening Post, 1943

Música para mis oídos

Descripción

Una misión es una escuela u otra institución fundada para la educación religiosa y/o la evangelización. Muchas misiones españolas se consideran hoy en día como monumentos históricos. Las primeras misiones se construyeron hace mucho tiempo: 400 años. La iglesia era el centro focal de las misiones. La administración de los ranchos y las granjas eran también muy importantes para los misioneros que vivían en las misiones.

Invite a las familias a disfrutar de la música mientras trabajan para recrear la Misión Concepción.

Materiales

- música latina, culturalmente apropiada
- bloques (de catedral, si los hubiera)
- Reproductor de CD o de cintas

Paso

Haga lo siguiente

- 1 Seleccione música latina culturalmente apropiada.
- 2 Toque los discos o cintas continuamente durante la Noche familiar en el museo.
- 3 Exponga el cuadro Misión de Nuestra Señora de la Concepción, San Antonio, Texas al nivel de la vista de los niños.
- 4 Tenga bloques a su disposición (preferiblemente de catedral)
- 5 Invite a las familias a usar los bloques para recrear la Misión Concepción mientras escuchan música agradable.

Consejos para las áreas de arte

- Incluya la experiencia táctil: Coloque piedras sobre las mesas
- Ayude a los padres a usar el cuadro para reforzar o presentar:
 - ◆ redondo
 - ◆ colores
 - ◆ figuras
 - ◆ atributos: viejo, nuevo, diferente, mismo

Obras afines

- 1-B Misión de Nuestra Señora de la Concepción, San Antonio, Texas, 1755



Libro infantil relacionado

Architecture Shapes (Formas arquitectónicas) por Michael J. Crosbie, Steve Rosenthal. Páginas dobles muestran una figura geométrica en un lado y un elemento arquitectónico afín en el otro.

¡Chú, chú aquí viene el tren!

Descripción

Los trenes sirven para viajar de un lugar a otro. Muchas personas de las grandes ciudades usan los trenes todos los días para ir de un sitio a otro. Se les llama trenes de cercanías. Muchas personas también usan los trenes para viajar distancias largas. Se les llama trenes de larga distancia. Hay trenes que se usan para transportar vacas, gallinas y otros animales, así como otras clases de mercancías, como autos y máquinas. A estos se les llama trenes de carga.

Los trenes pasan por encima de dos vías. Los trenes constan de vagones. Los trenes se alargan o acortan, añadiendo o quitando vagones.

Invite a los niños a divertirse con los trenes en las vías. Anímelos a fingir que son conductores del tren.

Materiales

- trenes
- vías del tren

Paso

Haga lo siguiente

- 1 Exponga la obra: Paisaje estadounidense.
- 2 Coloque vías y trenes en el suelo o encima de una mesa de esta área de arte.
- 3 Anime a los niños a jugar con los trenes.
- 4 Anime a los niños a concentrarse en los trenes de la obra.

Consejos para las áreas de arte

- Ayude a los padres a usar el cuadro para reforzar o presentar:
 - ◆ sonidos del tren
 - ◆ vocabulario: tren, furgón de cola



Libro infantil relacionado

The Little Engine that Could (La pequeña locomotora que sí pudo) por Watty Piper. La pequeña locomotora ayuda a los juguetes a subir la montaña antes de la mañana.

Obras afines

- 1.5-A Charles Sheeler, Paisaje estadounidense, 1930

Arte tipo "ledger" (cuadernos de arte)

Descripción

Los indios lakota marcaban el paso del tiempo dibujando los eventos memorables sobre calendarios que llamaban cuenta del invierno. Estos indios lakota dibujaban estas imágenes sobre pieles de animales y también otros materiales a su alcance. La época de los años 1800 era una etapa de grandes cambios para los indios estadounidenses. Ya que el papel y los instrumentos de arte se adquirían mediante el comercio y otros medios, el arte "ledger" se convirtió en un estilo favorito de arte. Los cuadernos eran apreciados porque eran portátiles y ofrecían mucha superficie donde dibujar y pintar.

Materiales

- hojas de periódicos
- pinturas para pintar con los dedos
- toallitas para limpiarse las manos

Paso

Haga lo siguiente

- 1 En el área de arte, tenga materiales reciclados, como periódicos, papel usado que se va a reciclar, cuadernos viejos, etc.
- 2 Usando estos materiales reciclados, diga a los niños que usen pinturas con los dedos que cuenten un evento familiar.

Consejos para las áreas de arte

- Use el cuadro y la actividad para reforzar o presentar:
 - ◆ reciclar
 - ◆ narración de cuentos
 - ◆ experiencias sensoriales: pintar con los dedos

Obras afines

- 8-B Halcón negro, Cuaderno de arte de "Sans Arc Lakota", 1880-1881



Libro infantil relacionado

Star People: A Lakota Story (El pueblo de las estrellas: Un relato de los lakota) por S. D. Nelson – Dos niños perdidos son guiados por un área extraña por su abuela fallecida, quien se les aparece como estrellas del cielo.

Pájaros de un plumaje que vuelan juntos

Descripción

Los pájaros se caracterizan normalmente por las plumas, el pico sin dientes y por poner huevos de cáscara dura (de muchas formas y tamaños). También tienen un esqueleto liviano pero fuerte. Todos los pájaros tienen alas y casi todos vuelan. Un flamenco es un pájaro que no puede volar. Algunos pájaros, como los loros son muy inteligentes. Muchas especies sociales de pájaros exhiben una transmisión cultural de conocimiento a través de distintas generaciones.

Materiales

- espejos (u otros objetos reflectores) para niños.
- reproductor de casetes o de CD
- una variedad de plumas
- cinta o CD de Peter and the Wolf (versión musical)
- representación de un nido de pájaro
- una variedad de huevos de pájaros

Paso

Haga lo siguiente

- 1 Opcional: Ponga suavemente cualquier versión de Peter and the Wolf como música de fondo
- 2 Si lo tiene a mano, coloque un espejo alto u otro objeto parecido a un espejo en el área de arte
- 3 Exponga plumas de pájaro como de: flamenco, pavo real, loro, pingüino o de otras clases de plumas
- 4 Exponga un nido de pájaro creado por usted con distintas clases y formas de huevos de pájaros.
- 5 Anime a los niños a imitar los sonidos de los pájaros.
- 6 Anime a los niños a imitar los movimientos de los pájaros con los brazos, las piernas, el cuello y los pies mientras se miran en el espejo.

Consejos para las áreas de arte

- Use el cuadro o experiencia sensorial para enseñar, reforzar o presentar conceptos o destrezas:
 - ◆ movimiento físico
 - ◆ coordinación física
 - ◆ colores: rosado, verde
 - ◆ partes del cuerpo: brazos, piernas, cuello, pies

Obras afines

- 11-B James McNeill Whistler, *El salón de los pavos reales*, 1876-1877
- 6-A John James Audubon, *El flamenco americano*, 1838

Libro infantil relacionado

Feathers for Lunch (Plumas para almorzar) por Lois Ehlert. Un gato casero se encuentra con 12 pájaros en el jardín pero no puede cazar ninguno y tiene que conformarse con comerse las plumas.



Apéndice D

Ideas para iniciar conversaciones entre padres e hijos



Apéndice D

Ideas para iniciar conversaciones entre padres e hijos

La siguiente lista consta del nombre de las obras de arte y los artistas, así como las Ideas para iniciar conversaciones.

<i>Obra</i>	<i>Ideas para iniciar conversaciones</i>
1a. Cerámica y cestas, de c. 1100 a c. 1960	<p>¿Qué crees que los artistas usaron para hacer las cestas?</p> <p>¿Cuál crees que serviría para llevar agua? ¿Para qué crees que servirían las demás cestas?</p> <p>¿Has usado alguna vez una cesta para ir de compras o para llevar o colocar la ropa? ¿Qué se puede colocar en estas cestas?</p>
1b. Misión de Nuestra Señora de la Concepción, San Antonio, Texas, 1755	<p>¿Por qué crees que alguien decidió pintar un sol sobre el edificio? ¿Qué pintarías tú sobre él?</p> <p>¿Qué edificio crees que es el más antiguo/viejo? ¿Cómo lo sabes?</p> <p>Piensa sobre el lugar dónde vives. ¿En qué se diferencia donde tú vives del edificio del cuadro?</p>
2a. John Singleton Copley, Paul Revere, 1768	<p>¿Qué crees que piensa el hombre (Paul Revere)?</p> <p>¿Qué sujeta? ¿Qué expresión tiene en su rostro?</p> <p>¿Conoces a alguien a quien le guste el té?</p>
2b. Plata de los siglos XVIII, XIX y XX	<p>¿A quién invitarías a tomar el té contigo?</p> <p>¿Para qué crees que se usan los demás recipientes?</p> <p>¿Tienes una tetera en casa? ¿Cómo sabes cuando el agua de la tetera está caliente?</p>
3a. Grant Wood, La cabalgata de medianoche de Paul Revere, 1931	<p>¿A dónde crees que va el hombre (Paul Revere) a caballo?</p> <p>¿Qué momento del día crees que es? ¿Por qué?</p> <p>¿En dónde has visto caballos? ¿Qué sonido hacen los caballos?</p>

Obra

Ideas para iniciar conversaciones

3b. Gilbert Stuart, George Washington, 1796

¿Qué crees que George Washington está haciendo en este cuadro?

¿Cómo crees que es la textura/material de la tela de este cuadro?

La figura de George Washington está en la moneda de veinticinco centavos y en el billete de un dólar. ¿Has comprado algo alguna vez con monedas de veinticinco centavos (pesetas)? ¿Qué compraste? ¿Has comprado algo alguna vez con un billete de un dólar? ¿Qué compraste?

4a. Emanuel Leutze, Washington cruzando el río Delaware, 1851

¿Cómo crees que se sienten los hombres de la barca?

¿Qué haría que la barca fuera más rápido?

¿Cuándo fue la última vez que viste una barca? ¿Cómo era?

4b. Hiram Powers, Benjamin Franklin, 1862

¿Qué crees que piensa el hombre (Benjamín Franklin)?

¿De qué crees que está hecha la estatua?

¿Alguna vez has visto una estatua? ¿Dónde la viste y de quién o de qué era?

5a. Thomas Cole, El meandro, 1836

¿En qué parte de este cuadro te gustaría estar? ¿Por qué?

¿Por qué son oscuras y sombrías las nubes?

¿Has ido alguna vez a una caminata o un paseo largo en el bosque? Si es así, ¿qué viste?

5b. N.C. Wyeth, Ilustración de la portada de El último de los Mohicanos, 1919

¿Qué clase de decoraciones hay pintadas en el cuerpo de este hombre?

¿Qué hay detrás del hombre?

¿Alguna vez te han pintado la cara? Si es así, ¿dónde y cuándo te la pintaron?

6a. John James Audubon, El flamenco americano, 1838

¿Qué crees que come un flamenco? ¿Cómo crees que captura su alimento?

¿Qué crees que hará el flamenco?

¿Has visto flamencos en el zoológico? Si es así, ¿qué hacían?

Obra

Ideas para iniciar conversaciones

6b. George Catlin, Catlin pintando el retrato de Mah-to-toh-pa-Mandan, 1861/1869

¿Por qué crees que el hombre con el gran tocado es importante?
 ¿Qué sujeta el artista?
 ¿Has usado pintura alguna vez? Si es así, ¿qué pintaste?

7a. Thomas Cole, El capitolio estatal, Ohio, 1838-1861

¿Qué crees que hay dentro de la cúpula encima del edificio?
 ¿Qué figuras se ven en el cuadro?
 ¿Has visto un edificio como éste cerca de donde vives? ¿Para qué se usa el edificio?

7b. George Caleb Bingham, Las elecciones en el condado, 1852

¿Por qué crees que la gente está reunida fuera?
 ¿Qué hacen los dos niños?
 ¿Has votado por algo alguna vez en casa o en la escuela? Si es así, ¿quién ganó?

8a. Albert Bierstadt, Mirando hacia el valle de Yosemite, California, 1865

¿Qué clase de animales te imaginas que vive en este lugar?
 ¿Dónde se ven árboles reflejados en el agua?
 ¿Alguna vez has estado nadando? ¿Adónde fuiste? ¿Te gustó?

8b. Halcón negro, Cuaderno de arte de "Sans Arc Lakota", 1880-1881

¿Por qué crees que la gente está reunida?
 ¿Qué tienen en la mano? ¿Qué tienen en su cabello?
 ¿Alguna vez has ido a un baile folclórico o un "Pow wow"? ¿Qué hacían las personas allí?

9a. Winslow Homer, El veterano de guerra en un campo nuevo, 1865

¿Para qué crees que se usará el trigo?
 ¿Qué hace el hombre?
 ¿Alguna vez has comido pan o cereal? ¿Se parece el pan que comes al trigo que se ve en el cuadro?

Obra

Ideas para iniciar conversaciones

9b. Alexander Gardner, Abraham Lincoln, 5 de febrero, 1865

¿Qué crees que sería lo más difícil de ser Presidente de Estados Unidos?
 ¿Qué es un presidente?
 ¿Quién manda en tu escuela? ¿Cómo sabes que esa persona está a cargo de ella?

10a. Augustus Saint-Gaudens, Monumento a Robert Shaw, 1884-1897

¿Dónde crees que van estos hombres?
 ¿Qué flota por encima de los soldados?
 ¿Has visto algún caballo alguna vez? ¿Cómo era? ¿Cómo se movía?

10b. Edredones: Siglos XIX - XX

¿Qué edredón/cobija crees que es más caliente? ¿Por qué?
 ¿Cuántos colores distintos ves? ¿Qué formas distintas ves? ¿Ves patrones en los edredones o las cobijas?
 ¿Te recuerda alguno de estos edredones a las cobijas de tu casa?

11a. Thomas Eakins, John Biglin en una sola espadilla, C. 1873

¿Por qué crees que este hombre está solo remando la barca?
 ¿Qué crees que piensa este hombre?
 ¿Has estado en una barca alguna vez? ¿Adónde fuiste?

11b. James McNeill Whistler, El Salón de los Pavos Reales, 1876-1877

¿Para qué crees que se usa esta sala?
 ¿Qué notas sobre las paredes?
 ¿Alguna vez has visto un pavo real? ¿Dónde lo viste? ¿Qué sonido hizo?

12a. John Singer Sargent, Retrato de un niño, 1890

¿Cuál es tu libro favorito? ¿Por qué?
 ¿Por qué crees que el niño viste así?
 ¿Alguna vez te vestiste para un evento especial? ¿Qué evento era? ¿Qué llevabas puesto? ¿Qué hiciste?

Obra

Ideas para iniciar conversaciones

12b. Childe Hassam, El día de los aliados, mayo de 1917, 1917

¿Por qué crees que la gente está desfilando?
 ¿En qué se parecen las banderas? ¿En qué se diferencian las banderas?
 ¿Has visto un desfile alguna vez? ¿Cómo fue esa experiencia?

13a. Walker Evans, El puente de Brooklyn, New York, 1929

¿Por qué crees que el fotógrafo tomó una foto del puente?
 ¿Qué formas ves en la imagen?
 ¿Alguna vez has cruzado un puente? ¿Cómo lo cruzaste? ¿Adónde fuiste?
 ¿Qué viste?

13b. Louis Comfort Tiffany, Paisaje de otoño—El río de la vida, 1923-1924

¿Qué se ve por la ventana?
 ¿Qué sonidos crees que oírías si estuvieras en este cuadro?
 ¿Cuál es tu estación favorita del año? ¿Por qué?

14a. Mary Cassatt, Paseo en barca, 1893/1894

¿Adónde crees que van a navegar estas personas?
 ¿Por qué crees que esta señora lleva puesto un vestido tan elegante?
 ¿Has estado en una barca alguna vez? ¿Con quién estabas? ¿Adónde fuiste?

14b. Joseph Stella, El puente de Brooklyn, c. 1919-1920

¿Qué piensas de este cuadro, y por qué?
 ¿Dónde está el semáforo que indica a los autos cuándo detenerse y cuándo seguir?
 ¿Has viajado alguna vez de noche? ¿Con quién estabas? ¿Qué viste?

15a. Charles Sheeler, Paisaje estadounidense, 1930

¿Para qué crees que se usan las máquinas de metal?
 ¿Dónde está el hombre en este cuadro?
 ¿Has visto tu reflejo en el agua alguna vez? ¿Dónde estabas?

Obra

Ideas para iniciar conversaciones

15b. William Van Alen, Edificio Chrysler, 1926-1930

- ¿Cuántas ventanas crees que tiene el edificio Chrysler?
- ¿Qué formas ves en el cuadro?
- ¿Has estado dentro de un edificio alto (rascacielos) alguna vez? ¿Qué hiciste allí?

16a. Edward Hopper, Casa junto al ferrocarril, 1925

- ¿Qué clase de familia crees que vive en esta casa?
- ¿Dónde están las columnas? ¿Para qué crees que están las columnas?
- ¿Has estado en un tren alguna vez? ¿Qué viste cuando miraste por la ventana?

16b. Frank Lloyd Wright, Fallingwater, 1935-1939

- ¿Por qué se le llama a esta casa "la casa de la cascada"?
- ¿Le gustaría esta casa a una persona que vive en una ciudad? ¿Por qué?
- ¿Alguna vez has visto una cascada? ¿Qué crees que oirías si estuvieras cerca de una cascada?

17a. Jacob Lawrence, Serie sobre migraciones, Núm. 57, 1940-41

- ¿Por qué crees que la señora usa un palo para lavar la ropa?
- ¿Qué tipo de ropa lava ella? ¿Como lava la ropa tu familia?
- ¿Has visto a alguien lavar la ropa a mano alguna vez? ¿Era un trabajo fácil o difícil?

17b. Romare Bearden, La paloma, 1964

- Mira a las personas de este cuadro. ¿Qué es diferente sobre las personas de este cuadro?
- ¿Qué más ves en este cuadro?
- ¿En qué se parece este barrio al barrio donde tú vives? ¿En qué se diferencia?

Obra

Ideas para iniciar conversaciones

18a. Thomas Hart Benton, Los orígenes de la música country, 1975

¿Qué crees que se celebra aquí?
 ¿Qué clases de instrumentos musicales ves?
 ¿Has estado en una fiesta con música alguna vez? ¿Qué hiciste? ¿Qué celebraban?

18b. Dorothea Lange, La madre migrante, 1936

¿Por qué crees que la mamá parece preocupada o triste?
 ¿Qué hacen los dos niños?
 ¿Te has sentido preocupado o triste alguna vez? ¿Por qué? ¿Quién te ayudó a sentirte feliz o mejor?

19a. Norman Rockwell, La libertad de expresión, The Saturday Evening Post, 1943

¿Por qué crees que la gente está reunida?
 ¿Con quién crees que habla el hombre?
 ¿Has compartido lo que piensas con alguien alguna vez? ¿Qué dijiste?

19b. James Karales, La marcha por el derecho al voto de Selma a Montgomery en 1965, 1965

¿Por qué crees que la gente está desfilando?
 ¿Qué crees que va a suceder a juzgar por cómo lucen las nubes?
 ¿Has compartido lo que piensas con alguien alguna vez? ¿Has ayudado a alguien de quien la gente se burlaba alguna vez? ¿Qué dijiste para ayudar?
 ¿Qué sucedió?

20a. Richard Diebenkorn, Escena de una ciudad I, 1963

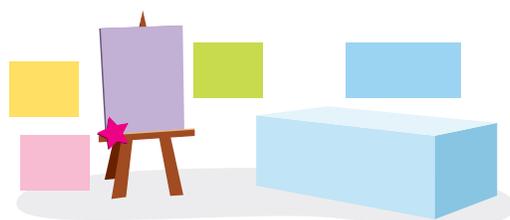
¿Por qué crees que este cuadro muestra casas a un lado y el campo al otro lado?
 ¿Qué crees que se sembrará en el campo?
 ¿Has sembrado un jardín alguna vez? ¿Qué sembraste? ¿Cómo lo hiciste?

20b. Martin Puryear, Escalera para Booker T. Washington, 1996

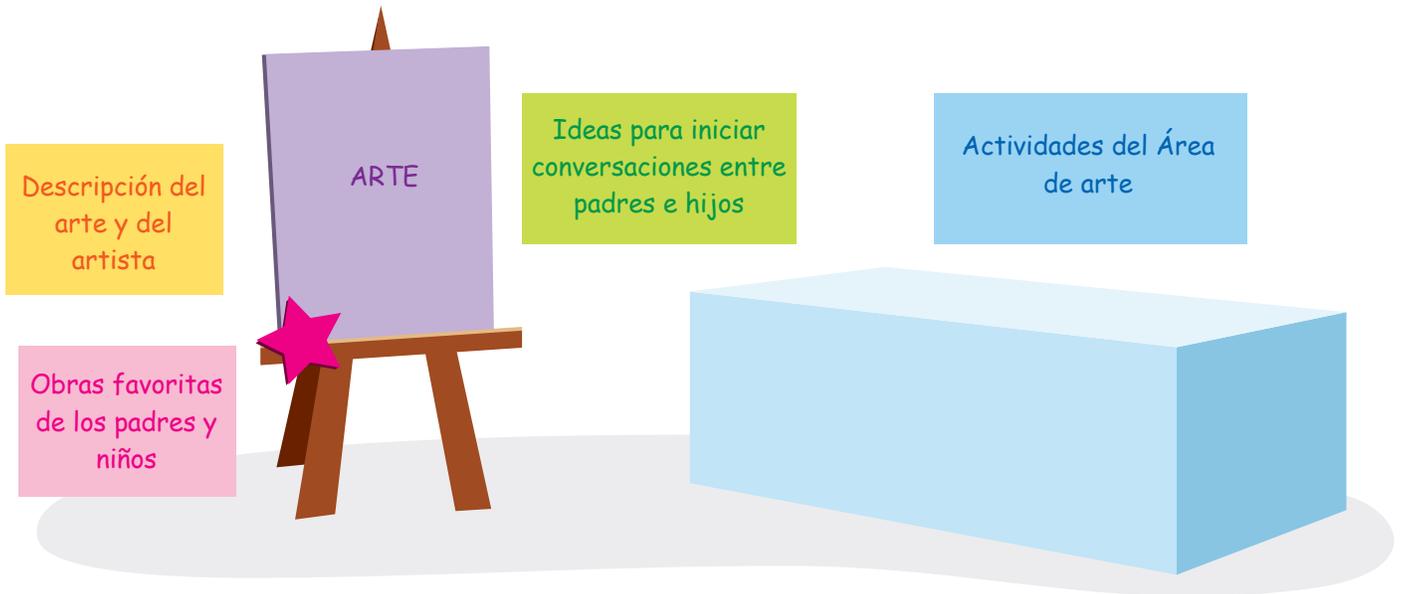
¿Cómo crees que el artista hizo la escalera?
 ¿Hacia dónde crees que va la escalera?
 ¿Has visto a alguien usando una escalera? ¿Para qué la usaba?

Apéndice E

Arreglos para el Área de arte



Apéndice E Arreglos para el Área de arte



Apéndice F

NOCHE FAMILIAR EN EL MUSEO MUESTRA DEL CUESTIONARIO PARA LOS PADRES



Apéndice F

NOCHE FAMILIAR EN EL MUSEO

MUESTRA DEL CUESTIONARIO PARA LOS PADRES

Instrucciones:

Favor de marcar con una X la respuesta que mejor describa qué piensa sobre el enunciado correspondiente.

1 Cuando veo el arte, lo aprecio.

Muy en desacuerdo	En desacuerdo	Algo en desacuerdo	Muy en desacuerdo	De acuerdo	Muy de acuerdo
1	2	3	4	5	6

2 Me gusta tener la oportunidad de ver arte.

Muy en desacuerdo	En desacuerdo	Algo en desacuerdo	Muy en desacuerdo	De acuerdo	Muy de acuerdo
1	2	3	4	5	6

3 Pienso en maneras de usar el arte con mi(s) hijo(s) para ayudar a que aprenda(n) mejor.

Muy en desacuerdo	En desacuerdo	Algo en desacuerdo	Muy en desacuerdo	De acuerdo	Muy de acuerdo
1	2	3	4	5	6

4 Me siento a gusto hablando con mi(s) hijo(s) sobre el arte.

Muy en desacuerdo	En desacuerdo	Algo en desacuerdo	Muy en desacuerdo	De acuerdo	Muy de acuerdo
1	2	3	4	5	6

5 Me gustaría tener más oportunidades para que mi(s) hijo(s) aprendan más sobre el arte en la escuela.

Muy en desacuerdo	En desacuerdo	Algo en desacuerdo	Muy en desacuerdo	De acuerdo	Muy de acuerdo
1	2	3	4	5	6

6 Mi familia aprovecha las oportunidades para disfrutar del arte en casa (por ejemplo: artes y manualidades, pintura, dibujar)

Muy en desacuerdo	En desacuerdo	Algo en desacuerdo	Muy en desacuerdo	De acuerdo	Muy de acuerdo
1	2	3	4	5	6